

T.C.
Mersin Üniversitesi
Sosyal Bilimler Enstitüsü
İngiliz Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı

TAGGING AMBIGUOUS WORD CLASSES IN TURKISH

Gülüm ATASOY

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Mersin, 2011

Gülüm ATASOY

YÜKSEK LİSANS TEZİ

MEÜ. 2011

T.C.
Mersin Üniversitesi
Sosyal Bilimler Enstitüsü
İngiliz Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı

TAGGING AMBIGUOUS WORD CLASSES IN TURKISH

Gülüm ATASOY

Danışman
Prof. Dr. Yeşim AKSAN

YÜKSEK LİSANS TEZİ

Mersin, 2011

Mersin Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü Müdürlüğüne,

Gülüm Atasoy tarafından hazırlanan Tagging Ambiguous Word Classes in Turkish başlıklı bu çalışma, jürimiz tarafından İngiliz Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalında YÜKSEK LİSANS TEZİ olarak kabul edilmiştir.

Başarılı



Başarısız



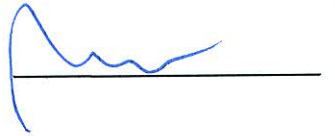
Başkan

Prof. Dr. Yeşim AKSAN
(Danışman)



Üye

Prof. Dr. Mustafa AKSAN



Üye

Prof. Dr. Hatice SOFU



Onay

Yukarıdaki imzaların, adı geçen öğretim elemanlarına ait olduklarını onaylarım.

28/12/2011

Doç.Dr. Nalan YETİM
Enstitü Müdürü



ACKNOWLEDGEMENT

Foremost, I would like to express my sincere and special gratitude to my advisor Prof. Dr. Yeşim Aksan for her continuous support, patience, encouragement, and understanding throughout my thesis. Her guidance helped me alot in triggering and nourishing this thesis. She always spared time whenever I needed even in the times she was very busy. This thesis would not have been completed without her special concern. I am also deeply grateful to her for undertaking the project of *Building a Turkish National Corpus* (TÜBİTAK 108K242) as a manager and giving me the opportunity to work in the project, which gave me an extraordinary and a valuable experience throughout the work and provided a basis for this thesis.

I am deeply indepted to Prof. Dr. Mustafa Aksan for his crucial supports. He provided both me and the members of our department with intellectually and academically supportive environment to work and study. He inspired me with his exceptional intellectual and academic stance in my early career.

As a couple Prof. Dr. Yeşim Aksan and Prof. Dr. Mustafa Aksan are good role models for me with their characters as people and qualifications as academicians. They have a remarkable influence on my academic life as undergraduate and graduate. Their perpetual energy and enthusiasm in research motivates me as a young researcher. They inspire and enrich my growth as a student, a researcher and a linguist in early career. I am fortunate to have them in my life and indebted to them for a lot of things.

I would like to thank Prof. Dr. Hatice Sofu sincerely for reading my thesis and giving fruitful feedback in improving it.

I would acknowledge Asst. Prof. Dr. Aygöl Uçar for her advice, and willingness to share her knowledge with me, which were very fruitful for shaping up my

ideas and research. I always felt the special support of her.

My sincere thanks go to all the members of our department. They are always very supportive and helpful as well as they are positive. They all contribute to the pleasant working atmosphere, in which I find pleasure to be.

My friends Res. Asst. İpek Yıldız and Res. Asst. Seda Öz deserve a mention for being by me not only as classmate as undergraduate but also as colleague as graduate. It is pleasant time to be and work with them, our experiences are memorable and valuable. Their kind support and motivation have been precious to me.

I wish to extend my warm thanks to Res. Asst. Umut Demirhan and Lect. Ümit Mersinli for giving not only technical support and advice in my thesis but also such a pleasant time when working. Their encouragements are have been of great value to me. I also thank for exhilarating time we spend together, especially the Turkish coffee breaks.

Words fail me to express my appreciation to my family. I owe my loving thanks to them for providing a suitable environment to study at home. Their love and persistent confidence in me have been of great motivation to me.

Actually, I would like to thank everybody who was important to the successful realisation of the thesis.

ÖZET

Bu çalışma, Türkçe’de belirsiz sözcük türlerinin işlev ve sıklık dağılımına dayalı derlem temelli betimlemesini sunmaktadır.

Çalışmanın ilk bölümü, sözcük türü sınıflandırmalarını, Türkçe’de sözcük türü işaretlemelerini ve karşılaşılan belirsizlikleri özetlemektedir.

Çalışmanın ikinci bölümü, Türkçe sözcük türü işaretlemede belirsizlik gösteren -ad, sıfat, belirteç ve ilgeç- sözcük türlerini betimlemektedir.

Çalışmanın üçüncü bölümü, tez araştırması için dengeli ve temsil gücü yüksek 3 milyon sözcüklük derlemin tasarım ve yapımını ele alınmaktadır. Bu bölüm ayrıca sözcük türlerindeki belirsizlikleri gidermek amacıyla geleneksel dilbilgisi ve dil tipolojisi alan yazın taraması sonucu oluşturulan testleri içermektedir.

Çalışmanın dördüncü bölümü, işlev ve sıklık dağılımı açısından veriyi iki kısımda inceler. İlk kısım, insan kaynaklı sözlükleri ve Türkçedeki temel renk terimlerini ad-sıfat ayrımını amaçlayarak incelemektedir. İkinci kısım, birincil ve ikincil ilgeçleri incelemektedir.

Bu betimlemeler, Türkçe’de sözcük türü işaretleme programlarına yol gösterici olabilecektir. Türkçe sözcük türü işaretlemede bu betimlemeler, işaretleme programları için kural niteliği taşıyabilir ya da belirsiz sözcükleri işaretlemede veri listesi hazırlamada kullanılabilir.

Anahtar Sözcükler: Derlem, belirsiz sözcük türleri, Türkçe’de sözcük türü işaretleme

ABSTRACT

This study gives a corpus-based description of the ambiguous word classes in Turkish in terms of their function and frequency distribution.

The first section of the study summarises the word class categorisations, parts of speech tagging in Turkish and the ambiguities faced in Turkish, which attempts to give basic information for the literature.

In the second section of the study, the word classes – noun, adjectives, adverbs and postpositions – causing ambiguity for part of speech tagging in Turkish are described.

In the third section of the study, the design and building of a 3-million word corpus is explained, which provides a balanced and representative data for the research of the thesis. And the tests for disambiguation in word classes, which are compiled as a result of literature review in both in traditional and typological books, are stated.

In the fourth section of the study, the data is analysed in terms of function and frequency distribution in two parts. The first part examines the human-related words and the basic colour terms in Turkish (noun-adjective distinction). The second part examines the primary and secondary postpositions.

These descriptions would guide for the part of speech taggers in Turkish in terms of word classes. These may function as rules for part of speech taggers in tagging Turkish or be used in forming the input list in part of speech tagging ambiguous words.

Key Words: Corpus, ambiguous word classes, part of speech tagging in Turkish

CONTENTS

ACKNOWLEDGEMENT	i
ÖZET	iii
ABSTRACT	iv
CONTENTS	v
LIST OF TABLES	x
LIST OF GRAPHS	xxxi
LIST OF FIGURES	xxxii
INTRODUCTION	1
Statement of the problem.....	10
Purpose of the study.....	10
Importance of the problem.....	10
Research questions.....	11
Hypotheses.....	11
Data Collection Techniques.....	11
Limitations.....	12
Organisation of the Study.....	12
I. REVIEW OF LITERATURE	14
I.1. Word Classes and Tagging.....	16
I.2. Word Classes in Turkish.....	21
I.3. Parts of Speech Tagging in Turkish.....	24
I.4. Ambiguities in Tagging.....	25
II. DESCRIPTION OF WORD CLASSES IN TURKISH	29
II.1. Nouns.....	29

II.2. Adjectives.....	41
II.3. Adverbs.....	52
II.3.1. Time Adverbials.....	53
II.3.2. Place Adverbials.....	55
II.3.3. Morphological Features.....	56
II.3.4. Syntactic Features.....	59
II.4. Postpositions.....	62
II.4.1. Primary Postpositions.....	63
II.4.1.1. Primary Postposition with Absolute Case.....	63
II.4.1.2. Primary Postpositions with Absolute case or Genetive Case.....	64
II.4.1.3. Primary Postpositions with Dative Case.....	67
II.4.1.4. Primary Postpositions with Ablative Case.....	70
II.4.2. Secondary Postpositions.....	72
II.4.3. Secondary Postpositions: From Nouns to Postposition.....	76
II.4.4. Syntactic functions of the postpositions.....	77
II.4.4.1. Adverbial Function of Postpositions.....	77
II.4.4.2. Adjectival Function of Postpositions.....	78
II.4.4.3. Predicative Function of Postpositions.....	78
III. METHODOLOGY.....	80
III.1. Corpus Design and Building.....	80
III.2. Tests for Word Class Disambiguation.....	88
III.2.1. Tests for Nouns.....	88
III.2.2. Tests for Adjectives.....	88

III.2.3. Tests for Adverbs.....	89
III.2.4. Tests for Postpositions.....	91
IV. ANALYSIS.....	93
IV.1. Analysis of Adjective-Noun Distinction.....	94
IV.1.1. Analysis of Human related words.....	94
IV.1.1.1. Analysis of <i>Genç</i>	95
IV.1.1.2. Analysis of <i>Hasta</i>	96
IV.1.1.3. Analysis of <i>Şeker</i>	97
IV.1.1.4. Analysis of <i>Tath</i>	98
IV.1.1.5. Analysis of <i>Güzel</i>	99
IV.1.1.6. Analysis of <i>Küçük</i>	102
IV.1.1.7. Discussion on Human Related Words.....	104
IV.1.2. Analysis of Colour Terms.....	106
IV.1.2.1. Analysis of <i>Beyaz</i>	107
IV.1.2.2. Analysis of <i>Kırmızı</i>	108
IV.1.2.3. Analysis of <i>Siyah</i>	110
IV.1.2.4. Analysis of <i>Mavi</i>	111
IV.1.2.5. Analysis of <i>Yeşil</i>	112
IV.1.2.6. Analysis of <i>Sarı</i>	113
IV.1.2.7. Discussion on Colour Terms.....	114
IV. 2. Analysis of Postpositions	116
IV. 2.1. Analysis of Primary Postposition.....	116
IV.2.1.1. Analysis of <i>Başka</i>	116
IV.2.1.2. Analysis of <i>Göre</i>	118

IV.2.1.3. Analysis of <i>Gibi</i>	119
IV.2.1.4. Analysis of <i>Kadar</i>	120
IV.2.1.5. Discussion on Primary Postpositions.....	122
IV.2.2. Analysis of Secondary Postpositions.....	123
IV.2.2.1. Analysis of <i>Alt</i>	123
IV.2.2.2. Analysis of <i>Ara</i>	136
IV.2.2.3. Analysis of <i>Ardından</i>	148
IV.2.2.4. Analysis of <i>Arka</i>	149
IV.2.2.5. Analysis of <i>Baş</i>	154
IV.2.2.6. Analysis of <i>Çevre</i>	163
IV.2.2.7. Analysis of <i>Dahil</i>	166
IV.2.2.8. Analysis of <i>Dış</i>	167
IV.2.2.9. Analysis of <i>Etrafında</i>	173
IV.2.2.10. Analysis of <i>Hariç</i>	174
IV.2.2.11. Analysis of <i>İç</i>	175
IV.2.2.12. Analysis of <i>Karşı</i>	184
IV.2.2.13. Analysis of <i>Orta</i>	189
IV.2.2.14. Analysis of <i>Ön</i>	197
IV.2.2.15. Analysis of <i>Öte</i>	204
IV.2.2.16. Analysis of <i>Peş</i>	207
IV.2.2.17. Analysis of <i>Üst</i>	209
IV.2.2.18. Analysis of <i>Yan</i>	217
IV.2.2.19. Discussion on Secondary Postpositions.....	228
IV.3. Implications For Part of Speech Tagging of Ambiguous Word Classes in	

Turkish.....	229
CONCLUSION.....	243
Suggestions.....	246
REFERENCES.....	247
APPENDIX	

LIST OF TABLES

Table 1: The categorisation of word-classes by Haspelmath.....	4
Table 2: The categorisation of word-classes by Huddleston and Pullum.....	4
Table 3: The descriptive identification of the noun category.....	31
Table 4: Turkish case suffixes.....	37
Table 5: Semantic types associated with adjective classes.....	50
Table 6: Semantic types associated with adjective classes in Turkish.....	51
Table 7: The modal adverbs.....	52
Table 8: Time adverbials.....	53
Table 9: Primary postpositions with absolute case or genitive case.....	64
Table 10: Primary postpositions with dative case.....	67
Table 11: Primary postpositions with ablative case.....	70
Table 12: Secondary postpositions.....	72
Table 13: Postpositions as place adverbials.....	75
Table 14: Secondary postpositions: from nouns to postpositions.....	76
Table 15: The design grid of the fiction books for the corpus.....	83
Table 16: The design grid of the non-fiction books for the corpus.....	83
Table 17: The design grid of the journals for the corpus.....	84
Table 18: The design grid of the Newspapers for the corpus.....	84
Table 19: The design grid of the unpublished materials and spoken texts for the corpus.....	85
Table 20: The grid of unpublished materials.....	85
Table 21: Speech types with their durations.....	85
Table 22: The components of the corpus in percentages.....	86

Table 23: The word numbers according to the media in the corpus.....	87
Table 24: Suffixes and their functions.....	90
Table 25: Secondary postpositions derived from nouns.....	91
Table 26: Words remaining ambiguous.....	92
Table 27: Sample concordance lines for <i>genç</i> as a surname.....	95
Table 28: Sample concordance lines for <i>genç</i> as an adverbial.....	95
Table 29: Sample concordance lines for <i>genç</i> as an adjectival.....	95
Table 30: Sample concordance lines for <i>genç</i> as a noun.....	96
Table 31: Sample concordance lines for <i>hasta</i> as a noun.....	96
Table 32: Sample concordance lines for <i>hasta</i> as an adjectival.....	96
Table 33: Sample concordance lines for <i>şeker</i> as an adjectival.....	97
Table 34: Sample concordance lines for <i>şeker</i> as a noun in the sense of <i>sugar/sweet</i>	97
Table 35: Sample concordance lines for <i>şeker</i> as a noun in the sense of <i>diabet</i>	97
Table 36: Sample concordance lines for <i>şeker</i> as a noun as proper name.....	98
Table 37: Sample concordance lines for <i>şeker</i> in a lexicalised phrasal unit <i>afiyet şeker olsun</i>	98
Table 38: Sample concordance lines for <i>tatlı</i> as an adjectival.....	98
Table 39: Sample concordance lines for <i>tatlı</i> as a noun.....	98
Table 40: Sample concordance lines for <i>tatlı</i> as an adverbial.....	99
Table 41: Sample concordance lines for <i>güzel</i> as an adjectival.....	99
Table 42: Sample concordance lines for ne <i>güzel</i> as an adjectival.....	100
Table 43: Sample concordance lines for <i>gelişi güzel</i> as an adjectival.....	100
Table 44: Syntactic patterns and frequency of occurrences of <i>güzel</i>	100
Table 45: Sample concordance lines for <i>güzel</i> as an adverbial.....	100

Table 46: Sample concordance lines for <i>ne güzel</i> as adverbial.....	100
Table 47: Sample concordance lines for <i>bir güzel</i> as adverbial.....	101
Table 48: Sample concordance lines for <i>güzel güzel</i> as an adverbial.....	101
Table 49: Sample concordance lines for <i>ne güzel</i> as an interjection.....	101
Table 50: Sample concordance lines for <i>güzel</i> as an interjection.....	102
Table 51: Sample concordance lines for <i>çok güzel</i> as an interjection.....	102
Table 52: Sample concordance lines for <i>güzel</i> as a proper name.....	102
Table 53: Verb phrases formed with <i>küçük</i> and their frequency of occurrences.....	102
Table 54: Sample concordance lines for <i>küçük</i> as adjectival.....	103
Table 55: Sample concordance lines for <i>küçük</i> as a noun.....	103
Table 56: Sample concordance lines for <i>küçük küçük</i> as an adverbial.....	103
Table 57: Sample concordance lines for <i>küçük</i> as a proper name.....	103
Table 58: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>küçük</i>	103
Table 59: Results of corpus-based analysis of human-related words.....	105
Table 60: The frequency distributions of human-related words in percentages.....	106
Table 61: Sample concordance lines for <i>beyaz</i> as an adjectival.....	107
Table 62: Sample concordance lines for <i>beyaz</i> as a noun.....	107
Table 63: Sample concordance lines for <i>beyaz</i> as an adverbial.....	107
Table 64: Lexicalised phrasal units formed with <i>beyaz</i> and their frequency of occurrences.....	108
Table 65: Sample concordance lines for <i>beyaz</i> as a proper name.....	108
Table 66: Sample concordance lines for <i>kırmızı</i> as an adjectival.....	109
Table 67: Sample concordance lines for <i>kırmızı</i> as a noun.....	109
Table 68: Sample concordance lines for <i>kırmızı</i> as a noun in metonymy.....	109

Table 69: Lexicalised phrasal units formed with <i>kırmızı</i> and their frequency of occurrences.....	109
Table 70: Sample concordance lines for <i>siyah</i> as an adjectival.....	110
Table 71: Sample concordance lines for <i>siyah</i> as a noun.....	110
Table 72: Sample concordance lines for <i>siyah-beyaz</i> as an adverbial.....	110
Table 73: Sample concordance lines for <i>siyah</i> as a noun in metonymy.....	110
Table 74: Sample concordance lines for <i>siyah</i> as a proper name.....	111
Table 75: Sample concordance lines for <i>mavi</i> as an adjectival.....	111
Table 76: Sample concordance lines for <i>mavi</i> as a noun.....	111
Table 77: Sample concordance lines for <i>mavi mavi</i> as an adverbial.....	112
Table 78: Sample concordance lines for <i>mavi</i> as noun in metonymy.....	112
Table 79: Sample concordance lines for <i>yeşil</i> as adjectival.....	112
Table 80: Sample concordance lines for <i>yeşil</i> as noun.....	112
Table 81: Sample concordance lines for <i>yeşil</i> as a proper name.....	112
Table 82: Sample concordance lines for <i>yeşil</i> as a noun in metonymy.....	112
Table 83: Lexicalised phrasal units formed with <i>yeşil</i> and their frequency of occurrences.....	113
Table 84: Sample concordance lines for <i>sarı</i> as an adjectival.....	113
Table 85: Sample concordance lines for <i>sarı</i> as a noun.....	113
Table 86: Sample concordance lines for <i>sarı</i> as a noun in metonymy.....	113
Table 87: Results of corpus-based analysis of basic colour terms in Turkish.....	115
Table 88: The frequency distributions of basic colour terms in Turkish in percentages...	115
Table 89: Occurrences of lexicalised phrasal units with <i>değiş</i>	117
Table 90: Occurrences of lexicalised phrasal units with <i>ifade</i>	117

Table 91: Sample concordance lines for <i>başka</i> as a postposition.....	118
Table 92: Sample concordance lines for <i>başka</i> as an adjectival.....	118
Table 93: Sample concordance lines for <i>başka</i> as an adjectival in syntactic pattern <i>bir başka N</i>	118
Table 94: Sample concordance lines for <i>göre</i> in a lexicalised phrasal unit <i>göz göre göre</i> .	119
Table 95: Sample concordance lines for <i>göre</i> as a postposition.....	119
Table 96: Sample concordance lines for <i>gibi</i> as a postposition.....	120
Table 97: Sample concordance lines for <i>kadar</i> as a postposition.....	121
Table 98: Results of Corpus-based analysis of primary postpositions.....	123
Table 99: Sample concordance lines for <i>alt</i> as an adjectival.....	123
Table 100: Lexicalised phrasal units formed with <i>alt</i> and their frequency occurrences...	124
Table 101: Sample concordance lines for <i>alt</i> in lexicalised phrasal units.....	124
Table 102: Semantic Preference of items collocating with the verb phrase <i>altına almak</i> .	126
Table 103: Semantic Preference of items collocating with the verb phrase <i>altına girmek</i>	127
Table 104: Semantic Preference of items collocating with the verb phrase <i>altına sok(ul)mak</i>	127
Table 105: Sample concordance lines for <i>altına</i> as a postposition.....	127
Table 106: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>altına: altına almak/girmek/sok(ul)mak</i>	128
Table 107: Semantic preferences of lexicalised phrasal units formed with <i>altında</i>	129
Table 108: Semantic preferences of the verb phrases formed with <i>altında</i>	130
Table 109: Sample concordance lines for <i>altında</i> as a postposition.....	130
Table 110: Sample concordance lines for <i>altında</i> in lexicalised phrasal units.....	130
Table 111: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>altında: altında</i>	

<i>yatmak, altında kalmak</i>	130
Table 112: Lexicalised phrasal units formed with <i>altındadır</i> and their frequency occurrences.....	131
Table 113: Sample concordance lines for <i>altındadır</i> as a postposition.....	131
Table 114: Sample concordance lines for <i>altındadır</i> in lexicalised phrasal units.....	131
Table 115: Sample concordance lines for <i>altındaki</i> as an adjectival.....	131
Table 116: Verb phrases formed with <i>altından</i> and their frequency of occurrences.....	132
Table 117: Sample concordance lines for <i>altından</i> as a postposition.....	132
Table 118: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>altından: (başı) altından çıkmak, altından kalkmak, işgal altından kaçmak</i>	133
Table 119: Verb phrases formed with <i>altını</i> and their frequency occurrences.....	133
Table 120: Sample concordances lines for verb phrases formed with <i>altını: altını çizmek, altını doldurmak, altını oymak, altını üstüne getirmek</i>	133
Table 121: Sample concordance lines for <i>altını</i> as a noun.....	133
Table 122: Sample concordance lines for <i>altılarında</i> as a postposition.....	133
Table 123: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>altta: altta kalmak</i> and <i>altta yatmak</i>	134
Table 124: Sample concordance lines for <i>altta</i> as an adverbial.....	134
Table 125: Sample concordance lines for <i>alttaki</i> as an adjectival.....	134
Table 126: Sample concordance lines for <i>alttan</i> as an adverbial.....	135
Table 127: Sample concordance lines for <i>alttan alttan</i> as an adverbial.....	135
Table 128: Sample concordance lines for verb phrase formed with <i>alttan: alttan alma</i>	135
Table 129: Results of corpus-based analysis of <i>alt</i>	136
Table 130: Adverbials formed with <i>ara</i> and their frequency occurrences.....	137

Table 131: Verb phrases formed with <i>ara</i> and their frequency occurrences.....	137
Table 132: Sample concordance lines for <i>ara</i> as an adjectival.....	137
Table 133: Sample concordance lines for <i>ara</i> as a noun.....	138
Table 134: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>ara:ara vermek/ara bozmak/ara açmak</i>	138
Table 135: Sample concordance lines for the homophone the verb <i>ara</i>	138
Table 136: Adverbials formed with <i>arada</i> and their frequency occurrences.....	139
Table 137: Verb phrases formed with <i>arada</i> and their frequency occurrences.....	139
Table 138: Sample concordance lines for <i>arada a</i> as an adverbial.....	139
Table 139: Sample concordance lines for <i>arada</i> as a noun in the sense of <i>break</i>	139
Table 140: Sample concordance lines for <i>arada</i> as a noun in the sense of <i>interspace</i>	139
Table 141: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>arada: arada (derede) kalmak/bir arada kalmak</i>	139
Table 142: Sample concordance lines for <i>aradaki</i> as an adjectival.....	140
Table 143: Verb phrases formed with <i>aradan</i> and their frequency of occurrences.....	140
Table 144: Sample concordance lines for <i>aradan</i> as a noun.....	140
Table 145: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>aradan: aradan çıkarmak/çekilmek/sıyrılmak/seçmek</i>	141
Table 146: Sample concordance lines for <i>aralarına</i> as a postposition.....	141
Table 147: Sample concordance lines for <i>aralarında</i> as a postposition.....	141
Table 148: Sample concordance lines for <i>aramızda</i> as a postposition.....	141
Table 149: Verb phrases formed with <i>arası</i> and their frequency of occurrences.....	142
Table 150: Sample concordance lines for <i>arası</i> as a noun.....	142

Table 151: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>arası</i> : <i>arası bozuk olmak</i> , <i>arası açık olmak</i> and <i>arası açılmak</i>	142
Table 152: Sample concordance lines for <i>arasına</i> as a postposition in the sense of <i>in between</i>	143
Table 153: Sample concordance lines for <i>arasına</i> as a postposition in the sense of <i>Among</i>	143
Table 154: Sample concordance lines for <i>arasında</i> as a postposition in the sense of <i>in between</i>	144
Table 155: Sample concordance lines for <i>arasında</i> as a postposition in the sense of <i>among</i>	144
Table 156: Sample concordance lines for <i>arasında</i> as a noun.....	145
Table 157: Sample concordance lines for <i>arasındaki</i> as an adjectival.....	145
Table 158: Sample concordance lines for <i>arasından</i> as a postposition in the sense of <i>in between</i>	145
Table 159: Sample concordance lines for <i>arasından</i> as a postposition in the sense of <i>among</i>	146
Table 160: Verb phrases formed with <i>araya</i> and their frequency of occurrences.....	146
Table 161: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>araya</i>	146
Table 162: Sample concordance lines for <i>araya</i> as a noun.....	147
Table 163: Results of corpus-based analysis of <i>ara</i>	147
Table 164: Sample concordance lines for <i>ardından</i> as an adverbial.....	148
Table 165: Sample concordance lines for <i>ardından</i> as a postposition in the sense of <i>behind</i>	148
Table 166: Sample concordance lines for <i>ardından</i> as a postposition in the sense of	

<i>after</i>	149
Table 167: Results of corpus-based analysis of <i>ardından</i>	149
Table 168: Verb phrases formed with <i>arka</i> and their frequency of occurrences.....	149
Table 169: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>arka</i> : <i>arka çıkmak</i> and <i>arka vermek</i> and <i>arka olmak</i>	150
Table 170: Sample concordance lines for <i>arka arka</i> as an adverbial.....	150
Table 171: Sample concordance lines for <i>arka</i> as an adjectival.....	150
Table 172: Sample concordance lines for <i>arkasına</i> as a postposition in literal sense.....	151
Table 173: Sample concordance lines for <i>arkasına</i> as a postposition in metaphorical sense.....	151
Table 174: Sample concordance lines for <i>arkası/birbiri/ardı arkasına</i> as an adverbial...	151
Table 175: Sample concordance lines for <i>arkasına</i> as a noun.....	152
Table 176: Sample concordance lines for <i>arkasında</i> as a postposition in literal sense...	152
Table 177: Sample concordance lines for <i>arkasında</i> as a postposition in metaphorical sense.....	152
Table 178: Sample concordance lines for <i>arkasından</i> as a postposition in literal sense..	153
Table 179: Sample concordance lines for <i>arkasından</i> as a postposition in metaphorical sense.....	153
Table 180: Sample concordance lines for <i>arkasından</i> as an adverbial.....	153
Table 181: Results of corpus-based analysis of <i>arka</i>	153
Table 182: Verb phrases formed with <i>başına</i> and their frequency of occurrences.....	154
Table 183: Lexicalised phrasal units formed with <i>başına</i> and their frequency of occurrences.....	154
Table 184: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>başına</i> : <i>başına</i>	

<i>gelmek</i>	154
Table 185: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>başına</i>	155
Table 186: Sample concordance lines for <i>başına</i> in lexicalised phrasal units.....	155
Table 187: Sample concordance lines for <i>başına</i> as a postposition in the sense of <i>per</i>	156
Table 188: Sample concordance lines for <i>başına</i> as a postposition in spatial relation.....	156
Table 189: Sample concordance lines for <i>başına</i> as a postposition in temporal relation...	157
Table 190: Sample concordance lines for <i>başına</i> as a noun.....	157
Table 191: Verb phrases formed with <i>başında</i> and their frequency of occurrences.....	157
Table 192: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>başında: başında gelmek</i>	158
Table 193: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>başında: başında olmak and başında bulunmak</i>	158
Table 194: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>başında: başında durmak and başında beklemek</i>	158
Table 195: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>başında: yanı başında olmak</i>	159
Table 196: Sample concordance lines for <i>başında</i> as a postposition in temporal relation.	159
Table 197: Sample concordance lines for <i>başında</i> as a postposition in spatial relation...	159
Table 198: Sample concordance lines for <i>başında</i> as a postposition in the sense of <i>per</i> .	160
Table 199: Sample concordance lines for <i>başında</i> as a postposition in the sense of <i>leading</i>	160
Table 200: Sample concordance lines for <i>başında</i> as a postposition in the sense <i>on the duty</i>	160
Table 201: Sample concordance lines for <i>başında</i> as a noun.....	161

Table 202: Verb phrases formed with <i>başından</i> and their frequency of occurrences.....	161
Table 203: Lexicalised phrasal unit formed with <i>başından</i> and its frequency of occurrence.....	161
Table 204: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>başından</i> , and the lexicalised phrasal unit <i>işi başından aşkın</i>	161
Table 205: Sample concordance lines for <i>başından</i> as a postposition in the sense of <i>time</i>	162
Table 206: Sample concordance lines for <i>başından</i> as a postposition in the sense of <i>space</i>	162
Table 207: Sample concordance lines for <i>başından</i> as a noun.....	162
Table 208: Results of corpus-based analysis of <i>baş</i>	162
Table 209: Sample concordance lines for <i>çevre</i> as a noun in the sense of <i>environment</i> ...	163
Table 210: Sample concordance lines for <i>çevre</i> as a noun in the sense of <i>community</i>	164
Table 211: Sample concordance lines for <i>çevresinde</i> as a noun in the sense of <i>in one's community</i>	165
Table 212: Sample concordance lines for <i>çevresinde</i> as a postposition in spatial relation.....	165
Table 213: Sample concordance lines for <i>çevresinde</i> as a postposition in abstract relation.....	165
Table 214: Sample concordance lines for <i>çevreye</i> as a noun in the sense of <i>environment</i>	165
Table 215: Sample concordance lines for <i>çevreye</i> as a noun in the sense of <i>community</i> ..	166
Table 216: Results of corpus-based analysis of <i>çevre</i>	166
Table 217: Sample concordance lines for <i>dahil</i> as a noun.....	167

Table 218: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>dahil</i> : <i>dahil olmak</i> , <i>dahil etmek</i>	167
Table 219: Results of corpus-based analysis of <i>dahil</i>	167
Table 220: Sample concordance lines for <i>dış</i> as an adjectival.....	168
Table 221: Sample concordance lines for <i>dış</i> as a noun.....	168
Table 222: Sample concordance lines for <i>dışarı</i> as a noun.....	169
Table 223: Sample concordance lines for <i>dışarı</i> as an adverbial.....	169
Table 224: Sample concordance lines for <i>dışı</i> as a noun in concrete relation.....	169
Table 225: Sample concordance lines for <i>dışı</i> as a noun in abstract relation.....	170
Table 226: Sample concordance lines for <i>dışına</i> as a postposition in abstract relation....	170
Table 227: Sample concordance lines for <i>dışına</i> as a postposition in concrete relation...170	170
Table 228: Sample concordance lines for <i>dışında</i> as a postposition in concrete relation..171	171
Table 229: Sample concordance lines for <i>dışında</i> as a postposition in the sense of <i>except</i> or <i>other than</i> in abstract relation.....	172
Table 230: Sample concordance lines for <i>dışında</i> as a postposition in the sense of <i>out</i> in abstract relation.....	172
Table 231: Sample concordance lines for <i>dışındaki</i> as an adjectival in spatial relation...172	172
Table 232: Sample concordance lines for <i>dışındaki</i> as an adjectival in abstract relation...173	173
Table 233: Results of corpus-based analysis of <i>dış</i>	173
Table 234: Sample concordance lines for <i>etrafında</i> as a postposition in concrete relation.....	173
Table 235: Sample concordance lines for <i>etrafında</i> as a postposition in abstract relation.....	174
Table 236: Results of corpus-based analysis of <i>etrafında</i>	174

Table 237: Sample concordance lines for <i>hariç</i> as a noun.....	175
Table 238: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>hariç</i> : <i>hariç bırakmak</i> , <i>hariç tutmak</i>	175
Table 239: Results of corpus-based analysis of <i>hariç</i>	175
Table 240: Verb phrases formed with <i>iç</i> and their frequency of occurrences.....	175
Table 241: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>iç</i>	176
Table 242: Sample concordance lines for <i>iç</i> in lexicalised phrasal unit <i>iç içe</i>	176
Table 243: Lexicalised phrasal units formed with <i>iç</i> and their frequency of occurrences.....	176
Table 244: Sample concordance lines for <i>iç</i> in lexicalised phrasal units.....	176
Table 245: Sample concordance lines for <i>iç</i> in a lexicalised phrasal unit <i>iç Anadolu</i>	177
Table 246: Sample concordance lines for <i>iç</i> as an adjectival.....	178
Table 247: Sample concordance lines for <i>iç</i> as a noun.....	178
Table 248: Sample concordance lines for <i>içeri</i> as an adverbial.....	178
Table 249: Sample concordance lines for <i>içi</i> as a noun in abstract relation.....	179
Table 250: Sample concordance lines for <i>içi</i> as a noun in concrete relation.....	179
Table 251: Sample concordance lines for <i>içimde</i> as a postposition.....	180
Table 252: Sample concordance lines for <i>içinde</i> as a postposition in concrete relation...	180
Table 253: Sample concordance lines for <i>içinde</i> as a postposition in abstract relation...	180
Table 254: Sample concordance lines for <i>içindeki</i> as an adjectival.....	180
Table 255: Sample concordance lines for <i>içinden</i> as a postposition in the sense of <i>inner</i> <i>voice</i>	181
Table 256: Sample concordance lines for <i>içinden</i> as a postposition in abstract relation..	181
Table 257: Sample concordance lines for <i>içinden</i> as a postposition in concrete relation..	182

Table 258: Sample concordance lines for <i>içinden</i> as a postposition in abstract relation..	182
Table 259: Sample concordance lines for <i>içine</i> as a postposition in concrete relation...	183
Table 260: Sample concordance lines for <i>içini</i> as a noun.....	183
Table 261: Results of corpus-based analysis of <i>iç</i>	184
Table 262: Verb phrases formed with <i>karşı</i> and their frequency of occurrences.....	185
Table 263: Sample concordance lines for <i>karşı</i> as an adjectival.....	185
Table 264: Sample concordance lines for <i>karşı</i> as a postposition	185
Table 265: Sample concordance lines for <i>karşı</i> in a lexicalised phrasal unit <i>karşı karşıya</i>	185
Table 266: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>karşı</i> : <i>karşı çıkmak, karşı koymak, karşı gelmek</i>	186
Table 267: Sample concordance lines for <i>karşımıza</i> as a postposition	186
Table 268: Sample concordance lines for <i>karşısına</i> as a postposition	187
Table 269: Sample concordance lines for <i>karşısında</i> as a postposition in concrete relation.....	188
Table 270: Sample concordance lines for <i>karşısında</i> as a postposition in abstract relation.....	188
Table 271: Results of corpus-based analysis of <i>karşı</i>	188
Table 272: Lexicalised phrasal units formed with <i>orta</i> and their frequency of occurrences.....	190
Table 273: Sample concordance lines for <i>orta</i> in lexicalised phrasal units.....	190
Table 274: Sample concordance lines for <i>orta</i> as an adjectival.....	190
Table 275: Sample concordance lines for <i>orta</i> as an adjectival.....	191
Table 276: Sample concordance lines for <i>ortada</i> as an adverbial.....	191

Table 277: Sample concordance lines for <i>ortadan</i> as an adverbial.....	192
Table 278: Sample concordance lines for <i>ortasında</i> as a postposition in spatial relation..	193
Table 279: Sample concordance lines for <i>ortasında</i> as a postposition in temporal relation.....	193
Table 280: Sample concordance lines for <i>ortasında</i> as a postposition in abstract relation.....	193
Table 281: Sample concordance lines for <i>ortasında</i> as a noun in the sense of football term <i>cross</i>	194
Table 282: Verb phrases formed with <i>ortaya</i> and their frequency of occurrences.....	194
Table 283: Sample concordance lines for verb phrase formed with <i>ortaya: ortaya çık(ar)mak</i>	195
Table 284: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>ortaya: ortaya koymak/konmak</i>	195
Table 285: Sample concordance lines for verb phrase formed with <i>ortaya: ortaya atmak</i>	195
Table 286: Sample concordance lines for verb phrase formed with <i>ortaya: ortaya dökmek</i>	195
Table 287: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>ortaya: ortaya sermek, ortaya saçmak, ortaya sürmek, ortaya konuşmak</i>	195
Table 288: Sample concordance lines for <i>ortaya</i> as an adverbial.....	196
Table 289: Sample concordance lines for <i>ortaya</i> as a noun in the sense of football term <i>cross</i>	196
Table 290: Results of corpus-based analysis of <i>orta</i>	196
Table 291: Verb phrases formed with <i>ön</i> and their frequency of occurrences.....	197

Table 292: Sample concordance lines for <i>ön</i> as an adjectival in sense of <i>front</i>	197
Table 293: Sample concordance lines for <i>ön</i> as an adjectival in sense of <i>pre</i>	197
Table 294: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>ön</i>	198
Table 295: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>önde: önde gelmek</i>	198
Table 296: Sample concordance lines for <i>önde</i> as a place adverbial.....	199
Table 297: Sample concordance lines for <i>önde</i> as a manner adverbial.....	199
Table 298: Verb phrases formed with <i>öne</i> and their frequency of occurrences.....	200
Table 299: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>öne</i>	200
Table 300: Sample concordance lines for <i>öne</i> as an adverbial.....	200
Table 301: Sample concordance lines for <i>önümüzdeki</i> as an adjectival.....	201
Table 302: Sample concordance lines for <i>önünde</i> as a postposition in concrete relation..	201
Table 303: Sample concordance lines for <i>önünde</i> as a postposition in abstract relation..	202
Table 304: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>önünde: göz önünde bulundurmak</i>	202
Table 305: Sample concordance lines for <i>önündeki</i> as an adjectival in concrete relation.....	202
Table 306: Sample concordance lines for <i>önündeki</i> as an adjectival in abstract relation.....	202
Table 307: Sample concordance lines for <i>önünden</i> as a postposition in spatial relation..	203
Table 308: Sample concordance lines for <i>önünden</i> as a postposition in abstract relation.....	203
Table 309: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>öniine: öniine geçmek</i>	203

Table 310: Sample concordance lines for <i>önüne</i> as a postposition in spatial relation.....	203
Table 311: Sample concordance lines for <i>önünden</i> as a postposition in abstract relation.....	203
Table 312: Results of corpus-based analysis of <i>ön</i>	204
Table 313: Sample concordance lines for <i>öte</i> in lexicalised phrasal units <i>öte yandan/taraftan</i>	204
Table 314: Sample concordance lines for <i>öte</i> as an adjectival	205
Table 315: Sample concordance lines for <i>öteki</i> as a pronoun.....	206
Table 316: Sample concordance lines for <i>öteki</i> as an adjectival	206
Table 317: Sample concordance lines for <i>öteki</i> in lexicalised phrasal units <i>öteki taraftan/yandan</i>	206
Table 318: Sample concordance lines for <i>ötesinde</i> as a postposition in spatial relation...	206
Table 319: Sample concordance lines for <i>ötesinde</i> as a postposition in abstract relation..	207
Table: 320: Results of corpus-based analysis of <i>öte</i>	207
Table 321: Sample concordance lines for <i>peşinde</i> as a postposition.....	208
Table 322: Sample concordance lines for <i>peşinden</i> as a postposition	208
Table 323: Results of corpus-based analysis of <i>peş</i>	209
Table 324: Verb Phrases formed with <i>üst</i> and their frequency of occurrences.....	209
Table 325: Lexicalised phrasal units formed with <i>üst</i> and their frequency of occurrences.....	209
Table 326: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>üst</i> : <i>alt-üst olmak</i> and <i>alt-üst etmek</i>	209
Table 327: Sample concordance lines for <i>üst</i> in lexicalised phrasal units <i>üst kimlik, üst-baş</i>	210

Table 328: Sample concordance lines for <i>üst</i> as an adjectival.....	210
Table 329: Sample concordance lines for <i>üstü</i> in lexicalised phrasal unit <i>altı üstü</i>	211
Table 330: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>üstü</i> : <i>yüz üstü bırakmak</i>	211
Table 331: Sample concordance lines for <i>ayak üstü</i> as adverbial.....	211
Table 332: Sample concordance lines for <i>akşam üstü</i> as an adverbial.....	211
Table 333: Sample concordance lines for <i>üstü</i> as a noun in concrete relation.....	211
Table 334: Sample concordance lines for <i>üstü</i> as a noun in abstract relation.....	212
Table 335: Verb phrases formed with <i>üstünde</i> and their frequency of occurrences.....	213
Table 336: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>üstünde</i> : <i>el üstüne tutmak, üstünde durmak, üstünde tutmak</i>	213
Table 337: Sample concordance lines for <i>üstünde</i> as a postposition.....	213
Table 338: Verb phrases formed with <i>üstüne</i> and their frequency of occurrences.....	215
Table 339: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>üstüne</i> : <i>üstüne düşmek, altını üstüne getirmek, üstüne titremek</i>	215
Table 340: Sample concordance lines for <i>üstü</i> as a postposition in syntactic pattern <i>-dA üstüne yok</i>	215
Table 341: Sample concordance lines for <i>üstüne</i> as a postposition in the sense of <i>multiplicity of an entity</i>	215
Table 342: Sample concordance lines for <i>üstüne</i> as a postposition in the sense of <i>on the subject of</i>	215
Table 343: Sample concordance lines for <i>üstüne</i> as a postposition in the sense of <i>after</i> ..	216
Table 344: Sample concordance lines for <i>üstüne</i> as a postposition in the sense of <i>body</i> ..	216
Table 345: Sample concordance lines for <i>üstüne</i> as a postposition in the sense of <i>on</i>	216

Table 346: Results of corpus-based analysis of <i>üst</i>	216
Table 347: Lexicalised phrasal units formed with <i>yan</i> and their frequency of occurrences.....	217
Table 348: Sample concordance lines for <i>yan</i> as an adjectival.....	217
Table 349: Sample concordance lines for <i>yan</i> as an adverbial.....	218
Table 350: Sample concordance lines for <i>yan yan</i> as an adverbial.....	218
Table 351: Verb phrases formed with <i>yan</i> and their frequency of occurrences.....	218
Table 352: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>yan</i>	218
Table 353: Sample concordance lines for <i>yan</i> as a noun in the sense of <i>side</i>	219
Table 354: Sample concordance lines for <i>yan</i> as a noun as playing card term.....	219
Table 355: Sample concordance lines for <i>yana</i> as a postposition in syntactic pattern <i>-dAn bu yana</i>	219
Table 356: Sample concordance lines for <i>yana</i> as a postposition in syntactic pattern <i>-dAn yana</i>	219
Table 357: Sample concordance lines for <i>yana</i> as a noun <i>bir o yana bir bu yana</i>	220
Table 358: Sample concordance lines for <i>yana</i> as a noun in syntactic pattern <i>NP+bir yana</i>	220
Table 359: Sample concordance lines for <i>yana</i> as a noun.....	220
Table 360: Sample concordance lines for <i>yana</i> as a noun in syntactic pattern <i>NP+ -dAn yana +action verb</i>	221
Table 361: Sample concordance lines for <i>yandan</i> as a noun.....	221
Table 362: Sample concordance lines for <i>yandan</i> in lexicalised phrasal units <i>öte yandan, bir yandan, öbür yandan, diğer yandan</i>	222
Table 363: Sample concordance lines for <i>yayı başında</i> as a postposition.....	222

Table 364: Sample concordance lines for <i>yanı</i> as a noun.....	222
Table 365: Sample concordance lines for <i>yanıma</i> as a postposition	223
Table 366: Sample concordance lines for <i>yanına</i> as a noun.....	224
Table 367: Sample concordance lines for verb phrases formed with <i>yanına</i> : <i>yanına bırakmak/kar kalmak/çekmek</i>	224
Table 368: Sample concordance lines for <i>yanına</i> as a postposition.....	224
Table 369: Sample concordance lines for <i>yanında</i> as a postposition	225
Table 370: Sample concordance lines for <i>yanındna</i> as a postposition in the sense of <i>with</i>	226
Table 371: Sample concordance lines for <i>yanındna</i> as a postposition providing with extra information.....	226
Table 372: Sample concordance lines for <i>yanındna</i> as a postposition making comparison contrast.....	226
Table 373: Sample concordance lines for <i>yanında</i> as a noun.....	227
Table 374: Sample concordance lines for <i>yanındaki</i> as an adjectival.....	227
Table 375: Results of corpus-based analysis of <i>yan</i>	227
Table 376: Sample concordance lines for the postpositions collocating with <i>en</i>	228
Table 377: Syntactic patterns of human related words in determining the word classes...	232
Table 378: Syntactic patterns of basic colour terms in Turkish in determining the word classes.....	233
Table 379: Syntactic patterns of the primary postpositions in determining the word classes.....	233
Table 380: Syntactic patterns of <i>alt</i> in determining the word classes.....	234
Table 381: Syntactic patterns of <i>ara</i> in determining the word classes.....	234

Table 382: Syntactic patterns of <i>ardından</i> in determining the word classes.....	236
Table 383: Syntactic patterns of <i>arka</i> in determining the word classes.....	236
Table 384: Syntactic patterns of <i>baş</i> in determining the word classes.....	236
Table 385: Syntactic patterns of <i>çevre</i> in determining the word classes.....	237
Table 386: Syntactic patterns of <i>dahil, etrafında, hariç</i> in determining the word classes.....	237
Table 387: Syntactic patterns of <i>dış</i> in determining the word classes.....	237
Table 388: Syntactic patterns of <i>iç</i> in determining the word classes.....	238
Table 389: Syntactic patterns of <i>karşı</i> in determining the word classes.....	238
Table 390: Syntactic patterns of <i>orta</i> in determining the word classes.....	239
Table 391: Syntactic patterns of <i>ön</i> in determining the word classes.....	239
Table 392: Syntactic patterns of <i>öte</i> in determining the word classes.....	240
Table 393: Syntactic patterns of <i>peş</i> in determining the word classes.....	240
Table 394: Syntactic patterns of <i>üst</i> in determining the word classes.....	240
Table 395: Syntactic patterns of <i>yan</i> in determining the word classes.....	241

LIST OF GRAPHS

Graph 1: The frequency distributions of human-related words in percentages.....	106
Graph 2: The frequency distributions of basic colour terms in Turkish in terms of word classes.....	115

LIST OF FIGURES

Figure 1: Schema of how tagger works.....19

INTRODUCTION

Corpus is a collection of naturally occurring language in texts, which has been designed for linguistic research with the purpose to represent some aspects of language use (Stubbs, 2002:25-58; Meyer, 2002:xi; Hunston, 2002:2). The development of the corpus goes back to pre-electronic corpora. This was prior to computer era when texts and particular projects are analysed manually, which are time-consuming and tedious. As the consequence of technological developments, electronic corpora have also developed. Hence, it is now possible to attain to the real life language use and analyse it. Corpus linguistics deals with naturally occurring language through corpora. It is not wrong to say that the tools of corpus linguistics are corpora. Corpus Linguistics utilises both qualitative and quantitative methodologies to research (Baker, 2007:1-2; Biber et al., 1998:246-250). Then, the researcher has to interpret the linguistic patterns and the frequency information of the corpus data.

Three issues are important to consider in a corpus: representativeness, balance and size. A corpus should be large enough to be representative sample of a naturally occurring language so that it can be a reference for the language (Baker, 2007:2). In order to achieve representativeness, a corpus should include texts from different categories of writing and speech. Balance is the consistency in proportions of the texts in a corpus. "A balanced corpus usually covers a wide range of text categories which are supposed to be representative of the language or language variety" (McEnery,et.al, 2006:16). Size is related to how large the corpus is. In deed, the size of the corpus depends on the purpose for which it is intended. However, the availability and the lack of the data may restrict the size. Moreover, the research questions define the size of the corpus. It should allow enough frequency and distribution of the linguistic features in order to answer the research

question (McEnery et.al, 2006:71-73). And if a range of topics is to be included in the corpus, it must be of a sufficient size to allow this.

Corpus linguistics has been employed in a number of areas of linguistic inquiry, such as dictionary creation, forensic linguistics, language description, language variation studies and language teaching.

Hunston (2002:3) states what a corpus can do:

Strictly speaking, a corpus by itself can do nothing at all, being nothing other than a store of used language. Corpus access software, however, can re-arrange that store so that observations of various kinds can be made. If a corpus represents, very roughly and partially, a speaker's experience of language, the access software re-orders that experience so that it can be examined in ways that are usually impossible. A corpus does not contain new information about language, but the software offers us a new perspective on the familiar.

Corpora may contain written data and spoken data or both. A well-known reference is the British National Corpus (BNC), a 100 million word corpus. The BNC is designed to represent the modern British English as possible. The corpus consists of 90% written data and 10% spoken data. Written data includes samples from regional to national newspapers, periodicals, and journals for all ages and interests, academic books and popular fiction, published and unpublished letters, school and university essays. And spoken data includes informal conversations, selected from respondents of different ages, from various regions and from all social classes and formal meetings, radio shows which are collected in all kinds of different contexts. BNC is an example for synchronic corpora, other examples can be the Michigan Corpus of Academic Spoken English (MICASE), a specialised corpus of approximately 1.7 million words, which includes recordings of contemporary university speech in the University of Michigan; the Brown Corpus, a one million word first modern corpus of written American English including written texts produced in 1961 (Garside and Smith, 1997:103); the Lancaster-Oslo-Bergen Corpus of

British English (LOB) a British match for the Brown Corpus representing written British English used in 1961; the London-Lund Corpus (LLC) a spoken corpus of British English dating from the 1960s to the mid-1970s, which consists of half a million words and Turkish National Corpus (TNC) covering the years 1990-2009, which represents the modern Turkish (Aksan. 2009: 565-569). On the other hand, the best known diachronic corpus is the Helsinki Diachronic Corpus of English Texts (the Helsinki Corpus), which includes approximately 1.5-million words of English dating from the eighth to eighteenth centuries. The corpus has been divided into three periods as Old, Middle and Early Modern English. The Bank of English is an example for a monitor corpus, which has been increased progressively since its inception in the 1980s and it is now 24 million words (McEnery et al. 2006:59-70).

Basically corpora are made out of texts, texts are made out of sentences and sentences are made out of words. Words are the lexicons which all have their own characteristics and classes. For example, *eat* is in the verb category and is different from *hunger*. *Hunger* is related to the adjective *hungry*; however, there is no adjective form of *eat*. Even though *hunger* and *hungry* are related to each other in expressing the same property, they differ in terms of syntax. *Hungry* is different from *hunger* in that: it requires a copula (a), it is able to modify a noun directly (b), it does not take the past tense morphology (c), it is compatible with degree expressions (d), and it can be used as a secondary predicate (e).

- | | | |
|------------------------------|----|--------------------------|
| a. Chris hungers | vs | Chris *(is) hungry |
| b. a hungry person | vs | * a hunger person |
| c. Chris hungered | vs | * Chris (was) hungried |
| d. Chris is as hungry as Pat | vs | *Chris as hungers as Pat |

e. ?The vet told them that they must walk their dog hungry each night vs *The vet told them that they must walk their dog hunger each night (Baker, 2004:15-16).

In this example, it is clear that words have their own features. Hockett defines word classes as follows (cf. Wierzbicka:2000:285):

A part of speech is a form-class of stems which show similar behaviour in inflection, in syntax, or both. The part of speech system of a language is the classification of all its stems on the basis of similarities and differences of inflectional and syntactical behaviour.

In the classification of words, it is problematic to categorise them. From traditional grammar, we take it for granted that all the languages have nouns, pronouns, verbs, adverbs, prepositions. Also for English, it is complicated to determine what the parts of speech are (Riemer, 2010:290). For example, Haspelmath (2001:16538) categorises the word classes (or parts of speech) of English into ten, while Huddleston and Pullum categorise them into eight (Riemer, 2010:291). It is clear that they show difference in categorising the word classes. While Haspelmath states pronouns, numerals and interjections as word classes, Huddleston and Pullum state subordinators and coordinators as word classes. We see that there is not a standard in categorisation of word classes. The categories for English are given below:

Table 1: The categorisation of word-classes by Haspelmath

Noun	Book, storm, arrival
Verb	Push, sit, know
Adjective	Good, blue, polish
Adverb	Quickly, very, fortunately
Pronoun	You, this, nobody
Preposition/adposition	On, for, because of
Conjunction	And, if, while
Numeral	One, twice, third
Article	The, a
Interjection	Ouch, tsk

Table 2: The categorisation of word-classes by Huddleston and Pullum

Noun	Tree, pig, sugar, hatred,
------	---------------------------

	union, Picasso, London, I you, me, it
Verb	Do, fly, melt, think, damage, give, have, be, must
Adjective	Good, nice, big, easy ugly, helpful, reddish, fond
Adverb	Obviously, easily, helpfully, frankly, soon, so, too
Preposition	Of, to, into, between, over, since, towards
Determinative	The, this, that, a(n), some, all, every, each
Subordinator	That, for, to, whether, if
Coordinator	And, or, but, not

It is important to mention that pronouns and numerals are not regarded as word classes. Instead, they are regarded as specific subclasses of other classes. In defining the word classes, there are some problems. For instance, some word classes intersect; that is, may occur in more than one class (e.g. in English, there may occur both as an adverb and a pronoun). In other words, green displays three uses: *This green* (Noun) *is darker than that one, the green* (Adjective) *grass, the council wants to green* (Verb) *the city* (Riemer, 2010:292). Moreover, in defining the word classes, an important issue is the definition for language in general or a particular language (Haspelmath, 2001:16539-16540). Haspelmath, (2001:16540) proposes the following solution for the problem:

one defines word classes on a language particular basis, and then the word class that includes most words for things and persons is called 'noun,' the word class that includes most words for actions and processes is called 'verb,' and the word class that includes most words for properties is called 'adjective.' However, ... the use of word-class notions in a general or cross-linguistic sense remains problematic.

In a general sense, Gil (2000:197) puts it, noun “is a syntactic category which, in a certain language, is prototypically associated with the semantic category of thing”. The definition of nouns given by Nesfield is cited from Wierbicka (2000:294):

Nesfield defines a noun as 'A word used for naming anything' and notes that 'thing' in the definition stand for person, place, quality, action, feeling, collection, etc.! This is clearly a notional definition at its worst. For how do we know what a thing is? Is fire a thing? Is peace? Is hope or intention? ...

How can we possibly identify 'thing'? There is an easy answer. We do so by using an article or such words as *his*, *this*, in front of the words – the fire, the suffering, the place – and by making them the subject of the sentence. But this is to say that we identify 'things' by looking for the grammatical characteristics of nouns. In other words 'things' are identified by being referred to by nouns. A definition, then, of nouns in terms of things is completely circular. There is no clearly identifiable independent criterion of 'thing'.

Like Nesfield, Schachter and Shopen (2007:1-2) argue that classifications basing on person, place or thing fail to explain morphological and syntactic features. Nouns are still problematic. Morphologically and syntactically, nouns have their own characteristics such as, they, in many languages, take number ('houses' plural, Turkish: evler), case (arabic:'al-kitaab-a' the books, evlerin 'the houses' (genetive) and person (Somali: 'xoolaah-aaga' your herb, 'xoolah-ayga' my herb, Turkish: benim evim 'my house') affixes. Syntactically, nouns can be combined with demonstratives (e.g., that house) and also be the arguments (subject, object, etc.). Moreover, it is nouns that can serve as the antecedent for pronouns. That is, reference occurs within nouns (Haspelmath, 2001:16541; Riemer, 2010:305). Radford (2004:30) suggests '*they have no _.*' pattern as a test for nouns. However, this is not applicable every time (e.g., ?They have no instance). And "all nouns combine with verbs to form a sentence" (Wierzbicka, 2000:310). Wierzbicka also argues the semantics of nouns and adjectives. She explains that in the example *she is a cripple*, the noun *cripple* categorises the person permanently, while in the example *she is sick*, the adjective *sick* signals the temporary characteristic of the person for the time being. Wierzbicka claims that while nouns refer to permanent characteristics, adjectives refer to temporary characteristics (Schachter and Shopen, 2007:6).

"Verb is a syntactic category which, in a certain lanaguage, is prototypically

associated with the semantic category of activity” (Gil, 2000:197). Verbs can take affixes indicating tense (present, past, future), aspect (perfective, progressive), mood (imperative, subjunctive, indicative, optative, etc.), valence changing operations (passive, causative). Syntactically, they take arguments (e.g., fall:1-patient, dance: 1-agent, give: 3-agent, patient, recipient) (Haspelmath, 2001:16541).

It is difficult to define adjectives for many languages. Because languages such as Tamil (Southern India) and Hausa (Northern Nigeria) have only a dozen of adjectives, which are function words. For example, in Tamil, 'heavy man' is *ganam-ulla manusan*, which is literally 'weight-having man' (Haspelmath, 2001:16542). Nonetheless, it is not right to say, they lack the adjective category. Typologically, they have some equivalents in the function of adjectives (Croft, 2000: 65-66). With the aim of describing adjectives in the very general sense, “an adjective is a syntactic category which, in a certain language, is prototypically associated with the semantic category of property” (Gil, 2000:201). Adjectives have the modifying function. Moreover, keeping in mind that “if a language has adjectives, then the numeral tends to modify the noun directly” (Rijkhoff, 2000:227), Wierzbicka says that “all 'adjectives' combine with some 'nouns’” and Bhat (2000:52) states the requirements of the function of modifying a noun includes:

1. denoting a single property
2. allowing degree modification and occurring as the basis of comparison and exclamation
3. avoiding vagueness and being very general in application
4. depending upon a head noun and not showing any gender-number distinction
5. not being affected by processes like topicalisation and focusing
6. not taking any complements of their own
7. modifying the meaning of the head noun

8. denoting fairly permanent properties

Adjectives can take affixes, which indicates comparison (e.g., 'braver' comparative, 'bravest' superlative). Syntactically, adjectives occur in comparative constructions and co-occur with degree modifiers (e.g., very hot, too hot) (Haspelmath, 2001:16541-16543; Riemer, 2010:293; Schachter and Shopen, 2007:14). Adjectives at the same time may behave like nouns in that they may occur as “substantivised” adjectives in noun position. Still they are modifiers (e.g., ein grüner 'a green one') (Vogel, 2000:272-273). Adjectives have tendency to be either verb-like or noun-like. (Haspelmath, 2001:16541-16543; Croft, 2000:79).

Adverbs are also a problematic word-class as they are heterogeneous in all languages. They modify non-nominal constituents like verbs, adjectives, other adverbs and sentences (Bhat, 2000:59; Haspelmath, 2001:16543; Wierbicka, 2000:298). Wierbicka (2000:298-299) proposes the universal concepts VERY and LIKE THIS as exemplars. In any language, if a class of words are substituted for *very* or *like this*, then it means that those words behave adverbially. For example, in English the words *extremely*, *exceedingly* substituting for *very* and *slowly*, *carefully* substituting for *like this* are counted as adverbs. Gil (2000:202) defines adverb as “a syntactic category which, in a certain language, is prototypically associated with the semantic category of time, place or manner”. Five subclasses of adverbs are as below (Haspelmath, 2001:16544):

Setting adverbs	Locative: here, there, below, abroad Temporal: now, then, yesterday, always
Manner adverbs	Quickly, carefully, beautifully
Degree adverbs	Very, too, extremely
Linking adverbs	Therefore, however, consequently
Sentence adverbs	Perhaps, fortunately, frankly

In addition, Schachter and Shopen (2007:20) states on the directional adverb as

home. Adverbs can be expressed in other ways. For example, in English time (at dawn), place (in school), direction (to church), manner (with ease) are all in adverbial function (Schachter and Shopen, 2007:21). Syntactically, adverbs can be more easily shifted to other positions in the sentence in comparison with nouns and adjectives (Bhat, 2000:60).

Croft (2000:88) simply summarises the discussions above with the pragmatic function and semantic class as:

Noun	= reference to an object
Adjective	= modification by a property
Verb	= predication of an action

In the case of pronouns, every language have YOU for universal exemplars (Wierzbicka, 2000: 300).

Even though the traditional grammar subdivides into cardinal and ordinal numerals, not all the languages have a separate class of numerals (Wierzbicka, 2000: 300-301).

Wierzbicka (2000:302-303) accepts that conjunctions are the words that connect phrases and sentences, she suggests the conditional IF as a universal exemplar.

Above, below, before, after, inside are prepositions in English. Wierzbicka (2000:303-304) claims that this is not valid for all languages, so she proposes WITH and ABOUT as the universal exemplars.

Interjections are language specific. In definition, interjections “are words that can constitute utterances in themselves”. This does not mean that in the example if I call *John, John* is an interjection. *Ah, aha, bah, oh, wow, hmm, pst, shh* are examples for English interjections (Wierzbicka, 2000: 304-305).

It is clear from the discussions above that word classes typologically have their own distinctive features. However, in different linguistics environments, they may behave

differently. Hence, it is important to determine the environments when the word classes act differently from their stated distinctive features.

Statement of the Problem

Word classes acting differently from their distinctive features cause ambiguity for corpus tagging. Tagging Ambiguous Word Classes in Turkish may be helpful for developers for Turkish part of speech taggers in order to disambiguate the ambiguous words and tag the corpus precisely under the frequency information. This study is also important for the studies carried on corpus tagging in Turkish.

Purpose of the Study

This study aims to determine words that appear ambiguous and indicate the frequency distributions of these words that appear in naturally-occurring language data as well as describe the morphological and functional properties of the words. Hence, they would be able to be tagged easier.

Importance of the Problem

In English, there are a lot of studies made by using corpora. For instance, Hoffman (2002) has made a study on complex prepositions in late Modern English and searched for the occurrences of complex prepositions in fictional and non-fictional corpora. Rayson et al. (2002) have looked for the relation of the frequency of word classes and text typology. Facchinetti (2002) has searched the modals *can* and *could* in modern English by the International Corpus of English (ICE-GB), and described occurrences in terms of semantic and pragmatic features.

For Indo-European Languages, there are such corpus-based studies. However, Turkish lacks similar corpus-based studies on word classes. In this respect, this study will serve as an example in Turkish in this field and provide morphological and functional descriptions of the ambiguous words to be tagged unambiguously in a tagger.

Research Questions

1. Which words do appear ambiguous in Turkish in terms of parts of speech?
2. When a corpus-based analysis is carried out on these ambiguous word classes, what are the quantitative and qualitative results in terms of morphological and functional features?
3. What are the descriptions of these ambiguous word classes in the light of the corpus data?

Hypotheses

1. Human related words, colour terms and postpositions especially the secondary postpositions, which are derived from nouns may appear ambiguous in Turkish.
2. The word classes, especially – nouns, adjectives and postpositions act differently from their distinctive features in different environments. Corpus-based analysis provides quantitative and qualitative distributions for these word classes.
3. Corpus data reveals the actual occurrences of the human related words, colour terms and postpositions.

Data Collection Techniques

In order to answer the research questions, a naturally occurring language data is used. Hence, a 3-million word corpus is built. For the construction of the corpus, texts

are taken from the databases of Turkish National Corpus (TNC) Project, which is held by the department of English Language and Literature at Mersin University and funded by the Scientific and Technological Research Council of Turkiye (Tübitak) through the periods of 2008-2011.

Limitations

In this study, the naturally occurring language data derived out of a 3-million word corpus is going to be analysed. A corpus-based description of the ambiguous words will be made. Only the ambiguities in noun, adjective, adverb and postposition categories are considered in the study. Morphologically simple words are going to be analysed and described. Derived and compound words are beyond the scope of this study.

Organisation of the Study

The first section, review of literature introduces word classes and tagging. After word classes in Turkish are described traditionally, the studies on part of speech tagging in Turkish and the ambiguities in tagging are stated. In the second section, the word classes – nouns, adjectives, adverbs, primary and secondary postpositions are described on the basis of traditional and typological views. In the third section methodology, corpus design and building are explained and tests for word class disambiguation for nouns, adjectives, adverbs and postpositions are introduced. The fourth section of the study shows the corpus-based analysis of some ambiguous word classes in Turkish. The concordance lines retrieved through the corpus processor NooJ are analysed under two titles – adjective-noun distinction and postpositions. In adjective-noun distinction human-related words taken by Braun and Haig (2000) and the basic colour

terms in Turkish (Berlin and Kay, 1969; Özgen and Davies, 1998) are analysed. Under postpositions, primary and secondary postpositions are analysed. Implementation of results of analyses on part of speech tagging of ambiguous words in Turkish is discussed. In conclusion, the results and the contributions of the study are stated and the suggestions are listed.

I. REVIEW OF LITERATURE

In order to extract linguistic patterns from a corpus, linguistic information must be encoded in the corpus. This process of adding linguistic information to corpus is referred to as corpus annotation (Leech, 1997:2; McEnery et.al, 2006:29; Baker, 2007:2). Annotation is different from mark-up in the way that in mark-up, the information such as, the age, sex of a speaker and writer is marked in a corpus while in annotation linguistic information such as part of speech tagging, syntactic parsing, semantic parsing is encoded in a corpus (McEnery et.al, 2006:29), in other words, as Hunston (2002:79) says annotation “is the process of adding information to a corpus”, which also covers tagging and other forms of annotations. Technically, in corpus construction mark-up is important and extratextual and textual information should be kept separate from the texts and this is what the mark-up schemes do. The Text Encoding Initiative (TEI), which contains three types of tagsets: “core tagsets” (file headers or paragraph divisions), “base tagsets” (kinds of texts such as drama, verse) and “additional tagset” (tagsets the user wishes to add) is an example for a mark-up scheme (Meyer, 2002:84). Each individual text consists of two parts: header and body. And it is the header that contains the mark-up and it is the text itself that the annotation is encoded. Through the formal languages such as the Extensible Mark-up Language (XML) and Standart Generalised Markup Language (SGML), which provide the categorisation parts of a document, the mark-up schemes can be expressed (McEnery, et al., 2006:23-25). As they are “...‘metalanguage’ that provides a mechanism for describing the structure of electronic documents” such as text formats (ASCII, Plain Text) (Meyer, 2002:82).

It is important to annotate and tag a corpus. That is because it is not useful to extract information from raw corpus and this can hinder the research. For example, the

word *left*, as the opposite of *right*, it can be an adjective (my *left* hand), an adverb (turn *left*), or a noun (on your *left*). And the past tense and past participle of *leave*, it is a verb (I *left* early). This is valid also for Turkish. As an instance, *güzel* 'beautiful' can appear as an adjective (*güzel* kız 'a beautiful girl'), a noun (bir *güzel* geliyor 'a beautiful (girl) is coming'), and an adverb (*güzel* konuşuyor 'she speaks beautiful(ly)'). However, if a corpus is successfully grammatically tagged, each occurrence of such words is labeled showing its word-class. An annotated corpus is valuable as it is a re-usable and multifunctional resource, that is, an annotated corpus has many different purposes, one may wish to make use of and also it provides an explicit linguistic analysis (Leech, 1997:4-6; McEnery et.al, 2006:30-31; Leech, 2004). There are also criticisms on corpus annotation. The first one is that “corpus annotation produces cluttered corpora”. The second one is that “annotation imposes a linguistic analysis on a corpus user”. However, these criticisms do not mean that annotation of a corpus is not an advantage. The researchers can still analyse and interpret the corpus data but such analysis are difficult and impossible to recover. Corpus annotation is advantageous in providing “an objective record of an explicit analysis” (McEnery et.al, 2006:31-32).

The annotation scheme does not represent the “God's truths”. It does not guarantee 100% truths. It offers useful and practical scheme that the users will find it valuable. The annotation schemes should base on the consensual analysis of the data. Annotation scheme does not give an absolute standard but gives priority to certain kinds of information (Leech, 1997:6-7).

Corpus annotation can be made automatically, semi-automatically and manually. In automatic annotation, the annotator follows the rules predefined by a programmer; however, they can be corrected by hand. In semi-automatical annotation,

human and machine interfaces; human analyst solves the ambiguous cases when the machine is not certain. In manual annotation, human annotates all the corpus by hand, which is very expensive, time-consuming and impracticable. This is only valid when no annotation tool is available (McEnery et.al, 2006:32-33).

Corpus annotations can be at different levels. For example, at the phonological level, corpus can be annotated for syllable boundaries; at the morphological level, corpus can be annotated in terms of prefixes, suffixes and stems; at the lexical level, corpus can be annotated for parts of speech (POS tagging), lemmas and semantic fields; at the syntactic level, corpus can be annotated with syntactic analysis (parsing) (McEnery, 2006:33; Leech, 2004).

The computer program known as TAGGIT is developed for the purpose to annotate the Brown Corpus, which is the first computer annotation project to be undertaken in 1971 (Kennedy,1998:209-210; Leech, 1997:8-9; Meyer, 2002:88). TAGGIT employed both automatic and manual annotation and its successor CLAWS1 (Constituent-Likelihood Automatic Word Tagging System) employed probabilistic methods by a mixture of automatic and manual procedures to tag word classes. That is, the remaining errors are corrected manually (Leech, et al, 1994:622-627; Garside, 1996:167; Garside, 1987:30; Abney, 1996:2). CLAWS has developed subsequently from CLAWS1 to CLAWS8 from 1981 to today (Garside, 1996:168-169). And the CLAWS program was initially developed to tag the LOB Corpus, subsequently to tag the BNC (Meyer, 2002:87).

I.1. Word Class and Tagging

Corpus is enriched by adding values; that is, a part of speech tag to each word; a tag set, which is a list of grammatical category labels; a tagging scheme, practical

definitions of each tag or label, showing words and contexts where each tag applies; and a tagger, a program for assigning a tag to each word in the corpus, implementing the tag set and tagging-scheme in a tag assignment algorithm, are required (Atwell, 2008:501-502). To state it, if you want to investigate the use of the adjectival function and adverbial function of *güzel* 'beautiful' (e.g., adjectival: *güzel* bir kitap 'a beautiful book', adverbial: *güzel* konuşuyor 'she speaks beautifully') separately, with an untagged corpus, you will find it difficult and time-consuming as the corpus will return all the sentences including *güzel* in adjectival, adverbial and also nominal function all together. For this, a clear identification of tag set is important. For example, traditionally in English there are eight parts of speech: *noun, verb, adjective, preposition, pronoun, adverb, conjunction* and *interjection*. However, some grammar books extend these by including determiners, *this, that, a, my, his, any, some*, etc. Contemporary pos-tags (part of speech tags) use more than eight tags in order to make clearer distinctions on syntactic such as adjectives in attributive and predicative positions or morphological subcategories such as number for nouns. The aim is important on developing a pos-tag set. For instance, if a corpus is a general purpose corpus, the aim may be to enrich the text only with the basic parts of speech defined traditionally. The tagsets are varied from corpus to corpus. The Brown Corpus contains 77 tags while the ICE corpus contains 262 tags (Meyer, 2002:90).

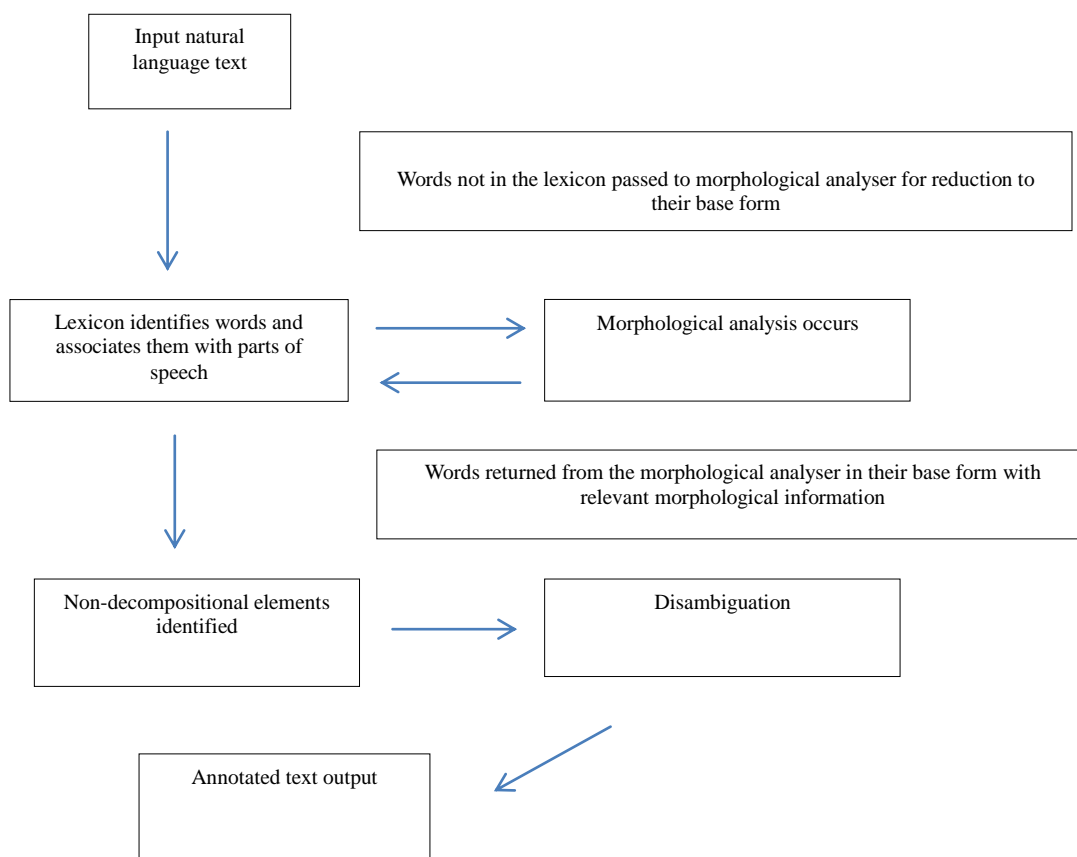
If the language studied is tagged for the first time, the researchers may take the parallels from more experienced languages (Atwell, 2008:502-506). For example, CLAWS tagger was originally developed for the LOB corpus of British English; nonetheless, languages such as Urdu and Arabic adapted it in order to tag their own languages (Atwell, 2008:50). Tag names are not arbitrary but can change from corpus to corpus considering their classification and easiness to be remembered. Moreover, some

corpora consider form while some consider function as the base of tagging. To exemplify, one is tagged as CD1 (cardinal number) in LOB while it has four different tags for different functions in ICE. Similarly, for the multi-word lexical items, BNC tags *for example* as a single adverb (RR21, RR22 or AVO21, AVO22), while other corpora may tag it as preposition+noun.

Current taggers are rule-based (or non-probabilistic), probabilistic (or stochastic) and hybrid. In rule-based taggers, the grammatical rules are inserted into the tagger. TAGGIT is an example for earlier rule-based taggers. Most of the words have one tag and some have more than one tag, which also need to be disambiguated. For example, in the sentence *The ships are sailing*, the word *ships* have two tags: one is as plural noun and the other is as the third-person singular verb. In such conditions, the context frame rules will work to disambiguate. Therefore, *ships* preceding an article will be tagged as a plural noun.

The schema below shows how a tagger works (McEnery and Wilson, 2001:137).

Figure 1: Schema of how tagger works



Explaining the schema, first, the machine reads the word from the available lexicon, which is in the form of <word> <part of speech 1, ... part of speech n>. If it is present in the lexicon, then the associated part of speech is assigned. For example, the system finds the word *dog* in the lexicon and considers that *dog* can be a singular common noun or a verb. Suppose that the word is *dogs*, in this case checking its lexicon, the system finds no entry. Hence, it sends the word to the morphological analyser and detects an s ending. Then it re-checks the lexicon and associates with the *dog* and reads the tag accordingly – *dogs* can be a plural common noun or a third person singular present tense verb. If the part of speech does not decompose to the word level then two or more words together combine to have one syntactic function. After the text has been processed by the

lexicon and morphological analyser and syntactic idiom have been identified, the disambiguation has been achieved.

In probabilistic taggers, the idea is the ambiguous word is tagged by the tag which has the highest probability out of all possible sequences of tags. In this respect, TAGGIT is also probabilistic in nature as it assigns tags according to the statistical likelihood. That is, it assigns potential tags for the ambiguous words and then uses the context to determine the correct tag (Meyer, 2002:88-89; Garside and Smith, 1997:103-104). The Hidden Markov Model is also an example for a statistical model, which estimates the mostly probable sequence of tags based on observed frequencies of words (Garside and Smith, 1997:103-104). Leech says on this topic “The most successful grammatical tagging systems appear to be those based on a simple finite state grammar with probabilities (derived from corpus frequency data) assigned to the transitions between states” (Kennedy, 1998:212). Moreover, probabilistic systems are easier in contrast to rule-based systems as statistics are acquired automatically and little handcrafted knowledge is needed to be built into system (Brill, 1992:112). Hybrid taggers are the taggers which “combines both probabilistic and rule-based approaches”; hence, they “capture the best of both techniques” (Garside and Smith, 1997:102). CLAWS4 is a hybrid tagger which involves both of these techniques. The way CLAWS4 works is as follows (Leech, Garside and Bryant, 1994:622-623):

1. segments the text into words
2. use lexicon for tagging unknown items
3. assigns rule-driven contextual part of speech
4. disambiguate the probabilistic tag
5. form the output

It is difficult for a machine to make 100% accurate decisions about tags as the amount of information included in tags and ambiguities in part of speech affects the accuracy (Biber, et.al, 1998:262). However, in order to eliminate the errors, portmanteau tags are useful. Portmanteau tag “is a tag which indicates that the word class to which the lexical item belongs is one or other of two or more alternatives” (Kennedy, 1998:215). Portmanteau tag was used in the Brown Corpus and the later versions of CLAWS. For example, Portmanteau tag AVP-PRP indicates that the tagged word is either an adverb particle or a preposition. To explain it, for CLAWS if the potential tags of *in* are AVP-PRP, then the tagger assesses its probability as a preposition and as an adverb. Hence, the tagging accuracy increases at least to 96%. Even though manual post tagging has not provided 100% accuracy yet (Kennedy, 1998:215-218).

I.2. Word Classes in Turkish

Word classes are described in terms of their functions. In Turkish, they are classified as *noun*, *adjective*, *adverb*, *postposition*, *conjunction*, *interjection* and *verb* and also *pronoun* and *numerals* can be added in the classification.

Nouns are the words that meets the relationships of all the entities, feelings and thoughts such as *kuş* 'bird', *ağaç* 'tree', *yastık* 'pillow', *yargı* 'judgement', *sakinca* 'prejudice' (Atabay, et al, 2003:25). Nouns are used for entities (*masa* 'table'), people (*kadın* 'woman'), abstract concepts (*mutluluk* 'happiness'), proper name (*Suzan*), and places (*İstanbul*). And also, nouns in Turkish are inflected for person, number and case (Göksel and Kerslake, 2005:49). Moreover, nouns in Turkish may precede the indefinite *bir* (Kornfilt, 1997:209).

Gencan (2001:197) in a very basic way, describes adjectives as the words that modify the entities. It is clear that adjectives are the words that asks or describes the

features, situations, numbers, size of the entities. Adjectives are used in definitions and descriptions, especially when describing the features of the entities (Atabay et al., 2003: 61). For example, *yumuşak* 'soft', *dürüst* 'honest' are adjectives. Adjectives may also be modified by the adverbs such as *çok* 'very', *son derece* 'ultimately', *oldukça* 'rather'; for example, *çok önemli* 'very important', *oldukça yumuşak* 'rather soft'. Moreover, adjectives may appear in the comparative and superlative structure such as *daha dürüst* 'more honest', *en yumuşak* 'the softest'. Determiners such as *bir* 'one', *her* 'every', *bütün* 'whole', *bu* 'this' and numbers such as *iki bin*, *üçüncü ve üç* precede the adjective (Göksel and Kerslake, 2005:206-208). However, these distinctions are not always clear. When inflected, some adjectives may appear as nouns or even adverbs. For instance, *küçük* 'little' in *küçük kızlar* 'little girls' appears as adjective while in *küçükler* 'littles' as noun and *kötü* 'bad' in *kötü araba* 'a bad car' is an adjective while *kötü yüzüyor* 'he swims bad' is an adverb (Göksel and Kerslake, 2005).

Adverbs are the words that affect the meanings of adjectives, and the verbs such as *şimdi* 'now', *hemen* 'immediately', *en* 'most', *çok* 'very', *sonra* 'after' (Atabay et al., 2003: 83). Adverbs may modify verbs, adjectives, other adverbs and the whole sentence. To give examples for these: the ones that modify the verbs are *yavaşça* 'slowly', *hep* 'always', *çok* 'very'; the ones that modify adjectives and the other adverbs are *biraz* 'little', *çok* 'very' and the ones that modify the whole sentence are *belki* 'perhaps', *şimdilerde* 'nowadays' (Göksel and Kerslake, 2005: 50). The suffixes -cA and -cAsInA derive adverbs from nouns and adjectives while the suffixes (y)ArAk, -(y)IncA derive adverbs from verbs. For example, in the sentence *Hasan istemiyerek oturdu* 'Hasan sat unwillingly' *istemiyerek* is an adverb modifying the verb *sit* (Kornfilt, 1997: 211).

Postpositions are the items that establish relation inbetween the words and

whose meanings and functions appear among the words in a sentence. In Turkish postpositions appear as primary and secondary postpositions. Primary postpositions are independent words such as *üzere, ile, kadar, gibi*. Secondary postpositions are the words that may be used in any case with any person suffix such as *aramızda* 'in between us', *arkanızdan* 'from behind you' (Lewis, 1967:89-91). Every postposition in a sentence has different semantic function. For example, *Atatürk'ün asil yüreği -pas tutmayan madenler gibi- kin nedir, hiç bilmemiştir* 'The hearth of Atatürk -like rustless mine.- the noble hearth of Atatürk never knew what hatred is (from Yakup Kadri Karaosmanoğlu). The postposition *gibi* makes a simile between *noble hearth* and *rustless mine*. In the proverb *Yalancının mumu yatsıya kadar yanar*, the postposition *kadar* shows limitation and quantification (Gencan, 2001: 473-475). In descriptive grammars, postpositions are studied under the topic connectives; however, they are separate word categories. The difference between connectives and postpositions are that connectives establish relations inbetween sentences while postpositions establish semantic relations inbetween words in a sentence (Atabay et al. 2003:130-131).

Connectives are items that combine sentences (Atabay et al. 2003; Gencan, 2001). Some of them are borrowed from Arabic and Persia. Göksel and Kerslake (2005:51) divide them into two as conjunctions (that join two or more items having the same syntactic function such as *ve* 'and', *fakat* 'but', *de...de* 'both...and' and discourse connectives (that are used for cohesion in discourse and introduce statements such as *hatta* 'moreover', *halbuki* 'whereas'). Connectives are the only word category that cannot be inflected.

Interjections are the words that express feelings such as happiness, pitness, fear, anger, surprise, shame, and sometimes involve onomatopedias such as *ah, oh, vah, yah, of of, pöf, püf, tak tak*, etc (Atabay et al. 2003:155-157; Gencan, 2001:516).

Interjections reveal the attitudes of the speaker towards the hearer or the situation. Moreover, they can take inflectional (*ahlarımdan* 'from my sighs') and derivational (*ahlamak* 'to sigh') suffixes Göksel ve Kerslake, 2005:51).

Verbs are words that take inflectional suffixes such as subject agreement and whose bare stem can also be used as imperatives (Kornfilt, 1997:209). Verbs are the most important items among the word categories. That is because they are the backbone of the notification, state, action. In other words, verbs are the items that show action, process, manner of action, state (Atabay et al. 2003:175-176). In Turkish, verbs can be inflected with voice, negation, tense, aspect, modality and person (Göksel ve Kerslake, 2005:51).

I.3. Part of Speech Tagging in Turkish

Part of speech tagging, that is, the identification of words in a text corresponding to a particular part of speech, is important, since part of speech tagging is the base for the morphological and semantic analysis. While, there are a lot of part of speech taggers for English such as TAGGIT, CLAWS, part of speech taggers are rare for Turkish. Recently, there has been studies on building part of speech taggers for Turkish. Oflazer and Kuruöz (1994) built a part of speech tagger for Turkish text based on a two level specification of Turkish morphology, based on a lexicon of 24.000 word roots. A multi-word and idiomatic construct recognizer, morphological disambiguator based on local neighbourhood constraints, heuristics and limited amount of statistical information are used. Accuracy rate of the tagger is 98-99%.

Altunyurt, Orhan and Güngör (2007) built a composite part of speech tagger for Turkish which combines rule-based tagging and statistical tagging together. The tagger uses word frequencies and n-gram statistics from the corpus, METU-Sabancı Turkish

Trebank, which includes morphological analysis of the words and the syntactic parse of the sentences. Morphological analyser (PC-Kimmo) in eliminating sparse data problem and heuristics about the position of words in the sentences are employed.

Sak, Güngör and Saraçlar (2009) built the first stochastic morphological parser for Turkish, which is also efficient spelling correction system using unigrams and to which two level phonological rules and morphotactics were adapted from the PC-Kimmo implementation of Oflazer (1994).

Mersinli (2010) designed a freely accessible, graph-based, root-driven, non-stochastic finite-state transducer for part of speech tagging of Turkish and used it for the morphological analysis and tagging of Turkish language corpora. For this purpose, the corpus processor NooJ (Silberztein, 2003) is chosen as it includes graphical tools and simulates the affixation of Turkish.

I.4. Ambiguities in Tagging

For morphological disambiguation, it is important to select the correct morphological parse for a given word in a given context. In Turkish half of the words in the running text are morphologically ambiguous. For example, for a word “masalı” has three possible parses (Yuret and Türe, 2006):

masal+Noun+A3sg+Pnon+Acc (=the story)

masal+Noun+A3sg+P3sg+Nom (=his story)

masa+Noun+A3sg+Pnon+Nom^{DB}+Adj+With (=with tables)

It is obvious that morphological ambiguity is a challenging problem for agglutinative languages like Turkish. Furthermore, in an example “mavi masalı oda” (=the room with a blue table), *mavi* is an adjective modifying the noun *masa* (=table) and also

the final part of the speech *masalı* is an adjective. Hence, a full morphological analysis is crucial for the identification of the syntactic dependencies the final part of the speech and the inflection of a word involved in (Oflazer, Hakkani-Tür and Tür, 1999). That is, Turkish has a very complex derivational and inflectional morphology. When attached the existing nearly 200 suffixes to words, it is probable to derive millions of words from a single root and a word may change its part of speech freely by affixing different suffixes. Therefore, these issues impose difficulties for tagging Turkish (Altunyurt, Orhan and Güngör, 2007; Oflazer, Say and Hakkani-Tür, 2003).

Another more complex example the parses of the word *alınmış* reveals the issue more clearly (Oflazer and Kuruöz, 1994:144-145):

Adj (al)+2Sg-Poss+N to V ()+ Narr+3Sg (V) (it was your red one)

Adj (al)+Gen+ N to V ()+Narr+3Sg (V) (it belongs to the red one)

N (alın)+ N to V ()+Narr+3Sg (V) (it was a forehead)

V (al)+Pass+V to Adj (mış) (ADJ) (a taken object)

V (al)+Pass+Narr+3Sg (V) (it was taken)

V (alın)+V to Adj (mış) (ADJ) (an offended person)

V (alın)+Narr+3Sg (V) (s/he was offended)

Hence, in these interpretations it is crucial to make morphological, syntactic and even semantic analysis in order to resolve such ambiguity.

Additional ambiguity for tagging is the recognition of multi-word or idiomatic constructs. For instance *koş-a koş-a* 'by running' and *yapar yapmaz* 'by the time of doing' are both verbal components and function as a manner or temporal adverb.

koş-a
run+OPT+3Sg

koş-a
run+OPT+3Sg

yap-ar

yap-maz

do+Aor+3Sg

do+Neg+Aor+3Sg

Not only morphological and semantic ambiguities exist but also word order, that is, syntactic ambiguities exist. Even though Turkish is an Subject-Object-Verb (SOV) language, its word order is flexible. When the constituents change their order in a sentence, the meaning of the sentence may change as seen below:

(1) Mutluluk huzur getirir

'happiness brings peace of mind'

(2) Huzur mutluluk getirir

'peace of mind brings happiness'

Related with word order, *iyi* can be interpreted in the example (3) as an adjective, in the example (4) as an adverb, in the example (5) either an adjective or an adverb, in the example (6) as an interjection:

(3) İyi yemeği pişirdin

'you cooked the good meal'

(4) Yemeği iyi pişirdin

'you cooked the meal well'

(5) İyi yemek pişirdin

'you cooked a good meal/you cooked well'

(6) İyi, yemeği pişirdin.

'Well, you cooked the meal'

In terms of lexical tagging, the distinction between adjective/noun, conjunction/adverb and homonymy (such as in the example “alınmış” stands as ambiguous

for the Turkish taggers (Mersinli, 2010)) can cause problems. In order to disambiguate such cases, morphological, syntactic and semantic analysis of the lexical items are crucial.

II. DESCRIPTION OF WORD CLASSES IN TURKISH

It is clear that nouns are different from adjectives, adverbs and postpositions. All the word classes have distinctive features to be identified from one another. However, this is not always so easy. In this chapter, we only discuss the distinctive features of nouns, adjectives, adverbs and postpositions as these word classes may cause ambiguity mentioned in the previous chapter.

II.1. Nouns

In the very basic description, nouns are words that cover the relations between the entities, feelings, thoughts and situations; such as, bird, pillow, claim (Atabay, et. al. 2003:25). In other words, “a noun is a word used for a thing (e.g. ağaç ‘tree’), a person (e.g. kadın ‘woman’), and abstract concept (e.g. mutluluk ‘happiness’), or the proper name of a person (e.g. Suzan) or place (e.g. Londra)” (Göksel and Kerslake, 2005). However, such descriptions are so simple that it is not always easy to decide whether a given word is a noun, or not. Our first aim in this part is to find out structural, syntactic and semantic tests in order to decide on a given word to be a noun, or not.

With the aim to describe noun in a more detailed way, Atabay, et.al (2003) declare that noun can be classified in terms of function and give the outline below:

I. Nouns in terms of its functions and meanings

1. concrete and abstract noun, nouns showing action
2. proper noun, common noun and euphemism

II. Nouns in terms of their morphology

1. simple noun
2. derived noun

3. compound noun

III. Noun case

IV. Gender in nouns

V. Number in nouns

1. Singular noun

2. Plural noun

3. Collective noun

VI. Noun construction and their types

VII. Diminutive in nouns

VIII. Functions of nouns in sentence

IX. Nouns behaving like other word types

In terms of function and meaning, nouns are grouped as concrete, abstract nouns, proper and common nouns (Atabay, et. al., 2003; Göksel and Kerslake, 2005; Schachter and Shopen, 2007). In terms of morphology, nouns are grouped as simple, derived and compound nouns; moreover, nouns can take case inflections such as nominative, accusative, dative, locative, ablative, genitive (Atabay, et. al., 2003; Göksel and Kerslake, 2005; Kornfilt, 1997; Lewis, 1967). In terms of number, nouns can occur in single and plural forms and numerals and other quantifiers such as cardinal, ordinal, distributional, fractional numbers precede the noun when they are used as modifiers (Atabay, et. al., 2003; Kornfilt, 1997). Related to Atabay's classification of noun, case, gender, number and noun compounds (construction) could be analysed under morphology title, as morphology covers them all. The table below summarises the descriptive identification of the noun category:

Table 3: The descriptive identification of the noun category

Nouns		Atabay, et al. (2003)	Göksel and Kerslake (2005)	Kornfilt (1997)	Lewis (1967)
In terms of function and meanings		concrete, abstract nouns, proper and common nouns and nouns showing action	concrete, abstract nouns, proper and common nouns		
In terms of morphology		simple, derived and compound nouns	suffixes that attach to nouns to form nouns	inflection	
morphology	Case	nominative, accusative, dative, locative, ablative, determinative	accusative, dative, locative, ablative, genitive	nominative, accusative, dative, locative, ablative, genitive	nominative/absulative, accusative, genitive, dative, locative, ablative
	Gender	some lexical items include gender			Even though Turkish is devoid of grammatical gender, the sex of person affects the word forms.
	Number	cardinal, ordinal, distributional, fractional numbers singular and plural noun	singular and plural noun	numerals and other quantifiers precede the noun when they are used as modifiers.	
	Noun Compounds	possessive, caseless, and successive construction	bare noun compounds, -(s)I compounds, embedding compounds within other compounds, separability of the constituents of compounds		The izafet group

It is difficult to distinguish nouns only with these criteria. For example, simple nouns do not differ from adjectives. According to Baker (2004), the sense of *John is a fool* is essentially identical to those of *John is foolish*. In another example, *yeşil çorap* 'green sock' if *yeşil* is adjective, then in the phrase such as *ağaç kapı* 'tree door' would *ağaç* be classified as noun or adjective? (Yavuz, 2000:93). Baker (2004:95-99) puts forward the following criteria in order to distinguish nouns from other word classes:

1. Semantic and syntactic guise

a. Semantic version: nouns and only nouns have criteria of identify, whereby they can serve as standards of sameness.

b. Syntactic version: X is a noun if and only if X is a lexical category and X bears a referential index, expressed as an ordered pair of integers.

2. The syntactic corollary of a noun's criterion of identity is a referential index. These are the two conditions:

a. The second member of the index of a noun must be identical to an index of its sister (theta-role assignment) or to the index of a dependent element that it c-commands (chain-formation).

b. No syntactic node can both license a specifier and bear a referential index.

3. Only common nouns can be restrictors for the quantifiers like, *each*, *every*, *some* and *no*.

(7)

a. No [NP letter(s)] arrived today

b. *No [AP rude] is tolerated here

4. Only NP can appear with articles that mark distinctions like definite versus indefinite, specific vs nonspecific.

(8) I admire the governor/the Africans

5. Nouns are also special in that they constitute the canonical argument phrases. They occupy the core argument position of the clause, including subject, direct object and object of a preposition.

(9)

a. A mistake/errors in judgement led to Chris's downfall

b. *Proud led to Chris's downfall (cp.Pride N)

In his argument, Baker (2004) puts emphasis on the criterion of identity in which common nouns are like intransitive verbs and adjectives in that they all have a “criterion of application”, which means that “knowing that what *dog* means helps us to know which things are *dogs*, just as knowing what *soft* means helps us to know which things are soft” (Baker, 2004:101). There are standards by which one can judge whether two things are the same, or not.

The test Baker (2004) proposes is the frame “X is the same...as Y”, which is meaningful if and only if the blank is filled by a noun, including singular, count nouns, plural nouns, mass nouns and abstract nouns, as in the example (9):

(10)

- a. That is the same man as you saw yesterday
- b. That is the same water as was in the cup this morning

Baker also mentions that nouns having criteria of identity corresponds to nouns being the only lexical category that bears a referential index, and different common nouns can have different criteria of identity. He gives the example from the context of a father and his children who build toy castles out of the wooden blocks in a block set.

(11)

- a. That is a castle
- b. That is a block set
- c. That is the same block set as the one that was there this morning

Both a (toy) castle and a block set are the same entity: it satisfies the criterion of application of both nouns. Thus 11*a* and 11*b* are both true. Common nouns provide standards of sameness by which we can judge whether X is the same as Y. (Baker, 2004:104).

The followings are the tests, which are also valid for Turkish.

1. Nouns are often inflected for number (singular vs plural and sometimes dual), person (Baker, 2004: ;Göksel and Kerslake, 2005:49; Kornfilt, 1997:209).

Nouns in Turkish can also be inflected for number (Göksel and Kerslake, 2005:49, 165). The Turkish nouns can exhibit plural morphology, which is formed by adding *-ler* to the singular nouns, like *kızlar* (girls) and personal names may be used in the plural such as *Mehmetler* in the meaning of 'Mehmet and his family' (Lewis, 1967). This

inflection is also valid for the pronouns *bizler* 'we', *sizler* 'you', *kimler* 'who'; moreover, pronouns associate in noun phrases with numerals by possessive agreement suffixes as: *üç-ümüz*, *beş-iniz* (Kornfilt, 1997:287-288). This is also example for the Kornfilt's claim (1997:209) that nouns can exhibit nominal possessive agreement marking in possessive noun phrases. That is, nouns in Turkish can also be inflected for person such as *evim* (*my house*), *evin* (*your house*), *evi* (*his/her house*), *evimiz* (*our house*), *eviniz* (*your house, pl.*), *evleri* (*their house*) (Göksel and Kerslake, 2005:88).

2. In syntactic terms, it is common to say that determiners precede the nouns.

Determiners, such as *bir* 'a/an', *her* 'each', *bütün* 'all' and *bu* 'this', 'these', and numerals, such as *iki bin* 'two thousand', *üçüncü* '(the) third' are functionally related to the adjective class. They ascribe some property to the entity denoted by a noun, like *bu sabah*. In addition the determiner *birçok* sometimes occurs with a plural marked head noun: *birçok kadınlar* (Göksel and Kerslake, 2005:166). Likewise, Csato (1988:123) claims "determiners modify the referential properties of noun phrases (NP)". Kornfilt (1997:105) also states that adjectives are typical modifiers of nouns as in the example *güzel kadın*. To put it directly, determiners and adjectives can be the modifiers of a noun (Göksel and Kerslake, 2005:163; Kornfilt, 1997:105). Kornfilt (1997, 273-277) also says that all demonstratives can co-occur with proper names, abstract nouns, which designate definiteness:

(12) *Şu* Hasan ne kadar garip bir insan (with proper names)

'That Hasan is how an awkward person'

(13) Aramızdaki *bu* büyük yaş farkına alışamadım (with abstract nouns)

'I could not get used to this big age difference between us'

In addition, indefiniteness is designated via determiners (Kornfilt, 1997:209, 273-277, Göksel and Kerslake, 2005:164):

(14) Bana *bir* su ver

‘give me a (glass of) water’

(15) Çürük *bir* elma

‘a rotten apple’

(16) *Bazı* elmalar

‘some apples’

(17) Lokantada her zaman *belli bir* şarabı içerim

‘I always drink a certain wine in restaurant’

The determiner *bir* can also occur with the state quality nouns which cannot be pluralised, we also see that these nouns are derived from adjective (Akaslan, 2002:17-26; Göksel and Kerslake, 2005: 164).

(18) Bu portakalda *bir* acılık var

‘there is a bitterness in this orange’

(19) Kızda *bir* güzellik var!

‘there is a beauty on the girl!’

(20) İçime *bir* rahatlık girdi.

‘a (sense of) relief came over me’

The indefinite determiner *bir* normally has to be in the singular form. Moreover, the indefinite determiner *bir* occurs in two types of constructions: with “lexical

pro-forms” as *şey*, *yer*, *zaman* like *bir şey*, *bir yer* and with “nouns denoting sensory, perception as *ses*, *ışık*, *gürültü* like *bir sesler duydum*, *bir şeyler söyledi*, *bu yaz bir yerlere gidiyor musunuz?*. This occurs in informal contexts (Csato, 1988:130-131; Göksel and Kerslake, 2005:166-167).

3. Nouns can receive case suffixes (Kornfilt, 1997; Lewis, 1967:28-40).

Table 4 below illustrates this for Turkish, the noun *ev* takes the appropriate case suffix due to the argument structure of the sentence.

Table 4: Turkish case suffixes

	Turkish	English
Absulative	<i>Ev-ø</i> satıldı	The house has been sold
Accusative	<i>Ev-i</i> aldık	We have bought the house
Genitive	<i>Ev-in</i> bahçesi	The garden of the house
Dative	<i>Ev-e</i> geldim	I came to the house
Locative	<i>Ev-de</i> kaldı	He has stayed in the house
Ablative	<i>Ev-den</i> uzak	Far from the house

(Lewis,1967:28)

4.Nouns require a copular verb to bear tense.

On this, Kornfilt (1997:77) says “Copular sentences with nominal complements are formed by suffixing tense and subject-agreement morphemes onto the predicate nominal”. The examples below illustrate this:

(21) (ben) öğretmen-im (present tense)

‘I am a teacher’

(22) (ben) öğretmen-di-m (past tense)

‘I was a teacher’

(23) (ben) öğretmen-miş-im (reported past tense)

‘I was a teacher, so they say’

The following examples show that nouns with copula are in the verb position in Turkish (Atabay, et. al.,2003; Kornfilt, 1997:222)

(24) Kare bir çeşit *dikdörtgen-dir* (in the function of defining)

‘square is a type of rectangle’

(25) Ovanın düzenini, komşuluğu bozan hep *Hasan-dı*. (in the function of identifying)

‘It was Hasan who was always spoiling the neighbourhood and the harmony of lowland’

(26) Hasan *subay-dir* (in the function of designating a role)

‘Hasan is a military officer’

5. Only the noun (N) can bear a referential index that is because only noun projections can antecede anaphors, pronouns, null operators and other kinds of traces.

Bican (2003) provides support for her claim in Turkish. She discusses that topic should be at least a referential entity and these entities are realised as NP.

(27)

S1: Birinci yıldaki öğrencilerin kayıtlarını sen yaptırdın değil mi?

‘Did you do the registrations of the students in the first year, didn’t you?’

S2: Evet.

‘Yes’

S1: *Çoğu* kaydoldu mu artık? (Bican, 2003:154).

‘Are most of them registered now?’

On the referentiality, another example from the study of Bican (2003:155)

shows that events occurring around characters on the narratives are seen in the referential index. Here *o* 'it' refers to a specific course, which has been talked about:

(28) *Onu* yeniden almayı düşünüyorum.

'I think to buy it again'

Arslan Kechriotis (2009:85) claims that Turkish distinguishes between the bare and *bir* NP constructions in terms of referentiality. Bare nominals are not referential while *bir* NP constructions are referential. The following example clearly states the situation:

(29) *Ali bir resim(i)/*resim(i) yapıyordu, nihayet on-u(i) bitirdi.*

'Ali was drawing a picture(i)/*picture(i), eventually he finished it(i)'

In the example (29), *bir* NP, that is, *bir resim* as a phrase serves as an antecedent to a pronoun, whereas the bare nominal *resim* fails to do so.

6. NP can undergo movement to become the subject of determiner phrase (DP); the object NP can move to the subject position in all three cases proposition phrase (PP), adjective phrase (AP), verb phrase (VP).

(30)

a. Chris put a book (i) on the table (n)

b. A book (i) was put on the table

c. On the table was put a book

We observe the same NP movement in Turkish in the following examples:

(31)

a. *Ayşe bir kitabı (i) masanın üstüne (n) koydu*

b. *Bir kitap (i) masanın üstüne kondu*

c. Masanın üstüne bir kitap kondu

In addition, Kornfilt (1988:192) explains that “the property of passive morphology makes the movement of the object NP to subject position”. Examples from Turkish show this movement below:

(32) Biz evi bu yıl artık satacağız

‘We will sell the house this year’

(33) Ev bu yıl artık satılacak (Göksel and Kerslake, 2005:149)

‘The house will be sold this year’

7. Only nouns can receive thematic roles and serve as the subject or direct object of the clause, since they have criteria of identity.

(34)

a. A mistake/errors/slander led to John's downfall

b. *proud led to John's downfall (OK: pride)

The same is observed in Turkish, too.

(35)

a. Hata, Cemi düşüğe götürdü.

b. *Gururlu, Cemi düşüğe götürdü (OK: gurur)

It is clear that in the example in English as also in Turkish, noun is required in the subject position in the examples above. Otherwise, it does not work for the adjective *proud* and *gururlu*.

On the topic, Göksel (1993:349) states the relation of the thematic role and

argument as follows:

- (i) Every argument is assigned one and only one thematic role,
- (ii) Every thematic role must be assigned to one and only one argument.

The following example from Kornfilt (1988:191) supports argument structure description:

(36) Hasan zeynep’i öldürdü. Hasan: agent subj. Zeynep: obj. Patient

‘Hasan killed Zeynep’

(37) Zeynep (Hasan tarafından) öldürüldü.

‘Zeynep is killed by Hasan’

It is clear that the verb assigns a specific thematic role to the subject (here Hasan) and another one to its object (Zeynep).

“Nouns can do that other categories cannot because they have criteria of identity and referential indices: they can form true plurals, they can be complements to determiners and quantifiers, they can antecede pronouns, they can undergo a full range of movements, they can appear in argument positions” (Baker, 2004:153).

II.2. Adjectives

Adjectives are words or constructions that modify noun phrases (Göksel and Kerslake, 2005:191). However, it is not always that simple to distinguish adjectives as they have different functions and forms. In terms of function, we list them as follows: attributive function is the most easily distinguished one, which shows the qualification of the noun following it.; as these examples, *yüksek ağaç* ‘tall tree’, *cesur adam* ‘a courageous man’(Atabay, et. Al, 2003:61-64; Göksel and Kerslake, 2005:191-192; Lewis, 1967: 53; Kornfilt, 1997:93). Atabay, et.al (2003:) state the determinative function of

adjectives, which define the noun by denoting numbers, asking questions or pointing. They are divided into four groups:

a. **Demonstrative Adjectives** are the adjectives that point the noun by the pronouns “bu, şu, o”: *Bu ses, bu sefer, şu satırlar.*

b. **Interrogative Adjectives** are the adjectives that define the noun by an interrogative word “ne, neden, nasıl, kaç, kaçınıcı, kaçar, hangi”: *Hangi kahramanlığından dolayı acaba?, Kaç liralık makbuz?*

c. **Indefinite Adjectives** are the adjectives that do not give certainty to the noun. These indefinite adjectives are *bir, hiç, birtakım, birkaç, birçok, her, biraz, bazı, çoğu, kimi, herhangi, filan, falanca, fazla, bütün, öteki, hep, nice: bir bayram, bazı akşamlar, hiçbir şey.*

d. The names of numbers become adjectives: It is seem that numbers define the measure, line and number of nouns. Numbers are nouns however, they can also function as adjectives (2003:72). Number names are grouped as adjectives:

1. Primery numeral adjectives: The primery numeral names become adjectives in order to designate the definite numbers of the nouns: *otuz şunca yıl, on iki ayın yarısı*

2. Distributive numeral adjectives are the adjectives that assign the distributive meaning to the nouns, these adjectives take the suffix *-(ş)Ar*. *:üçer ay, ikişer ikişer dolaşanlar.*

3. Fractional adjectives are the adjectives that assign the numbers of the nouns by fractions. It is used with a number taking a locative case: *dörtte bir elma, yüzde yüz zam.*

4. Ordinal numeral adjectives are the adjectives that define the noun by order: *üçüncü şahıs, ikinci kez.*

In terms of form, adjectives are grouped into three (Atabay, et.al, 2003:74-75):

Simple adjectives are the adjectives which do not take any derivational suffix:

düz yol, bu kadın, iyi yiyecek, bir yapıt, az para.

Derived adjectives are the adjectives which are derived from verbs or nouns:

uykucu çocuk, sarılı kumaş.

Compound adjectives are the adjectives that take two or more words. These compound words act as adjectives or some take suffixes in order to be adjectives:

karabiber kutusu, zeytinyağlı ekmek, yurtsever bir kişi.

These are traditional descriptions of adjectives. Hence, we have to look for the more distinctive features of adjectives in order to be clearly tagged by the computer programs. On the distinctive features of adjectives, Dixon (2006:14-15) states the following criteria for recognizing an adjective class:

I. Adjectives which can function as intransitive predicate. These take some or all of the morphological processes and-or syntactic modifiers which can apply to a verb when it functions as intransitive predicate. They can be called “verb-like adjectives”

II. Adjectives which may fill the copula complement slot. They can be called “non-verb like adjectives”

A. When it functions within an NP, an adjective may take some or all of the morphological processes that apply to a noun. They can be called “a noun-like adjectives”

B. In a language where nouns show a number of morphological processes, none of these apply to adjectives. They can be called “non-noun like adjectives”.

There is a correlation between the parameters set by Dixon and Turkish. Turkish is a language whose adjectives are “verb-like” (I) and “noun-like” (A) adjectives. Dixon (2006:15-26) explains that verb-like adjectives can be distinguished from verbs by considering these in segment A and noun-like adjectives can be distinguished from nouns by considering these in segment B:

A.

1. Within the predicate slot: Only adjective may take an intensifier and when an adjective

is reduplicated, the semantic effect is intensification of the quality

2. As a modifier within an NP: Only an adjective can directly modify a noun
3. In comparative constructions: “The parameter of comparison” can only be an adjective
4. Possibilities for forming adverbs: It is mainly adjectives which may function as adverbs

B.

1. The internal syntax of NPs: An NP can include no more than one noun modifier but several adjective modifiers
2. Morphological possibilities: Typically, adjectives will accept only a subset of the affixes available to nouns
3. Comparative construction: Only an adjective can occur as the parameter of comparison in a comparative construction
4. Use as adverbs: Only adjectives have adverbial function

Considering these, the followings are the distinctive features of adjectives in Turkish, which are taken into 3 groups morphological and syntactic and semantic features:

In terms of morphological features:

1. The predicative function: Predicative adjectives function as subject complements and therefore normally follow the noun phrase expressing the entity that they describe. Predicate adjectives are inflected via the copula and agree with the subjects which they are predicate of: *Ağaç yüksek* (in the subject complement), *temiz-im* (in subjectless sentence) (Göksel and Kerslake, 2005:192; Kornfilt, 1997:417-422; Dixon, 2006:9; Schachter and Shopen, 2007:13). As Dixon (2006:11) puts it, “where an adjective can occur as intransitive predicate, it may take some or all of the morphological processes available to verbs (tense, aspect, mood).” Kornfilt (1997:94-95,417-422) summarises on the arguments

of adjectives in Turkish:

1.1. Adjectives can occur subjectless on copular sentences:

(38)

a. (ben) temiz-di-m -past tense

‘I am clean’

b. (ben) temiz i-miş-im -Non-cliticized copular forms with adjectives

‘I am clean, so they say’

c. ben temiz ol-acağ-ım -future tense with suppletive form *ol*

‘I will be clean’

1.2. Adjectives cannot occur with direct object: * *Hasan Ali-yi kıskanç*. Intended reading: *Hasan is envious of Ali*.

1.3. Adjectives can occur with indirect objects marked with the dative:

Koca-sın-a sadık 'loyal to her husband'.

1.4. Adjectives can occur with other arguments as follows:

1.4.1. In comparative constructions, adjectives take an ablative argument: *ipek-ten hafif* 'lighter than silk', *Hasan, Ali-den (daha) cesur-dur* 'Hasan is more courageous than Ali'. Likewise, in equational constructions, the adjective is also the predicate of the sentence and the postposition *kadar* relates the equality sense with the object: *Hasan, Ali kadar cesur-dur* 'Hasan is courageous as much as Ali is'.

1.4.2. Adjectives can take locatives, directional ablatives as well as datives

(Kornfilt, 1997:95):

(39)

a. ev-im-de gizli

'hidden in my house'

b. ev-im-den uzak

'far from my house'

c. ev-im-e yakın

'close to my house'

With the purpose to explain these, we see ellipsis in most of the examples above. Demircan (1999:129) exemplifies the fact as below:

Units	Operations
Küçük çocuk-lAr bu oyuna katılamaz.	Ellipsis
Küçük-lAr “	Suffix juxtaposition
Küçükler “	Vowel harmony

We agree that adjectives can take all the suffixes noun takes only when they go through some operations. We also believe that there are wrong ideas about the syntactic feature of adjectives in attributive function. The idea that in the sequence ADJ+N, when the noun is omitted, the adjective becomes noun is wrong. Demircan (1999:129-130) claims that in ADJ+N sequence, N can be omitted and the adjective, therefore, can take the suffix noun takes. In this case, adjective is still an adjective. In this example, no derivational process is applied to the adjective *küçük*, so it does not change any word class. He (1999:132-133) also states that in the example *bir kilo dana istiyorum* ‘I want a

kilogram calf’, even though the actual form is *bir kilo dana eti istiyorum* ‘I want a kilogram calf meat’, the function of *dana* is attribution, and *dana* is an adjective.

Kornfilt (1997:414-416) adds it is necessary to note that there are very few adjectives which can have only attributive function and not predicative function. For example, the future tense and reported past forms can also be used as participle forms, with modifying function. It is possible with or without an appropriate participle form of auxiliary.

(40) bu parçayı çal-acak (ol-an) bir piyanist

'a pianist who will be playing this piece'

(41) bu parçayı çal-mış (ol-an) bir piyanist

'a pianist who has played this piece'

Using these participles predicatively requires the (participial) auxiliary form:

(42) bu piyanist, bu parçayı çal-acak ol-an -dır

'this pianist is the one who will be playing this piece'

However, when participles are used as modifiers of locality or time expressions, cannot be used predicatively:

(43)

a. çalış-tığ-ım yer

'the place where I work'

b. * bu yer, çalış-tığ-ım-dır

Intended reading: this place is the one where I work

2. The suffixes -sI, -(s)msI, -(I)mtrak, -CA, -CI, -II, -IIk, -sAI and -sIz derive adjectives from nominal stems: *görsel sanat* 'visual arts', *yazlık ev* 'summer house', *mavimtrak elbise* 'blue dress'. (Göksel and Kerslake, 2005:193; Lewis, 1967:53). Braun and Haig (2000:89)

also argue that such derivation property is the negative criterion of adjective. They state that the suffixes -li and -siz are used to create adnominal modifiers as *iki yataklı bir oda* 'a room with two beds'. Here *iki yataklı* is used as a modifier in the noun compound.

3. Adjectives may be seen in intensifying reduplications when the consonants /m/, /p/, /r/, /s/ are prefixed with the first syllable of the stem such as, *bembeyaz kağıt*, *yepyeni* 'brand new', *bambaşka* 'completely different', *yusyuvarlak* 'completely round'. (Braun and Haig, 2000; Göksel and Kerslake, 2005:193; Atabay, et. Al, 2003:74; Lewis, 1967:55-56; Kornfilt, 1997:419)

In terms of syntactic and semantic features:

1. The attributive Function: In Turkish attributive adjectives, whether simple or complex, always precede the noun they qualify and function as a modifier of a noun. That is because concepts like *güzel* 'beautiful', *mor* 'purple', *dar* 'narrow', *ekşi* 'sour', *yüksek* 'high' are formed by attribution parameters, such as *yüksek ağaç* 'tall tree', *şekerli kahve* 'coffee with sugar' (Göksel and Kerslake, 2005:191-192; Lewis, 1967:53-54 Kornfilt, 1997:94; Atabay, et.al,2003:65-67;Akaslan, 2001:39). For the attributive usage of adjective, Braun and Haig (2000:90) propose a juxtaposition test. They claim that when we juxtapose *uçak* 'plane' and *gemi* 'ship', we obtain *uçak gemi-si* 'aircraft carrier' with a possessive suffix on the head whereas when we juxtapose *büyük* 'big' and *gemi* 'ship', we obtain *büyük gemi* 'big ship'. In *uçak gemisi*, the occurrence of the possessive suffix as an indicator of nouniness in the first element while in *büyük gemi*, *büyük* functions as the attributive adjective of *gemi*.

2. Adjectives can be modified by preceding adverbials and postpositional phrases of degree such as, *çok* 'very' or *biraz* 'a little', *hala* 'still', *fazla* 'excessively', *oldukça* 'rather' in order to indicate the intensity of the attribute denoted by the adjective as in the examples, *çok güzel araba* 'a very beautiful car', *hala güzel bir kadın* 'a still beautiful woman',

fazla/oldukça güzel bir kadın 'a very beautiful woman', *benim kadar yorgun bir insan* 'a person as tired as me', *hastalığına rağmen başarılı bir insan* 'a person successful despite his illness' (Göksel and Kerslake, 2005:197; Kornfilt, 1997:96, 419-420).

3. Adjectives can be put in the comparative and superlative degrees by *daha* and *en*, such as, *daha ağır* 'more heavy', *en ağır* 'the most heavy'. This is called as the gradability criterion by Braun and Haig (2000:89) and parameter of comparison by Dixon (2006:11). In addition, the adverb *az* 'little' can be inserted in between *daha* and adjective as *daha az ağır* 'much less heavy' whereas the adverb *çok* 'much' can occur before *daha* as *çok daha ağır* 'much more heavy' (Göksel and Kerslake, 2005:198-201; Atabay, et. Al, 2003:76-77; Lewis, 1967:54; Kornfilt, 1997:417). Göksel and Kerslake (2005:199) also note that the clitic *da* may be inserted between the ablative complement and the adjective in the sense of *daha*, such as *bu makine öbüründen de ucuz* 'this machine is cheaper than the other one'. In addition *daha* and *en* can modify an adjective which is the head of a genitive-possessive construction as *bu resimlerin daha/en güzeli* 'a nicer/the nicest [version] of this picture'. However, it is also important to maintain that *en* can also modify a few verbs such as *sev-* 'like', *beğen-* 'admire' and *kork-* 'fear' in a relative clause directly as, [(benim) *en sevdiğim*] *tiyatro oyuncusu* 'the actor [I like the most]. Besides the adverbials *çok/az* in between *daha* and adjective, *bir* can also be inserted into the same syntactic position as *daha bir güzelsin* 'you are more beautiful' (Akaslan, 2001:37).

4. Definite determiners (*bu, şu, o, her, tüm, hangi, aynı, diğer*, etc.) and numerals precede adjectives: *o küçük dolap* 'that small cupboard', *aynı tatsız yemekler* 'the same tasteless food', *üç tarihi şehir* 'three historic cities' (Göksel and Kerslake, 2005:201-209).

5. Rhetoric and the question form of *hangi* (which) in Turkish give the adjective as *hangi işi seçeceğime karar veremedim daha* 'I have not manage to decide on which I will choose',

hangi masaya oturalım? 'Which table shall we sit' (Akaslan, 2001:42). That is because *hangi* gives the attributive answer related to the noun intended to be modified.

6. The indefinite article *bir* may follow or precede the adjective, such as *genç bir adam/bir genç adam* 'young one man/one young man'. Likewise, indefinite determiners normally precede an adjective, but *birkaç*, *birçok*, *bazı* and *kimi* can sometimes follow it as *birkaç kırık iskemle/kırık birkaç iskemle* 'a few broken chairs' (Göksel and Kerlake, 2005:209).

7. An adjective which is itself modified has to precede *bir*, whether *bir* is being used in the article or the numeral function: *çok önemli bir/BİR sorun* 'a /one very important problem' (Göksel and Kerlake, 2005:209). Related to this, Braun and Haig (2000:89-90) propose the “X (bir) N” and “X (indef) N” syntactic patterning used while deciding whether a word is an adjective, or not.

8. Dixon (2006:3-5) proposes the following semantic types associated with adjective classes:

Table 5: semantic types associated with adjective classes

DIMENSION	big, small, long, tall, wide, deep, etc.
AGE	new, young, old, etc.
VALUE	good, bad, lovely, atrocious, perfect, proper, odd, strange, crucial, lucky
COLOUR	black, white, red
PHYSICAL PROPERTY	hard, soft, heavy, wet, rough, well, sick, dead, tired, absent
HUMAN PROPENSITY	jealous, happy, kind, clever, generous, cruel, proud, ashamed, eager
SPEED	fast, quick, slow
DIFFICULTY	easy, difficult, hard, simple
SIMILARITY	like, similar, different, other

QUALIFICATION	definite, true, probable, likely, usual, normal, correct, sensible, common
QUANTIFICATION	all/whole, many, some, few, only, enough
POSITION	high, low, near, far, right, left, nothern
CARDINAL NUMBERS	first, last

In Turkish, same semantic types are identified:

Table 6: semantic types associated with adjective classes in Turkish

DIMENSION	büyük, küçük, uzun, geniş, derin, etc
AGE	yeni, eski, yaşlı, etc.
VALUE	iyi, kötü, sevimli, mükemmel, uygun, garip, önemli, şanslı, etc.
COLOUR	siyah, beyaz, kırmızı, etc.
PHYSICAL PROPERTY	sert, yumuşak, ağır, ıslak, iyi, hasta, ölü, yorgun, etc.
HUMAN PROPENSITY	kıskanç, mutlu, kibar, zeki, cömert, zalim, gururlu, utangaç, hevesli, etc.
SPEED	hızlı, yavaş, etc.
DIFFICULTY	kolay, zor, basit, etc.
SIMILARITY	benzer, farklı, diğer, etc.
QUALIFICATION	kesin, doğru, muhtemel, olası, genel, normal, yaygın, etc.
QUANTIFICATION	tüm/bütün, birçok, bazı, az, sadece, yeterli, etc.
POSITION	yüksek, alçak, yakın, uzak, sağ, sol, kuzey, etc.
CARDINAL NUMBERS	birinci, sonuncu, etc.

“The striking fact about adjectives is that they do not seem to mean very much by themselves. It is known that the meaning of an adjective is often filled out by the meaning of the noun that it modifies: a good pianist is good in a very different way from a

good carpenter. In the same way, the meaning of *main* and *mere* is interpreted relative to its head. *Main* and *mere* are so semantically underspecified that they cannot be used on their own to characterise a well-defined state. That is why *This idea is main* is defective, but *This is the main idea* is not” (Baker, 2004:210). That is why adjectives become distinctive with their syntactic and morphological environments. We can conclude that adjectives are meaningful when they become direct attributive modifiers of nouns, when they become the complements of degree heads, when they are used as predicates and with features mentioned above.

II.3. Adverbs

Adverbs are defined as expressions that modify a verb, an adjective or another adverb. Adverbs precede their heads, and modify verb, adjective, adverb, noun phrases, and sentences (Erguvanlı, 1984:136; Göksel and Kerslake, 2005:213). Moreover, adverbs can be classified as modal adverbs, time and place adverbs. The following table shows the modal adverbs (Göksel and Kerslake, 2005:218-219):

Table 7: The modal adverbs

Adverbs indicating the speaker's commitment to the truth	Adverbs indicating the speaker's attitude towards the situation	Adverbs indicating politeness	The model adverb
gerçekten/hakikaten sahiden muhakkak/ mutlaka bence bana kalırsa kesinlikle/kesin (olarak) belli ki anlaşılan dikkat edilirse aslına bakılırsa	inşallah umarım Allahtan/bereket versin çok şükür iyi ki maalesef/ne yazık ki tabii (ki)/doğal olarak	doğrusu/doğrusunu isterseniz, affederseniz deyim yerindeyse	meğer(se)

herhalde bakarsın büyük bir ihtimalle/ büyük bir olasılıkla yanılmıyorsam galiba/sanırım zannedersen zannediyorum belki			
---	--	--	--

II.3.1. Time Adverbials:

Time adverbials may appear in different forms (Lewis, 1967:201-202; Göksel and Kerslake, 2005:220-233),

- a. In the absolute case: *geçen yıl, dün sabah, günün birinde, sabah sabah, sabah akşam.*
- b. In the locative case: *ilkbaharda, bu/o esnada, bu/o sırada, şimdilerde, bayramda, haziran ayında, 1453 yılında/senesinde.*
- c. In the dative case: *haftaya görüşürüz, akşama gelir.*
- d. In the ablative case: *şimdiden eskiden, önceden, sonradan, çoktan.*
- e. The old instrumental case: *yazın, kışın, güzün, akşamleyin.*
- f. In plural nouns with the third-person suffix: *akşamları, geceleri, sonraları, önceleri.*

Other than these, clock times, days of the week, dates and seasons of the year are all adverbials. The following table illustrates the time adverbials related to the moment of speech and frequency (Göksel and Kerslake, 2005:224-225,230).

Table 8: Time adverbials

Adverbials expressing Present	Adverbials expressing Past	Adverbials expressing Future	Adverbials expressing Frequency
şimdi şu anda şu sıra(lar)da bu günlerde şimdilerde bugün	dün dün sabah dün akşam dün gece evvelsi gün evvelki (hafta/ay/yıl)	akşama yarın yarın sabah yarın akşam öbürsü gün haftaya	hep/her zaman sık sık çok defa genellikle bazen kimi zaman

önceki (hafta/ay/yıl) geçen gün geçenlerde geçen/geçtiğimiz(hafta/ay/yıl) ...önce demin evvel bir vakitler vaktiyle son zamanlarda eskiden bir zaman(lar)/ zamanında	gelecek/önümüzdeki (hafta/ay/yıl) seneye ...sonra yakında/biraz sonra	kâh...kâh arada bir/arasıra arada sırada zaman zaman seyrek hiç hiçbir zaman asla/ pek katiyen
--	---	---

Bir is used adverbially to mean “once and only”, so is *bir de* meaning “moreover”(Lewis, 1967:197). For instance:

(43)

a. Haftada bir gelir,

'He comes once every week'

b. Bir görürse ne yapabiliriz,

'If once he sees, what can we do?'

c. Bir ona bir bana baktı,

'He gave a look at him, a look at me'

d. Her şey bitti, bir bu kaldı,

'Everything is finished, only this is left'

e. Bir ben bir de Allah bilir

'Only God and I know'

f. Bir de ne göreyim, bir polis kapıya doğru yürüyor

'All of a sudden what should I see, a policeman is walking towards the door'

There are also some other time adverbials such as *ancak* 'only just', *artık* 'now in positive sentences no more in negative sentences', *bir an önce* 'as soon as possible', *daha* 'yet', *bir türlü* 'by no means', *hala* 'still', *hazır* 'ready', *hemen* 'immediately', *derhal* 'immediately', *beri* 'since', *adeta* 'virtually', *hatta* or *bile* 'even'.

II.3.2.Place Adverbials:

Place adverbials “içeri, yukarı, ileri, öte, karşı, dışarı, aşağı, geri, beri” (Lewis, 1967:198-199),

- a. can be used as nouns: *evin yukarısı kiralık, kuyunun aşağısı karanlıktı.*
- b. can be used as adjectives: *ileri fikirler, saatim beş dakika geri.*
- c. can be used as adverbs indicating motion: *içeri* or *içeriye gitti.*
- d. *öte* and *karşı* can be used as postpositions with the ablative.

These usages of directional adverbials cause ambiguity in assigning POS tags for those words. On the other hand, place adverbials receiving case suffix can be tagged unambiguously (Göksel and Kerslake, 2005: 233-234):

(45) Selim'in *Berlin-de* kızkardeşi varmış.

‘Apparently Selim has a sister in Berlin.’

(46) Artık *ev-e* gidiyorum.

‘I’m going home now.’

(47) Arkadaşımı *havaalanın-dan* alacağım.

‘I’m going to collect my friend from the airport.’

Many lexical items may function as adjectives and adverbs depending on its distribution (Tremblay and Yüksek, 2000:94; Göksel and Kerslake, 2005:213). For example:

(48)

a. Güzel şiiri kötü okudu.

‘He read the good poem bad’

b. Kötü şiiri güzel okudu.

‘He read the bad poem good’

While *güzel* in the example (48a) is adjective, it is adverb in the example (48b).

Likewise, *kötü* in the example (48a) is adverb and in the example (48b) is adjective.

II.3.3.Morphological Features

1. Adverbs can be simple and derived. Simple adverbs are words whose primary function is being adverbial. Examples for simple adverbs are *dün*, *şimdi derhal*, *hemen*, *yarın*, *asla*.

Adverbs can be derived by reduplication. In Turkish, adjectives, nouns, adverbs and verbal forms may be reduplicated (Erguvanlı, 1984:137; Göksel and Kerslake, 2005:214; Üntak, 2007:90; Lewis, 1967:193-194;Schachter and Shopen, 2007:21).

(49)

a. rüzgar *serin serin* esti (adjective reduplication)

‘wind blew chilly’

b. amacımıza *adım adım* yaklaşıyoruz (noun reduplication)

‘we approach to our aim step by step’

c. bu işi *seve seve* yaptım (verbal form reduplication)

‘I did this job willingly’

d. işim *hemen hemen* bitti (adverb reduplication)

‘I have almost finished the job’

e. arabalar *vızır vızır* geçiyordu (onomatopoeic reduplication)

‘cars were passing continuously’

Moreover, several suffixes derive adverbs from adjectives, nouns or verbs (Erguvanlı, 1984:139;Üntak, 2007:90).

a. -cA derives adverbs from adjectives: *güzelce*, *doğruca*, the third-person pronouns appear also before this suffix: *bunca*, *onca*, *kendisine*, *bazılarınca*, and may be added to demonstratives *böyle şöyle*, *öyle*: *böylece*, *şöylece*. In colloquial, it may appear as -cAnA: *böylecene*. Alternative may occur -cAsInA, which makes adverbs from nouns: *canavarcasına*, *eşekcesine*. Furthermore, this suffix adds various adverbial meanings to the word attached (Göksel and Kerslake, 2005:215).

(i) Manner:

(50) Yavaş-ça Jale'nin koluna dokundu.

‘S/he gently touched Jale’s arm.’

(51) Şarkıyı Fransızca söyledi.

‘She sang the song in French.’

(ii) Long duration:

(52) Bu mektubu haftalarca beklemiştik.

‘We had waited weeks for this letter.’

(iii) The collective or institutional agent of a passive verb:

(53) Yunus Emre [Türk halkınca sevilen] bir şairdir.

‘Yunus Emre was a poet liked by Turkish folk’

(iv) Collective involvement in an action or state:

(54) Onlar herşeyi ailece yaparlar.

'They do everything as a family.'

(v) The respect in which a description is applicable:

(55) Babası dünyaca meşhur bir ressamdı.

'His/Her father was a world-famous painter.'

(vi) The viewpoint of a person:

(56) Bence endişelenecek bir şey yok.

'In my view there's nothing to worry about.'

b. -dAn (ablative case-ending) and -lA (the instrumental suffix): *gerçekten, eskiden, anlayışla, sevinçle.*

(57) Berna koca-sın-dan ayrıl-mış-tı.

'Berna divorced from his husband'

c. -sIz suffix is attached to nouns and pronouns and the resultant: *kuşkusuz, sebepsiz, arasız.*

d. -lAyIn derives expressions of time from nouns: *sabahleyin, akşamleyin*

e. -ArAk, -mAdAn are two suffixes that derive adverbial expressions from verbs: *üzülerek, koşarak durmadan, konuşmadan.*

f. With the verb ol- (to be), adverbs can be used as predicates, for example:

(58)

a. Sınav *burada*

'The exam is here'

b. *Sınav yarın*

'The exam is tomorrow'

In these sentences (58a and 58b), *burada* and *yarın* are adverbs used as predicates. *Burada* is a place adverbial showing location and *yarın* is a time adverbial.

II.3.4. Syntactic Features:

In Turkish, adverbs generally occur in preverbal positions. However, adverbials can precede sentences, a verb, an adjective and another adverb. In other words, adverbials modify them all. Each is shown below:

(i) Adverbial modifying the sentence or a clause as a whole:

(59) Telefon numaram sizde vardır *herhalde*.

'I expect you have got my telephone number.'

(ii) Adverbial modifying a verb:

(60) [*Hızlı* yürüseydik] 19.10'daki trene yetişebilirdik.

'[If we had walked fast] we could have caught the 19.10 train.'

(iii) Adverbial modifying an adjective:

(61) Bu oda bana *oldukça* karanlık geldi.

'This room seems to me quite dark.'

(iv) Adverbial modifying another adverb:

(62) Çocuğa *fazla* sert davranıyor

'S/he treats the child too harshly.'

Moreover, as manner adverbs are strict modifiers of verb, they typically occur immediately before the verb. However, the manner adverbs may immediately precede the verb if the direct object (DO) is case-marked. The possible orders of a manner adverb are given below:

(63)

- a. adam mektubu *harıl harıl* arıyor
- b. adam *harıl harıl* mektubu arıyor
- c. *harıl harıl* adam mektubu arıyor
- d. adam mektubu arıyor *harıl harıl*
- e. * adam bir mektup *harıl harıl* arıyor
- f. * adam mektup *harıl harıl* arıyor

'The man is searching for the letter laboriously'

It is clear from the examples above (63e) and (63f) that manner adverbs cannot immediately precede the verb as the DO is not marked for case. Hence, DO must be case-marked if it is to occur in any position in a sentence other than the preverbal (Erguvanlı, 1984:141). In all other examples above, we see that manner adverbs may occur in preverbal position, before DO, sentence initial and sentence final positions.

Reduplicated manner adverbs may vary its position in an embedded sentence (Eguvanlı, 1984:153)

(64)

- a. [Ali bu şehri yavaş yavaş sevmeye] başlıyor
- b. [Ali yavaş yavaş bu şehri sevmeye] başlıyor
- c. [Yavaş yavaş Ali bu şehri sevmeye] başlıyor
- d. [Ali bu şehri sevmeye] yavaş yavaş başlıyor

e. *[Ali bu şehri sevmeye yavaş yavaş] başlıyor

'Ali is beginning slowly to like this city'

In (64e) *yavaş yavaş* should be modifying the verb of the embedded sentence, but the word order avoids this. In these examples *yavaş yavaş* is compatible with the embedded verb and the main verb. However, in the examples (65) *bile bile* is not. Thus, semantic feature of reduplicated manner adverb is important in word order variation:

(65)

a. [Alinin o camı bile bile kırıldığını] zannettim

b. [Alinin bile bile o camı kırıldığını] zannettim

c. *[Bile bile Alinin o camı kırıldığını] zannettim

d. *[Alinin o camı kırıldığını]bile bile zannettim

e. *[Alinin o camı kırıldığını bile bile] zannettim

'I thought that Ali broke that window on purpose'

The non-derived adverbs are restricted to the preverbal position. For example:

(66)

a. Ali bu kitabı *hızlı* okuyor

b. * Ali *hızlı* bu kitabı okuyor

c. * Hızlı Ali bu kitabı okuyor

d. * Ali bu kitabı okuyor hızlı

'Ali is reading this book fast'

In the examples above, it is obvious that the simple (non-derived) adverbs can occur only before the DO and verb. This may be explained by the fact that *hızlı* can be used both as an adjective and an adverb according to its place in the sentence. For example, in the example (66c) even though the intended meaning is “Ali is reading this book fast”,

hızlı seems to modify Ali and the meaning occurs as “Ali, who is fast, is reading this book”.

Time and place adverbs may occur in any position in a sentence without any restrictions. The difference is the pragmatic.

(67)

- a. Ben *dün Bebek'te* Ali'ye rastladım
 - b. Ben *Bebek'te dün* Ali'ye rastladım
 - c. *Dün Bebek'te* ben Ali'ye rastladım
 - d. *Dün* ben Ali'ye *Bebek'te* rastladım
 - e. *Bebek'te* ben *dün* Ali'ye rastladım
 - f. Ben *Bebek'te* Ali'ye *dün* rastladım
 - g. Ben *Bebek'te* Ali'ye rastladım *dün*
 - h. Ben *dün* Ali'ye rastladım *Bebek'te*
- 'I ran into Ali yesterday at Bebek'

The position of time and place adverbs is not restricted by the order of the NPs in the sentence. That is because the grammatical relation of the time and place adverbs in the sentence is much looser than that of the manner adverbs (Erguvanlı, 1984:151). In Turkish, time adverbs typically denote the time of an event relating with the verb and place adverbs are typically marked with case endings.

II.4. Postpositions

Turkish has a large number of postpositions, which follow the word they govern. Most of the postpositions are independent words and different postpositions assign different cases. Postpositions in Turkish can be divided into two groups as Lewis (1967)

calls: primary and secondary postpositions. The distinctive features of each group are presented below:

II.4.1. Primary Postpositions

II.4.1.1. Primary Postposition with Absolute Case

Primary Postpositions are postpositions that are with absolute case. They do not take agreement morphology with their objects. *Üzere* is such a postposition.

Üzere: is mostly used with the infinitive -mAk but occasionally may occur with other substantives such as *adedi üzere* (in accordance with his custom) (Lewis, 1967:85) and does not assign any overt case, but can take a noun phrase as an object (Kornfilt, 1997:423).

(68) Hasan Ankaraya gitmek üzere bizden ayrıldı.

'Hasan left us so as to go to Ankara'

In the above example, *üzere* expresses purpose. *Üzere* also sets condition in the appropriate contexts. Moreover, *üzere* functions as a frame-setting element with the nominalisers -dIk and -EcEk, such as *bilindiği üzere*, *görüldüğü üzere*. In some contexts, *üzere* can express a future expectation when used as a discourse closing function (Aksan and Aksan, 2003:176-178).

(69) Görüşmek üzere

'See you'

As *üzere* denotes that an event is to take place, in other words express the notion of proximity, the most common complements are the verbs of accomplishment and motion. While *üzere* followed by -miş expresses indirect experience, *üzere* followed by -dır may

express both probability and certainty depending on the context. Furthermore, time adverbials like *neredeyse*, *artık*, *henüz*, *şimdi* and *tam* may occur with *üzere* clauses (Aksan and Aksan, 2003: 178-182).

II.4.1.2. Primary Postpositions with Absolute case or Genetive Case

There are four items in this group:

Table 9: Primary postpositions with absolute case or genetive case

<i>gibi</i>	'like'
<i>için</i>	'for'
<i>ile</i>	'with'
<i>kadar</i>	'as...as'

In general, these postpositions are in absolute case:

(70) *bizler gibi*

'like us' (Lewis, 1967:86)

(71) *Atatürk kadar ünlü*

'as famous as Atatürk' (Göksel and Kerslake, 2005:242)

These may also take genetive case if the complement is one of the pronouns *ben* 'I', *sen* 'you', *biz* 'we', *siz* 'you', *bu* 'this', *şu* 'this'/'that', *o* 'that', *kim* 'who'. *Kiminle* 'with whom', *kimin için* 'for whom', *kimin gibi* 'like whom', which may also occur in colloquial Turkish as *kimle*, *kim için kim gibi* (Göksel and Kerslake, 2005:241; Lewis, 1967:86; Libert, 2007:5-6).

Gibi:

(72) Benim *gibi* bir adam

'A man like me' (Lewis, 1967:87)

(73) Bizler *gibi*

'Like us' (Lewis, 1967:87)

(74) Bu *gibiler*

'People like this' (Lewis, 1967:87)

(75) Bunun *gibisi*

'The like of this' (Lewis, 1967:87)

(76) Öyle gibime geliyor

'It seems to me as if...' (Lewis, 1967:87)

İçin:

(77) Bunu sizin *için* aldım

'I bought this for you' (Lewis, 1967:87)

(78) Böyle bir ev *için* bu kadar para verilir mi?

'Does one pay so much money for such a house?' (Lewis, 1967:87)

İle: *İle* fuses with the nouns they operate and is converted into *-yİA* when attached to a preceding word adopting to the Vowel Harmony. The glide *y* [j] in the bound form appears after vowel final stems, elsewhere it deletes (Kabak, 2006: 2, 12):

(79) Kimin *ile* gittiniz? Or kimin*le* gittiniz?

'With whom did you go?' (Lewis, 1967:86)

İle has four meanings, the first two are comitative and the second two are instrumental (Göksel and Kerslake, 2005:243-244):

a. in the company of a person or persons

(80) Ercan baloya *kiminle* gitmiş?

'Who did Ercan go to the ball with?' (Göksel and Kerslake, 2005:244)

b. in a manner characterized by some quality

(81) Size *memnuniyetle* yardım ederim.

'I'll help you with pleasure.' (Göksel and Kerslake, 2005:244)

c. using an instrument

(82) Mehmet ekmeği keskin bir *bıçakla* kesti.

'Mehmet cut the bread with a sharp knife.' (Göksel and Kerslake, 2005:244)

d. using a means of transport

(83) Jale işe *arabayla* gidiyor.

'Jale goes to work by car.' (Göksel and Kerslake, 2005:244)

Kadar:

(84) Bir saat *kadar* çalıştım

'I worked for about an hour' (Lewis, 1967:86)

(85) Fil *kadar* biri

'huge as an elephant' (Lewis, 1967:86)

Kadar has two meanings, which are in a comparative function (Göksel and Kerslake, 2005: 244-245):

a. the same degree of a certain quality, in this meaning *kadar* can modify adjective or adverb.

(86) Senin *kadar* akıllı bir insan tanımıyorum.

'I don't know anyone as clever as you.' (Göksel and Kerslake, 2005: 244)

(87) Bugün Demet *kadar* hızlı koşabildim.

'Today I was able to run as fast as Demet.' (Göksel and Kerslake, 2005: 244)

b. the same quantity of occurrence or performance, in this meaning *kadar* modifies verb.

(88) Hülya Yücel *kadar* öksürmüyordu.

'Hülya was not coughing as much as Yücel.' (Göksel and Kerslake, 2005: 244)

II.4.1.3. Primary Postpositions with Dative Case

The followings are the postpositions that take dative case on their complements:

Table 10: Primary postpositions with dative case

göre, nazaran	'according to'
doğru	'towards'
karşı	'against'
kadar -dek, değin	'as far as'
dair	'concerning'
rağmen	'in spite of'
inat	'in despite of'
nispeten	'in proportion to'

Göre: *Göre* has the following relation types

a. conformity

(89) Radyoya *göre*, hava güzel olacak

'according to the radio, the weather is going to be fine' (Lewis, 1967:88)

b. comparison

(90) Ötekine *göre* bu otelin pek bir konforu yok.

'This hotel has few comforts compared with the other.' (Göksel and Kerslake, 2005: 245)

c. appropriateness

(91) Yeni ev, tam onlara *göre*

'The new house is just right for them'

Doğru: *Doğru* has two meanings

a. temporal meaning

(92) Akşama *doğru* kar yağmaya başladı

'Towards evening it began to snow.' (Göksel and Kerslake, 2005: 245)

b. spatial meaning

(93) Kızlar denize *doğru* koşuyordu.

'The girls were running towards the sea.' (Göksel and Kerslake, 2005: 245)

Kadar: *Kadar* has two meanings.

a. temporal meaning

(94) Saat bire *kadar* beklerim.

'I'll wait until one o'clock.' (Göksel and Kerslake, 2005: 245)

b. spatial meaning

(95) Van'a *kadar* gidemedik.

'We weren't able to get as far as Van.' (Göksel and Kerslake, 2005: 246)

Although they are not preferred much in modern Turkish, -dek and -değin are used in the same meaning. Moreover, -dek and değin obligatorily take the dative case on the preceding complement and morphosyntactically the insertion of particles before -dek is also possible (Kabak, 2006: 15-16, 18).

(96) *Akşamadeğin* çalıştık

'we studied till the evening'

(97) *Köyede* yürüdük

'we walked as far as the village'

Dair:

(98) Atom bombasına *dair* bir konferans

'a lecture about the atom bomb' (Lewis, 1967:88)

Rağmen:

(99) Gençliğine *rağmen* büyük bir sanatkardır

'In spite of her youth, she is a great artist' (Lewis, 1967:88)

İnat:

(100) Babasına *inat* okula gitmiyor

'Just to spite his father, he does not go to school' (Lewis, 1967:88)

Nispeten:

(101) Benimkine *nispeten/göre* sizinki çok pahalı

'In proportion to mine, yours is very expensive' (Lewis, 1967:88)

As an adverb *nispeten* means *relatively* (Lewis, 1967:88).

II.4.1.4. Primary Postpositions with Ablative Case

The followings are postpositions which takes ablative case

Table 11: Primary postpositions with ablative case

evvel, önce	'before'
sonra	'after '
beri	'since'
bu yana	'on the side of '
içeri	'inside'
dolayı, ötürü	'because of'
başka	'besides'
itibaren	'with effect from'

Evvel, Önce:

(102) Bugünden *evvel*

'Before today' (Lewis, 1967:89)

(103) Hasan sinemaya benden *önce* gitti

'Hasan went to the cinema before me' (Kornfilt, 1997:425)

Sonra:

(104) Her yemekten *sonra* mutlaka bir fincan Türk kahvesi içer.

'S/he invariably drinks a cup of Turkish coffee after every meal.' (Göksel and Kerslake: 2005:248)

Önce and *sonra* can be modified by an immediately preceding adverbial of quantity such as *çok* 'much' and *biraz* 'a little' and adverbial of time denoting a period.

(105) Yemekten *biraz sonra* Ahmet işine döndü.

'A little while after lunch Ahmet returned to his work.' (Göksel and Kerslake: 2005:249)

(106) Onlar benden *beş dakika önce* gelmişler.

'Apparently they arrived five minutes before me.' (Göksel and Kerslake: 2005:249)

Beri:

(107) Koray 1995'ten *beri* Kanada'da yaşıyor.

'Koray has been living in Canada since 1995.' (Göksel and Kerslake: 2005:247)

Bu yana:

(108) Çocuk kıştan *bu yana* boy atmış

'The child has got taller since winter.'

İçeri:

(109) Bir antikacıdan *içeri* girdik

'We went inside an antique dealer shop' (Lewis, 1967:89)

Dolayı/Ötürü:

(110) Bundan *dolayı/ötürü* gitmedik

'Because of this, we did not go' (Lewis, 1967:89)

Başka:

(111) Bundan *başka* bir şey var mı?

'Is there anything other than this?' (Göksel and Kerslake, 2005:246)

İtibaren:

(112) Perşembeden *itibaren* her gün

'Every day, starting from Thursday' (Lewis, 1967:89)

II.4.2. Secondary Postpositions

Secondary Postpositions listed below are all nouns, which may be used in any case with any personal suffix. Hence, they are not genuine postpositions, in that they exhibit morphological agreement with their objects and can be analysed as nouns (Kornfilt, 1997:423; Lewis, 1967:89).

Table 12: Secondary postpositions

alt

'underside'

ara	'interval'
arka, art	'back'
baş	'immediate vicinity'
dış, hariç	'exterior'
etraf, çevre	'surroundings'
iç, dahil	'interiors'
karşı	'opposite side'
orta	'middle'
ön	'front'
peş	'space'
behind	'üst'
üzer-	'top'
yan	'side'
öte	'away'

(113) Topu masanın *altına* attı

'He threw the ball under the table' (Lewis, 1967:90)

(114) Topu arabanın *altında* çıktı

'His ball is emerged from under the car' (Lewis, 1967:90)

(115) İki evin *arasına* girdi

'He entered between the two houses' (Lewis, 1967:90)

(116) kapının *arkasına/ardına* saklandı

'He hid behind the door' (Lewis, 1967:90)

(117) Masanın *başına* oturduk

'We sat down at the immediate vicinity of the table' (Lewis, 1967:90)

(118) Vazife *başında*

'On duty' (Lewis, 1967:90)

(119) Vilayet sınırları *dışına* çıkmadı

'He did not go outside the boundaries of the province' (Lewis, 1967:91)

(120) Binanın *dışından* ses geldi

'A voice came from outside the building' (Lewis, 1967:91)

(121) Kılavuzun *peşine* düştük

'We began to follow the guide' (Lewis, 1967:91)

These secondary postpositions can have case marked complements if (Göksel and Kerlake, 2005:250-251),

a. where the postpositional phrase expresses the destination or target of an action, dative case is required:

(122) Bu tabloyu kanepenin *üstüne* asalım.

'Let's hang this picture above the sofa.' (Göksel and Kerlake, 2005:250)

b. where the postpositional phrase expresses the location, locative case is required:

(123) Dolabın *arkasında* bir şey var mı?

'Is there anything behind the cupboard?' (Göksel and Kerlake, 2005:251)

c. where the postpositional phrase expresses the location, ablative case is required:

(124) Arabayla parkın *içinden* geçilmez.

'One can't go through the park by car.' (Göksel and Kerlake, 2005:251)

These postpositions also function as place adverbials with the spatial relations illustrated in the table (Lewis, 1967:198; Göksel and Kerslake, 2005:208):

Table 13: Postpositions as place adverbials

	English Meaning	Space Situated Meaning
dışarı	'exterior'	outside
içeri	'interiors'	inside, in
karşı	'opposite side'	opposite
öte	'far side'	beyond

Art, arka, ön, peş, yan with a personal suffix but no case ending are compounded with *sıra*.

(125) Kardeşimin *ardı sıra* yürüdü

'He walked just behind his brother' (Lewis, 1967:92)

These secondary postpositions are also used as adjectives (Lewis, 1967:92).

(126) *Alt* dudak

'bottom lip'

(127) *Ara* kapı

'communicating door'

(128) *Arka* bahçe

'back garden'

(129) *Dış* ticaret

'external trade'

(130) *İç* ticaret

'internal trade'

II.4.3. Secondary Postpositions: From Nouns to Postpositions

The listed nouns above are also used to make postpositions as illustrated below (Lewis, 1967:93). Kornfilt (1997:426) calls them postpositionally used inflected nouns. These are mostly concerned with abstract relations, and do not have clear connection between the meaning of the noun and the postposition.

Table 14: Secondary postpositions: from nouns to postpositions

Açı	Angle	Açısından	In terms of
Ad	Name	Adına	On behalf of
Aracılık	Mediation	Aracılığıyla	Through
Bakım	Point of view	Bakımından	From the point of view
Boy	Length	Boyunca	Along, Throughout
Esna	Duration	Esnasında	In the course of
Gerek	Requirement	Gereğince	In accordance with
Hak	Right	Hakkında	Concerning
İtibar	Respect	İtibariyle	In respect of
Konu	Subject	Konusunda	About
Nam	Name	Namına	In the way
Neden	Reason	Nedeniyle	Because of
Saye	Shadow	Sayesinde	Thanks to
Sıra	Row	Sırasında	In the course of
Süre	Period	Süresince	During the period of
Taraf	Side	Tarafından	By, Through the agency

Uğur	Luck	Uğurunda, Uğuruna	For the sake of
Yer	Place	Yerine	In stead of
Yüz	Face	Yüzünden	Because of
Zarf	Container	Zarfinda	During

(131) Hasan dilbilim *hakkında* bir bildiri verdi

'Hasan gave a paper about linguistics' (Kornfilt, 1997:426)

(132) Hasan bizim *hakkımızda* bir roman yazdı

'Hasan wrote a novel about us' (Kornfilt, 1997:426)

(133) Sağlık *açısından/bakımından* bu kadar çikolata yemek doğru değil.

'From the health point of view it's not good to eat so much chocolate.' (Göksel and Kerlake, 2005:256)

(134) Sahil *boyunca* küçük köyler vardı.

'All along the coast there were small villages.' (Göksel and Kerlake, 2005:257)

(135) Kanunun ilgili maddesi *gereğince* bir sözleşme hazırlanır.

'A contract is drawn up in accordance with the relevant article of the law.'
(Göksel and Kerlake, 2005:257)

II.4.4. Syntactic Functions of The Postposition

There are three syntactic functions of the postpositions: adverbial, adjectival and predicative.

II.4.4.1. Adverbial Function of Postpositions

Postpositions function adverbially at the sentence level and within the verb

phrase (Göksel and Kerslake, 2005:258).

(136) Saat bire *kadar* beklerim

'I will wait until one o'clock'

II.4.4.2. Adjectival Function of Postpositions

The postpositions *gibi*, *kadar*, *göre* and *başka* can function adjectivally within a noun phrase (Göksel and Kerslake, 2005:259).

(137) Senin *kadar* bir çocuk

'A child of the same size/age as you'

(138) Tam anneme *göre* bir şapka

'A hat just right for my mother'

Postpositions headed by *önce* and *sonra* may be changed from adverbial function to adjectival function by adding the suffix *-ki*:

(139) Bahçenin yağmurdan *önceki* hali

'The condition of the garden before the rain'

(140) Harunla *aramızdaki* gerginlik

'The tension between Harun and me/us'

II.4.4.3. Predicative Function of Postpositions

All the bare postpositions and the locative marked forms of the possessive marked postpositions can function predicatively (Göksel and Kerslake, 2005:259-260).

(141) Bu çiçekler sizin *içinmiş*.

'Apparently these flowers are for you.'

(142) Can'ın arabası evin *önünde*.

'Can's car is in front of the house.'

(143) Can'ın arabası evin *önündeki*.

'Can's car is the one in front of the house.'

It is obvious that primary and secondary postpositions still have their own distinctive features. While primary postpositions appear in absolute case with no morphological agreement on their objects, secondary postpositions may appear in any case with any personal suffix. They are all nouns, in this sense they are not seen as genuine postpositions (Lewis, 1967:89).

III. METHODOLOGY

In the analysis of the data, we have used corpus linguistics methodology. In reaching the results, it is not only the intuitions but the actual data is very important. In this point, corpus is a very fruitful source in acquiring the distributions of items in question quantitatively. Sometimes, concordance lines obtained from the corpus are not enough to attain the results. In such situations, it is necessary to go into context. For example, *ona göre* may show appropriateness, conformity (Göksel and Kerslake, 2005:245) and also threat depending on the context. We have designed and built a 3-million word corpus in attaining the answers of the research questions. For the analysis of the data, we have searched the query words through the language processor NooJ (Silberztein, 2003) by 10 items to the left and right of the word. We have compiled tests for word classes in the result of literature review of both traditional and typological books for the analysis. The frequencies of the query words are counted manually. Below, first we explain the design of the corpus and then we summarise the tests used to determine word classes in Turkish: nouns, adjectives, adverbs and postpositions. We include only the tests of these word classes, as we suppose that ambiguity in POS tagging a corpus occurs significantly with these word classes.

III.1. Corpus Design and Building

We are interested in the range of linguistic variants that occur in a language. So it is crucial that corpus cover all the varieties of the language (Biber, et.al, 1998:247). Biber, et.al states that sampling of each category that exist in a language should be done and the criteria used for categorisation should be made clear in building a corpus (Biber, et.al, 1998:248). Moreover, diversity and size are important to consider in corpus building.

In order to diversify the corpus, different use of lexical, grammatical, discourse features of a language, register variation and subject matters are worth considering. Size does not only refer to the number of words in the corpus but also to the number of texts from different categories, the number of samples from each text, and the number of words in each sample. However, to note it, size cannot make up for a lack of diversity. When designing a corpus, the first step is to determine the intended research purposes. Broader research goals result in more complicated corpus designs (Biber, et.al, 1998:248-251). We have built a 3-million word corpus for our analysis with the purpose of identifying varieties in word classes, especially. The results of data analysis will help disambiguation processes in part of speech tagging. In planning the collection of the corpus, as Meyer puts “a number of decisions concerning the composition of a corpus are made prior to the collection of texts for the corpus (Meyer, 2002:32)”. Keeping in mind that creation of a corpus requires constant re-evaluation during the compilation of the corpus, we have considered the composition of the British National Corpus described by Meyer (2002:31) and taken the following decisions :

1. The corpus would include both writing and speech. However, more writing would be included than speech.
2. A variety of different genres of writing and speech would be gathered to be included in the corpus.
3. Each genre would be divided into text samples, and each sample would contain approximately the same number of words.
4. Variables such as age, and gender of the writers and speakers and the target audience are not controlled for the corpus.
5. For the written part of the corpus, publication date of the text would be considered.

6. For the spoken samples, both spontaneous and context-governed texts would be taken.
7. The corpus would represent the Turkish between the years 2005 and 2009.
8. From each medium, 500000 words would be taken and it would be a 3-million word corpus.
9. This would be a representative corpus. Hence two factors balance, which means the range of genres included in a corpus and sampling, which means how the text chunks for each genre are selected would be considered (McEnery, et.al. 2006:13).

In the construction of the 3-million word corpus, we have used the databases of Turkish National Corpus Project. Meyer (2002:33-34) states that the range of genres to include in the corpus is determined by the compiler. Moreover, it is important to mention that the more genres the corpus includes, the more representative it is. In the construction of the corpus, we have included different domains and genres in the corpus, we have also paid attention to the lengths of the texts to validly represent the genres. Actually, we have not taken the complete texts in the corpus. The first and basic reason for this is, in order to keep the balance, the compiler have to take the equal number of words from each sample. The second one is the copyright permission, it is difficult to get permission to use an entire text (Meyer, 2002:38). Furthermore, it is not always possible to get the exact number of word decided on; that is, because a sample is not broken off in mid-sentence but at a point where natural break occurs. The number can be over or under of the word limit. In this part, first the design grids are given and then the composition of the corpus with their percentage and numbers are mentioned.

The design grids of the corpus are given below:

Table 15: The design grid of the fiction books for the corpus

FICTION BOOKS	Year	Number Of Books	Approximate Number Of Words	Total
	2005	20	5.000	100.000
	2006	20	5.000	100.000
	2007	20	5.000	100.000
	2008	20	5.000	100.000
	2009	16	6.250	100.000
TOTAL				500.000

We have planned to get 20 fiction books per year, which means that 5.000 words would be taken from each book so that it would add up to 100.000 words per year and for 5 years, we would get 500.000 words in total. However, in 2009, as there are only 16 books, we had to take 6.250 words per year in order to balance the number of words.

Table 16: The design grid of the non-fiction books for the corpus

NON-FICTION BOOKS	Year	Number Of Books	Approximate Number Of Words	Total
	2005	20	5.000	100.000
	2006	20	5.000	100.000
	2007	20	5.000	100.000
	2008	20	5.000	100.000
	2009	17	5.883	100.011
TOTAL				500.011

For the non-fiction books, the same proportion of texts as for the fiction books are taken. The only difference is 17 books are taken for the year 2009 as there are not available books for 2009.

For the newspaper part of the corpus, we get 5 newspapers, all of which have different stand points; hence, they represent different world views. For each genre, 20.000 words are to be taken from each newspaper so that we would attain the total number 500.000 word.

Table 19: The design grid of the unpublished materials and spoken texts for the corpus

	UNPUBLISHED MATERIALS	SPOKEN TEXTS
Number of Words to be Taken	500.000	5000.000

For both unpublished materials and spoken texts, 500.000 words for each are to be taken in the corpus.

We have strived to include more different kinds of texts rather than longer samples and to accomplish the design grids in compilation of the corpus. Below, the grid of unpublished materials is given:

Table 20: The grid of unpublished materials

Other: Unpublished materials		Number of words taken	Percentage
	Block writings	392.654	78.53%
	Student essays	75.054	15.01%
	Reports	32.303	6.46%

On the spoken texts, the number of words taken and time of recordings are given below in the table:

Table 21: Speech types with their durations

S P O K E	Spoken Components		Time of Recordings	Total
	Spontaneous speech		20 hours	179.827 words, 26.4%
	Context-Governed	Lecture	3h. 41min.	320.158 words,

N C O M P O N E N T S	Speech	Ceremony	5h. 51min.	73.6%
		Conference	33h. 27 min.	
		Broad cast	12h.	
		Conversation	1h. 37 min.	
	Total		75h. 56 min.	499.985 words 100%

For the spoken part of the corpus, the variables age, gender and social class are not considered. Only genres are taken into consideration, as spontaneous dialogues are difficult to attain and go through to be included in a corpus. Therefore, we have more words from context-governed speeches than spontaneous ones.

The composition of the 3-million word corpus is summarised with the media, texts and their percentages in the corpus as in the Table 22.

Table 22: The components of the corpus in percentages

Written Component (83.34%)		
Medium	Texts	Percentage of corpus
Books	Fiction	16.66%
	Non-Fiction	16.66%
Journals	Social Science	2.38 %
	Commerce and Finance	2.38%
	Natural Sciences	2.38%
	Leisure	2.38%
	Belief and Thought	2.38%
	World Affairs	2.38%
	Arts	2.38%
Newspapers	Foreign News	3.33%
	Economy and finance	3.33%
	Politics	3.33%
	Sports	3.33%
	Life	3.33%

Other: Unpublished materials	Block writings	13.36%
	Student Essays	2.24%
	Reports	1.06%
Spoken Component (16.66%)		
Spontaneously Speech Component		6,00%
Context-governed Component		10.66%
	Lecture	
	Ceremony	
	Conference	
	Broad cast	
	Conversation	
TOTAL		100.00%

The table below gives the media with their word number in the corpus.

Table 23: The word numbers according to the media in the corpus

MEDIUM		Number of Words Taken
BOOKS	FICTION	500.053
	NON-FICTION	499.842
JOURNALS		500.159
NEWSPAPERS		499.969
SPOKEN TEXTS		499.985
UNPUBLISHED MATERIALS		500.011
TOTAL		3.000.019

We have constructed this corpus in order to identify functional varieties of word classes in different environments. In terms of lexical tagging, the distinction between noun/adjective, noun/adverb/postposition stand ambiguous for the Turkish taggers. Hence, the results of the data will help disambiguation processes in POS tagging. In the following section, the tests for word classes – nouns, adjectives, adverbs and postpositions are introduced for disambiguation processes.

III.2. Test for Word Class Disambiguation

III.2.1 Tests for nouns

1. Nouns are often inflected for number (singular vs plural) and person.
2. In syntactic terms, it is common to say that determiners precede the nouns.
3. Nouns can receive case suffixes in appropriate contexts.
4. Nouns require a copular verb to bear tense
5. Only the noun (N) can bear a referential index that is because only noun projections can antecede anaphors, pronouns, null operators and other kinds of traces.
6. Noun phrase (NP) can undergo movement to become the subject of determiner phrase (DP); the object NP can move to the subject position in all three cases Prepositional/postpositional phrase (PP), adjectival phrase (AP), verb phrase (VP).
7. Only nouns can receive thematic roles and serve as the subject or direct object of the clause. That is because they have criteria of identity.

III.2.2. Tests for Adjectives

Morphological Tests

1. Adjectives in Turkish can appear in the predicative function in the following environments:
 1. on copular sentences
 2. with the arguments: locatives, ablatives, datives and the postposition *kadar* in comparative construction.
2. Adjectives can take all the suffixes nouns take and undergo ellipsis.
3. Adjectives can occur in the intensive form when the consonants /m/, /p/, /r/, /s/ are

prefixed with the syllable of the stem.

Syntactic and Semantic Tests

1. Adjectives always precede the noun they modify and function as a modifier of a noun.
2. Adjectives can be modified by preceding adverbials and postpositions.
3. Adjectives can be put in the comparative and superlative degrees by *daha* and *en* preceding them. Adjectives can also occur in the following syntactic patterns:

Az daha+Adjective/ daha az+adjective (az daha ağır/daha az ağır)

Çok daha+adjective/daha çok+adjective (çok daha ağır/daha çok ağır)

Daha+bir+adjective (daha bir güzelsin)

-ablative case+dA+adjective (öbüründen de ucuz)

4. Adjectives can be preceded by definite determiners such as *bu*, *şu*, *her*, *tüm*, *hangi*, *aynı*, *diğer*, etc. and numerals.
5. The rhetoric question and the question form of *hangi* gives the adjective in the answer.
6. The indefinite article *bir* may follow or precede the adjectives as well as indefinite determiners (genç bir adam/bir genç adam).
7. Semantic types associated with adjective classes in Turkish stated in Table 6 are considered in the analysis.

III.2.3. Tests for Adverbs

The modal adverbs, time adverbs stated on pages 52-54 should be tagged as adverbs. For other ambiguous adverbs the following tests will be useful.

Morphological Tests

1. Adverbs precede their head and modify verb, adjective, adverb, noun phrases and sentences.
2. In Turkish, when adjectives, nouns, adverbs, verbal forms and onomatopoeic words are reduplicated and also modify verb, they function as adverbials.
3. The suffixes listed below are considered as they derive adverbs from adjectives, nouns or verbs. These are explained on pages 57-58.

Table 24: Suffixes and their functions

Suffixes	Derives from	Remarks
-cA	Adjectives, nouns, pronouns	Colloquially: -cAnA or -cAsInA
-dAn	Nouns, adjectives	Ablative case
-lA	Nouns	The instrumental suffix
-sIz	Nouns, pronouns	Without
-lAyIn	nouns	Derives time expressions
-ArAk	Verbs	By doing
-mAdAn	verbs	Without Verb+ing

Syntactic Tests

1. Adverbials can precede sentences, a verb, an adjective, and another adverb.
2. Manner adverbs may occur in preverbal position, before DO, sentence initial and sentence final positions.
3. Reduplicated manner adverbs may vary its position in an embedded sentence.

4. Simple (non-derived) adverbs can only occur before the DO and verb.
5. Time and place adverbs may occur in any position in a sentence without any restrictions.

III.2.4. Tests for Postpositions

As the primary postpositions are descriptive, there is no test but description.

1. Primary postpositions with absolute case: *üzere*
2. Primary postpositions with absolute case or genitive case are: *gibi, için, ile, kadar*.
3. Primary postpositions with dative case: *Göre, nazaran, doğru, karşı, kadar (-dek, -değin), dair, rağmen, inat, nispeten*.
4. Primary postpositions with ablative case: *evvel, önce, sonra, beri bu yana, içeri, dolayı, ötürü, başka, itibaren*.

The following table gives the secondary postpositions derived from noun.

Table 25: Secondary postpositions derived from nouns

Açısından	Esnasında	Namına	Tarafından
Adına	Gereğince	Nedeniyle	Uğurunda, uğuruna
Aracılığıyla	hakkında	Sayesinde	yerine
Bakımından	İtibariyle	Sırasında	Yüzünden
boyunca	konusunda	süresinde	zarfında

The following words remain ambiguous in Table 26. That is because these words may show functional variety in different environments. For example, *alt dudak* ‘lower lip’, *ara kapı* ‘communicating door’ are used as adjectives while in the official terms *iç* and *dış* are used as nouns. Moreover, in the example of *başım ağrıyor* ‘I have a headache’, *baş* is a noun whereas *masanın başına oturdu* ‘he sat at the table’, *baş* functions as postposition (Lewis, 1967: 90-92). Hence, the environments are important in order to

determine their functions.

Table 26: Words remaining ambiguous

Alt	Etraf, çevre	Peş
Ara	İç, dahil	Üst
Arka, art	Karşı	Üzer-
Baş	Orta	Yan
Dış, hariç	Ön	Öte

IV. ANALYSIS

In the frame of our research questions, we know that there occurs some ambiguities in word classes especially in nouns, adjectives and postpositions. In this section, we have analysed our data in two parts. The first part includes the analysis of the noun-adjective distinctions of human related words and the basic colour terms in Turkish. The second part includes the analysis of primary and secondary postpositions. We have analysed the data quantitatively and qualitatively and showed the distributions of the occurrences of the given word classes. Moreover, in the analysis of the data, some words seem to function as adjectival, some seem to function as adverbial or postposition. In addition to this, some words collocating with each other form sequences. Actually, they are “co-occurrences in the language”; in other words, “combinations of grammatical and lexical words”. Renouf and Sinclair (1991:128-129) state that grammatically the co-occurrences stand between word and group. They are either two individual items or a unit with interdependent meaning, which Renouf and Sinclair call them frameworks (1991:128-144). Hunston (2002) calls these phraseologies or frames. Jones and Durrant (2010, 387-400) call them lexicalised phrasal units or formulaic sequences. It is clear that these sequences may have different names. They can be compounds, phrasal verbs, idioms, fixed phrases, variable phrases, cliches, proverbs, technical terms and jargons (Sinclair, 2004:24-48). Jones and Durrant category these sequences as follows (2010:387):

1. collocations and colligations: hard luck, tectonic plates, black coffee, by the way;
2. pragmatically specialised expressions: Happy Birthday, Pleased to meet you, Come in;
3. idioms: the last straw, fall on your sword, part and parcel;
4. lexicalised sentence stems: what’s X doing Y (as in what’s this fly doing in my soup), X BE sorry to keep TENSE you waiting (as in Mr Jones is sorry to have kept you waiting).

We also name such sequences as lexicalised phrasal unit in the data analysis.

IV.1. Analysis of Noun-Adjective Distinction

In noun-adjective distinction, we have decided on two groups of words to analyse, which may seem to function both as a noun and an adjective. First, we have analysed the human related words *genç*, *hasta*, *şeker*, *tatlı*, *güzel* and *küçük*. We have selected the words *genç* and *hasta* from the study of Haig and Braun (2000) and the other words from our observations. For example, *şeker* is a noun when it refers to the entity sugar; it is an adjective when it modifies a noun such as *şeker kız Candy*. In this part, we have also analysed the colour terms, *beyaz*, *kırmızı*, *siyah*, *mavi*, *yeşil*, and *sarı*, which are supposed to be the basic colour terms in a language (Berlin&Kay, 1969:2-3). These are basic colour terms both for English and Turkish (Özgen and Davies, 1998:944). The followings are these criteria that make them basic colour terms (Micheal, 1977:335):

Monolexic: a term's meaning is not predictable from its parts.

Unique signification: a term's signification is not included in that of another term.

Wide application: a term should not be restricted to a narrow class of objects.

Psychological saliency: a term should occur near the top of an elicited list of colour terms, be stable across informants, occur for all informants.

Same distributional potential: a term must have the same distribution as established Basic Colour Terms.

Object name: a term is suspect if it names an object.

Recent loanwords: a term is suspect if it has been recently borrowed into the language.

Morphological complexity: where lexemic status is in doubt, morphological complexity can rule out a term.

IV.1.1. Analysis of Human related words

In this part, as we have stated earlier, we analyse the words *genç*, *hasta*, *şeker*, *tatlı*, *güzel* and *küçük*. These query words display a number of unusual properties, for example, *genç* in the variable positions within a noun such as *genç kız* 'a young girl' and *yakışıklı genç* 'a handsome boy' may function as an adjective and a noun. Terms for person

reference appear to be adjectivals and nouns. What makes the same item to be an adjectival in one sentence and a noun in another is a mystery. Thus, human reference terms constitute a particularly interesting object of study.

IV.1.1.1. Analysis of *Genç*

In our corpus data, *genç* totally occurs in 1015 concordance lines. In 16 occurrences, *genç* is used as a surname. In 22 occurrences, it is used as a manner adverb, modifying the verbs such as *hisset-*, *görün-*, *kal-*, as *genç hissetmek* ‘to feel young’, *genç görünmek* ‘to look young’, *genç kalmak* ‘to stay young’. Apart from these, *genç* appears as an adjectival in 696 concordance lines, while it appears as a noun in the meaning of young person in 281 concordance lines.

Table 27: Sample concordance lines for *genç* as a surname

Burdur'un Yassigüme köyünde yaşayan Ahmet Türken, Mehmet Karabacak, Zeki	Genç	, Murat Erşan ve Hilmi Yurtseven, ayrı ayrı çalışmak yerine birlikte
başarı yetmemiş olacak ki, turnuvarın ardından takımın teknik direktörü Fahri	Genç	görevinden alındı. Tenis WTA Tour İstanbul Cup 2007, bu yıl önemli
karşılacak. CHP'li Mevlut Aslanoğlu ve Tunceli bağımsız milletvekili Kamer	Genç	başta olmak üzere bazı milletvekilleri, önergede "ücretsiz girilen" ibaresinin ne

Table 28: Sample concordance lines for *genç* as an adverbial

nasıl öğrendik hayret! Saat kaçta yatınca kaç saat uyduğumuzda vücudumuzu	genç	tutacağımız bilgisi ne çabuk ulaşıyor bizlere... "Vay türemiyesice vay! Daha
Ama ne ben onu diyorum. M.A: Gençlerle berbaber olunca	genç	kalıyor falan hani öle laf vardır ya. N: Şey ama
Lazar, bütün akrabalarına, kayb olduğu günü gibi, yani sapaşğlam, dinç ve	genç	görünmüştü. Ancak göz boncuğu takmayı ihmâl ettikleri için, birkaç sene

Table 29: Sample concordance lines for *genç* as an adjectival

sultan kadar asil ve görkemli atıyor, salınışı ve edasıyla bir	genç	kızı andırıyordu. Dilşeker şaşırılmış, yalnızca izlemekle yetinmişti. Hayal Hatun dolabını
de neşeleri yerindeydi. Zeynep onların haline acıyordu. "Neclacığım sen hem	genç	hem de güzelsin. Ferdi'den daha iyilerine layıksın, ne diye
Şeroks'un huzura çağırılmasının nedenini düşündü. Dünya'ya giden en	genç	cadı olmak dışında, Şeroks'un ne özelliği vardı? Taht salonunun
yaşa bağlı olarak kalsiyum minerali konsantrasyonu artmaktadır. Kalsiyum genellikle bitkilerin	genç	kısımlarında eksiktir. Toprakta kalsiyumun artması zamanla bitkide birikecek ve toksik
atıldım. Delikanlılığa geçiş dönemimde ağır bir hastalığa yakalanmam, beni çok	genç	yaşta iş hayatına yöneltti. Bana kalırsa, böyle bir izah eksik
ile ayrıldığını sonradan fark ediyorum. Güzel bir yüzü var. Daha	genç	, yaşı yirmi dört ama öyle bir koca adam tavrı ile

Table 30: Sample concordance lines for *genç* as a noun

kullanan bir erkek gördüm. Kamyonetin ön kapısı açıldı, esmer bir	genç	elinde beyaz deri bir bavulla indi. Onun dışında, hepimiz sırt
(Afganistan ve Pakistan) afyon üretiminin teşvik edilmesi için birçok "Hippi"	genç	; Hindistan, Nepal, Pakistan, Afganistan, Bangladeş topraklarına yönlendirildi. Avrupalı gençlerin bu
asit, A, E ve D vitaminleriyle fosfor deposu. Çocuk ve	genç	ve hamilelerin günde en az yarım litre süt içmesi tavsiye ediliyor.
edildi. Humeyni'ye sadık olmakla birlikte Şeraitinin görüşlerini özümsemiş birçok	genç	ise Irak savaşının ön saflarında telef oldu. Böylece evlatlarını yiyen
nitelerken; şöyle bir yaş yaklaşımında bulunabiliriz. Onsekiz-yirmialtı yaş arasına	genç	diyebiliriz. İnsanlar en güzel günlerini şüphesiz gençliklerinde yaşarlar çünkü bitmek
kayıp gerçeklik duygusunu yitirip otistikleşen, hâttâ şizofreniye kadar kayan epey	genç	var. Mahcubiyet, çekingenlik gibi sebeplerle toplum içerisine karışamayan veya üşenenler
Birliği ülkelerinde yaşayan gençlerin alkolün pençesinde olduğu ortaya çıktı. 10 bin	genç	üzerinde yapılan bir araştırma sonucu ortaya çıkan çarpıcı veriler şöyle

IV.1.1.2. Analysis of *Hasta*

Out of 297 concordance lines, *hasta* is used as a noun in 179 concordance lines whereas it is an adjectival in 118 concordance lines. In 50 occurrences, *hasta* collocates with *olmak* and occurs as an adjectival, *hasta olmak* means ‘to become ill’ or metaphorically ‘to like very much’ and in 8 occurrences *hasta etmek* ‘to make ill’ or metaphorically ‘to disturb’ and in 1 occurrence *hasta kalmak* ‘to stay ill’ and in 1 occurrence *hasta geçirmek* ‘to be ill along some period’. Briefly, in the corpus data, *hasta* occurs in its literal meaning *ill* and in metaphorical meaning *to like very much* or in the meaning of *psychologically ill*.

Table 31: Sample concordance lines for *hasta* as a noun

ALS, beyin ve omurilikteki motor nöronlara saldırmakta ve kısa sürede	hasta	hiçbir kasını hareket ettiremez hale gelmektedir. Benzer duruma yol açan
duyulan ağrı hissinin azalmasıdır. Tedavinin etkili ve kalıcı olması hekim-	hasta	diyalogunun iyi ve sağlıklı olması ile de ilgilidir. Ortodoks tıbbının
Devlet hastanelerinde çalışan birçok uzman arkadaşımla yaptığım konuşmada öğleden sonraki	hasta	sayısı az olsun diye tetkik istememeye çalıştıklarını ifade ettiler. Bir

Table 32: Sample concordance lines for *hasta* as an adjectival

lan, çok mu kötü suratım. Top sakal yaptık olm, kızlar	hasta	şimdi(gülüşmeler) R: Peki sorumu sorayım ben. Batman özel hayatında
Taksim den, siksen gitmem, Serkan sik gibi, zaten tanıdığım en	hasta	adam, hem ben joker değilim, joker anandır dedim. Güldüler arabalarına
çocuğumuz, ilçeye getirmeye çalışırken öldü. Yol açıldıktan sonra ilçeye götürülen	hasta	çocuklardan 10'unu Erzurum'a sevk ettiler. Şu an tedavileri sürüyor
MÜNİR ÖZKUL'UN KIZI GÜNER: Babamı	hasta	Türk sinemasının usta oyuncusu Münir Özkul'un

rahat bırakın o çok		kızı Güner Özkul
Ayrıca yeni bir virüs çıktığında yine mail yoluyla uyarıyoruz kimseyi.	Hasta	mısınız olum, koca microsoft binasında elalem gün boyu mail mi
diye konuştu. Yazıcıoğlu, pilotun kalp hastası olduğunun ortaya çıktığını belirtirken, "	Hasta	olan kişiye uçuş izni nasıl verildi?" diye sordu. İran seçimlerinde

IV.1.1.3. Analysis of Şeker

Totally occurring in 175 concordance lines, *şeker* appears only in 14 concordance lines in the adjectival function while it appears as a noun in the sense of sugar/sweet in 108 concordance lines. In 43 concordance lines, it is seen in the sense of *diabet*, which is quite frequent in comparison with the other occurrences of *şeker*. *Şeker* also appears in 8 occurrences as a proper name referring to a person's surname (7)¹ and a firm name (1). And in 2 occurrences, *şeker* occurs in the lexicalised phrasal unit *afiyet şeker olsun* 'have a nice meal' as a semantic intensifier of the wish.

Table 33: Sample concordance lines for *şeker* as an adjectival

için yaptığı röportaja köpürüyor, bağırıyor Hasan Cemal'e... Sevgili yazarlarımızın, "	şeker	abiler"in Cumhuriyet'te "yorum yelpazesi"ni nasıl daraltmaya çalıştıklarının
bulamadım üşüdüm... Fütursuz bir pokemon gibi kırlarda dolaşım var bebeğim	şeker	kız candy büyümüştür şimdi, onunla tek gecelik ilişki ister bu
Pişuti, sözünü bitirince, İpsila gülümsemiş, bu özürü duyunca. İki eski	şeker	dost sarılıp birbirine, Şükretmişler hemen bakıp da hâllerine... MİDİLLİ'NİN
yine bize hizmet edersin Melek annem benim KUZENİM Kuzenim çok	şeker	, Kardeşim çok sevimli, Hep birlikte oyun oynar, Televizyon izleriz. En

Table 34: Sample concordance lines for *şeker* as a noun in the sense of *sugar/sweet*

gibi ufak ufak paketler halinde, cinsine göre yığılmış bir sürü	şeker	var minik dükkânın girişinde, solda. Müşteri olarak ortalık yerde durabiliyorsunuz
öyleydi. Basmışlar şekeri meyveli şekere, meyvenin tadını alamıyorsunuz. Mesela limonlu	şeker	yiyorsunuz. Niye limonlu? Ekşimsi bir tat çektir canınız mesela, değil
yumurta tercih edilmemelidir. Şeker ve tatlılar yenmemeli mi? - Tatlı yaparken	şeker	yerine mümkünse bal kullanılmalıdır. - Bütün meyve konservelerinde yağ ve şeker
olduğu anlamına gelir. Tam olgunlaşmadan (genç) toplanmış olan küçük havuçlarda	şeker	oranı yüksektir (yaklaşık %6). Havuç olgunlaştıkça içerdiği şeker oranı da azalır

Table 35: Sample concordance lines for *şeker* as a noun in the sense of *diabet*

yararlıdır. ENGİNAR: Kandaki üre ve kolesterolü düşürür. İdrar söktürür. Kandaki	şeker	miktarını ayarlar. Damar sertliği ve kalp hastalıklarını önler. Böbrekteki kumların
fosfor ve potasyum içerir. Lifli özelliği kandaki kolesterol oranını düşürür,	şeker	ve kalp hastaları için yararlıdır. Zeytinyağı: İçindeki omega yağ asitleri
küçük bir çalışmaya göre, bebeklere verilen D vitamini, çocukluk tipi	şeker	hastalığının görülme sıklığının %29 nispetinde azalmasına vesile olmaktadır. D vitamininin şeker

¹ The numbers in paranthesis denote the frequency distributions of the query words in our corpus

Table 36: Sample concordance lines for *şeker* as a noun as proper name

giden basın mensuplarına tepki gösterdiği de dikkat çekti. 16 yaşındaki Mazlum	Şeker	Bostancı'da bir restoranda garson olarak hayatını kazanıyordu.
'ta adam yok muydu?" dedi. Saadet Partisi İl Başkanı Hüseyin	Şeker	de heykelin dikilmesinin gereksiz olduğunu savundu. DSP İl Başkanı Ahmet
Süleyman Demirel, Erdal İnönü. Çaynak'tan Tat konserleri, sigortadan	şeker	sigortaya, Türk traktör, Şeker bank, Çukurova elektrik, Kepez elektrik, Tavşanlı

Table 37: Sample concordance lines for *şeker* in lexicalised phrasal unit *afiyet şeker olsun*

pek bir zorlanmıştı. Ş: Very good, very good. İ: Afiyet	şeker	olsun A: Mustafa orada duracaksın, very good very good yes
very good very good yes yes diyecek. Bu da afiyet	şeker	olsun diyecek. E: Hadi kapatında Şhriban şöyle bir falımıza baksın

IV.1.1.4. Analysis of *Tatlı*

Tatlı appears in 361 concordance lines. 228 of them are adjectivals whereas 82 of them are nouns. In the adjectival function *tatlı* collocates with *su* resulting *tatlı su* 'fresh water'. *Tatlı* also appears as a manner adverbial in 8 concordance lines; moreover, in 42 concordance lines it is in the reduplicated form as *tatlı tatlı*. To note that the corpus processor the software NooJ returns all the query result. Hence, in the reduplicated form *tatlı tatlı*, NooJ counts each word in query separately. It is necessary to state that in 42 concordance lines *tatlı* appears in reduplicated form. Actually, *tatlı tatlı* appears in 21 occurrences, all of which are manner adverbials. Only in 1 occurrence, *tatlı* appears as a proper name "Atatürk stadında saat 20:00 başlayacak mücadeleyi Serdar Tatlı yönetecek".

Table 38: Sample concordance lines for *tatlı* as an adjectival

yok mu, o imdada koşar, o biraz ferahlık sunar, baharın	tatlı	esintileriyle bütün dalları serin bir hoşluğun kucağına çekerdi. Bahar bir
kapaklarının üstüne bastırıyordu. Hemen uyudu. Bağışmalar ve sevinç çılgınlıkları onu	tatlı	uykusundan uyandırdı. Esneyerek etrafına bakındı. Okulun önüne gelmişlerdi bile. İçinden
insanlarda kimse arkadaşlık etmek istemez. Ayrıca atalarımız bir söz söylemiş; "	Tatlı	dil yılanı deliğinden çıkarır. "Bu sözün anlamı yazdığım kompozisyon ile
sulu kuyudan başka, bulunduğumuz yere yakın, kale topraklarının menzili dışında	tatlı	su bulabilme ümidiyle kazılara başladık. Yirmi karış derinlikte bulduğumuz tatlı
Seyhanda, Ceyhanda, Manavgatta var. Diclede var, Çoruhta var. Yeşilirmakta arkadaşlarım	tatlı	su balıkçılığı yapılmaktadır. Özellikle alabalık tesisleri. T: . C: Ne

Table 39: Sample concordance lines for *tatlı* as a noun

bir ayran alayım, yanında da salata. Sonra da birer porsiyon	tatlı	yeriz değil mi? - Ben tatlı almayayım abi. Lahmacun da bir
'ndan içeriye girince, sadece baklava ile	tatlı	çeşidiyle yüzleşerek anlıyorsunuz. Uyumlu bir

doymayacağınızı, baş döndürücü bir		şekilde döşenmiş bu Türk pastane
Son olarak şunları söylemek istiyorum. Sevgi herkesin tatması gereken bir	tatlı	gibidir. Yani güzel birşeydir. Bütün dünyanın sevgi ve mutluluk içinde
geliyorsa, ancak sıvı yağ kullanılmalı ve oranı porsiyon başına bir	tatlı	kaşığına geçmemelidir. Ne kadar az yağ kullanılırsa o kadar etkilidir

Table 40: Sample concordance lines for *tatlı* as an adverbial

evde yalnız olduğumuz bir gün birbirimize bakıp bakıp gülümsüyorduk. Çok	tatlı	güler, çok tatlı bakardı. Bir iki dakika öylece bakiştikten sonra
farklılıkların kavga sebebi olmasına izin vermeyeceklerine söz vermişler. Tatlı yiyip,	tatlı	konusmuşlar. Zaten aşurenin tadı da damaklarından silinecek gibi değilmiş. Ve
latifi, en ince ruhlusu idi. Nezaketini hiç kimseden esirgemez, herkese	tatlı	ve nazik davranırdı. Kendisine hitap edildiği ve soru sorulduğu zaman
Eskiden, akşam yemeklerini yedikten sonra komşulara akşam oturmasına giderlerdi. Anneleri	tatlı	tatlı konuşurken, çocuklar hep birlikte bir oyuna dalarlardı. Ama Zeynep
gözlerinin açılmasını diliyorum." Ertesi sabah Venüs aşk gecesinde uyanmış tatlı	tatlı	gülümsemektedir. Hermes gözlerini Venüs'ün gözlerine dikmiştir. Hermes bu aşk

IV.1.1.5. Analysis of *Güzel*

In the whole corpus data *güzel* occurs in 2703 concordance lines and *güzel* in the adjectival function appears in 2230 concordance lines, which signals that *güzel* is highly preferred as an adjectival. Furthermore, *ne güzel* also functions as an adjectival in 61 concordance lines; *bir güzel* in the adjectival function as a predicate occurs only in 1 concordance line as *Günün doğması da ayrı bir güzel....* An interesting observation is that *güzel* does not appear in the bare form as a noun such as *karşıdan bir güzel geliyor* 'a beautiful (girl) is coming from the opposite side'.

Table 41: Sample concordance lines for *güzel* as an adjectival

Eyyubi'nin heykelini ve Hicaz demiryolu üzerinde Osmanlı yapısı çok	güzel	bir bina olan Şam tren istasyonunu görüyoruz. Bu bina da
Şimdilerde Kahramanmaraşlıların ve dışarıdan gelenlerin dinlenip, serinlemek için uğradığı en	güzel	mekanlardan birisi haline gelmiş kale içi. Gerçekten Kahramanmaraşlılar haklı: Kale
olanı rahatlatmak, hastalara moral vermek, Sevmek ve sevilme ne kadar	güzel	... ÇOCUKLARIN İSTEDİKLERİ İstiyor, çocuklar büyüklerinden; Sevgiyi, barışı! İstiyor, çocuklar büyüklerinden
düşündüm. Birden içimden ağlamak geldi. Hüzünlenmişim. Ama sonra birlikte geçirdiğimiz	güzel	günleri düşünüp hüznümü geride bıraktım. Evet, bir gün daha bitmişti
ediyorum. Umuyorum ıı hem güzel olan üniversitemiz mimari bakımdan da	güzel	olan üniversitemiz ıı aynı şekilde gelişmesini sürdürür. Ve Türkiye'de
gazinolarda iş yapabilen az sayıdaki insandan biri oldu. Sesinin çok	güzel	olmadığı, diksiyon sorunları bulunduğu hatta sık sık detone olduğu biliniyordu

Table 42: Sample concordance lines for *ne güzel* as an adjectival

başka bir anlam ifade ediyordu. - Aman Allah'ım, bu ne	güzel	koku! Ne yaptınız böyle? Selim her zamanki mütevazı ve sevecen
Hatta bana "Seni bugüne kadar yanlış tanımışım. Meğer sen ne	güzel	bir insanmışsın." dedi. ÖĞRETMEN: Demek ki insanlar iletişim kurduklarında birbirlerini
notlar yazdım. Bir aralık televizyon izledik. Bir sürü kanalda ne	güzel	programlar vardı. Anlıyordum, çok gelişmiş bir uygarlıktı burası. Ama bazı

Güzel, though in 2 occurrences, collocates with *gelişi* in the left as *gelişi güzel*

in the adjectival or adverbial function.

Table 43: Sample concordance lines for *gelişi güzel*

şekiller çizilmiş, belli ki canı sıkıldığı zaman çizmiş bunları, gelişi	güzel	kavisler ve ok işaretleriyle kavisin herhangi bazı yerlerine, parantez içinde
onun psikolojisini anlamaya çalışıyorum. Dikkatlice bakıldığında aslında bunların öyle gelişi	güzel	yazılmış notlar olmadığını çok iyi anlıyorum. Babam kendini bir araştırmaya

Other than the adjectival function, *güzel* also appears in different functions and syntactic patterns. *Güzel*, modifying the verb, in the adverbial function is in 236 concordance lines. Moreover, *güzel* appears with the right collocate *ne* and *bir* in the adverbial function such as *ne güzel* and *bir güzel*. The reduplicated form *güzel güzel* appears in the adverbial function, too. The followings are the syntactic patterns of *güzel* with their frequencies.

Table 44: Syntactic patterns and frequency of occurrences of *güzel*

	Function	Frequency
Güzel+verb	Adverbial	236
Ne güzel+verb	Adverbial	49
Bir güzel+verb	Adverbial	43
Güzel güzel+verb	Adverbial	32

Table 45: Sample concordance lines for *güzel* as an adverbial

değiştirmem. Yemekler arasında ayırdım etmem. Çünkü annem her yemeği çok	güzel	yapar. En büyük hayalim hemşire olmak. İnsanlara yardımcı olmak. Hemşire
gösterir. Ama hayatın anlamı herkese göre değişse de bu anlam,	güzel	yaşanmalı, mutlu olunmalı ve saygıyı hak edecek şekilde yaşanmalı. Böyle
kadar. Adını soruyoruz: Muhammed Bilal. Sürmeli gözleri var Bilal'in,	güzel	bakan gözler, kahverengisi yumuşak, kadife gibi. Saçları siyah; taramış ve

Table 46: Sample concordance lines for *ne güzel* as an adverbial

yapacaktı yine. 2. ÇOCUK Geçen yıl yeni yeni masallar öğreniyorduk ne	güzel	! Fakat Düzenbaz Masalcı bozdu her şeyi. DÜZENBAZ MASALCI Yooo! Ben
fikrin hakkını vererek düşünmek gerek. "Bakmak, görmek değildir" diyen ne	güzel	söylemiş. Görerek bakmalı bakınca, yoksa her şey gibi şehir de

Çekilen mutlu, çeken mesrur. Sevinç üstüne sevinç yaşıyorlar. İşte ne	güzel	oluyor böyle. Seyredenlerin ta gözbebekleri gülüyor. Bu rüyanın büyüyle onlar
mızımızlandı Nedret; "Nişanlımın... Keşke bizim de bir uçurtmamız olsaydı. Ne	güzel	uçururduk birlikte..." O an kafama koydum. Kendimize bir uçurtma yapacaktım

Table 47: Sample concordance lines for *bir güzel* as an adverbial

doğru hareketi... "Hiç yalnız doğum günü kutlanır mı?" demeyin. Bir	güzel	de kutlanır. Güzel bir kırmızı şarap açarsın, yanında peynir tabağı
var. Bunu anlamak lazım, diyorlarmış. Neyse uzatmayalım. Köylüler karınlarını bir	güzel	doyurmuşlar. Hasan'a teşekkür edip ayrılmışlar. Fakat hiçbiri evine gitmemiş
demiş. "Kaza, varıyorum der mi? Buyursun, benim terzime götürülsün, bir	güzel	gydirilsin. Para gerekse, kâhyaya deyin, cebini altınla doldursun." Nalbantı almışlar

Table 48: Sample concordance lines for *güzel güzel* as an adverbial

el kreminizi sürün. Ve ayaklarınıza da yumuşatıcı bi krem sürüp	güzel	güzel uyuyun. Uyuduktan sonra hücreleriniz yenilenecek. Sabah kalktığımızda cildiniz pırl
Ve değişik örnekler sıralıyordu konuşmacı: Eğer iki insan oturup güzel	güzel	konuşmayı başarabilirlerse kavga etmelerine gerek kalmaz. Sevgililer daha uzun süre
bozmadım, yine en güzel masal yarışması yapıyordu, ben de güzel	güzel	anlattım masalımı! Ama siz itiraz ettiniz. Benim birinciliğimi elimden aldınız

Güzel also functions as an interjection in the bare form and with the left collocates *çok* and *ne* such as *well* in English. Semantically, *güzel*, *çok güzel* and *ne güzel* show positive stance of the speaker to the topic under discussion. To note that *güzel*, *çok güzel* and *ne güzel* can occur both in written and spoken materials as an interjection. Mostly, in the dialogues in spoken texts, *ne güzel* (61) *güzel* (25), and *çok güzel* (13) are used as an interjection. Out of 25 occurrences of *güzel*, 12 of them are in sentence initial position. *Çok güzel* is also an adverbial such as *çok güzel konuştu* 'she spoke very well' and as an adjectival such as *çok güzel kız* 'a very beautiful girl'. However, these are different from interjection. As an interjection *güzel* stands as a single phrase in the sentence. We categorise them in LPU.

Table 49: Sample concordance lines for *ne güzel* as an interjection

mahalle maçı var, ama köpükler de... - Onları almasana anne, ne	güzel	. - Yok, evladım, onlar yenmez, köpük onlar, cık. Bööyle, köpükleri ayıracaksın
siz, bu bilim dalının, çok başka boyutlarından söz ediyorsunuz. Ne	güzel	! Çalışmanız sona erince tezinizi okumama izin verir misiniz?" Ülev onun
Hep başka yerde olduğumu görüp kaptan üniformasını ütülüyorum keyifle. Ne	güzel	, diyorum kendi kendime, gidiyoruz. Hıçkırığın ilacı olduğunu bildiğimden beri fırsat
bakan bir çocuk var. (Ağlar) Büyükhanım: Ağlıyor musun? Reyhan: Ne	güzel	! Büyükhanım: Ağlama yavrum. Bu resim sana bir şeyler hatırlattı, ama

Table 50: Sample concordance lines for *güzel* as an interjection

Şunlardan birini sıkıp patlatmamı istemiş olsaydınız onu da yapardım! " "Mimm,	güzel	, yetkimin tadını çıkarayım bakalım son demlerde..." Jocelyn, bu konuşmalardan sonra
İ: Yoksa balık hafızalımız ? M: Hayır hayır hayr . İ: Evet	güzel	. M: Ya onu istersen ama yine hatırlatalım ne neydi o
şey yani, bu bi bütünün parçası. E <D 2>, böyle. G:	Güzel	, peki Türkiye'nin dünya modasındaki, dünyadaki yerini nasıl buluyosunuz moda

Table 51: Sample concordance lines for *çok güzel* as an interjection

ile çalıştım. Şu an Ayhan Kömürle devam ediyorum. Eb: Çok	güzel	. Bize biraz yarı zamanlı eğitimden bahsedermisin Özgecim? Ö: Yarı zamanlı
İsmim Ali ben de İngilizce öğretmenliği Mersin üniversitesi. ER: Çok	güzel	G: Gürkan Mersin üniversitesi İngilizce öğretmenliği dördüncü sınıf. ER: Çok
not edin kenara... Ve Onüç, söyle bakalım, ne yapabilirim? - Çok	güzel	, bu iyi oldu, hele şükür... Şimdi, benim odadaki raflarda şu

Güzel appears as name and surname in 12 occurrences.

Table 52: Sample concordance lines for *güzel* as a proper name

gülmeğe başladı. Erdoğan ile benzer bir hüküm giyen Hasan Celal	Güzel	'in siyasi yasağı kaldırılmış, bu gelişme Erdoğan'ın siyasette önünün
kiloda Mazuf Arzımanov, 84 kiloda M.Sadım Bakır, 120 kiloda da Atilla	Güzel	birinci oldu. Bonus Card'ın sponsorluğunda düzenlenen Bonus Show Masters
ağlama korusu var şimdi sinemada. Herkes, bütün yamuklar, Onüç, Sonyamuk,	Güzel	, hatta Tefail, hiçkırı hiçkırı ağlıyorlar. Velhasıl, doya doya ağlıyoruz cümleten

IV.1.1.6. Analysis of *Küçük*

In the corpus data, *küçük* occurs in 1925 concordance lines. 1838 of them are in the adjectival function, which also falsifies our hypothesis that *küçük* appears as noun such as *küçük geliyor*. In this sense, *küçük* only appears in 4 occurrences. In 21 occurrences, *küçük* functions as an adverbial in reduplicated form *küçük küçük* modifying the verb in all examples. Moreover, in 65 cases *küçük* seems as a proper name (surname) and in 1 case collocates with *abdest* as *küçük abdest*, which colloquially means urination. With the following verbs, *küçük* forms verb phrases.

Table 53: Verb phrases formed with *küçük* and their frequency of occurrences

Verb Phrase	Frequency
Küçük düş/ür-	24
Küçük gör/ün-	13
Küçük ol-	6
Küçük göster-	5
Küçük gel-	3

Table 54: Sample concordance lines for *küçük* as an adjectival

değildir. İkinci büyük sosyal sınıfı da orta sınıf teşkil etmektedir.	Küçük	ölçekli esnaflar ıı hizmet sınıfı vesaire vesaire. Üçüncü sınıf ise
Reyhan: Oynayalım. Dadı: Çabuk şu sefil yaratığı yukarı getir! Kezban:	Küçük	Hanım! Reyhan: Ne istiyorsunuz benden? Kezban: Küçük Hanım! Bu kadar
abilerimden büyük olanı sosyal bilgiler öğretmenliğini, ortancası endüstri mühendisliğini bitirmiştir.	Küçük	olan abim ise polisliği okumaktadır. Mersin'e geldiğimizde üç yaşındaymışım
ve yirminci yüzyılda bu iyce derinleşiyö. Napıyo, biz üretimin sadece	küçük	bir parçasıyız, fabrikalara gidiyoruz, büyük fabrikalarda üretim yapıyo, büyük ölçekli
Yaşlı bunağın sözüne mi inanacağız dediler. - Ben size katılmıyorum dedi	küçük	olan. Ne yaparsanız yapın. Uyarması benden. Geriye kalan altı genç

Table 55: Sample concordance lines for *küçük* as an noun

Mercedes yanında durur ve içindeki adam çocuğa der ki, "hey	küçük	seni istediğın yere bırakayım istersen" der. Çocuk bir düşünür, "bugün
gözünü ayırmıyordu ve hırlayarak adamı azarlıyordu şapkalı adam çocuğa sordu. -	Küçük	senin ismin ne, sen kimin çocuğusun? Yalçın, - Adım Yalçın. Temtokorek
kaleye hemen ufaklığı geçirdi. İstedığı kadar mırın kırın etsin, kaleye	küçük	geçer. Azmedip erken doğsaymış hehe. Kalenin fileleri yırtılmış. Ezilmiş kola
bulamayan bir küçüğüm. Yangınlardan korkarak tek başına uyumaktan çekinen bir	küçük	... Ayrılıkların kaynağı şemsiyelerini yanından eksik etmeyen büyükler biliyorum. Her yağmur

Table 56: Sample concordance lines for *küçük küçük* as an adverbial

yanar spot ve sen karanlıkta kalmışsındır. Işığa girmek için küçük	küçük	ilerlersin ama, tam o anda bitiverir sahne, çıplak kalırsın. Kötü
artık son zamanlarda. Diyet yemeği de biliyosun. Kabağı doğruyosun küçük	küçük	, üzerine yoğurdu koyuyosun. Kabak cacığı oluyo. Onda bi şey değil
aynı anda bu piramitsel yapıda adam diyor ki kardeşim bütün	küçük	küçük bölelim. Bütün ülkelerde küçük küçük belediyeler olsun. Pop star
F: uykun mu var senin Ş: yoo F: gözlerin küçük	küçük	bakıo sanki, böle minik minik bakıo sanki Ş: F

Table 57: Sample concordance lines for *küçük* as a proper name

sanayinin milli gelir içindeki payı 1998-2007 arasında %27'den %20'ye düşmüş, Tanıl	Küçük	bunu bir eksi gelişme olarak görüyor. Buna karşılık kimi iktisatçılar
S: Ergenekon davası sanığı Veli	Küçük	kendilerinin mahkum olmadıklarını Cumhuriyet için askerlik yaptıklarını söyledi. Tuğgeneral Küçük
üzere ilk olarak mersin üniversitesi koordinatörü Sayın Prof Doktor Müjdat	Küçük	ü kürsüye davet ediyoruz. M: sayın valim ,sayın vekilim ıı

Table 58: Sample concordance lines for verb phrases formed with *küçük*

olanı yapmayı tercih ediyor. Bu durumun aslında onu ne kadar	küçük	düşürdüğünün bilincine varamıyor. Yasaklar aslında her durumda karşımıza çıkabiliyor. Günlük
hâttâ ödlele, bâzen de ufacak şey için alınan, rezil olup	küçük	düşeceklerini düşünen kişilerdir. İşlevsel olanlarından uşak, hizmetçi gibi meslek erbabı
yıldızıdır adeta. Fransızca konuşur, Paris modasını izler, kızkardeşleri dahil herkesi	küçük	görür. İstanbullu Acıman ailesinin bir kolu olduğunu sandığım Mısırlı ailenin
az oksijenle kalmış ve yedek tüpü, artık radyonun ışığından bile	küçük	görünen dünyanın tozlu sokaklarından birindeki evinin kapalı perdelerinin ardında unutmuş
zamanlar ben büyümele istiyordum. Aslında her küçük büyük her büyük	küçük	olmak istemez mi? Bence ister. Çocukken her şey mümkündür senin

Ancak hayvan sahiplerinin Van'da evlerinin olması, kedilerin altı aydan	küçük	olmaması gerekiyor. Kedilerin birbirleriyle karışmalarını için kulaklarına mikro çip de
nin yaşı, Necmi'in yaşının 3 katından 1 fazladır. Ancak Şebnem daha	küçük	gösterdiğini iddia etmektedir. Bunların annelerinin yaşı da babalarının yaşının 6 katından
duyurmuştu. TDK Başkanı Akalın, dünkü açıklamasında, "Türklerin Ermenileri aşağılayan, onları	küçük	gösteren, onlara hakaret eden bir deyim yok. TDK, tamamen dilcilik
rütbe aşağıdasın. diyor. Babam öldükten sonra, oğullarım askerden gelince daire	küçük	gelmeye başladı. Satmayı düşünüyordum ama karar veremiyordum. Emre'den sonra
Gelin görün ki, büyürüz! Ev ve ev içi, adımlarımızı doyumaz,	küçük	gelirler bize. Pencere önlerine daha sık gider, gördükçe gözümüzde büyüyen

IV.1.1.7. Discussion on Human-related Words

All these query words are human related words. However, *genç* and *hasta* are more related with body condition; *şeker* and *tatlı* are more related with character; *güzel* and *küçük* are more related with physical appearance. With this respect, considering the concordance lines, *genç* and *hasta* are close to each other as they are nouns syntactically. For example, *kapıda uzun boylu bir genç var* 'there is a tall young in front of the door' (intended meaning: there is a tall young man in front of the door) and *kapıda uzun boylu bir hasta var* 'there is a tall ill in front of the door (intended meaning: there is a tall ill man in front of the door), in the same sentence both words can appear. Both *genç* and *hasta* can be inflected for number (*gençler*, *hastalar*); determiners can precede them (*birçok genç*, *birçok hasta*) and they may receive case suffixes in appropriate contexts (*Gence söyler misin*, *gelsin*; *hastaya söyler misin*, *gelsin*). The difference emerges in their adjectival uses. First of all, they differ semantically. *Genç* has only one meaning *young* while *hasta* has literal and metaphorical meanings. Although both *genç* and *hasta* can be modified by adverbs (*çok genç adam*, *çok hasta adam*) and be preceded by determiners (*bu genç adam*, *bu hasta adam*), more frequently *genç* acts as an adjectival as a modifier of a noun while *hasta* acts as a noun which is modified.

Literally, *şeker* means *sugar* while *tatlı* means *desert*. Both these words are related with human character in terms of *friendliness* and *sympathy*. Both of them are in

their literal meanings. In terms of adjectival, examples such as *kız çok şeker* and *kız çok tatlı* referring to the *sweetness* of the girl, are not semantically distinctive ones. However, the corpus data reveals that *şeker* is preferred to be used in human descriptions (*şeker kız*) whereas *tatlı* is preferred to be used in description of situations, objects and human (*tatlı uyku, tatlı ses, tatlı an*). One does not say *şeker uyku* instead of *tatlı uyku*. That is because *tatlı* also has certain collocates such as *tatlı dil, tatlı bela*. Hence, *tatlı* is used in wider descriptions rather than describing human characteristics. This is the underlying reason of *tatlı* to be used as an adjectival more frequently than *şeker*. On the other hand, *şeker* occurs more frequently as a noun with its literal meaning *sugar* and also in the meaning of *diabet*.

Güzel and *küçük* both are high occurrences in number when compared to other query words. They have syntactically same features. *Güzel* referring to *beauty* and *küçük* referring to *age*, both are related to physical appearance. In terms of noun, especially *güzel* falsifies our hypothesis which claims that it is used as a noun as in the example *bir güzel geliyor* ‘a beautiful is coming’ (intended meaning: a beautiful girl is coming). However, corpus data does not involve such a use. The same is valid for *küçük*. Moreover, *güzel* has more diversified usage as an adverbial and an interjection in comparison with *küçük*. Still, they are adjectivals in function as their frequency of occurrences show. Different than *güzel*, *küçük* appears verb phrases such as *küçük düşürmek, küçük görmek*, as stated in the analysis of *küçük*.

Table 59 summarises the discussions stated above according to frequency distributions. Graph 1 and Table 60 illustrate the query words in percentages.

Table 59: Results of corpus-based analysis of human-related words

	N ²	ADJ ³	ADV ⁴	Proper	LPU ⁵	VP	Frequency
--	----------------	------------------	------------------	--------	------------------	----	-----------

-
- ² N refers to noun
³ ADJ refers to adjectival
⁴ ADV refers to adverbial
⁵ LPU refers to lexicalised phrasal unit

				name			
Genç	281	696	22	16	-	-	1015
Hasta	179	118	-	-	-	-	297
Şeker	151	14	-	8	2	-	175
Tatlı	82	228	50	1	-	-	361
Güzel	-	2230	362	12	99	-	2703
Küçük	4	1783	21	65	-	51	1925

Graph 1: The frequency distributions of human-related words in percentages

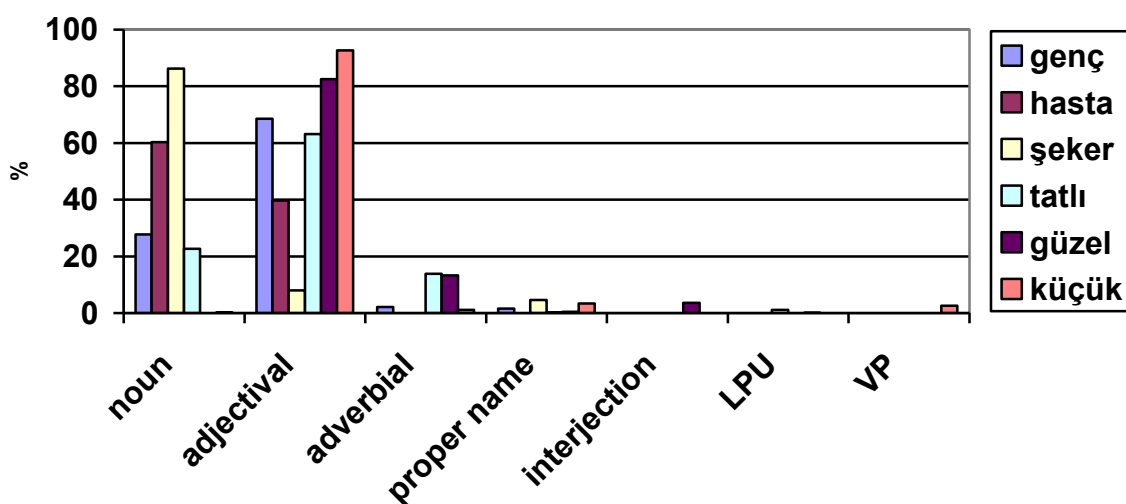


Table 60: The frequency distributions of human-related words in percentages

%	N	ADJ	ADV	Proper name	Interjection	LPU	VP
Genç	27.68	68.57	2.16	1.57			
Hasta	60.26	39.73					
Şeker	86.28	8		4.57		1.14	
Tatlı	22.71	63.15	13.85	0.27			
Güzel		82.50	13.31	0.44	3.66	0.07	
Küçük	0.20	92.63	1.09	3.37			2.64

Graph 1 illustrates the frequency distribution of the query words visually.

Accordingly, *genç*, *tatlı*, *güzel* and *küçük* are adjectivals while *hasta* and *şeker* are nouns.

IV.1.2. Analysis of Colour terms

In this part, we have analysed the colour terms, *beyaz*, *kırmızı*, *siyah*, *mavi*,

yeşil, and *sarı*, which are supposed to be the basic colour terms in a language when analysed under the basic colour term criteria stated earlier (Berlin&Kay, 1969:2-3).

IV.1.2.1. Analysis of *Beyaz*

Totally occurring in 674 concordance lines, *beyaz* in 490 occurrences is in the adjectival function, modifying the noun and in 66 occurrences as a noun referring the colour term *white*. Furthermore, in 4 occurrences, *beyaz* functions as an adverbial, especially with the verb *görünmek*.

Table 61: Sample concordance lines for *beyaz* as an adjectival

Mekke tarihinde "Hacerü'l-esved, cennetten ilk geldiğinde süten daha	beyaz	idi; ama insanların günahları taşı kararttı. Günahlar taşı bile karartıyorsa
İsterseniz, evdeki malzemelerle, çocuğunuza sürpriz bir paraşüt yapabilirsiniz. Bir parça	beyaz	kumaş ve aynı uzunlukta dört parça iplikle işe başlayabilirsiniz. Paraşütü
boyayan insanlar da mı vardı buralarda? Tavandaki kabartma kaplama, kirden	beyaz	değil griydi artık, buğulanmış camlardan dışarıda park etmiş bekleşen sıra
yirmi gün olarak tekrarlayınız. Not: Kuru inciri kaynatmadan önce, dışındaki	beyaz	puvra şekerini soğuk su altında yıkayınız. Hibiskus (Amber Çiçeği) Latince
özdeşleşmiş, soğuk günlerin hem özü, hem imajı olmuştur "kar". Kışın	beyaz	sembolüdür o. Tabiatın beyaz bir yorgan gibi üstüne çekip kış

Table 62: Sample concordance lines for *beyaz* as a noun

sistemi bütünü parçalara bölüp anlamlandırmaya çalışıyor. Ama bunu yaparken siyah	beyaz	, o ya da bu şekilde çok net ayrımlar yapmaya gidiyor
öçüleri hiç bitmez! Yaşlandıkça, renkleri ikiye inmeye başladı: siyah ile	beyaz	... Dostlar ile düşmanlar, o kadar! Soruyorum: "Hangi avı bekliyor İlhan
üzerindeki sosyal baskıyı anlatma gücüdür. SAĞLAMCI MİRAS Erkek ve diğerleri,	beyaz	ve diğerleri gibi hiyerarşik toplumsal kodları anlatmak için kullanılan cinsiyet
rağmen İbranca ve Arapçada renk isimleri farklıdır; tek ortak kelime	beyaz	anlamındaki "leban"dır." zaman: 11:00 AM Gönderen Defne Koryurek 0 yorum "Salı

Table 63: Sample concordance lines for *beyaz* as an adverbial

yüzeysel kesit alınır. Zeytin ve şebboyda, tüylerle kaplı olduğu için	beyaz	görünen yaprak ayasının alt yüzeyi jilette hafifçe kazınır. Toz halindeki
eden 15 şehidin ölümünü "yeterince entelektüel, yeterince 'öteki'ne özgürlükçü, yeterince	beyaz	görünmemek" pahasına çok önemsemek önemlidir ve içeriği insanı milliyetçilik, dahası
İçerisinde melanin sıvısı azalan saçlar gri, hiç olmayan saçlar ise	beyaz	görünür. Saçımızın siyah, sarı ya da kıvıll olması beyazlama için
kadar sağlam olduğunu göreceksiniz. SARAY NAZIRI: Hayret, gerçekten dişleriniz çok	beyaz	ve sağlam gözüküyorlar. Efendimiz bir de siz bakınız. KRAL: (Çocukların

Beyaz also appears with certain collocates and forms lexicalised phrasal units such as *beyaz dut*, *beyaz peynir*, and *beyaz eşya*. These do not necessarily be white in colour. However, these multi-word phrases refer to certain things. For example, *beyaz eşya*

refers to fridge, washing machine and dish washer. Furthermore, *beyaz* takes *siyah* as 1 left collocate in 16 occurrences, 15 of which are adjectivals and 1 of which is an adverbial. The collocates of *beyaz* and the distribution of frequencies are given below:

Table 64: Lexicalised phrasal units formed with *beyaz* and their frequency of occurrences

Lexicalised phrasal units	Frequency
Beyaz eşya	25
Beyaz saray	23
Beyaz peynir	13
Beyaz Türk	8
Beyaz ekmek	7
Beyaz et	7
Beyaz perde	6
Beyaz dut/lahana/reçel	6
Beyaz patates/pirinç	
Beyaz kan hücreleri	4
Beyaz Rusya	3

Beyaz also occurs as a proper name in 12 concordance lines.

Table 65: Sample concordance lines for *beyaz* as a proper name

durumuna "yok" dedim. İlgi alanıma "erkekler" dedim. Sevdiği tv programlarına	beyaz	show, disko kralı yazdım. Sevdiği filmlere de 50 first dates, meet
yılı sonunda 75 milyon YTL'lik bir ciro bekleyen Flap Tour	Beyaz	Rent a Car, araç kapasitesini de 7 bine çıkaracak. Şirket yetkilileri
saatlerce bekletip sahneye çağırmadan geri yolluyormuş bu tevâzu üstâdı! Aklıma	Beyaz	'ın (Beyazıt Öztürk) programına iştirak ettiğimde söylediğim şu sözler geliyor
başkanı Toktamış Ateş, İstanbul Teknik Üniversitesi talebe birliği başkanı Uygur	Beyaz	ve İstanbul yüksekokulları talebe birliği başkanı Dinçer Şekerci. Milli petrol
tadacağım keyiflerin kıymetini az buçuk bildim, bilirim zaten. Siyah Gri	Beyaz	okuru için de aynısını temenni ederim. Vicdanî Kabulcülük Geçtiğimiz hafta

IV.1.2.2. Analysis of *Kırmızı*

Totally occurring in 478 concordance lines, *kırmızı* in 310 occurrences are in the adjectival function and in 49 occurrences is a noun. As a noun *kırmızı*, other than referring to a colour term, may also refer to traffic lights such as *kırmızıda durulur* ‘one should stop in the red (light)’. As an adjectival, *kırmızı* may collocate with *kiraz* and *kan* as *kiraz kırmızı* or *kan kırmızı* although it is not frequent. In 14 occurrences, *kırmızı* collocates with *beyaz* or *siyah* referring to football match team as a metonymy such as *kırmızı beyazlı*

(Turkish National team) or *kırmızı siyahlı* (Gençlerbirliği) and in 12 occurrences *kırmızı* appears as a proper name.

Table 66: Sample concordance lines for *kırmızı* as an adjectival

Kalkıp kendime bir kahve yaptım. Türk kahvesi... Yarım bıraktım fincanı.	Kırmızı	bir gül koparıp evden ayrıldım. Bahçedeki çocuklar hâlâ oynuyorlardı. Rüzgâr
sivil toplum örgütlerini kabulünde açıklamalarda bulunan Arınç, TBMM İttüzüğü'nde,	kırmızı	plakalı makam araçlarının kullanılmasıyla ilgili herhangi bir hüküm olmadığını belirtti
renkte midir? Yani limonlar her zaman sarı, çilekler her zaman	kırmızı	midir? Son bir soru daha: Her cismin, her canlının rengi
Denizi'nin yer yer bandlar halinde veya oldukça geniş alanlarda	kırmızı	renge boyandığı görülmektedir. Sonuç olarak deterjanlar; köpük oluşumu ve yan

Table 67: Sample concordance lines for *kırmızı* as a noun

Kan çiçekleri yayılıyor göğsüme, her nefeste kanımda boğuluyorum. Gözlerim kiraz	kırmızı	yaşarıyor, burnumdan acıyla çıkan inlemeler kafatasımda yükselen ateşin yanında saflara
bir rengin sahibi olacak. Oysa bu fotoğraf karesinin tek özelliği,	kırmızı	kardeşliğiydi... Yırt at kareyi, tüm emekler boşa... İyi ki köpekler
Siyah mı... Ben yeşil sanmışım. G: Ama yeşil de geçilir	kırmızı	da değil. D: Anlamadım. G: Kırmızı da geçilirse... vı tışşun
hayalci. Şişli Belediye Başkanı Mustafa Sarıgül'ün karakter rengi ise	kırmızı	. Cesur, ancak agresif. ABD Başkanı George Bush, rengi sarıya uygun

Table 68: Sample concordance lines for *kırmızı* as a noun in metonymy

milliler, beşincilik maçında Fransa'ya yenilerek, şampiyonayı altıncı sırada tamamladı.	Kırmızı	-Beyazlılar, 2002'de ABD'de düzenlenen Dünya Şampiyonası'nda dokuzuncu olabilmişti
oldu. 29 yaşındaki tecrübeli santrafor, Sivasspor'da çok mutlu olduğunu belirterek,	Kırmızı	-Beyazlı ekipteki günlerini Zaman'a değerlendirdi. Sivasspor ile geçen sezon
TV'den naklen yayımlanacak mücadeleyi Hüseyin Göçek yönetecek. İlk maçı	Kırmızı	-Siyahlılar 1-0 kazanmıştı. Bu arada Hakan Şükür, final şansını kaçırmak istemediklerini

Kırmızı also appears in lexicalised phrasal units as shown in the table below:

Table 69: Lexicalised phrasal units formed with *kırmızı* and their frequency of occurrences

Lexicalised phrasal units	Frequency
Kırmızı kart	35
Kırmızı et	14
Kırmızı ışık	11
Kırmızı biber	10
Kırmızı şarap	10
Kırmızı bülten	6
Kırmızı mercimek	4
Kırmızı pasaport	1
Kırmızı lahana	1
Kırmızı kan hücre	1

IV.1.2.3. Analysis of *Siyah*

Totally, *siyah* occurs in 434 concordance lines. And most frequently *siyah* in 281 concordance lines functions as an adjectival. In adjectival function, head deletion is also possible such as *siyah giymek* ‘to put on black’ in the meaning of *siyah elbise giymek* ‘to put on a black dress’. 15 of occurrences collocate with *beyaz* as *siyah beyaz televizyon*. In 44 concordance lines, *siyah* appears as a noun and in 1 concordance line, it is in the adverbial function, collocating with *beyaz*. The second most frequent use of *siyah* appears as *siyah beyazlı* referring to football team *Beşiktaş* in 101 concordance lines. *Siyah* also appears as a proper name in 6 concordance lines, which are the names of a journal and a press.

Table 70: Sample concordance lines for *siyah* as an adjectival

uyumayanlardı. Bir de mutfakta oturanlar vardı. Onun dışında herkes yatmıştı.	Siyah	göz kalemini aldım elime. Bütün yüzümü boyadım. Hatta bu yıl
gelmemeye rağmen Balat'ta, Fener'de çocukluğumu yeniden yaşıyorum. Nerede	siyah	asfaltın üzerine beyaz tebeşirlerle çizilmiş seksek çizgilerini görsem oyuna başlıyorum
kadar 1792 basamak vardır. - Zürafaların ses telleri yoktur. - Zürafa 35 cm uzunlukta	siyah	bir dile sahiptir. - Kangurular geri geri yürüyemezler. - Kirli kar, temiz
muhteşem bir kare. Eminim, kesinlikle... ...Dur bir saniye, her şey	siyah	beyaz! Kahretsin ki, makinenin içinde renkli bir film yok. O
Bu rahatlığı onların giyim tarzlarında da görebiliriz. Farklı olduklarını genellikle	siyah	giyerek, kıyafetlerinde zincir kullanarak ve deri kıyafet giyerek gösterirler. Ayrıca
içinde renkli bir film yok. O tüm kırmızılıklar tonuna göre	siyah	ile beyaz arasında bir rengin sahibi olacak. Oysa bu fotoğraf
o nasıl söz? Bütün yemeklerim karardı. Elbiselerim soldu. Gözyaşlarım bile	siyah	akıyor. DIŞ SES Sus, sus... Bana Kraliçeyi ver... Kral şaşkındır

Table 71: Sample concordance lines for *siyah* as a noun

Abi'nin öcüleri hiç bitmez! Yaşlandııkça, renkleri ikiye inmeye başladı:	siyah	ile beyaz... Dostlar ile düşmanlar, o kadar! Soruyorum: "Hangi avı
çıkmasıyla birlikte, Peter "Schwartz!" diye bağırıldı. Bunu anlamıştım işte: Almanca "	Siyah	!" Peter Çekoslovak Yahudisiydi. Çocuk yaşta Amerikan orduları tarafından bir toplama
söz vardır: "Beş kuruş fazla olsun, kırmızı olsun." Şıktır aslında	Siyah	, kara kara geliyor insana; ama her zaman öyle değildir ya duruma

Table 72: Sample concordance lines for *siyah-beyaz* as an adverbial

bir kareyi rensiz diye kendime dert ederken, onlar her yeri	siyah	beyaz görüyorlar. Bazen biz de hayvanlık etsek de, şükürler olsun
---	-------	---

Table 73: Sample concordance lines for *siyah* as a noun in metonymy

Yen Stadı'nda yapılan lig maçında kaydeden Hakan, daha sonra	siyah	-beyazlı takımla yapılan 6 maçta gol yollarında suskun kaldı. BU SEZON
başından bu yana sakat oyuncularının fazlalığı	siyah	-beyazlılarda tüm futbolcular iyileşmiş, Gökhan

nedeniyle kadro kurmakta zorlanan		Zan da düz koşulara başlamıştı
-----------------------------------	--	--------------------------------

Table 74: Sample concordance lines for *siyah* as a proper name

(Merdan Yanardağ, Fethullah Gülen Hareketinin Perde Arkası: Türkiye Nasıl Kuşatıldı, silah sistemi yerleştirilmiş. Başlıksız Son iki aydır çok fazla ilgilenemedim	Siyah	Beyaz Yayınları, s. 85). Bu kitabın 7. baskısı hâlen kitapçılarda satılmakta, yâni Gri Beyaz'la. Bahane çok: İşler yoğundu, seyahat çoktu, yağmur
--	-------	---

IV.1.2.4. Analysis of *Mavi*

Mavi, out of 264 concordance lines, appears as an adjectival in 185 concordance lines and as noun in 67 concordance lines, which is also preceded by determiners such as *bir* and as an adverbial in 4 concordance lines, all of which are in reduplicated form. In 13 concordance lines, *mavi* collocates with *yolculuk* in the meaning of *cruise*, *mavi* referring to *sea* as in the concordance line *gezilerimizde de böyle skeçler hazırlardık vakit geçsin diye. Bir yaz, mavi yolculuğa o güne kadar hiç görmemiş olduğum yeni biri katıldı.* In this respect, *mavi* is a noun. And in 6 concordance lines, *mavi* collocating with other colour terms refers to football team. In 2 concordance lines, *mavi* refers to label *mavi jeans*.

Table 75: Sample concordance lines for *mavi* as an adjectival

da sabahleyin pembe yelkenini açıp kuğular gibi yüzmeye başlamış. Önce	mavi	denizi, sonra balıkları, martıları ve rüzgârı selâmlamış pembe yelkenli. Güneşe
özlemi!.. Aslında ümit mavidir, hayalini kurduğunuz ve hiç sahip olamadığınız	mavi	bir bisiklet gibi. Mavi denizdedir, sonsuzluğa kadar akıp gidecek bir
mısınız taşar mısınız? Sınırına bağlı. 182. Gök bembeyaz, su kırmızı, yapraklar	mavi	mi olsaydı? Gözler mor, deri turkuaz, dudaklar turuncu olabilirdi. 183. Yener
M: Dur okey. L: Okey oğlum o. Y: Atabilirim valla.	Mavi	11 unutmayım da. L: Bu ne ya. Per yaptırca

Table 76: Sample concordance lines for *mavi* as a noun

damlası gibi... Bazen hiç ummadığınız anda aldığımız sevinçli haberin müjdecisidir	mavi	. Size bütün gücüyle yetişmek ister ve sizi her zaman görmek
siz size sunar. Ohri gölünün mavisini hiçbir maviye benzemez. Bir başka	mavi	ki asla tarif edilmez. Bu gölde günün doğuşunu, günün batışını

Table 77: Sample concordance lines for *mavi* as an adverbial

balıklar, martılar ve rüzgâr da maviymiş bu denizde. Balıklar mavi	mavi	yüzüyor, gökyüzünde martılar mavi mavi geziyor, rüzgâr da masmavi esiyormuş
da maviymiş bu denizde. Balıklar mavi mavi yüzüyor, gökyüzünde martılar	mavi	mavi geziyor, rüzgâr da masmavi esiyormuş. Güneşin ışıkları bile maviymiş

Table 78: Sample concordance lines for *mavi* as a noun in metonymy

gelleriyle geçerken, altı puan geriden gelen Chelsea, Middlesbrough'yu 3-0 yendi.	Mavi	-beyazlıların sayılarını Droghba ve Abel Xavier kaydetti. Üçüncü Liverpool ise
zor koşullara rağmen yabancı topraklarda kazanırken hayal etmek mümkündü. Bordo-	Mavi	, İspanyollarla bundan önceki beş eşleşmesinin hiçbirinde turu geçememiş, İberya'daki

IV.1.2.5. Analysis of *Yeşil*

Yeşil out of 340 concordance lines, appears as an adjectival in 236 concordance lines and as a noun in 40 concordance lines. And *yeşil* as a proper name occurs in 9 concordance lines. In 17 occurrences, *yeşil* collocating with a colour term functions as a metonymy referring to a football team.

Table 79: Sample concordance lines for *yeşil* as an adjectival

getirilmiş olan İstanbul'un her tarafına rengârenk açan çiçekler ekildi,	yeşil	alanlar ve piknik alanları yaratıldı. Daha önceleri hafta sonlarını evlerinde
masallar diyarı. Daha şimdiden kenarda köşede gülümseyen rengârenk çiçeklerin kokusu,	yeşil	çimenlerin kıpırtısı alabildiğine heyecan veriyor. Dağlara, tepelere, kırlara çekip gidesi
kaynak tüketir yoksa evcil köpeğiniz mi? Ev hayvanınız ne kadar	yeşil	? Yolda giden bir Toyota Land Cruiser cip görerseniz, içinde de
kaldı. Karımla ben Karımla odaları ayırdık. "Ben yeni yatak odamı	yeşil	döşeyeceğim," dedi. Ben de "Açık sarı yapmayı düşünüyorum," dedim. Şimdi

Table 80: Sample concordance lines for *yeşil* as a noun

'de) yapmışlardır. Ziyaretler sulak ve yeşil yerlerde olur. Türkçe'de	yeşil	sözcüğünün Arapça'daki karşılığı olan ahdar'la bağlantısı olduğu düşünülebilir
km uzaklıkta yeşillikler arasında bir mekana giriyoruz. Her yer alabildiğince	yeşil	ve tarih kokuyor Etrafımızda kaplıcaya gelen çok sayıda insan olduğunu
belge incelemek için kullandık dünyada. Biz renkleri bilgisayar terminolojisinde kırmızı,	yeşil	, mavi ile ifade ediyoruz. Bizim cihazlarımızda ise sadece bu üç

Table 81: Sample concordance lines for *yeşil* as a proper name

Mühendis ve Mimar Odaları Birliği ikinci başkanı 11 Sayın Hüseyin	Yeşil	'i kürsüye davet ediyorum. SE: <Alkış> <D 10> H: 11 herkesi
verildiğini ve çalışıldığını kaydetti. Tanıtımda, Galatasaray'ın ulusal yüzücüsü Burcu	Yeşil	, basketbolcular Hüseyin Beşok ve Işıl Alben, futbolcular Arda Turan, Casio

Table 82: Sample concordance lines for *yeşil* as a noun in metonymy

Öte yandan Bursaspor'un Emre Aşık'la büyük oranda anlaşığı,	Yeşil	-Beyazlıların Cihan Haspolatlı'yla da görüşmelerini sürdürdüğü kaydedildi. Feldkamp'tan
çeyrek final ilk maçında Samsunspor'u 1-0 yenerek avantajlı duruma geçti.	Yeşil	-Siyahlıları galibiyete taşıyan golü 18. dakikada Oliveira attı. Geçtiğimiz hafta içinde

The other occurrences of *yeşil* are with the collocates given below. The lexicalised phrasal unit *yeşil ışık* 'green light' out of 11 occurrences, in metaphorical meaning *permission to proceed* in 10 occurrences.

Table 83: Lexicalised phrasal units formed with *yeşil* and their frequency of occurrences

Lexicalised phrasal units	Frequency
Yeşil çay	17
Yeşil ışık	11
Yeşil kart	10

IV.1.2.6. Analysis of *Sarı*

Totally occurring in 510 concordance lines, *sarı* appears as an adjectival in 224 concordance lines while it appears as a noun in 37 concordance lines. The other uses of *sarı* is with the collocates *kart* and *pipi* as *sarı kart* yellow card in 23 concordance lines and *sarı pipi*, which is a nick name used to make fun of in 20 concordance lines. The second most frequent occurrence totally with 206 concordance lines is with the collocates of colour terms *kırmızı* in 81 concordance lines and *lacivert* in 125 concordance lines referring to football teams *Galatasaray* and *Fenerbahçe*.

Table 84: Sample concordance lines for *sarı* as an adjectival

Reyhan? (Ferdî çıkar.) Reyhan: Ooo! Büyükbabacığım! Harikaydı. Yabancı güller, mavi,	sarı	çiçekler, kayalıklardaki yangına benzeyen güneşin kızılığı, hepsi hepsi çok güzeldi
maalesef. Neler var mesela, kiwi suyu, papaya, pirinç pilavı, balık,	sarı	karpuz, kavun vb. Yemekten sonra sokağa çıkıyorum ve yürümeye başlıyorum
Bu manyak mizansen acayip gerekli bu filme. Filmin jönü Levent,	sarı	telefon kulübesinden birini arıyor. Aradığı adam filmin başındaki hippi, adı

Table 85: Sample concordance lines for *sarı* as a noun

Belki yanlış ama kısa sürer bu sonra siyahı sevmeyiz; mavi,	sarı	, pembe isteriz hayatımızda. Demek ki, depresyondan çıkmışız. Pembe, sadece kıza
ışığa tutup göz gezdiriyor. Şişeler gökkuşağı renklerine göre dizili. Kırmızı,	sarı	, yeşil, turuncu, mor ve diğerleri... Kullanıp bitirdiklerini bile atmıyor. Karar
Cem Yılmaz (Şovmen): İki rengi öne çıkıyor; sarı ve yeşil.	Sarı	, entelektüel ve buluşçu yönünü, yeşil, kendinden emin olduğunu gösteriyor. Turuncu

Table 86: Sample concordance lines for *sarı* as a noun in metonymy

'yu Keita'nın yokluğunda dahi ilk 11'de düşünmemesi, Brezilyalı oyuncunun	Sarı	-Kırmızılı takımdaki geleceğinin parlak olmadığını gösteriyor. Diyarbakırspor'a teşekkür mesajı
Manisaspor maçının son taktik çalışmasını dün Florya Tesisleri'nde tamamlayan	Sarı	-Kırmızılılar, maç saatini beklemeye başladı. Ulusoy'la televizyonda tartışmaya hazırım
Bu arada Denizlispor, Fenerbahçe karşısına yedek ağırlıklı bir kadroyla çıkarken	Sarı	-Lacivertli takımda ise sadece kalede değişiklik yapılmıştı. Christoph Daum, Türkiye
Türkiye Kupası'nda da 1 olmak üzere toplam 16 resmî maça çıkan	Sarı	-Lacivertliler, yenilgi yüzü görmedi. Öte yandan F.Bahçe, Şampiyonlar Ligi

IV.1.2.5. Discussion on Colour Terms

The criteria encountered in adjectival function and noun of colour terms are as follows:

Colour terms function as adjectivals,

- a. when colour terms directly modify noun.
- b. in comparative and superlative constructions: *sünnen daha beyaz, en beyaz dış.*
- c. when head deletion occurs: *odamı yeşil döşeyeceğim* ‘I will furnish my room green’ (intended meaning: *odamı yeşil mobilyayla döşeyeceğim* ‘I will furnish my room with green furniture’).

Colour terms are nouns,

- a. when the colour term refers to the name of a colour.
- b. when the colour term is used instead of the noun compound: *Kırmızıda durulur* ‘One stops in the red’ instead of the compound *kırmızı ışıktadır* ‘one stops in the red light’.
- c. when determiners precede the colour terms: *hoş bir mavi* ‘a nice blue’.

The point between the head deletion of the adjectival function and compound is that even though they both seem to undergo the same process, the head may change in adjectivals; hence, head may have more than one referent. This is not the case in compounds, they have one referent. For the each case, we infer the head by the verb in the sentence. For example, *siyah giymek*. We may infer *siyah elbise giymek, siyah kazak giymek, siyah gömlek giymek*. They all fit to the pattern. However, in a compound such as *kırmızıda durulur* ‘one stops in the red’ we only infer the traffic lights. In the corpus data,

only these compounds mentioned with the colour terms *kırmızı*, *sarı* and *yeşil* referring to the traffic lights *kırmızı ışık* ‘red light’, *sarı ışık* ‘yellow light’, *yeşil ışık* ‘green light’ occur. Another point is that, *yeşil* is also used as a noun referring to *nature* such as *her yer yeşil ve tarih kokuyor* ‘All around smells green and history’. This is only valid for the colour term *yeşil*.

The following part summarises the discussions. First, frequency of occurrences of colour terms is given and then basing on the frequencies, the percentage Graph 2 is prepared:

Table 87: Results of corpus-based analysis of basic colour terms in Turkish

	NOUN				TOTAL	ADJ	ADV	Frequency
	noun	compound		Proper name				
		compound	metonymy					
Beyaz	66	102	-	12	180	490	4	674
Kırmızı	49	93	14	12	168	310	-	478
Siyah	44	-	101		145	282	1	434
Mavi	67	-	6	2	75	185	4	264
Yeşil	40	38	17	9	104	236	-	340
Sarı	37	43	206	-	286	224	-	510

Graph 2: The frequency distributions of basic colour terms in Turkish in terms of word classes

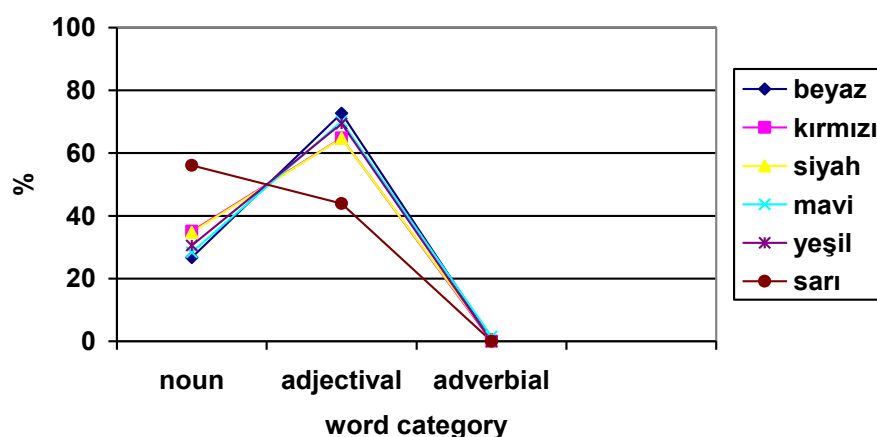


Table 88: The frequency distributions of basic colour terms in Turkish in percentages

%	NOUN				TOTAL	ADJ	ADV
	noun	compound		Proper name			
		compound	metonymy				
Beyaz	9.79	15.13	0	1.78	26.7	72.70	0.59

Kırmızı	10.25	19.45	2.92	2.51	35.13	64.85	0
Siyah	10.13	0	23.27	1.38	34.78	64.97	0.23
Mavi	25.37	0	2.27	0.75	28.39	70.07	1.51
Yeşil	11.76	11.17	5	2.64	30.57	69.41	0
Sarı	7.25	8.43	40.39	0	56.07	43.92	0
AVERG	12.425	9.03	12.308	1.51	35.273	64.36	0.388

The colour terms cluster on the average 12.425% in the noun function, as the second most frequent function. The peaks cluster in adjectival function, which occurs most frequently with the average of 64.36%. Colour terms especially cluster on the bottom line in adverbial function and then there is a small rise in lexicalised phrasal units. The most third frequent uprising is on the metonym occurrences of colour terms, especially *sarı* and *siyah* rise the frequency. The scale adjective>noun>adverbial summarises the functions of colour terms in terms of average frequency.

According to the average of the percentages, colour terms are adjectivals with 64.36% rather than nouns with 12.425%. They are used metonymically referring to football teams in 12.308%.

IV.2. Analysis of Postpositions

IV.2. 1. Analysis of Primary Postpositions

In this part, we have analysed the primary postpositions *başka*, *göre*, *gibi* and *kadar* as other than their postpositional function, they may also appear in syntactic functions as an adverbial, an adjectival and a predicate (Göksel and Kerslake, 2005:258-260). Through the analysis, we show their environments, functions and their distributional frequencies.

IV.2.1.1. Analysis of *Başka*

In the analysis of the postposition *başka*, it occurs in the postposition function in the *-dAn başka* form in 407 concordance lines out of 3196. However, in the function of

adjective *başka* occurs in 2700 concordance lines, 500 of which is in the “*bir başka N*” pattern and 59 of these are lexicalised phrasal units in the meaning of ‘in another words’ *bir başka deyişle*, *başka bir deyişle*, *başka deyişle*; 30 of them are in the lexicalised phrasal units *başka bir ifadeyle* and *bir başka ifadeyle*. To note that in 1 occurrence, the lexicalised phrasal unit *bir başka deyişle* is written as *bir başka değişle* as in the example *bir başka değişle*, *web ve internet artık iç içe geçmiş bir kavramdır*. The frequency of occurrences are given in the tables below:

Table 89: Occurrences of lexicalised phrasal units with *deyiş*

Lexicalised Phrasal Unit	Frequency	Concordance lines
bir başka deyişle	28	Dolayısıyla a ve b'nin birbirlerine asal olduklarını varsayabiliriz. <i>Bir başka deyişle</i> , köşegenin dikdörtgenin içindeki bir tam noktadan geçmediğini varsayabiliriz.
başka bir deyişle	26	birlikte ve verimli bir biçimde çalışmalarını sağlayacak bir yapının kurulmasıdır. <i>Başka bir deyişle</i> , bir sistem içinde yönetim organları belirlenir.
başka deyişle	4	bağımsız ve tarafsız olması çağdaş demokrasilerde temel kuraldır. "Yürütme"nin, <i>başka deyişle</i> hükümetin, bir başka söyleyişle de siyasal iktidarın yargı bağımsızlığını “ihlal” etmesiyle demokratik devlet düzenini kökünden sarsacağı biliniyor.
Bir başka deyimle	1	sizi bir yere kadar taşıyacaktır. Bunun dışındaki güç, yani <i>bir başka deyimle</i> , "büyüleyici özellik" her şeyinizdir. Tepeden tırnağa her şeyinizdir.
Total	59	

Table 90: Occurrences of lexicalised phrasal units with *ifade*

Lexicalised Phrasal Unit	Frequency	Concordance lines
başka bir ifadeyle	16	Ayrıca, konu dahilinde akla gelebilecek bütün soruları cevaplamak, <i>başka bir ifadeyle</i> , yazıyı tesirli kılmak için, konunun sınırlandırılması gereklidir.
bir başka ifadeyle	14	o bilgisayarın başında oturan kişinin gerçekten o kişi olduğunu, <i>bir başka ifade</i> ile, o iletinin o kişi tarafından gönderildiğine yüzde kaç
Total	30	

Other than lexicalised phrasal unit, *başka* also appears in different functions.

Followings are some of the concordance lines of *başka* in the function of postposition and

adjectival.

Table 91: Sample concordance lines for *başka* as a postposition

vermektedir; "BARZANİ Irak'ta yönetime ilk başkaldırıldığında kendi aşiret fertlerinden	başka	destekçisi yoktu. Bu nedenle aşiretinden 2000 seçme adamım yanma alarak Kuzey
şahitlik ettikleri gün onlar büyük azaba uğrayacaklardır." "Ey inananlar! Evlerinizden	başka	evlere, seslenip sahiplerine selâm vermeden girmeyiniz. Eğer düşünürseniz bu, sizin
konusunda bilgiler vardır: "Meleklerle -Âdem'e secde edin- demiştik, İblisten	başka	hepsi secde etmiş, o ise -çamurdan yarattığına mı secde edeceğim
bekledim... Emin olun çok bekliyorsunuz. İnsanın kendi hayatı için kendisinden	başka	kurtarıcısı yok. Destek olanlar, yol gösterenler var-dostlar var. Ama
sürer. Yani sonsuz tane sonlu ilginç dizi vardır. Ve bunlardan	başka	sonlu ilginç dizi yoktur. Altı terimli ilginç dizinin olmaması ilginç

Table 92: Sample concordance lines for *başka* as an adjectival

olursanız. Şu an buldukları partiyi ve aldığı oy oranı ortada.	Başka	lafa gerek var mı? HERKESİN HEDEFİNDE ERDOĞAN VAR Erdoğan'ın
yüzden büyük bir alınganlıkla karşılanmıştı. Devletin malum duyarlı odakları da	başka	bir gerekçeyle hemen harekete geçtiler. Erdoğan bir yanda parti genel
mümkündür. Bu araçların kullanımı diğer iletişim araçlarının kullanımına benzemekte midir?	Başka	beceriler de gerektirmekte midir? Kaynaklara erişmede bu araçlar ne denli
bilgi için geçerli olmayabilir. Çeşitli sebeplerden dolayı, sayfanın yeri değiştirilmiş,	başka	yere taşınmış, veya silinmiş olabilir. Kısacası, dün erişebildiğiniz bir bilgiye

Table 93: Sample concordance lines for *başka* as an adjectival in syntactic pattern *bir başka N*

gerektiren etkinliklerde hipermetinsel ortamların öğrenenlere önemli katkı sağladığını söyleyebiliriz. Bir	başka	konu ise yeni teknolojilere örnek olarak bilgisayarların ve internetin öğrenmeye
şehre umumhaneye gittiklerini kendi aralarında konuşuyorlar. Benden sakınmadan. Yani bir	başka	dünyaya, delikanlı dünyasına ait bilgiler var. - Bir tür erkeklik eğitimi
gittim. Kapısını açmıyor. Hepimize küs! "Çağlayan, ben bu hafta bir	başka	pul defteri alırım sana, üzülme," diye seslendim. "Başka defter istemiyorum

IV.2.1.2. Analysis of *Göre*

Out of 3622 concordance lines of *göre*, only in 25 concordance lines, it is seen that *göre* is reduplicated as *göz göre göre* in the meaning of *obviously*, which is a lexicalised phrasal unit in the adverbial function. In 3597 lines, *göre* functions as a postposition. As Göksel and Kerslake (2005) state, *göre* semantically may show *conformity*, *comparison* and *appropriateness*. In addition to this, in the corpus data, *göre*

also semantically means *since* and may state *threat*. However, the senses of *since* and *stating threat* are not as frequent as the senses of appropriateness and comparison. *Ona göre* may state threat but this is not a distinctive feature as *ona göre* may mean *according to* (her, third person singular). The concordance lines are given below:

Table 94: Sample concordance lines for *göre* in a lexicalised phrasal unit *göz göre göre*

son nefeslerini korkunç bir şekilde bizim Boğaz sularında verdi. Göz	göre	göre iki insanın ölümüne seyirci kalmak, kurtarılabilecekken daha önce dalga geçildiği
geçirildiği 1935 senesinden bu yana tıkr tıkr işleyen bir sistem göz	göre	göre ölüme sürükleniyor? Ahmet İnsel'in konuya ilişkin
geldi, fakat başlarına gelen her şeyi hak ediyorlar. Göz göre	göre	göre biz bu ülkeyi bölüp yeni bir ülke kuracağız diyorlar
İncilerimi, mücevherlerimi elimden alıyorlar. Kanımı, canımı gasp ediyorlar göz göre	göre	. Boğuyor, yok ediyorlar beni. İmdat! Yok mu kurtaran
değerlendiriyorlardı. Okan halen burnundan soluyordu: - Alçak, aşağılık adam. Göz göre	göre	yaptı bu pislği. Seçkin yattığı yerden, tavana bakarak

Table 95: Sample concordance lines for *göre* as a postposition

izler. Gerektiği yerde alkışlar... Eeee... Kadromuz ve seyircimiz hazır olduğuna	göre	oyunumuza başlayabiliriz. (Oyunculara dönerek) Arkadaşlar, ben size oyunu anlatayım. (in the sense of since)
çok farklıydı. Burası biraz daha fazla İstanbul'du kendi okuluna	göre	. Bir süredir, sadece kasaba veya köy çocuklarının doktor olmak istediğini (in the sense of comparison)
Perver Abla... açık senin Şükran Abla, çekmedeki süzgeci çıkardım, ona	göre	, kızma sonra... buraya bırakıyorum bak, dönüp de eteğinle çarpıp dökme (in the sense of threat)
bulunmaktan mutlu olduğu belliydi. Domat, Boğaziçi Üniversitesi'nde kendi okuluna	göre	gözlemlediği farklılıklardan söz etti kısaca. Gerçi İngilizce tıp bölümündekiler
çok uzaktı, ama oraya varmaları uzun sürmeyecekti. "Biz. Dünyada yaşayanlara	göre	çok üstün bir teknolojik yapıdayız. Ama Santorlar da bizden çok (in the sense of comparison)
tabiattan ve toplumdan azami derecede faydalanmasını gerekli kılar. Bu anlayışa	göre	ideal insan, tabiattan ve toplumdan yararlanmasını bilendir. Fayda temeline dayalı
ve bu yeteneğinden yararlanmanın yollarını arıyorsanız bu etkinlik tam size	göre	. Çocuğunuza ev içinde bulunabilecek değişik kategorilerde en küçük ve en
seçiyor ve ne istiyorsa onu okuyor. Tam benim Çağlayan'a	göre	bir okuldu. O okulda, Çağlayan'ı orta bire,
ve buna paralel olarak da organizasyon tanımları yapılmıştır. Bir tanıma	göre	organizasyon; insan kaynaklarının sistemli, olumlu ve koordineli bir biçimde kullanılabilmesi

IV.2.1.3. Analysis of *Gibi*

Gibi in the whole corpus occurs in 11080 concordance lines as a postposition.

To note that the question mark *ne* 'what' before *gibi+Noun* such as *ne gibi bir eve taşınmak istiyorsunuz* (Göksel and Kerslake, 2005: 304) and a postpositional phrase with *gibi* such as *kuş gibi bir şey yapmış* are accounted as an adjectival usage in Göksel and

Kerslake (2005:259) as these phrases modify the noun following them. However, we do not take these phrases into consideration as we focus on lexical items in this study. Hence, *gibi* being a single lexeme functions as a postposition. Moreover, we observe that *gibi* in the sense of *like* is used in different meanings. For example, *gibi* can state similarity as *çamurdan kuş gibi bir şey yapmış* ‘he has done something like a bird from mud’. *Gibi* can indicate examples modifying a noun as *kızarıklık, halsizlik gibi şikayetler* ‘complaints like rash, fatigue’ and *Cep telefonu ve internet gibi zararı da yararı kadar var araçlardan biri de televizyondur* ‘television is one of the tools that have harm as much as benefit like mobile phone and internet’. The followings are the concordance lines for *gibi* as a postposition.

Table 96: Sample concordance lines for *gibi* as a postposition

APO; insanların kompleks ve zaaflarından yararlanmayı iyi bilen, mevki makam	<i>gibi</i>	şeylerin insanları daima tahrik ettiğini kavrayan bir insandır. APO, sayısı
demirci olduğu ihtar edilmiş. Gitmiş bu demirciyi bulmuş. Acaba ne	<i>gibi</i>	hususiyeti var, diye merakla gözlemeye başlamış. Bakmış ki, ateşten çıkan
Tevrat'ı ve İncil'i öğretmişim. Sen iznimle, çamurdan kuş	<i>gibi</i>	bir şey yapmış ona üflemiştin de iznimle kuş olmuştu; Anadan
görülür. Baş dönmesi, dengesizlik, iğne yerlerinde ağrı, kızarıklık, uyuşma, halsizlik	<i>gibi</i>	şikayetler bazı hastaların sıklıkla yakındığı konular arasında olabilir. Hasta, tedaviye
yesem; hangi yoldan yürüsem; ne desem; ne yapmam? Hatta bu	<i>gibi</i>	seçimler bile bir parça büyük sayılabilir ve belki bunlardan da
belki kızlar babalarına daha çok bağlıdır. Eğer gelecekte herşey istediğim	<i>gibi</i>	olursa belki babama şimdiki düşüncelerimi söyleyebilirim. Ama geleceğim hakkında şimdiden
Günümüzde teknoloji her ülkede olduğu	<i>gibi</i>	bizim ülkemizde de yaygınlaşmıştır.
bir dere vardır ki suları ıslık ıslık ve berraktır. Bildiğimiz	<i>gibi</i>	havada sular kadar önemlidir. Oradaki hava da tertemiz ve hoş
Atatürk'ün bu sözlerinden de anlaşıldığı	<i>gibi</i>	Atatürk, Türk milletinin vatanının ve milletinin okur yazar olmasına çok önem vermiştir.
katılmıyoruz. Bence, hiç kimse bu okulda okumak istemez. Bende herkes	<i>gibi</i>	özel okullarda okumak istiyorum. İnşallah nasip olursa bende "doktor" olmak istiyorum.

IV.2.1.4. Analysis of *Kadar*

Kadar occurs in 8772 concordance lines functioning as a postposition. *Kadar* in its nature can make phrases, especially in the function of modification. In such cases, when *kadar* is deleted in the sentence, no change is seen in the meaning of the sentence.

For example, *bir parmak geçecek (kadar) bir delik vardı* ‘there was a hole so big that a finger can penetrate’. However, this deletion is not possible in –*dlk* complements. For instance, *keke aldığı kadar un koy*, ‘put flour in the cake as much as it takes’. Moreover, in such cases, *kadar* may state proximity, *10 kadar ayakkabım var*, ‘I have shoes as many as 10 pairs’. To note that *kadar* stating proximity may also modify verbs, exhibiting time as *bir saat kadar çalıştım*, ‘I studied as much as an hour’. Furthermore, in the postposition function, they occur in the absolute, dative and genitive case (Lewis: 1967:86). They may modify adjectives, adverbs and verbs. In the dative case, *kadar* may signal temporal meaning or spatial meaning. That is, when *kadar* takes time complement, it has temporal meaning while when *kadar* takes spatial complement, it has spatial meaning. Moreover, *kadar* can take –*dlk* and –*AcAk* complements. The sample example concordance lines are below:

Table 97: Sample concordance lines for *kadar* as a postposition

da Osmanlı, Mısır, Arabistan ve Yemen'de kaç insan, ne	kadar	deve, at ve koyun bulunduğu sayım istatistiklerini de yapmış." dedi
Savaş ile Kutan arasında bir ortaklık anlaşması var. Birbirlerine bu	kadar	saygı ve sevgi ile kucaklayan insan görmek şaşırtıcı!
ve bir yumurtanın akı ile iyice karıştırın. Daha sonra aldığı	kadar	un, kabartma tozu, tarçın ve çekilmiş cevizi de katıp iyice
taklit yapmayı. Bir keresinde de 1984 yılıydı galiba, Muğla'da altmış	kadar	lepralı hasta var diye haber geliyordu, Ayşe Yüksel
da, bedeninde (kızımın yara yerlerindeki gibi), başında bir parmak geçecek	kadar	bir delik ve iz vardı. ÖLEN İLE YENİDEN DOĞANIN KARŞILAŞTIRILMASI * Ölüm (modifying noun)
bekleniyor ise ilgili düzenlemelerin iyileştirilmesi ve bürokrasiden arındırılması gerekmektedir. <i>Devlet</i>	kadar	tüketicilere de önemli bir rol düşmektedir. Toplumun ve diğer paydaşların (absolute form)
süreç. Ama daha yolun başında olduğumuzu biliyoruz. Bu kampanya <i>bizim</i>	kadar	, maddi imkânlarıyla <i>destek veren</i> , katkıda bulunan kuruluşlarımızın, vatandaşlarımızın destekleriyle ortaya (modifying verb)
de azar azar kullandığımız, köyden getirdiğimiz tarhanamız vardı. Burada <i>altın</i>	kadar	<i>değerliydi</i> bizim için. Bu arada her gün meydana <i>gidip ne</i> (modifying adjective)
çekmişti. Özal'lara yakın bir isim olan Ergun Güvenç o	kadar	<i>hızlı</i> büyümüştü ki, kendisi bile bir ara bu "şirket akınına (modifying adverb)
dönemden bu tarafa, en mükemmel yönetim ve yönetilme şekli <i>bugüne</i>	kadar	hayata geçirilebildi mi? Bugün, insanın güvensiz, gelecekte umutsuz durumu, bizi (temporal meaning)
oluşur. Galler (Wales) bölgesi, kuzeyde Chester'den güneydeki <i>Newport'a</i>	kadar	uzanan hattın batısında kalan, Cardiff şehri merkezli, 8 yönetim bölgesi topraklardır (spatial meaning)

Enigma'nın kriptolojik (şifreleme) sistemi, matematiksel olarak rastgele denemelerle <i>kırılmayacak</i>	kadar	güçlü bir karmaşıklık arz ediyordu. On kiloyu biraz aşan ağırlığı (-AcAk complement)
ikinci gelişinde, beğendiği ürünün sağlamı yerine, kendisine onun fark <i>edemeyeceği</i>	kadar	küçük bir defoya sahip olanının verildiğini, "Nasıl olsa pazarlıkta koparacak (-AcAk complement)
akıcı ve tesirli hale getirecektir. Tabii bu ifadeler, makamın <i>kaldıramayacağı</i>	kadar	fazla ve mübalâğalı olmamalıdır. Benzetmeler Benzetmelerde bir benzerlik noktası olmasına (-AcAk complement)
ölenlerinin cesetlerini doğaya terk ediyor ve onlar etlerini akbabalar <i>temizleyinceye</i>	kadar	dışarıda kalıyorlardı; daha sonra ise kemikler toplanarak evlerin içine gömülüyordu (temporal meaning)
kendi kültürlerine öğeler katıyorlardı. İslâm kültürü peşin hükümlerimizde, <i>klişelerimizde gösterildiği</i>	kadar	bize yabancı bir kültür değildir. Arap ve Berberi Müslümanlar, Cebel (-dlk complement)

IV.2.1.5. Discussion on Primary Postpositions

It is clear from the table below that primary postpositions *kadar* and *gibi*, with no alternatives, function as postpositions in all their occurrences in the corpus data. *Göre* may also appear in lexicalised phrasal unit *göz göre göre*. Here *göre* is not the postposition but the verb *görmek* 'see' in the reduplicated form *göre göre*. It would not be wrong to say that other than the verb *gör-* in the reduplicated form *göre göre*, *göre* functions as a postposition in all other occurrences. In comparison with these, *başka* is used in different functions in different environments. *Başka*, most frequently, functions as an adjectival modifying nouns following it. As an adjectival, *başka* fits the adjectival test criteria. It may occur in the following syntactic patterns:

Syntactic Pattern	Example
Başka+Noun	Başka vasıta
Det.+ başka+Noun	Bir başka ülke
Başka+det.+Noun	Başka bir çalışma

Moreover, the second frequent occurrence in terms of function for *başka* is a postposition with 407 concordance lines, which are all *-dAn başka+noun* form. That is, as a

postposition, the noun preceding *başka* takes the ablative case. Also, *başka* appears in lexicalised phrasal units illustrated above such as *başka bir ifadeyle*, *bir başka deyişle* in the sense of *in other words*.

Table 98: Results of Corpus-based analysis of primary postpositions

	Adjectival	Lexicalised Phrasal Units	Postposition	Frequency
Başka	2700	89	407	3196
Göre	-	25	3597	3622
Gibi	-	-	11080	11080
Kadar	-	-	8772	8772

Table 98 visualises the frequencies discussed earlier. It is observed that *başka* with a very high frequency is used as an adjectival while *göre*, *gibi* and *kadar* are used as postpositions.

IV.2.2. Analysis of Secondary Postpositions

In this part, we have analysed the secondary postpositions *alt*, *ara*, *arka*, *ard*, *baş*, *dış*, *hariç*, *dahil*, *etraf*, *peş*, *iç*, *karşı*, *orta*, *ön*, *öte*, *üst*, *çevre* and *yan*. These words may show functional variety in different environments. The environments are important in order to determine their functions.

IV.2.2.1. Analysis of *Alt*

Alt in bare form has 510 occurrences, 319 of them are in the adjectival function, modifying the noun following. The examples are as illustrated below:

Table 99: Sample concordance lines for *alt* as an adjectival

davanın reddini istemişti. Karayolları Genel Müdürlüğü, T mahmuzlarla sahilin korunacağı,	alt	geçitlerle halkın denize inmesinin kolayca sağlanacağı yönünde savunma yaparken, Fındıklı
düzenlemesinin bir parçasını meydana getirirler. Hatta bazen bu hayır binasının	alt	katını oluşturmak suretiyle doğrudan doğruya onun mimari bünyesinde inşa edilmiş
dengelenerek kişi tedavi edilir. MİDE MERİDYENİ Yang özelliklidir. Kafatasından başlar.	Alt	çene ve boyunu takip eder. Köprücük kemiği ve meme başı

gördü" dedi. Kırmızı karta abone olan Aslan fair-play liginde	alt	sıralara düştü Galatasaraylı futbolcuların son haftalarda gördükleri kırmızı kartlar, Sarı
buhar yoğunlaştırılarak üst ürün olarak elde edilir. Damıtma kolonunun en	alt	rafında toplanan sıvı karışımı, az uçucu bileşen bakımından zengin haldedir

Alt appears with the collocates forming lexicalised phrasal units such as listed below:

Table 100: Lexicalised phrasal units formed with *alt* and their frequency of occurrences

Alt yapı (49)	Alt sınıf (15)	Alt sistem (11)	Alt disiplin (2)
Alt kimlik (12)	Alt benlik (2)	Alt komisyon (3)	Alt komite (2)
Alt gelir grupları(3)	Alt ürün (6)	Alt birim (6)	Alt küme (2)
Alt beyin (2)			

Alt has spatial reference basically meaning *down/lower*. In some examples, *alt* may refer to *place* such as *alt kat* ‘down stairs’ and *status* such as *alt komisyon* ‘lower comission’. The lexicalised phrasal units given above *alt gelir* ‘low income’ and *alt sınıf* ‘low class’ are related with status in society. Likewise, with our language intuition, we suppose that *alt tabaka* (8) would have the same sense with *alt sınıf*; however, *alt tabaka* only in 4 occurrences is related with the society in the corpus data. 4 occurrences are related with the place or direction such as *derinin alt tabakası* ‘the bottom layer of the skin’. The ones listed above are about status and the ones that do not form LPU are about direction and *alt* in these examples functions as an adjectival.

Table 101: Sample concordance lines for *alt* in lexicalised phrasal units

mücadelenin, İstiklal Harbimizin ve yeni kurulacak olan Türkiye Cumhuriyeti Devletinin	alt	yapısının oluşturulduğu büyük kongrelere, Erzurum ve Sivas illerinin ev sahipliği
kimlik var, bir söyleyin öğrenelim Sayın Başbakan. Arnavutluk'taki Türkler	alt	kimliktir. Arnavutlar üst kimliktir. Türk milleti, Türkiye'de alt kimlik
gücünün düşüklüğü göz önüne alındığında, üst pazar segmentlerinden ziyade şirket,	alt	gelir grupları için "kabul edilir özellikte, çok temel ve giriş
'da 11 puan oldu. Bugün seçimlere katılmayanlar ise her yerde çoğunlukla	alt	sınıflar. Bu çerçevede temsili demokrasinin meşrûiyeti, açıkça pek fazla sorgulanmasa
Özel varlığımız sürekli büyümek ve gelişmek isterken kaygılarınız, korkularınız kısacası	alt	benlik duygularınız onu durduruyor. Bilmelisiniz ki zaman, sınırlı yaşam ve
her bir ürünün içinde bulunan bileşenler şöyle hesaplanabilir. Birinci kolon	alt	ürünü: Benzen kütlesi: 30-28.61 (0.944)=3 kg %Benzen=(3/(100-28.61))100=%4.2 Toluen kütlesi: 55-28.61 (0.0454)=53.7 kg %Toluen=(53.7/(100-28.61))100=%75.2 Ksilen
Radar, atış kontrol bilgisayarı, güdüm	alt	sistemlerden oluşuyor. Roketlere güdüm bilgisini ve uygun

bilgisayarı, jiroskop ve bunun gibi		fırlatma noktasını hesaplıyor
Komisyonunda, Türkiye Futbol Federasyonu Kuruluş ve Görevleri Hakkında Kanun tasarısı,	alt	komisyona havale edildi. Tasarı hakkında Komisyonda sunum yapan Devlet Bakanı
bu sistemin işleyişindeki hiyerarşi mantığına dikkatin çekildiği bu çalışmalarda, ekosistemin	alt	birimleri arasındaki parça-bütün münasebeti nazara verilmeye başlanmıştır. Hayata giden
tecrübeyi bir bütünde buluşturmayı becerebilmeliyiz. Psikiyatrlar ve nörologlar olarak kendi	alt	disiplinlerimizde ne kadar derinleşirsek derinleşelim, insanın bir bütün yâni Gestalt
ihalesi skandalıyla ilgili geçen hafta iki hükümet yetkilisi tutuklanmıştı. Parlamento	alt	komitesindeki ifadesinde yanlış bir şey yapmadığında ısrar eden bakana Başbakan
lazım bana göre. İıı şey de diyo amatöre felan yok	alt	kümelere bakmasınlar Süper Lig'e Bank Asya'ya baksınlar diyo
organların fonksiyonlarının gerçekleştirilmesinde rol almaktadır. Meselâ, biz uyurken bile çalışan	alt	beyin; vücut ısısının kontrolü, kimyevî dengeler, sindirim sistemi, duyguların kontrolü

Alt in other occurrences forms verb phrases: *alt üst etmek* 'knock the bottom out of something' (22), *alt üst olmak* 'be upside down'(19), *alt etmek* 'overcome' (13) and *alt oynamak* 'bet something in the under' (2). Moreover, *alt* collocating with *alta* such as *alt alta* 'one under the other' as lexicalised phrasal unit functions as a manner adverb. *Alt* collocating with *tarafı* as *alt tarafı* (5) appears as lexicalised phrasal unit in the sense of after all such as *alt tarafı, maç yahu*. However, the point is that this lexicalised phrasal unit is different from the example in *dolabın alt tarafı kırmızı*. While *alt tarafı* is a lexicalised phrasal unit, *dolabın alt tarafı* is in its literal meaning as bottom side of the cupboard, which forms a noun compound (8).

In the dative inflected form *altına* appears in 530 concordance lines, of which 262 concordance lines are in the function of postposition. As a postposition, *altına* has two senses: one is *under* (217) designating the place of a thing under an other entity, second one is *below* (45), which shows a limit. In this usage, *altına* mostly collocates with numbers, percentage and the word *seviye* 'limit' with the verbs *düşmek* 'fall', *inmek* 'decrease' such as *faiz oranının yüzde 11,5-12 seviyesinin altına inmemesi, bankaları bono piyasasında pozisyon açma konusunda bir hayli zorluyor*. In 237 concordance lines, *altına*

forms verb phrases as *N+altına almak* (200) ‘take under’, *N+altına girmek* (25) ‘get under’ and *N+altına sok (ul)mak* (12) ‘put under’. These verb phrases can be grouped according to the preceding noun semantically. Other than these, *altına* appears as verb phrases *bıçak altına yatmak* (1) ‘undergo an operation’ and *altına yapmak* (1) ‘wets one’s clothes’. Also, *altına* may appear in the meaning of gold in the dative case (29). The occurrences are given according to their semantic preferences below:

Table 102: Semantic preference of items collocating with the verb phrase *altına almak*

Safeness	Control	Inclusion	Captivity	Influence
Koruması altına almak (15)	Kontrol altına almak (45)	Kayıt altına almak (14)	Baskı altına almak (19)	Tesir altına almak (2)
Güvenlik altına almak (2)	Denetim altına almak (4)	Kapsama altına almak (2)	Esaret altına almak (1)	Etki altına almak (12)
Güvence altına almak (2)	Göz altına almak (24)	Taahhüt altına almak (1)	Boyunduruk altına almak (2)	
Teminat altına almak (4)	Müşaade altına almak (1)	Kapsam altına almak (2)	Bombardıman altına almak (1)	
Garanti altına almak (12)	Mercek altına almak (7)	Egemenlik altına almak (2)	Ayaklar altına almak (15)	
Güven altına almak (1)	İnceleme altına almak (2)	Karar altına almak (1)		
Sigorta altına almak (1)	Tedavi altına almak (13)	Nikah altına almak (1)		
Emniyet altına almak (1)	Himaye altına almak (1)			
	Gözetim altına almak (3)			
	Karantina altına almak (5)			
	Güdüm altına almak (1)			
	Muassar altına almak (1)			
	Kuşatma altına almak (2)			
	Muhasara altına almak (1)			

Table 103: Semantic preference of items collocating with the verb phrase *altına girmek*

Responsibility	Control	Danger
Sorumluluk altına girmek (5)	Kontrol altına girmek (7)	Tehlike altına girmek (1)
Yükümlülük altına girmek (5)	İdaresi altına girmek (1)	Risk altına girmek (1)
Taahhüt altına girmek (1)	Koruyuculuğu altına girmek (3)	İpotek altına girmek (1)
		Tehdit altına girmek (1)

Table 104: Semantic preference of items collocating with the verb phrase *altına sok(ul)mak*

Responsibility	Control	Danger
Yükümlülük(ler) altına sok(ul)mak (6)	Denetimi altına sok(ul)mak (2)	İpotek altına sok(ul)mak (1)
	Egemenlik altına sok(ul)mak (2)	
	Güdüm altına sok(ul)mak (1)	

Other than the verb phrases *N+altına girmek* and *N+altına sok(ul)mak* mentioned above, *altına* may function as a postposition with the verbs collocating *girmek* and *sok(ul)mak* such as *sıkıştırıldığında su içindeki taş altına girer veya çamura gömülür, Yunusların; yaralı arkadaşlarının iki yanına geçerek, başlarını onun yassı yüzgeçlerinin altına sokup nefes alabilmesi için onu su yüzüne çıkardığını*. In this respect, whether the preceding noun takes case does not play a distinctive role in determining whether *altına* is a postposition or a verb phrase because in the instances of *N+altına girmek* and *N+altına sok(ul)mak*, nouns can also take case such as *sorumluluğun altına girmek*. However, the concreteness of a noun may lead us to make conclusion on this point. If the noun preceding *altına* is concrete such as *çocuk masanın altına girip saklanmış*, *altına* functions as a postposition in most of the instances.

Table 105: Sample concordance lines for *altına* as a postposition

olur. Bahar yaklaşırken, sebze ve çiçek tohumları alın. Yumurta kartonunun	altına	fazla suyu boşaltma işlemini göreceğ bir delik açın ve her
ayaklara geldi. Çocuğunuz 35 mm.lik film kutularını sizin yardımınızla şişenin	altına	yapıştırarak ayakları tamamlasın. Çocuğunuz, keçeli kalemlerle kumbarasının üzerine kedi yüzü

güvensizliklerimizi, yalanlarımızı, yalan yaşadıklarımızı, para, pul, servet, şöhret hırslarımızı halının	altına	süpürmemek. Bir indigo için en kolaydır; halınızın altında ne varsa
otellerde kalmıştım, çok yadırgamadım. Odamıza çıkar çıkmaz tuvalete koştum. Duşun	altına	girdiğimde kendimi cennette şelaleler altında sandım. Günlerdir aynı kıyafetlerle yıkanmadan
Duydum; unuttum, Gördüm; hatırladım, Yaptım; öğrendim. Konfüçyüs Kolumun	altına	sıkıştırdığım sandıkla Çağaloğlu'nun yolunu tuttum. Bu gün önemli bir

Table 106: Sample concordance lines for verb phrases formed with *altına*: *altına almak/girmek/sok(ul)mak*

halk egemenliği, ortak-kültürel sempatiler ve makul rasyonel ilişkiyi garanti	altına	alacak ahlaki ilkelere atıfta bulunarak moral bakımdan idealize edilmiş bir
sınıfına dahil olduğunu bilmemesi nedeniyle ortaya çıkmaktadır. Büyük bir riskin	altına	girmeyi düşünen kişiler, krediyi geri ödemek ile daha az ilgili
çok uluslu şirketler ile ortakları olan güçlü holdinglerin faaliyetleri kontrol	altına	alınmalıdır. Bu türden holdinglerin faaliyet ve planlamaları hakkında istihbarat sağlanmalı
Danıştay baskınından hemen sonra, Avukat Alparslan Aslan'ın ilişkileri mercek	altına	alınınca emekli Yüzbaşı Muzaffer Tekin ve emekli Tuğgeneral Veli Küçük
savaşı ve dünya iki taraf olmuş kapışıyor. Lahitti sanki koruma	altına	almış bir sürü heykel odanın içine yayılmış, sırtları lahite çevrili
ve farklı gümrük tarifeleri uygulanıyor. Türkiye, AB'ye dışardan yükümlülük	altına	sokulmuş bir muz cumhuriyeti haline dönüştürüldü. 3- AB'nin ikili anlaşma
kronik olarak artmaya başladı. Dünya ile dış ticaretimiz AB ipoteği	altına	sokulurken dış ticaret açığımız yıllık 60 milyar dolar dolayına geldi. Gümrük

In the locative case, *altında* occurs in 1293 concordance lines, which is the most frequent occurrence in the data. In 968 concordance lines, *altında* occurs as a postposition. And in this respect, *altında* has two senses: one is *under* (873) designating place such as *masanın altında*, *güneşin altında*, *epidermanın altında*; the second one is *below* (95) designating a *level*. In this case, *altında* generally collocates with the words *oran*, *sınır*, *beklenti*, *tahmin*, *standart*. Moreover, *altında* has an inclination to be modified by the adverbials *çok*, *daha*, *en* when it means *below*. However, it may also occur in an example in spoken text *en* modifying *altında* with the meaning *under* such as *hediyen paketlerin en altında*. Furthermore, *altında* in 1 instance occurs as in the example, *altında eşofman var*. *Altında* forms lexicalised phrasal units in 295 concordance lines and verb phrases in 30 concordance lines shown in Tables 107-108 below. These lexicalised phrasal units usually either appear as predicates or collocate with *olmak*, *bulunmak*, *kalmak* with other appropriate verbs according to context. For instance, *adı altında* ‘under the name of’

and *başlığı altında* ‘under the title of’ are different in meaning from the other lexicalised phrasal units. That is, *adı altında* in most of the instances has negative semantic prosody as a kind of cheating, meaning that under the name of something, something else is done; whereas *başlığı altında* only shows inclusion. As for semantic preference, *şart(lar) altında* and *koşul(lar) altında* do not take certain collocates as *olmak*, and *kalmak*. They only make reference to condition such as *Yanması için gerekli oksijene ulaşamayan alev, bu şartlar altında yanmaya devam edemez*. Furthermore, *el altında* ‘at hand’ (10) and *ayak altında* ‘in the way’ (6) are other lexicalised phrasal units we have encountered. Below is *altında* in LPU with its semantic preferences.

Table 107: Semantic preferences of lexicalised phrasal units formed with *altında*

Safeness	Control	Inclusion	Danger	Captivity	Influence	Condition
Koruma altında (6)	İşgal altında (6)	Adı altında (84)	Tehlike altında (5)	Baskı altında (33)	Tesir altında (12)	Şart(lar) altında (32)
Koruyuculuğu altında (2)	Göz altında (5)	Başlık altında (35)	Risk altında (8)		Etki altında (4)	Koşul(lar) altında (4)
Güvence altında (3)	Kontrol altında (27)		Tehdit altında (4)			
Garanti altında (4)	Gözlem altında tutmak (1)		Zan altında (1)			
Sigorta altında (1)	Müşaade altında (1)		Vebal altında (1)			
	Himaye altında (1)					

Altında forms the verb phrases *altında yatmak* and *altında kal(ma)mak*. *Altında yatmak* may occur as *altında yatan*, *altında+NP+yatmak* and *NP+altında yatıyor* and also usually has the collocates *sebepl*, *neden* and *gerçek*. *Altında kal(ma)mak* is mostly

in the negative form in the sense of giving the appropriate response, which is different from the postposition *altında* such as *çığın altında kalmışlardı*.

Table 108: Semantic preferences of the verb phrases formed with *altında*

Reason	Response
Altında yatmak (25)	Altında kal(ma)mak (5)

Table 109: Sample concordance lines for *altında* as a postposition

hırslarımızı halının altına süpürmemek. Bir indigo için en kolaydır; halınızın	altında	ne varsa ortaya çıkarıp, tozu havaya kaldırmak." Çocuklarımız var. Onları
ben dağıldım, gittim. Göz hizasından yüksekte bir yere yapılmıştı resim,	altında	buzluk vardı, gazoz şişeleri yan yan yatıyordu içerisinde. Neydi bu
çıkarmaz tuvalete koştum. Duşun altına girdiğimde kendimi cennette şelaleler	altında	sandım. Günlerdir aynı kıyafetlerle yıkanmadan seyahat ediyorduk. Banyoyu görünce yıkanmak
yapılırdı, ben de yararlanabilirdim diye düşündüm durdum. Kadın, o çarşafın	altında	rahatça tüm ihtiyaçlarını giderebiliyor, bebeğini emzirebiliyor, dümdüz ovada gidip bir
ve başımdaki örtü ile oturmak zorunda kaldığım minibüste, tepedeki tenekenin	altında	pişiyordum. Kısa kollu tişörtümle oturdum bir süre oturmasına ama öylesine

Table 110: Sample concordance lines for *altında* in lexicalised phrasal units

yatırımların peşinde bu kadar rahat koşabilmelerinin sebebi ise, devlet garantisi	altında	olan mevduat sahiplerinin mevduatlarını yatırdıkları kurumları denetleme ihtiyacı duymamalarıdır. Dolayısıyla
hükümeti müdahale etmeye yönlendirecektir. Corsetti ve diğerleri hükümetlerin bu koşullar	altında	alabileceği önlemin "yurtdışı borç stokunu garanti altına almak" olduğunu belirtilmiştir
edilmiş ve bankaların sağladığı vade yayma hizmeti üzerinde durulmuştur. Sigorta	altında	olmayan vadesiz mevduatlar her ne kadar bankaya likidite sağlasalar da
ve Manolaki Baltazzi adlı iki Galata bankerine Osmanlı Hükümetinin himayesi	altında	ilk banka olan Bank-ı Dersaadet ya da İstanbul Bankası
adı ile yeniden örgütlendirilmesi kararına varılmıştır. Finansal çarkın Sultanın koruması	altında	resmi bir parçası haline gelen Bank-ı Şahane-i Osmani

Table 111: Sample concordance lines for verb phrases formed with *altında*: *altında yatmak*, *altında kalmak*

konuyla ilgili bir şey okumak istiyorum. Bence her şey bunun	altında	yatıyor. İ Atilla abinin böyle dehşet bir özetlediği olaylar vardı
ı tüketimi teşvik eden politikalarla karşı karşıya kalabiliyorsunuz. Bunların hepsinin	altında	yatan daha fazla kar elde etmek yani ı bir bakıma
cevabı vermek için 2 sene düşünmüştür. 2 sene sonra da cevabını vermiştir.	Altında	kalmamıştır. Ama hiçbir zaman kırıcı, inciti bir şekilde değil. Başka

Altındadır in 37 concordance lines functions as a postposition and 36 of them has the right collocate *düzey* signalling a limit. *Altındadır* in 16 occurrences forms lexicalised phrasal units shown in the table, which are all used as predicates because of the

copula -dır.

Table 112: Lexicalised phrasal units formed with *altındadır* and their frequency of occurrences

Etkisi altındadır (3)	Risk altındadır (2)	Kontrol altındadır (1)	Kuşatma altındadır (1)
Tehdit altındadır (3)	Bombardıman altındadır (1)	Tesir altındadır (1)	
Tehlike altındadır (2)	Sorumluluk altındadır (1)	Denetim altındadır (1)	

Table 113: Sample concordance lines for *altındadır* as a postposition

kısının canlı olmayan dokulardan yaratılmış olmasıdır. Saçımızın canlı kısmı derimizin	altındadır	Buradaki bazı hücrelerin görevi yeni saç hücreleri yapmaktır. Alttan yeni
Gereksinim vardır. Uluslar arası uygulama ve hizmet faaliyetleri beklenen düzeyin	altındadır	(1.0/5.0) Üniversitemizin uluslar arası uygulama ve hizmet faaliyeti bulunmamaktadır. bu sorunun çözümüne katkı sunabilir.
yol açmaktadır. Karar verme süreçlerinin yeterliliği beklenen düzeyin	altındadır	(2.5/5.0). Üniversitemizde karar verme süreçlerine katılım üst düzeyde olmasına çaba gösterilmektedir

Table 114: Sample concordance lines for *altındadır* in lexicalised phrasal units

kontrol söz konusudur. Yani insanlar gündüz de, gece de kontrol	altındadır	Enderun da böyledir. Enderun'daki disiplin dolayısıyla çok kısa zamanda
kapitalist liberaller ve tabii bölücüler. 2008'de Türkiye, Batı'nın kuşatması	altındadır	. Türkiye'nin ele geçirilmesi için gerçek milliyetçilerin tasfiye edilmesi gerekiyor.
fark ayrımı göstermemektedir. Yani Türk toplumunun 1/3'ü hastalıklar için risk	altındadır	. Bunu önlemenin tek yolu zayıflamadır. Ülkemizde ne kadar obez vardır

Altındaki has 123 adjectival usages. Actually it, in 64 concordance lines, functions as a postposition and in 59 concordance lines forms lexicalised phrasal units. However, they all form adjectives because of the *-ki* attached.

Table 115: Sample concordance lines for *altındaki* as an adjectival

pilot balinaların boyları yaklaşık beş metre. En karakteristik özellikleri karınlarının	altındaki	grilik. "Yok mu bu ülkede vergi indirim falan?" Şu memlekette
civarda Aziz Muharrem Altın'ın cesedini de buldu. Cesetlerin nehrin	altındaki	çamur tabakasında bulunduğu belirtildi. Dicle Nehri'nden çıkartılan gencin cesedi
kopmayalım aman! Kadın ince yapıydı. Yüzü de ince uzundu. Alnının	altındaki	iki boşluğa gömülmüş gözleri adama döndü. Betimlemeye bak sen şimdi
dükkanından oluşmaktadır. Milletten en çok düşünen insana ihtiyaç duyduğu işgal	altındaki	İstanbul'da, Darülfünun dahi bir uyku halindedir. İlahî vecd, yerini
eden kaçakçılık faaliyetlerinin büyük bölümü, silah elde etmeyi değil, kuşatma	altındaki	insanlara yiyecek sağlamayı amaçlıyor. Fakat kaçakçılıkla ilgili korku kampanyasını tüm

Altından has 83 concordance lines in the function of a postposition designating place *under*. In 1 instance, *altından* is used in address description such as *Soğan Hali'nin hemen altından başlayan ve yakın çevre yoluna kadar uzanan çitin maliyeti*. In this case, *altından* does not refer to *under* but the place where hal finishes. In 9 occurrences, it forms lexicalised phrasal units as *el altından as oğlum ilk şaşkınlığı üzerinden attıktan sonra el altından kaset satışı başladı* and 27 occurrences appear in verb phrases listed below. Moreover, in 7 concordance lines, it appears in the homophone *altından* in the meaning of 'out of gold'.

Table 116: Verb phrases formed with *altından* and their frequency of occurrences

Altından kalkmak (20)	Başın altından çıkmak (3)
Altından girmek üstünden çıkmak (1)	İşgal altından kaçmak (1)
Altından çıkmak (2)	

Table 117: Sample concordance lines for *altından* as a postposition

kullanılmasını yasakladık. Çünkü yer altı sularının debisi çok düştü. Yer	altından	çekilen suların yerine deniz suyu geliyor. Eskiden 50-60 metreden temiz su
toprak kaymasında 4 kişinin öldüğü bildirildi. İtalyan jandarinasından yapılan açıklamada, toprak	altından	4 cesedin çıkarıldığı belirtildi. Resmi Ansa ajansı da, 4 çocuklu bir ailenin
hayaleti gibiydiler. Anlam aramak boşunaydı o hayaletlerde. Beyaz sakalları kasketinin	altından	görünen saçları ile aynı uzunluktaydı: Ne uzun ne kısa. Varlığından
günün bir sonrasındaki? Bu gün hiçbir kahramanlığı taşımıyor bünyesinde. Köprü'nün	altından	geçen suların gidecek yeri, dökülecek denizi var mı sanki? Bir
dalmış demiş ki; "Allah, yaşasın... İki de geberdi. Osman, yatağın	altından	çıkabilirsin..." Pazarlık Haber geldi. Çok üzüldük. Ağır hastaymış... Gittik. "Salıya

Table 118: Sample concordance lines for verb phrases formed with *altından*: (*başı*) *altından çıkmak*, *altından kalkmak*, *işgal altından kaçmak*

OTO DÜNYASI Küçük çalgınlığı Japonların başı	altından	çıkı, bu merak büyük bir hızla Amerika'ya yayıldı. Son
mi? Demin böyle bir kanaata varma gerekçesini sordum, onun da	altından	fal çıktı. Dine inanır gibi fala inanıyor. Bu batıla olan
Böyle olsaydı eğer hiçbir zaman kendilerine dayanamazlar, girdikleri krizin	altından	kalkamazlardı. Akıllıların ve aklına çok güvenen insanların deli olmak gibi
içinde Arabistan'a döndü. Bütün Türkiye yardım etti de zor	altından	kalktılar. DELİ ÖMER: - O zaman bir Karapınar'dı da yapılabildi
itirazına katılmadım, İlhan Selçuk bunun üzerine Nadir Nadi'ye gitti.	Altından	girdi üstünden çıktı ve sonunda bizim bu iyi niyetli projemizi
yaşıyor. Gattuso'nun annesinin âilesi 2. Dünya Savaşı sırasında Nazi işgali	altından	kaçıp İtalya'ya göç eden Yahudiler'den. Gattuso kendisi ile

Altını has totally 218 concordance lines. In 186 instances, *altını* occurs in verb phrases stated below. 15 of them are nouns. These refer to the *underside of something*. In 1 instance, *bebeğin altını temizledi*. It is not the underside of the baby but the backside of the baby. 17 of them are in the meaning of gold.

Table 119: Verb phrases formed with *altını* and their frequency of occurrences

Altını çizmek (178)	Altını doldurmak (2)	Altını oymak (1)	Altını üstüne getirmek (5)
---------------------	----------------------	------------------	----------------------------

Table 120: Sample concordance lines for verb phrases formed with *altını*: *altını çizmek*, *altını doldurmak*, *altını oymak*, *altını üstüne getirmek*

gittikleri bir yer olduğu hususu, kutsal metinlerin ve kadim anlatıların	altını	çizdikleri bir durumdur. Dünya hem böyle bir şey, hem de
oranlarının değiştirilmesi yoluyla da artırılması mümkündür. Dornbush ve Reynoso'nun	altını	çizdiği gibi, finansal baskı okulunun yaklaşımı büyük ölçüde bir paradigmadan
yazın geleneğini" hem de "İslami tutumu" alacak teorik bir imkansızlığın	altını	doldurmanın bir hayli zor olacağı bir durum ortaya koyar. Özcan
bir şey yoktur. Çünkü biz işbirliği yaptığımız ülkenin bir yandan	altını	oymanın nasıl bir şey olduğunu maalesef tam olarak bilmiyoruz. Bilsek
ikna etmekle geçti. Öğrendik ki adam biliyor. Van'ın	altını	üstünü birbirine getirdik. İki şişe likör bulduk. Adamı kahvede bulup

Table 121: Sample concordance lines for *altını* as a noun

ağaç, canlıların sürekli ilişki içinde oldukları Dünya'nın yedi kat	altını	ve kutsal varlıkların bulunduğu göğün yedi katını temsil eder.
İşte balkonda neymiş, bebeğini unutmuş, üşür diye içeri alır,	altını	temizler veya karnımı doyurur. Bunlar animistik düşünce midir?
kınalıydı. Aklıma uçakta gördüğüm kınalı ayaklar geldi. Kına sadece ayakların	altını	değil, yan taraflarını da süslüyor. Çiçek biçiminde yakılmış kına, bir
başlamış. Geçenlerde emniyet müdür yardımcısı gelmiş, ayakkabısını boyatmış. Usta ayakkabının	altını	silmiş. Niye siliyorsun demiş, kızmış. Seni düşündüğümde değil, yerler kirlenmesin

Altılarında has totally 15 concordance lines, all of which are in the postposition function.

Table 122: Sample concordance lines for *altılarında* as a postposition

yaşayamazlar. Böyle yerlerde bulunan türler ancak toprak içi ve taş	altılarında	ve benzeri nemli kısımlarda görülür, yalnız yağmurlu zamanlarda ve geceleri
ateşi söndürdüğü rivayet edilmektedir. Bu hayvan doğada, yerdeki nemli kütük	altılarında	barınır. Böyle bir kütük ateşe atıldığında yanmadan ateşi söndürebilir ve

gizlenmiş vaziyette kendilerini kurtarmaya geldiğine inandıkları uçan daireyi beklerken, yataklarının	altlarında	valizleri, aynı marka spor ayakkabılarını giymiş, beraberce zehir içerek topluca
Medeniyetler Çatışması tezi, bununla, daha doğrusu belirli etnik/dinî kimliklerin	altlarında	gruplaştırıldığı/gruplaşmalarının istendiği, bir mega kimlikler "düzen"i ile tarif

Altta totally has 32 occurrences, 15 of them are verb phrases with the right collocates *kalmak* (9) and *yatmak* (6). Even though these may form other word classes, we primarily focus on the root for these examples. It is important to note that all the lines with the collocate *yatmak* are in the form of *yatan* forming adjectival phrases. And 17 occurrences of *altta* are in the function of adverbial, in spatial relation *under*. Superlative *en* can precede the adverbial *altta* showing the degree for *alt* 'below'.

Table 123: Sample concordance lines for verb phrases formed with *altta*: *altta kalmak* and *altta yatmak*

ABD. Buna göre İran bu tür saldırıları provoke etmektedir. İran	altta	kalır mı? o da ABD'ye esip gürler. Yetmez Körfez
olduğuna delalet eder. İı ve bunun mutlaka teşhisi ne ise	altta	yatan sebebin bulunması ve tedavi edilmesi lazım aynı zamanda cihaz
KALMAK İSTİYOR MUSUNUZ? İstemelerine rağmen gebelik elde edemeyen çiftlerden bazılarında	altta	yatan problem, uygun zamanda ve yeterli sıklıkta ilişkinin olmaması ya
Valla işte başı Cumhuriyet gazetesi çekiyordu. Ama diğerleri de pek	altta	kalmıyordu.

Table 124: Sample concordance lines for *altta* as an adverbial

beklerdim: yekyeaneozurdilycem.net, bananeonceonlarbaslattı.org. --> Firefox'ta sağ tıklayınca en	altta	"Elemanı teftiş et" yazısı çıkıyor. Kendimi patron gibi hissediyorum birkaç
küfürleri geçiyor. E hep eleştiriyoruz, "la adamlar ne küfürler sallıyorlar,	altta	sadece lanet olsun yazıyo, olur mu hiç" diye. Adam kelimesi
olacak. Sonra endüstri de olacak. Sonra yerleşim alanlarında olacak. En	altta	da küçük ticari alanlarda olacak. Yani bilhassa dikkatinizi çekmek istediğim
özellikle çay kullandık. Çünkü çay renkli olduğu için tuzlu suyun	altta	durduğunu, çayın ise üstte kaldığını rahatlıkla görebildik. Tabii bunun sebebi

Alttaki has totally 12 concordance lines, all of which are in the adjectival function, signalling the direction below.

Table 125: Sample concordance lines for *alttaki* as an adjectival

Örneğin AİLE sözcüğü satır sonuna	alttaki	satırın başına İLE yazılmaz. Ya satır sonuna
-----------------------------------	---------	--

sıgıyorsa, satır sonuna A-, bir		Aİ- ve bir
de Network Printer istediğinizi söyleyin. Bundan sonra yapılacak iş en	alttaki	seçeneği seçmek yani URL verip yazıcıyı Windows'a göstermek. Benim
şu: Temel güvenlik ihtiyacının göçmesi! Tıpkı bir apartman gibi, en	alttaki	kat güvenlik (emniyet) ihtiyacıdır. Ancak ve ancak bu ihtiyaç karşılanırsa

Altan has 23 concordance lines. 16 of them are in the function of adverbial, 3 of which are used metaphorically. In this respect they express space metaphorically, in the case *alttan gerilim müziği vermek* 'to give the effect of tension with music'. In the examples of *alttan yenilerini getirmek* 'to bring the new ones from below' and , *alttan dersi olmak* 'to retake a failed course' are related with generations. 5 of them are adverbials in reduplicated form *alttan alttan* and 2 of them form verb phrase with the right collocate *almak* as *alttan almak* 'change one's tune'.

Table 126: Sample concordance lines for *alttan* as an adverbial

yirmi basamak sonra kulenin duvarlarında resimler belirmeye başlıyor. Üstten ve	alttan	eşit aralıklarla asılmış tablolar çevremizi sarıyor. Bunların hepsi portre. Yukarılara
Yatıştırıyorum dedim. "Sen karışma moruk," dediler. Büyük hır çıktı. Komşular	alttan	üstten duvarlara vurdular. Yirmi yaşım kırk yaşına bardak attı. Evin
bir tür olan konveksiyon olayı. Biliyoruz ki biz bir akışkanı	alttan	ısıttığımız zaman genleşecek, yoğunluğu azalacak ve yükselecektir. Eee daha sonra
için maillerden gelecek damlalara mı ihtiyaç duyuyordu? Bu son cümleleri	alttan	gerilim müziği vererek okursanız daha çok randıman alırsınız. 4- Yabancılarla Konuşmayın
hayatımız boyunca devamlı kırılıp, dökülse de, merhameti sonsuz Rabbimiz, devamlı	alttan	yenilerini getirir ve böylece ağızımız dişsiz kalmaz. Yeni Enerji Kaynakları
Tamam EG: Hocam bittiyse şey benim bi de research var	alttan	, hani bu konuyu research'de de çalışabilir miyim ben? Y

Table 127: Sample concordance lines for *alttan alttan* as an adverbial

kardeşini de boğduruvermişti. Haberi alıp saraya koşan Sokollu, karşısında alttan	alttan	bakan, içten pazarlıklı, kendisine ikram edilen şerbeti, ilkin Sadrazamın tatmasını
yakışır mı. Ebe kadın ertesi gün Hasan'ın evine gitmiş. Alttan	alttan	Hasan'ın karısını konuşturmaya çalışmış. Ama kadın ser veriyor, sır
mahsus mazmunlardan faydalanır. Böylece şiiri yabancılaşmaz. Klâsik şiir onun şiirinde	alttan	alta akan ırmak gibidir. Hatta daha da ötesi söylenebilir; klâsik

Table 128: Sample concordance lines for verb phrase formed with *alttan*: *alttan almak*

agresif ve söylenen bazı laflar ister istemez zorumuza gidiyor ve	alttan	alamıyoruz. Lütfen bu okul hayatım boyunca bir hatamı veya bir
davranışlar... Çileden çıkmamak mümkün değil! Ama yine onlar sabredip herşeyi	alttan	alıyorlar. Oysaki terbiye ve saygı gibisi var mı? Bizler ne

To summarise the discussions above, the table below shows the frequency of occurrences of inflected forms of *alt* according to their functions in a sentence. It is clear

that *alt*, *altındaki* and *alttaki* are used as adjectivals while *altına*, *altında*, *altından*, *altlarında* are used frequently as postpositions in certain environments, which are generally in the sense of place *under*. *Altını* forms verb phrase with the verbs it takes on. And *altındadır* is highly used as lexicalised phrasal units.

Table 129: Results of corpus-based analysis of *alt*

	N ⁶	ADJ ⁷	PP ⁸	VP ⁹	ADV ¹⁰	LPU ₁₁	Other	Frequency ¹²
Alt	-	319	-	-	-	191	-	510
Altına	-	-	262	239	-	-	29	530
Altında	-	-	968	30	-	295	-	1293
Altındadır	-	-	37	-	-	16	-	53
Altındaki	-	123	-	-	-	-	-	123
Altından	-	-	83	27	-	9	7	126
Altını	15	-	-	186	-	-	17	218
Altlarında	-	-	15	-	-	-	-	15
Altta	-	-	-	15	17	-	-	32
Alttaki	-	12	-	-	-	-	-	12
Alttan	-	-	-	2	21	-	-	23

IV.2.2.2. Analysis of *Ara*

Ara in the bare form occurs in 287 concordance lines. 133 of these are in the adjectival function, having the sense of *inbetween*. In these instances, *ara* modifies the noun following and adds the meaning *inbetween* to the noun such as, *ara karne* ‘semester report’, *ara tatil* ‘semester holiday’, *ara başlık* ‘middle title’, *ara kat* ‘mezzanine floor’. In 13 concordance lines *ara* appears as a noun, which has the sense of *break*. In this case, *ara* can be modified by adjectives as *kısa ara* and noun phrases such as *3 gün ara* and in programs it may appear as *seminer/ara/konser*. It is the noun phrases which signal that *ara* is a noun in the sense of *break*. *Ara* also occurs as a proper name *Ara* (6), who is the actor

⁶ N refers to noun

⁷ ADJ refers to adjectival

⁸ PP refers to postposition

⁹ VP refers to verb phrase

¹⁰ ADV refers to adverbial

¹¹ LPU refers to lexicalised phrasal units

¹² Frequency shows the the number of the concordance lines of the query words in the corpus

of sentence in the subject position. *Ara* collocating with the determiners *bir* (22), *o* (6), *ne* (3), *şu* (1) and *hangi* (1) forms time adverbials, describing the time of the action by the help of the appropriate determiners given above. While *bir ara*, *o ara* and *şu ara* describe the time of the action, *ne ara* and *hangi ara* ask the time of the action. These all modify the verb in a sentence in terms of time. Other than this, *ara* collocating with *açık* as *açık ara* ‘by far’ functions as an adverbial, too. This can modify both a noun and a verb as shown in the examples: *Rakibi açık ara lig lideriymiş, önde durdur sonra vurmuş, aman savunmaya dikkatmiş...* and *siyahların ırkçı saldırılara maruz kalma bakımından açık ara önde gittiğini, bununla birlikte Müslümanları ya da Müslüman'a benzetilen...* It is interesting that *ara sıra* ‘sometimes’ occurs only once in the data as *Yani tüm bunları emm ara sırada olsa her zaman değil ama bizim tavsiyemiz özellikle emm...* In 73 concordance lines, *ara* occurs as verb phrases as *ara vermek* ‘to give a break’, *ara bozmak* ‘destroy the friendship’ and *ara açmak* ‘lose contact’. In 27 occurrences *ara* also appears as verb because of the homophone of the verb *ara* (call, search). *Ara* in this sense is used as *Bilgisayarın başına oturdu ve "ara butonuna bastı. DECCAL" neydi acaba?* This is counted as a noun as it forms noun compound *ara butonu*. Followings are the distributions and the sample concordance lines for *ara*:

Table 130: Adverbials formed with *ara* and their frequency of occurrences

Bir ara (22)	O ara (6)	Ne ara (3)	Ara sıra (1)
Hangi ara (1)	Şu ara (1)	Açık ara (5)	

Table 131: Verb phrases formed with *ara* and their frequency of occurrences

Ara vermek (73)	Ara bozmak (1)	Ara açmak (1)
Ara (27)		

Table 132: Sample concordance lines for *ara* as an adjectival

arasında melez bir yapıda oluşan ve bir türlü ad verilemeyen	ara	türlere tanım arayışı bu parçalanmanın, yamanarak onarılamayanın, oradan oraya yalpalayarak
daha çok kapıdan dışarı çıkartır. Ev önünden başlayıp uzaklara uzanan,	ara	sokaklara giren adımlarımız çoğalır, çoğaldıkça da, evimizin duvarlarına sinmiş ve
nelerdir? - Ara öğünde taze sebze veya meyve yenmelidir. - Kilo vermede	ara	öğünler çok önemlidir. - Metabolizma hızını artırırlar. - 100-200 kalorilik ara öğünler idealdir

Table 133: Sample concordance lines for *ara* as a noun

önce yudum yudum içiniz. Bu kürün uygulaması 10 gün uygulama+3 gün	ara	+10 gün uygulama=toplam 20 günlük kür şeklindedir. Bu formülün anlamı şudur
işaret ve orta parmağınızı sokup aralarında yarım veya bir santim	ara	bırakmaya çalışın. Bunu yapabiliyorsanız, açıklığınız normal demektir. Ağrı duysanız bile
Uzun	Ara	Sevgili dostlarım, Uzun zamandır ilgilenemiyorum burayla. Zaten bir boka benzemiyor

Table 134: Sample concordance lines for verb phrases formed with *ara:ara vermek/ara bozmak/ara açmak*

defa uygulanır. Kanserli hastalardaysa üç ay boyunca her gün hiç	ara	vermeden günde bir su bardağı içilerek devam edilir. Üç ay
şişesi boşaldıkça taze hazırlayınız. Yirmi gün tamamlandıktan sonra bir hafta	ara	veriniz. Bir hafta aradan sonra aynı kürü yirmi gün olarak
Altı Çizili Satırlar Azı bilmeyen çoğu hiç bilmez. Bir söz	ara	bozar, bir söz ara düzer. Danışan dağı aşmış, danışmayanın yolu
bir an önce Müttefiklere verilmesinin yararlı ve gerekli olduğu kanısındaydılar.	Ara	açıldıkça ümit verici ortam kararabilirdi. Meclis'te görüşmeler sırasında yapılan

Table 135: Sample concordance lines for the homophone the verb *ara*

sana bir telefon numarası versem ve desem ki, bu numarayı	ara	ve sonra bana bağla. Sen başlasan aramaya, ama numara hep
ve de eğer seçtiğin ben olursam, hayatında başka kimse olmazsa,	ara	beni," dedi delikanlı ikiletmeden. Ayrıldı kızın yanından. Bir daha voleybol
telefon geldi. Telefonla aramayı unuttuğum. Dayım bana otogara vardığında beni	ara	demişti. Ben dayımın işleri yüzünden beni unuttuğunu sandım ama. Meğer

Ara in the locative case occurs in 171 concordance lines. In 101 occurrences *arada* is used in the adverbial function referring to time in the meaning of *sometimes*. It appears as *arada*, *o arada* and *hangi arada*. *Arada* has a general sense *sometimes* while *o arada* refers to a specific time the action takes place. *Hangi arada* questions the time of the action. In 3 lines *arada* is used as a noun in the sense of *break* in the dative case and in 60 concordance lines, *arada* is used in the sense of *interspace*. *Arada* predicatively used in 1 occurrence as “*hayır, ağa arada. ‘no, landlord is in between’*”. It is only the context that makes it clear to see whether *arada* is an adverbial or a noun in these cases. For example, in the concordance line *arada gidim, iki saat uyuyom* ‘I go and sleep in the break/sometimes’, context is necessary to determine whether *arada* here is a noun in the sense of *break* or an adverbial in the sense of *sometime*. We went into the context, where a student tells her summer job in a hotel and it is used as a noun in the sense of *break*. *Arada*

also appears in verb phrases *arada kalmak* ‘seesaw between two opinions’ and *bir arada kalmak* ‘to stay together’. *Arada kalmak* may also appear as *arada derede kalmak* in 2 instances.

Table 136: Adverbials formed with *arada* and their frequency of occurrences

Arada (75)	O arada (31)	Hangi arada (1)
------------	--------------	-----------------

Table 137: Verb phrases formed with *arada* and their frequency of occurrences

Arada (derede) kalmak (5)	Bir arada kalmak (1)
---------------------------	----------------------

Table 138: Sample concordance lines for *arada* as an adverbial

ve sermayedarların katılması, İngiltere Kırallığı'ndan kuruluş izni alınması, o	arada	İstanbul'dan bu konuda bir ferman temin edilerek çabaların kabule
ettim g.tümü gazete kağıdına sildim ama yine de hangi	arada	yanıma sokulduğunu anlamamıştım. Beraber dışarı çıktık. Elimi yıkamak için musluğa
olduğumu düşünüyorum. Ama her insan hata yapar. Tabiki biz de	arada	hatamız oluyordur. Ama hatamızda telafi etmesini biliyoruz. Saygılı olduğum kişilerden

Table 139: Sample concordance lines for *arada* as a noun in the sense of *break*

iyi müzik çalan bir radyo kanalı açmasına bel bağlamıyoruz. Hoş	arada	dikkat ediyorum da kulaklarına soktukları o küçük hoparlörlerden yayılan müziklerle
Firdevs yoruldun git iki saat dinlen dio odamda ordaya zaten	arada	gidiom iki saat yatıom uyuyom ondan sora tekrar geliom öle
Evet. G: Pardon. Bana da uzunca bir soru var. Bunu	arada	cevaplıyalım isterseniz. GA: Bi Dakka ben şey yapıyorum bi dakka

Table 140: Sample concordance lines for *arada* as a noun in the sense of *interspace*

bilmiyorum. (İkinci Dünya Savaşı gerçekten aşçı ve hizmetçi kavgasına benzer;	arada	olan porselenlere, yani küçük devletlere oldu.) Birinci Dünya Savaşı'nın
bir belediye otobüsü yolcusu, muhtemelen ayaktaki minibüs yolcusundan rahattır; oturuyorsanız	arada	çok fark yoktur. Öte yandan uzun boyluyunuz ve ayaktaysanız Magirus
sizin bindiğiniz öyledir. Şakirpaşa'da duruyor Adana'da, ondan sonra	arada	1-2 durak var. D: çok fazla hocam oralarda. Öğrenci yok orda
A: ama ne olur en uzakta olursa hiç olmadı	arada	perdeler falan var, seside kıstımız zaman çocuk rahatsız olma ihtimali
benimle, ne diyecektin" diye sordu meraklı bir sesle. Dudağına yaklaştım.	Arada	üç santim vardı. "Gofret bir milyon" diyebildim. On gofretin içinden
 . O zaman öğretme ve öğrenme olayı var ise	arada	da bir araç olarak kitap karşımıza çıkıyor. Ders kitabının bu

Table 141: Sample concordance lines for verb phrases formed with *arada*: *arada (derede) kalmak/bir arada kalmak*

tarihinin bu taciziyle uğraşırken, gideceği yerin belirsizliğiyle de dövülür. Ruh	arada	kalır, a'rafta... Giden, dünyaya açılmıştır, dışarıdaki belirsizliğe kapalı içinin
Harekatçı Rambolarının arasında aşağı tükürsen sakal, yukarı tükürsen bıyık hesabı	arada	derede kaldığı yıllar. Ali'nin ailesi dağa çıkma ortamı oralarda
öle diyo zaten bana biz diyo bi haftadan fazla bi	arada	kalamıyoruz diyo hani bunu onunda anlamış olması beni çok mutlu

Arada in the sense of *between* to which *-ki* suffix attached occurs in 42 concordance lines, and all of which are in the adjectival function because of the feature of the suffix *-ki*.

Table 142: Sample concordance lines for *aradaki* as an adjectival

köyüme varacağım hülyalarıyla kat ettim yolları. Çok defa, dağlara ve	aradaki	okyanuslara sitem okları fırlattım. Uçaklara el salladım, belki vatanıma uğrar
dört bir tarafa yayılınca sineler bütün bütün heyecanla atmaya başlar,	aradaki	günlerin çabucak geçmesi ve o muhteşem vaaz anının hemencecik gelmesi
hedefi olan yüz lira yerine yüz elli lira tasarruf ederse	aradaki	farkın yarısı çalışana dağıtılır." Bir diğer yöntem olarak da ücretin

Aradan totally occurs in 191 concordance lines. In 45 of these occurrences *aradan* is used as a noun, which can be modified by indefinite determiner *bir* and adjectives in the meaning of ‘*meantime*’. In this sense, out of 45 instances, *aradan* is followed with *sonra* ‘after’ in 41 instances, which is quite frequent. Hence, it is not wrong to say that in all cases in the sequence of *aradan+sonra*, *aradan* is a noun, in the sense of *after a meantime*. In 134 occurrences, it is used as a noun frequently collocating with *geçmek* ‘pass’, mentioning the time is passing. As an overall observation for *aradan*, *aradan* collocates with the words designating time such as *yıl* ‘year’, *ay* ‘month’, *saat* ‘hour’, *dakika* ‘minutes’ *numbers related with time such as 30 dakika* and mostly the verb *geçmek* ‘pass. *Aradan* occurs in verb phrases *aradan çık(ar)mak* ‘not to interfere’ and *aradan çekilmek* ‘to fade from the scene’ *aradan sıyrılmak* ‘to get free of’, *aradan seçmek* ‘to filter out’.

Table 143: Verb phrases formed with *aradan* and their frequency of occurrences

Aradan çık(ar)mak (5)	Aradan çekilmek (5)	Aradan sıyrılmak (1)	Aradan seçmek (1)
-----------------------	---------------------	----------------------	-------------------

Table 144: Sample concordance lines for *aradan* as a noun

filelerinde toplam 22 gol gördü. Türkiye ile İtalya milli takımları 4 yıl	aradan	sonra karşı karşıya gelirken, her iki ülke son olarak 20 Kasım
yenen Trabzonspor'da, golcü oyuncu Umur Bulut, ligde 4 haftalık bir	aradan	sonra gol suskunluğunu bozarken takımının 3 puan almasında da önemli katkı
Sezonun 3. haftasında Bursaspor'u 3-1 yendikleri maçta 1 gol kaydeden Tümer, uzun	aradan	sonra geçen hafta Hacettepe'ye attığı 2 golle büyük sevinç yaşadı
günlüğüne, hatta birkaç saatliğine bir "beşinci mevsim" yakalayacakmışım. Verilen bir	aradan	yararlanarak kendimizi güneşin usul ellerine ve Marmaris'in devasa marinasına

'e... O da beni çok severdi... Beceremedik... Önce erteledik... "Hele	aradan	biraz zaman geçsin..." dedik. Gerisi gelmedi. Iskaladık. Hem çok güzeldi
gözümün önündeki daha şişman bir matematikçiydi... Ve daha genç... Ama	aradan	onca yıl geçti tabii..." Kimbilir nasıl bir ifade vardı yüzümde
veriyor. Kalemî Lütfiye Aydın'ın ayağına batırıyor. Tepki veriyor; yaşıyor...	Aradan	birkaç saniye geçiyor, Lütfiye Aydın sayıklıyor "Ce... ce" Eşi tamamlıyor

Table 145: Sample concordance lines for verb phrases formed with *aradan*: *aradan çıkarmak/çekilmek/sıyrılmak/seçmek*

unutturabileceğine inandı herhalde." Sesi sertleşti birden. "Sana kapılmaya başlayınca, beni	aradan	çıkabileceğini sandı, salak şey. Biraz bekledim, baktım olmuyor, aniden gelip
tahtına yükseldi. Çöl aradan çekildi, müşriklerin işkenceleri, kin kusan bakışları	aradan	çekildi. Bilâl'in önünde berrak bir inanç ufku açıldı. Bilâl
ailem senin daha böle daha bişiler ama ben kılıfına uydurup	aradan	sınırlanabiliyorum D: işte <D> bizimkiler biliyorlar ya ne olcanı nası
istediklerini. Evet, ressam olmak daha özel bir konum bu nedenle.	Aradan	seçebiliyorsun. Bütün ayrıntıları ayıklayıp atabiliyorsun. Yalın ve gerçek iki küçük

Aralarına in all 28 occurrences is used as a postposition in the meaning *among*.

Table 146: Sample concordance lines for *aralarına* as a postposition

yapıları bozmasıdır. Derinin salgısı olan yağ, parmak uçlarından, dalgalı yapının	aralarına	girdiğinde dereceli kırılma indeksini bozar ve yansımaları artırır. Bu nanoyapılar
koştı onun Kavuşamadı ama ona Batı bir uçurum gibi girdi	aralarına	Sonra bir kış günü soğuk bir rüzgâr Alıp götürdü onu
de iltifat. Cam, çerçeve indirmedikleri mi kalmıştı, okulun büyük öğrencilerini	aralarına	alıp dövmedikleri mi? Minikler bahçede top oynayamaz, büyükler yalnız dolaşamaz

Aralarında in all 284 concordance lines occurs as a postposition in the meaning *of among*.

Table 147: Sample concordance lines for *aralarında* as a postposition

Bahar Korçan'ın LG cep telefonları için tasarladığı 4 kıyafetin de	aralarında	bulunduğu 20 parçadan oluşan 2008-2009 kış koleksiyonu W Otel'de düzenlenen bir
karıştırarak bir kokteyl yaratıyordu. Mahkûmların sık sık kendinden geçmesi ve	aralarında	şiddet eğiliminin artarak daha fazla kavga çıkması üzerine, cezaevi yetkilileri
yaş durumlarından ortaokul (o yıllarda) öğrencileri olduğu anlaşılan iki delikanlı	aralarında	şöyle konuşuyorlardı ki, onları tanımıyordu bile: "Şu giden öğretmen var

Aramızda all with 138 occurrences are postpositions.

Table 148: Sample concordance lines for *aramızda* as a postposition

Hoca... Burnundan kıl aldırmayan tiplerden değildi. Kocaman bir çocuk gibiydi	aramızda	. Kahkahayla gülerdi. Yaşı otuzun üzerinde, hâlâ bekârdı. Köyün ilkokulunda öğretmen
ayrımıcılık olması daha da çarpıcı. Yıllardan 1985 veya '86'yı sanırım, büyükbabamla	aramızda	tartışma konusu olan tek konu, yani İsrail devleti'nin uygulamalarıyla
için önemli bir avantajdır. Bizler 3 kız, 1 erkek kardeş olduğumuz için	aramızda	zaman zaman ortaya çıkan fikir ayrılıklarına rağmen, bu işi bugüne

Arası occurs in 288 concordance lines. 7 of them are nouns in the meaning of *break* such as *öğle arası* and in some in the meaning of *distance* such as *dişlerinin arası*.

Arası as a noun, out of 7 occurrences, appears with the verb *vermek* in 3 instances. This is different from the verb phrase *ara vermek* in terms of definiteness. Also as a noun, *arası* in the sense of *in between* may take nouns showing distance and time such as Mersin-Adana arası (shows distance), 1950-1960 yılları arası (shows time). Other than the place and time words, *arası* also collocates with the nouns such as *firma, bölge, aile, birey, etc.*, which has the sense of *inter*. Moreover, *arası* may collocate with *age, percentage and degree words* such as *AB-19 ülkeleri için verilen yıllar içerisinde %45-50 arası seviyelerden hafif bir aşağı eğilimle %40'lar seviyesine inmiştir* and *Ütünün sıcaklığı düşer ama, 0°C ile 120°C arası bir değerde kalır*. In these, the lowest and the highest degrees are stated. *Arası* also forms verb phrase *arası bozulmak* and *arası açılmak*. In this sense, *arası* refers to personal relationship.

Table 149: Verb phrases formed with *arası* and their frequency of occurrences

Arası bozuk olmak (1) Arası açık olmak (2) Arası açılmak (1)

Table 150: Sample concordance lines for *arası* as a noun

noktadır. Diğer ilgi çeken konulardan birisi de Halep ile İstanbul	arası	1200 km civarında olmasına ve dönemin şartlarına göre ulaşmak haftalarca sürmesine
daha yoğun ve yuvarlağa yakındır. Kuzey yarım kürede Nisan-Haziran	arası	açan küçük beyazımsı-sarı renkli, kokulu çiçekler; rüzgar sayesinde tozlaşırken
Çocuk edebiyatının var olup olmadığı tartışması henüz pek yenidir. 2. Disiplinler	arası	ilişkiler henüz kurulmamıştır. Çocuk-kitap ilişkisinde bir kişinin sadece çocuğu
MERSİN-Geçen yıl kurulan ve çeşitli konservatuvarlarda eğitim gören 10-16 yaş	arası	öğrencilerden oluşan "Doğuş Çocuk Senfoni Orkestrası", Mersin ve Adana'daki
Biz de teşekkür ediyoruz konuşmanızdan dolayı. Şimdi oturuma 10 dakika çay	arası	veriyoruz. Evet 10 dakika sonra tekrar görüşme dileğiyle. Çok özür dilerim
Barcelona maçıyla ilgili direk galiba. F: Bi bi tane reklam	arası	verelim diyo Filiz. Bi şey okuyalım bi tweet okuyup reklam
ve zarifti. Mübarek ağzını açtığında dişleri ıslı ıslı parlardı. Dişlerinin	arası	hafif aralıklı idi. Gözleri iri ve siyahtı. Saçları kumral renkliydi
başlandı. * FUTBOL Federasyonu Merkez Hakem Kurulu (MHK) tarafından düzenlenen devre	arası	bölgesel hakem eğitim seminerleri 4 il merkezinde yapılacak. * USAİN Bolt, erkekler
Yüz hatları dolgundu fakat bu, şişmanlık ve tombulluğu çağrıştırmazdı. Omuzlarının	arası	geniş, avuçları etli, kolları uzun, ayak bilekleri ince ve zarifti

Table 151: Sample concordance lines for verb phrases formed with *arası*: *arası bozuk olmak*, *arası açık olmak* and *arası açılmak*

nakit para ödenmesini teklif etti. 2005'teki banliyö isyanından beri göçmenlerle	arası	bozuk olan Sarkozy'nin "kontrollü göç" vaadi uyarınca göçmenleri Fransa
vermiş kral aslan. - Öyle demeyin efendim. Bu	arası	pek açık, biri her gün et yer. Diğerinin yiyeceği

devirde halkla yöneticilerin		olmadığı
oldu. Ancak Şemdin Sakık'ın da daha sonra Apo ile	arası	açıldı ve örgütten koşturdu. Sakık çâreyi Türk güvenlik birimlerine sığınmakta

Arasına, totally occurs in 239 concordance lines. 237 of occurrences are used as postpositions. It has 2 senses: *inbetween*, and *among*. *In between* is used when two entities are mentioned. These can be two entities, date, age or two places such as *Araç yolu ile ahşap evlerin arasına sıkışmış küçük, daracık kaldırımlar...* and *Sesi titreyen John başını iki elinin arasına aldı*. In the sense of *inbetween*, *arasına* may collocate with *ile* 'with' and *iki* 'two' while in the sense of *among* *arasına* collocates with a group of a given thing such as *Sağ yanımızda, yüksek dağların arasına sıkışmış küçük bir vadi*. In 1 instance, *arasına* is used as a noun in the meaning of *break* as in the example *zaten Kanarya da devre arasına kadar Guizanın cılız şutundan fazlasına ihtiyaç duyuyordu*, which is a dative form of *ara*. In 1 instance *arası* as *tavan arası* occurs as a lexicalised phrasal unit, which refers to a room in a roof, such as *Yanlışlıkla tavan arasına mı çıktım yoksa?*

Table 152: Sample concordance lines for *arasına* as a postposition in the sense of *in between*

Hâkimlerin tarafsızlığını temin eden, hâkim ve savcılarını vicdanı ile cüzdanı	arasına	sıkıştırmayan bir sistem kurulmak zorundadır. Bunun yanında, cüzdanı değil vicdanı
büyük bir kalabalık birikti. Hamidiye'yi karşılamaya çıkanlar Üsküdar-Beşiktaş	arasına	gelince geminin kıyıya yanaşacağını düşünüyorlardı. Ama resmî heyetlere gemiyi selamlama
M.Ö. VI. y.y. ile M.S. II. yüzyıl	arasına	tarihlendiği, buna karşın bu metinlerin, M.Ö. III. bin yıla
diye nitelerken; şöyle bir yaş yaklaşımında bulunabiliriz. Onsekiz-yirmialtı yaş	arasına	genç diyebiliriz. İnsanlar en güzel günlerini şüphesiz gençliklerinde yaşarlar çünkü

Table 153: Sample concordance lines for *arasına* as a postposition in the sense of *among*

Hiç kıskanmıyor musunuz? Duyduğuma göre kadınlarınız çarşılara çıkıyor ve kalabalığın	arasına	girişirmiş!" 5. Ebu Ömer Şeybani'den; "İbni Mesud radiyallahu anh kadınların
sindiren geçmiş zamanlardan kalma aydınlığıyla sizi yakalar. Sohbetinize ve işinizin	arasına	girer, hülyalarınıza istikamet verir." SALİHLERLE VE SADIKLARLA BERABER OLMAK Muhterem
kendisi için bir tapınak yapmasını istedi. Çünkü Tanrı dağdan halkının	arasına	inmek istiyor. Halkını yönlendirmek, onlara varlığını hissettirmek, onlara yakın olmak
buğday) anlamlarını aynı anda barındıran Shibboleth, belli ki Mason şifreleri	arasına	özellikle yerleştirilmiş. Eski Ahit'te Gilead ve Ephraim boyları arasında

Arasında in 2557 concordance lines as a postposition has also 2 senses like *arasına* in *between* and among. It is used in the same environments as *arasına* occurs. That is, *arasında* may collocate with *ile* and when there is not *ile*, *arasında* collocate with *iki*. Moreover, dates, percentages, ages do not require *ile* and *iki*. Such as 1995-1997 (*yılları*) *arasında*, %10-20 *arasında*, 10-15 yaşları *arasında*. Moreover, *arasında* referring to *between two people* can be used as *Kocasıyla arasında çocuklu çiftlerde nadiren rastlanan bir mesafe*. In this example, *kendi* 'herself' is not stated but implied through *arasında*. *Arasında* when used in the sense of *among* may collocate with plural nouns preceding it or it may refer to more than two entities talked on. In 22 instances, *arasında* appears as a noun in the meaning of *break*. In this case, *arasında* forms a noun phrase with the noun preceding, which shows the type of break such as *öğle arası* is the break when it takes place in noon for lunch while *devre arası* is break when it takes place among periods of a match.

Table 154: Sample concordance lines for *arasında* as a postposition in the sense of *in between*

tarihinde Roma'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile San Marino Cumhuriyeti	Arasında	İlişkilerin Konsüler Düzeyden Büyükelçilik Düzeyine Yükseltilmesine İlişkin Anlaşma'nın onaylanmasıyla
Batı'da kendi rasyonalitesine uygun olarak işleyen zamanın geçmişle gelecek	arasında	kesintisiz bir çizgi olduğu düşüncesi, gündelik yaşamı da ona göre
kara kitabında şöyle bir madde vardır: "Aşirete mensup iki şahıs	arasında	bir tartışma sırasında, biri diğerini katlettiği takdirde, katil tarafından maktulün
vergisi, büyükşehirlerde bina grupları ve derecelere göre 17 YTL ile 2000 YTL	arasında	, büyükşehir dışındaki illerde ise 14 ile 1600 YTL arasında uygulanacak. Çevre vergisine

Table 155: Sample concordance lines for *arasında* as a postposition in the sense of *among*

etrafında 32 küçük ada daha var. Nüfusun 150 bini yabancılardan oluşuyor. Bunlar	arasında	çoğunluk İngilizler. Bahreyn tarihi boyunca hep körfezin açık ticaret merkezi
güzel bir okul var. Gelin isterseniz orayı beraber gezelim. Zeytinlikler	Arasında	Kırlangıç Yuvası Bahçe kapısından başlayan ve ilginç yönleriyle ziyaretçilerini etkileyen
uğramış algı yalpalamaları yaşanmaya başlar. Zihinsel kalıplar, algılama tutumları, dönemler	arasında	gidip gelirken geçmiş kendi koşullarından soyutlanarak zaman içindeki esas yerine
kravat... Yine de orada durduğum süre içinde bu kadar kravat	arasında	seçimde kararsız kalanların olduğu gözümde kaçmıyor. Erkeklerin de kadınlar gibi
geçtikten sonra her şeyin kaybolduğunu	arasında	, Batı'nın yerleştiği bir bombadır. Üç

göürsünüz... * Ergenekon, örtüşme ve çatışmanın		Konferans, Bir Kitap, Tarihin
---	--	-------------------------------

Table 156: Sample concordance lines for *arasında* as a noun

Doyulduğu anda yemek bırakılmalı - Tatlı isteği olduğunda meyve yenmeli - Öğle	arasında	mümkünse yürüyüş yapılmalı - Asansör yerine merdiven tercih edilmeli - Yavaş yemeli
dizisi" izleniyor. Akşam yemeği televizyonun karşısında yeniyor. Çay molası reklam	arasında	veriliyor. Ekrandaki dizilerin sayısının artmasıyla bu iş bir sektör haline
en verimli olanıydı. Yine de istikrardan uzak kaldı. Yine devre	arasında	Roma'dan alınan Barusso konusunda da büyük düş kırıklığı yaşandı

Arasındaki, which occurs in 855 concordance lines, appears in the adjectival function modifying a noun. That is because of the suffix *-ki* attached to the postposition *arasında*.

Table 157: Sample concordance lines for *arasındaki* as an adjectival

beslenemediği için gelişme ve büyüme bozukluğu içinde. Ülkemizde 7-13 yaş grubu	arasındaki	kız çocuklarının yüzde 31'i, erkek çocuklarının ise yüzde 21'i okuyamıyor
Bu dengelenme dolaşım sisteminden sindirim sistemine, mideden karaciğere tüm organlar	arasındaki	düzeni pekiştirir. * Psikolojik olarak gevşetici, rahatlatıcı etkileri nedeni ile de
ya da "gelenekçiler" ile Erdoğan'ın temsil ettiği kanattaki "yenilikçiler"	arasındaki	gerilim çoktan tırmanmıştı. Üstelik Erdoğan'ı cezaevine yolcu eden kalabalık
daha soğuk geçer bütün canlılar perişan olurdu. Gece ile gündüz	arasındaki	süre farkı artardı. Kutup daireleri genişler soğuk kuşak daha fazla

Arasından in all 168 occurrences are used as postpositions with the senses of *in between and among*. In addition to the environments described above, when it refers to an entity consisting of 2 parts, such as lips as they both consist of upper lip and bottom lip, *arasında* is used in the sense of *in between*: *Şaşkınlıkla aralanmış dudaklarının arasından nikotinden kararmış üst ön dişlerinin dördü görülebiliyor*. When an entity consists of a group of a given thing, then it has a sense of *among*.

Table 158: Sample concordance lines for *arasından* as a postposition in the sense of *in between*

bile uzatamazsın. Soğuk bir boşluk vampir gibi boynuna dolandır. Dişlerinin	arasından	dökülen her bir sözcük o an aslında pazarlık yapmadığını bir
diş etlerinden bazıları çekilmiş, köpek dişi ile yanındaki kesici dişinin	arasından	sürekli kan sızıyor. Çökmüş sağ elmacık kemiğinden başlayan morluk gözünün
an önce bildiklerimi anlatmalıyım," diyen minik fare, yaşlı masalcının bacaklarının	arasından	hızla geçip kulübeye daldı. Lutta ve Şeroks şaşkınlıktan açılmış kocaman
yarı, postacı kılığında bir adam indi. İri ellerini demir parmaklıkların	arasından	sokup, bahçe kapısını açarken sağa sola ürkek ürkek bakındı. Sağlı
dolaşımının en küçük toplayıcı kanalcıkları olan lenf kılcalları ile dokular	arasından	alınarak lenf dolaşımına katılır. Bu sistem içindeki atık sıvıların akımı

Table 159: Sample concordance lines for *arasından* as a postposition in the sense of *among*

Kuşatmanın on üçüncü günü, yeri göğü inleyen gökgürültüsüyle birlikte bulutlar	arasından	kendini gösterdi güneş. Topların hep birden aynı anda veryansın etmesiyle
büyük bir olgunluk içerisinde hareket ediyor. Bayrampaşa'nın tozlu sokak	arasından	gelip Ali Sami Yen'in tribünlerini ayağa kaldıran Arda Turan
ardında, tembellikle karışık bir huzur içinde görünüyordu her şey. Çimenlerin	arasından	mine çiçekleri fişkırmıştı. Yaşlı çam ağacı çevresini sarmış papatyalarla torunlarına
insan yaşıyor? 7 milyar. Yapılan hesaplara göre 6 buçuk-7 milyar diyorlar. 7 milyarın	arasından	ne kadar Müslüman var? 1 buçuk milyar. Seçti mi? 3 misli karşı

Araya totally occurs in 428 concordance lines. *Araya* in 402 concordance lines is the verb phrase *bir araya gelmek/getirmek* 'to come together/to bring together'. *Araya* in 65 concordance lines co-occurs frequently with the right collocate *girmek* (34). *Araya girmek* has 3 senses such as *to interfere* and *to interrupt* and in the literal meaning *to insert*. For example, *İngiltere'ye domates satacağız, İspanya araya giriyor "benden alacaksın" diyor* (in the sense of *to interfere*) and *Sıradışı ve özgür bir kadın. Birden Sibel Kekilli giriyor araya. Altın Ayı'yı aldıktan sonra kızın pornocu olduğu ortaya çıkmıştı* (in the sense of *to interrupt*) and *Hastalık araya girip de okuldan kopunca, artık kendimi kocaman bir adam görüyorum.* (in the literal meaning of *to insert*). Likewise, *araya sokmak* appears as *birini araya sokmak* 'exert one's influence' while *araya koymak* appears as *araya mesafe/kişi koymak* (literal meaning: 'put distance/person'). *Araya sıkıştırmak* means *to say something in the meantime* and *araya sıkışmak* means *to be desperate*. In 14 occurrences, *araya* functions as a noun in the sense of *interspace*. And in 1 concordance line, *araya* collocates with *durmak* as *araya durmak* in the meaning of *to look for*.

Table 160: Verb phrases formed with *araya* and their frequency of occurrences

Bir araya gelmek (298)	Bir araya getirmek (65)	Araya girmek (34)
Araya mesafe/kişi koymak (5)	Araya sıkış(tır)mak (5)	Araya sokmak (5)

Table 161: Sample concordance lines for verb phrases formed with *araya*

amaçlanmaktadır bu nedenle de bu 3 Avrupa ülkesinin 3güzide üniversitesinin bir	araya	gelerek bu yolları bu mekanizeleri ele almaları. Ve Avrupa halkının
hipotezler bunu bir şekilde tabiata biz uydurmaya çalışıyoruz. Hakikatle bir	araya	gelmelerini temin etmeye çalışıyoruz. Gözlem yapıyoruz. Sürekli olarak bu yasaları
Cola Turka dört büyük kulübün sponsoru olarak,	araya	getirerek futbol ailesi içindeki kavga ve

özellikle büyükleri bir		dargınlıkların bitmesi amacıyla düzenlediği
okulların açılmasının aynı döneme denk gelmesi sebebiyle iki alışverişi bir	araya	getirmek isteyen anne babalar ise, öncelikle çocuklarının ihtiyaçlarını karşıladıktan sonra
sokularak bu yükümlülükten kurtulma şansı olduğunu düşünüyorum. Üçüncü bir bankayı	araya	koyarak bunun başka bir ürün haline getirilmesi ile bu fonların
bile olay çıkarmadan duramıyor. Okul müdürü okuldan atmaya kalktı, tanıdıklar	araya	girince şimdilik vazgeçti. 31. Çok kalabalık, orta halli bir ailede yetişiyor
gülümsedi: "Benim için farketmez. İsterseniz hemen sorularınızı sorun." Aysenaz Hanım	araya	girdi. "Önce Tiraje Hanımefendiden izin almak gerek. Ben ona ulaşmaya
bilinen delilleri halka anlatırken bir taraftan "vahdet-i vücut" anlayışını	araya	sıkıştırır. Ahmedî Allah'ın birliğini savunurken filin, arslanın kudretine karşı
ettiğini anlamaya çalışacağım. Ama izninizle küçük birkaç mısra sıkıştırmak istiyorum	araya	. Varsa bir tanımı ağacın Sevdadır, sevgidir derim Taşa, toprağa, hayvana
di mi? Peki, diyelim vasata oynuyor, yani memleketin her köşesindeki	araya	Sıkışmış kız çocuklarının kalbine.. mini etek giyemeyen, bluzu azıcık açılca
Türk bankası ise böyle bir taahhüdün altına girmek istemez. Ama	araya	başka yapılar ve enstrümanlar sokularak bu yükümlülükten kurtulma şansı olduğunu

Table 162: Sample concordance lines for *araya* as a noun

parmaklıklar yetmiyor gibi bir cam, bir de tel örgü koymuşlar	araya	. Kabinin önünde bekliyorlar. Diğer kabinlerde de ziyaretçiler. Nadide heyecanlı biraz
veriyorum... Ama dikkat et, hepsi dörtlük olsun, beşlikler altılıklar girmesin	araya	... Ayrıca laf salatası da yapma, otur, hakikatten ne anladığını yaz
nasıl? L: Bilmiyorum yani. Y: Şurayı bozım. Al. L: O	araya	taş gelmicek. Bilyon di mi? M: Yusuf atılan taşları saydın
Ucu çatal gibi. 4 tane dikeceksin, kalası koyacaktın, üzerini kapat, tamam.	Araya	tuğla ör. Kapat camı, bitti. 2 günde bitecek bi yapı. Hemen

It is clear that *ara* with its inflections has the senses of *in between*, *among*, and *inter-* due to the co-text. The following table summarises the discussions above. The frequencies show that *ara* in the bare form is used as an adjectival and then as verb phrase. *Arada* is most frequently used as a time adverbial. Even though *aradaki* and *arasındaki* are employed as postpositions because of the *-ki* suffix they function as adjectivals. *Aralarına*, *aralarında*, *aramızda*, *arasına*, *arasında* and *arasından* function as postpositions with high frequencies. *Araya* in *bir araya gelmek* and *bir araya getirmek* appears as verb phrases with its most frequent occurrence in the data.

Table 163: Results of corpus-based analysis of *ara*

	N	ADJ	ADV	VP	LPU	PP	Frequency
Ara	13	133	39	102	-	-	287
Arada	63	-	101	6	-	-	171
Aradaki	-	42	-	-	-	-	42
Aradan	179	-	-	12	-	-	191
Aralarına	-	-	-	-	-	28	28

Aralarında	-	-	-	-	-	284	284
Aramızda	-	-	-	-	-	138	138
Arası	284	-	-	4	-	-	288
Arasına	-	-	-	1	1	237	239
Arasında	22	-	-	-	-	2557	2578
Arasındaki	-	855	-	-	-	-	855
Arasından	-	-	-	-	-	168	168
Araya	14	-	-	414	-	-	428

IV.2.2.4. Analysis of *Ardından*

Ardından is totally seen in 1059 concordance lines. In 231 occurrences, *ardından* functions as a time adverbial in the meaning of *later*. As a time adverbial, *ardından* appears in sentence initial position and less frequently in sentence medial position. In 828 occurrences, *ardından* functions as a postposition in the form of *-In ardından*. As a postposition, *ardından* has two senses: one is *behind* (25), which designates place such as *dağın ardında* ‘behind the mountain’ and second is *after* (803); after may signal time such as *yemeğin ardından dışarı çıktık* ‘after the meal, we went outside’ and *sequence* such as *Ege bölgesinin ardından en uzun kıyıya Karadeniz bölgesi sahiptir* ‘after the Aegean region, the Black sea region has the longest coast’. Moreover, *ardından* in the sense of *behind of one thing/person* appears as the phrase *kapıyı ardından kapatmak/bakmak*. In this case, we see that pronouns such as *kendi* and *onun* are deleted.

Table 164: Sample concordance lines for *ardından* as an adverbial

Gölcük depreminden beri edindikleri uydu telefonlarıyla kurulmuştu. Önce Almanlar'a,	ardından	Fransızlar'a ulaşılmıştı. Biri Ayaspaşa, diğeri Taksim'deki iki konsolosluk
Kemal Atatürk ve aziz şehitlerimiz anısına 1 dakikalık saygı duruşuna ve	ardından	istiklal marşımızın okunmasına davet ediyorum. <Saygı duruşu ve istiklal marşı
çalışılır, babanın yardımıyla bir ev kurulur, temeli atılır ardından nişanlanır,	ardından	evlenilir, çoluk çoluğa karışılır, işten eve evden işe... Adamların görüş
sürün ve bu durumda 15 dakika ile yarım saat arasında bekleyin.	Ardından	saçınızı yıkayıp durulayım Bu tedavi koyu renk saçlara yeni bir
son yıllarda diğer sektörlerde de yansıdı. Önce finansın yükselişi gerçekleşti.	Ardından	diğerleri geldi. Bugün ise genç yöneticileri hemen her sektörde görmek

Table 165: Sample concordance lines for *ardından* as a postposition in the sense of *behind*

göreceğiz?" "Sabretsene biraz!" Ufaklık'ın	ardından	beliren manzarayı gördü	Peren.	Bir
--	----------	-------------------------	--------	-----

yüzü kaskatıydı. Az sonra ağaçların		ucubeymişçesine kendini gizlemiş olan o
gerçek, yaşamın anlamıdır. Eylül aradı. Terfi etmiş. Öğle vaktiydi. Pencerenin	ardından	oynayan çocukların çığlıkları geliyordu. Özgeyi sordum. Uyuyormuş. Arda arabayı yenilemiş
gitti, ona da ateş etti. Kaldı iki mermi... Ben kayanın	ardından	çıkıp girdim, bana ateş etti. Bir de fazladan bir el
renkleriyle geride bıraktıkları Pazı'nın hatıraları gibiydiler. Güneş artık tepelerin	ardından	kurtulmuş, gökyüzünde özgürce yükselmekteydi. Vadi daha da derinleşti... - Abi bu

Table 166: Sample concordance lines for *ardından* as a postposition in the sense of *after*

ve medeniyet çatışmasının izini sürmek olduğundan, teorisi, Roma'nın yıkılışının	ardından	"medeniyet" perspektifini simgeleyecek yeni bir özneye ihtiyaç duymaktadır. Kilise bu
içildiğinde sindirime yardımcı olur, karın ağrılarını dindirir. Sıcak bir banyonun	ardından	hazırlanacak papatya çayı torbaları, ezmanın neden olduğu kaşını ve yanmaları
Keremcem ve Gökhan özen'le tanışmanın hayallerini kuruyor... Burcu'nun	ardından	bir sonraki durağımız Yakaköy'de yaşayan Eda Akbayır'ın evi
İnşaat'ın yüzde 50'sine ortak olmuştu. Mübariz Gurbanoglu'nun kozmetiğin	ardından	hangi sektörlere yatırım yapacağı ise merakla bekleniyor. Galatasaray'ın 1988-89 sezonunda
otomobil alımında Danimarka ve (%79 gibi bir yüzdeye sahip) Portekiz'in	ardından	en yüksek vergiye sahip üçüncü Avrupa ülkesi olarak dikkat çekmektedir

The following table illustrates the frequency of occurrences.

Table 167: Results of corpus-based analysis of *ardından*

	ADV	PP	Frequency
Ardından	231	828	1059

Under the lights of the frequency distributions, out of 1059 concordance lines, *ardından* is used as a postposition with 828 frequency.

IV.2.2.4. Analysis of *Arka*

Arka in 9 occurrences is with the right collocate *çıkılmak* and in 1 occurrence with the right collocate *vermek* and in 1 occurrence collocates with *olmak* as *arka olmak*, as verb phrases they are in the meaning of *to support*. *Arka* is used as a manner adverbial in reduplicated form in 2 concordances. 2 occurrences of *arka* are not detected because of the orthographic reasons. And it is in 229 concordance lines in the adjectival function modifying the noun following.

Table 168: Verb phrases formed with *arka* and their frequency of occurrences

Arka çıkılmak (9)	Arka vermek (1)	Arka olmak (1)
-------------------	-----------------	----------------

Table 169: Sample concordance lines for verb phrases formed with *arka*: *arka çıkmak* and *arka vermek* and *arka olmak*

şeyler. Belki de en doğrusu, çocukluğumuzu anlatmak olur." "Bizim davamıza	arka	çıkmayacak mısınız?" "Davanız kimliğinizi kazanmanızsa, eşitlik ve özgürlüğünüzse, evet. Şefinizi
çektiklerimize baskın çıkan bir sevinç başışladınız yüreğimize, Ağa, Tanrı hep	arka	olsun size. KETHÜDA BEY: Size de, Sultanım, Padişahıma da. (Etek
işgaline TİP'li gençlerin coşkuyla gidip katılmalarına il örgütü de	arka	vermiş, Genel Merkez'in tutumu, aynı kapatılma korkusuyla "Bizi bu

Table 170: Sample concordance lines for *arka arka* as an adverbial

ıslattı. Sonra yere vurarak ateşi boğmaya başladı. Bu işi yaparken,	arka	arka gidiyordu. İçinden "Aferin Aslı'ya, cesur kızmış" diyordu. Tam
Sonra yere vurarak ateşi boğmaya başladı. Bu işi yaparken, arka	arka	gidiyordu. İçinden "Aferin Aslı'ya, cesur kızmış" diyordu. Tam o

Table 171: Sample concordance lines for *arka* as an adjectival

Derginin kapağına hangi resmi koydunuz? MÜDÜR: Rojda'nın gülümseyen yüzü,	arka	fonda Dicle Köprüsü, saray yıkıntıları, ayakta kalan minareyle Hasankeyf. ÖZGÜR
tehlikeli... Seni de başka türlü katamazdım olaya... Seni Beyoğlu'nun	arka	sokaklarında araştırma yapmaya ne Narin ikna edebilirdi ne de başka
yarınlar?!" diye soruyordu. "Büyük Yazarlar"dan Biri Olacak mıydım? Önce	arka	kapak yazısını mı alıntılmalıyım? "Yol gösterici, rehber kitap türünden faydalı
okumuş. M: Diilmiş en arka sayfada Filiz. F: Yaa en	arka	sayfa derken arkanın bi öncekisini demek istiyo Filiz. M: Arka

Arkasına, totally occurring in 162 concordance lines, in 95 concordance lines it functions as a postposition. However, in 77 concordance lines, *arkasına* is used in literal meaning 'to the behind of an entity'. And in 18 concordance lines, it is used metaphorically. That is, *arkasına* may refer to *support of someone strong* or *an excuse* due to the sense of verb it co-occurs with. To note that, *arkasına* with the verb *sığınmak* as *arkasına sığınmak* (4), in all occurrences appears in metaphorical use while with the verb *saklanmak* as *arkasına saklanmak*, it may both appear in literal (14) and metaphorical sense (14). It is the concrete noun such as table, tree, etc., preceding the postposition *arkasına* that provides the literal sense whereas it is the abstract noun preceding the postposition *arkasına* that provides the metaphorical sense. Also, it is interesting that *gizlenmek* (5) which has the same meaning with *saklanmak* 'hide' is only used in literal sense. Sample concordance lines below illustrate the uses of *arkasına*:

Table 172: Sample concordance lines for *arkasına* as a postposition in literal sense

insanlarla konuşmada kendine daha fazla güven duyma açısından işte kürsünün	arkasına	saklanma, ya da bi masanın arkasından konuşma hiçbi şey bulamazsa
hani bi yaramazlık yaptığımız zaman bi şeyin arkasına saklanmak, bişeyin	arkasına	geçme ihtiyacı vardır. Kendimizi daha çok güvende hissederiz. Ve yaş
gibiymi. Neredeyse altmış yıldır bu bakımsız bahçenin ortasındaki elma ağacının	arkasına	gizlenmiş, Kız Kulesi'ni izliyordu Zeliha'nınki gibi hayran bakışlarla
yürütüyorsun kendin eşeğe biniyorsun," derler. Hoca tutar oğlunun elinden ve	arkasına	oturur. Beraber yola devam ederken katırcı ile karşılaşılır katırcı: "Yazık

Table 173: Sample concordance lines for *arkasına* as a postposition in metaphorical sense

yapacağım" demelidir. Bugün bunu yapacak bir aday göremiyorum. Hepsı birbirinin	arkasına	saklanıyor, G.Saray camiası, taşın altına elini sokacak kimse göremiyor
korkusu yok ki... Hele fabrikada bir işi düzgün çıkarmadıysan, bahanelerin	arkasına	sığınmaya niyetlenip Sadullah Bey'i atlatmaya kalkışacaksan... Aman aman aman
Kadehler niçin kalktı, kılıçlar kimin için çekiliyor? Öndeki süslü maskelerin	arkasına	saklanmış, emperyalizmin kirli yüzü var. İngiliz gazeteleri yazmışlar: "Türkiye halkı

In 4 occurrences, *arkasına* occurs as manner adverbials in reduplicated form *arkası arkasına* (2), *ardı arkasına* (1), *birbiri arkasına* (1) and 1 occurrence is in the time adverbial function, which is preferred colloquially, in the meaning of *later on* “*gemi sallanıyor ve top bataryalarının olduğu bölgeden su almaya başlıyor, arkasına gemi batıyor*”.

Table 174: Sample concordance lines for *arkası/birbiri/ardı arkasına* as an adverbial

de 5 bin lira alıyordu. Üç günde çekilen bu filmler, arkası	arkasına	çekildiğinde tabii ki bazı oyuncular için avantajdı. Yine de dönemin
anlaşılması güç iş dünyasında hiç alışmadığımız çok şaşırtıcı şeylerin birbiri	arkasına	hızla karşımıza çıkmaya başladığını görmüyor olamazsınız. Mesela şu lafları hiç
Mide volkanı kaynadıkça kaynıyor. Her biri zehir dolu baloncuklar ardı	arkasına	patlıyor, acı yayılıyor. Ordularım nerede? Onca yıl gözettiğim, beslediğim ve

Arkasına in 20 occurrences appears in verb phrase *arkasına almak* in the sense of to be supported by as *Sarkozy'den, Jacques Chirac gibi kamuoyunun muhalefetini arkasına alıp Türkiye'ye destek vermesi beklenmemeli*. However, this is different from its literal meaning, which is used only in 2 occurrences “*Hadi kızım eve, akşam oluyor!*” dedi. *Salonun ışığın arkasına almış, yalnızca bir siluet olan "karısı" Marilyn kapının ağzında onu...* In 43 instances, *arkasına* is used as a noun in the sense of back, which may refer to *one's back* or *the direction behind*. We have observed that as a noun *arkasına* takes certain verbs, which are *bakmak* as *arkasına bakmak* (18), *yaslanmak* as *arkasına yaslanmak* (14)

and *dönmek* as *arkasına dönmek* (11).

Table 175: Sample concordance lines for *arkasına* as a noun

kıyamazdı belki. Dulkadın aceleyle kalktı sofradan. Krem pardösüsünü omzuna attı.	Arkasına	hiç bakmadan avludaki sokak kapısına doğru yürüdü. Zeliha'nın ışıklı
Başka bir zaman olsa, tadını çıkarırdı Avrupa başkentinin. Ama bugün...	Arkasına	yaslandı, boş gözlerle izlemeye başladı arabanın penceresinden akıp giden yolları
gözün o anda kendisini izlediğini hissettiğinden midir, adam bir ara	arkasına	dönüp bakınca hepsi çil yavrusu gibi dağılıverdi. Deli marangoz, koskoca
gibi oradan oraya gidiyorum." "İyi de, ben senin evlendiğini duymuştum."	Arkasına	dayanıp kocaman bir kahkaha attı. "Hangi akıllı kız benimle evlenir

Arkasında in all 220 concordance lines functions as a postposition. Likewise *arkasına*, *arkasında* is also used in literal (60) and metaphorical sense (160). It is used nearly three times more frequent in metaphorical sense than it is in literal sense. *Arkasında* does not have certain collocates. Hence, the only distinction is that if the noun preceding the postposition *arkasında* is concrete, it is used in literal sense and if the noun preceding postposition *arkasında* is abstract, it is used in metaphorical sense.

Table 176: Sample concordance lines for *arkasında* as a postposition in literal sense

yapmıştı. Biz biraz daha yukarı çıktık hemen sağ tarafta çalılıarın	arkasında	bir eşek gördük. Tam sekiz kişiydik; sekiz kişi hurra eşeğin
arasında güneşin batışını izliyorsunuz. Güneş, ürkek bir insan gibi dağların	arkasında	kayboluyor... HEYECANLI BEKLEYİŞİN SONU Çok değil birkaç yıl önceydi. Orta
ABD askerlerinin çekilmesini istediler. Adalet Bakanlığı önünden geçerek Washington Anıtı	arkasında	toplanan eylemciler burada Joan Baez'in saatlerce süren konserini izlediler
bağırды. Bilgehan hemen çadırların arkasındaki tepeye doğru koştu. Aslı da	arkasında	yetişmeye çalışıyordu. Tepeye vardığında heyecandan kalbi küt küt atıyordu. Aslı

Table 177: Sample concordance lines for *arkasında* as a postposition in metaphorical sense

Ama Dünya'ya bakacak olursak 11 yüzyıllar sözkonusu. Bu yüzyılların	arkasında	neler var? 11 ortaçağın Avrupa ortağının feodal yapısını aşmaya çalışan
öfkeyle oturup kalkıyor; akla-hayale gelmedik ifnâ ve itlâf projeleri	arkasında	koşuyor. Her millet ve o milletin içindeki farklı kesimlerin herbiri
pay sahibi. Burada düşünmenin payı yok mu ya da kapitalizmin	arkasında	da akıl ya da rasyonelleşme yok mu? Tabiki bunları göz
Gerçi Melda harbi kadındı, bir konuda söz vermişse daima sözünün	arkasında	dururdu, ama tecrübeleri yine de kadın milletine fazla güvenmemeyi öğretmişti

Arkasından, totally occurring in 201 concordance lines, in 152 concordance lines appears as a postposition. It is also used in literal (30) and metaphorical sense (122). In 44 concordance lines, it appears as a time adverbial in the meaning of *later on*. As a time

adverbial, *arkasından* is inclined to be used in sentence initial position. In 5 occurrences, *arkasından* collocating with the verb *konusmak* forms the verb phrase *arkasından konuşmak* ‘to talk behind one’s back’ as *Bunu önemse. Komşularınla iyi geçin. Misafirlerine ikram et. Kimsenin arkasından konuşma.*

Table 178: Sample concordance lines for *arkasından* as a postposition in literal sense

günün tüm mutluluğunun aksine kabus gibiydi. odamızın manzarası olan dağın	arkasından	, iran irak savaşı'nın tüm dehşeti büyük patlama sesleri ve
diyen başçavuşa bile ana avrat küfretmişim, haberim yok. Ben kayanın	arkasından	fırladım abi, çapraz koşuyla ileriye gidiyorum. O sırada benim az
lazım! - Babayı yiyin hepiniz! Seçkin durmadan söylenirken bir ara dolapların	arkasından	Cemo'nun kalın sesi duyuldu: - Aha, Seçimin kimliğini buldum. Bakın
(Grup isimleri grup sayfalarında yazıldığı gibidir) - Otobüsü kaçıncı gurur yapıp	arkasından	koşmuyorum(168 üye): Otobüsün de çok şeyindeydi afedersin. Muhtemelen bir gün

Table 179: Sample concordance lines for *arkasından* as a postposition in metaphorical sense

'tan habersiz insanlara meram anlatarak yürüyordum. Arada bir Üstad'ımın	arkasından	gözyaşı dökenlere bakarken Gönüller Sultanı Mevlana'nın; Canı değil mi
diğer arkadaşlara yardımcı oluyor görüntüsüyle manevi zararlar verdi. Herkes birbirinin	arkasından	bir şeyler söylüyordu ve artık kimin doğru kimin yanlış söylediği
gitti mavi benekli kelebek. Kırmızı güller boyunlarını büktüler. Goncalardan biri	arkasından	söylendi; - Kendini beğenmiş kelebek, ne olacak!.. Güller, kırmızı kırmızı gülümsediler

Table 180: Sample concordance lines for *arkasından* as an adverbial

evine tabii. Babamın son karısı Marion evdeydi. Halam eve yerleşti,	arkasından	dayım İsviçre'den geldi ve eve karargâh kuruldu. Neyse işte
tarihli 5.000.000 Sterlinlik Padişah izni ile 24.8.1854 tarihinde 3.300.000 Sterlinlik ilk dış borçlanmasını,	arkasından	da 27.6.1855 tarihli 5.500.000 Sterlinlik borçlanmasını zorunlu kılmıştı. Ancak, oluşan düzensiz ve
Urfa şivesiyle kalabalığı sakın ve sessiz olmaya davet ediyor önce.	Arkasından	meydana şeref veren konukların adlarını duyuyor. Kimler yok ki... "... mebusu
alınan kelimelerde görmekteyiz. Gala prömiyerine veya gala gecesine gidenler ve	arkasından	gala yemeği yiyenler bu deyimlerin Arapçadan geldiğini bilmezler. Okullardan bu

It is clear from the table below that *arka* in its inflected forms is inclined to be used as a postposition more than the other word classes. Only *arka* with its bare form is used as an adjectival while *arkasına*, *arkasında* and *arkasından* are used as postpositions.

Table 181: Results of corpus-based analysis of *arka*

	N	ADJ	ADV	PP	VP	LPU	Frequency
Arka	-	229	2	-	11	-	244
Arkasına	43	-	4	95	20	-	162
Arkasında	-	-	-	220	-	-	220
Arkasından	-	-	44	152	5	-	201

IV.2.2.5. Analysis of *Baş*

Başına totally occurs in 653 concordance lines in the corpus data. 196 of them are used in verb phrases, 12 of them are used in lexicalised phrasal units and 406 of them are used as postpositions and 39 of them are as nouns in the dative case.

Table 182 shows the verb phrases and Table 183 shows lexicalised phrasal units of *başına* with their frequencies. Sample concordance lines are also given below.

Table 182: Verb phrases formed with *başına* and their frequency of occurrences

Verb Phrases	Frequency
Başına gelmek 'happen to'	105
Başına getir(il)mek/geçmek 'to take reigns at'	38
Başına bela/dert olmak/almak/açmak/etmek 'to take trouble'	21
Aklını başına almak/toplamak/devşirmek 'to stop acting unwisely'	6
Aklı başına gelmek 'come to one's senses'	5
Başına iş açmak 'to bring trouble on' (1 is used as <i>başına badere açmak</i>)	4
Başına devlet/talih kuşu konmak 'to have unexpected luck'	3
Yaşına başına bakmak 'regarding the age'	3
Başına yıkmak 'to put in trouble'	2
Dünya başına yıkılmak 'to lose hope'	2
(Kabak) (birinin) başına patlamak 'to be left holding the baby'	2
(Başına) musallat olmak 'to badger someone to death'	2
Başına kakmak 'to fling in someone's teeth'	1
Başına vurmak 'to go to one's head'	1
Dünyayı başına dar etmek 'make life unbearable for'	1

Table 183: Lexicalised phrasal units formed with *başına* and their frequency of occurrences

Lexicalised Phrasal Units	Frequency
Başına buyruk 'maverick'	4
Üst baş 'dress'	3
Darısı başına 'to be also yours'	2
Düşman başına 'I would not wish it on my worst enemy'	2
Bir başına 'alone'	1

Table 184: Sample concordance lines for verb phrases formed with *başına*: *başına gelmek*

altı saat" derlerdi. Giderken gelirken hep çanta hazırladı. Yıllar içerisinde	başına	neler gelmedi ki! Her deneyim çantasının içerisine yeni şeyler eklemesine
(cc) bilir, siz bilemezsiniz buyuruyor. Evet, insanlar bazen hoşlanmadığı şeyler	başına	geldiği zaman feryat eder. Mearic suresi 17. ayette Rabbimiz insan için
eminim uyarılarımı daha ciddiye alırlar." Tarihi yangınları unutulmaz Londra'nın	başına	en çok gelen felaketlerin başında yangınlar geliyor. 1666 yılında çıkan "Büyük
geldi acaba?" Z: Ah ah kızı çesmeye gönderdim hala gelmedi	başına	bir şey mi geldi acaba? B: "Aaaa geliyor geliyor." Git

Table 185: Sample concordance lines for verb phrases formed with *başına*

yazık değil mi? Gene ne diyeceğini bilemeden kalmıştı Muhsin. - Aklını	başına	topla; o aileye layık ol! Dönüp kapıyı çekerek gitti herif
rüya gösterdi. Başka? Bitince geri başlıyor dertler değil mi? Aklını	başına	al. Düşün! Silkele kendini. Nerdesin, nerde değilsin, niye böylesin, düşün
sormuş. Hasan biraz düşünmüş. Sonra da: - "Bu tokmak senin aklını	başına	devşirir. Onun, kıymetini iyi bil." dedi, demiş. Kadın leyleğin dediklerini
bile yardıma yanaşmayan Mısır Şii Fatimi Devleti'nin akli sonraları	başına	geldi. Kudüs'ü geri almak için bir ordu gönderdiler, ancak
hüviyete büründürülmüş bir hilafet anlayışı ve bu anlayışın İslâm Âleminin	başına	açacağı badirelerin endişesi miydi? Kim bilir? Yavuz açısından bakıldığında durum
olarak "oturum tarihi" yazmaması, Bektaş ailesinin Atatürk Hava Limanı'nda	başına	iş açtı. Yaşlı anne ile kızı, Belçika'nın uygulamasından habersiz
Koşup muhtarın kapısını çalmışlar: - Muhtar! Muhtar! Ne duruyorsun? Hasan'ın	başına	devlet kuşu konmuş. Bir eli yağda, bir eli balda, demişler
Sen öyle san. Gamze Teyze: Onları memnun ederse Reyhan'ın	başına	talih kuşu konacaktır. Herhalde ne demek istediğimi anlıyorsunuz. Büyük Baba
İleride ne olacak bu çocuğun hali, düşünmek bile istemiyorum. 30. Yaşına	başına	bakmadan çok güzel dans ediyor. Büyüyünce dansöz olacak herhalde. 31. Bu
Koraltan ve Polatkan'a toz kondurmazlardı. Her biri yaşına ve	başına	göre, ya kardeşi ya ağabeyi ya da evladı gözüyle bakardı
niyetiyle başımı çevirmek istedim. İstedim, ama beceremedim, olmadı. Ayakucumdaki, dünya	başına	yıkılmış gibi kafası omuzları içine göçük bir heykel Reis'e
yanına alacaktı. Sonunda Ünsal'ı aradı. Ama duydukları karşısında dünyası	başına	yıkıldı. "Ne! Oğlum sünnet mi oldu... Kemal Özkan'da mı
tutumunu oturma eylemi yaparak protesto etti. "Tecavüzü yasalastırma Meclis'i	başına	yıkılır", "Erkek yargı- <i>AKP</i> işbirliği son bulsun" pankart ve dövizleri
vebali neden Kadın'a yüklenmiştir ve kabak nasıl Kadın'ın	başına	patlamıştır? Kuşkusuz kadın ilk ve nihai açıklama değildir; sadece insanın
amacıyla, rüşvet vererek rauncubaşı emrindeki korkulan tefeci Salamon Efendi'nin	başına	musallat etmişti. Bu zavallı tefeci de, Kalyonlar Kâtibinin borcunu silmesine
baba perişan, "Keşke, sakat olacağına hiç doğmasaydı," diyorlar. Allah düşmanımın	başına	vermesin. 39. Doğdu da ne oldu? Şimdi görsün dünyanın kaç bucak
gün annesinin üzerine yürüdü, dövecekti, zor aldık elinden. Allah düşmanımın	başına	böyle hayırsız evlat vermesin. 8. Bir an önce büyümek istiyorlar. Özellikle
şimdi diğer borçlular gibi zindanlarda çürüyor olacaktın!" diyerek sık sık	başına	kakacaktı. Ayrıca doksanbir yaşında ruhunu teslim edecek bu efendinin çıkınında
dedi. Aslan bu sözü duyunca iyice deliye döndü. Açlık zaten	başına	vurmuştu. Şimdi de ortaya kendisine hakaretler eden bu münasebetsiz çıkmıştı
o hınzır adamı bul, eşeğimizi elinden al. Yoksa dünyayı senin	başına	dar ederim, demiş. Hasan kös kös muhtarın evine gitmiş. Muhtar

Table 186: Sample concordance lines for *başına* in lexicalised phrasal units

Kısacası, bu yönlendirmeyi yapamamanın rahatsızlığımı yaşıyorum. Aslında zor bir çocuk.	Başına	buyruk yaşamak istiyor. Benim yokluğumda bu doğrultuda bir yaşam biçimi
ve kölesi olmanın gerektirdiği şekilde davranmalıdır. O'na karşı bağımsız,	başına	buyruk bir tavrı benimsememeli ve kendisini başka herhangi birinin zihnî
Beyoğlu'na çıkıyordu-, "Bu yaşlı bey kim?" diye soruyorlardı, üstüne	başına	bakarak, üstünün başının yıpranmışlığına kanmayarak, aldırılmayarak, güngörmüş bir beyefendi... Gün
değerli varlık kim? Söyle bakalım kimmiş! Senmişsin! Canım benim, üstüne	başına	yemene içmene dikkat ediyor musun, aşkım? Sıkı giyin bak karışmam
güzel oldu nolcak ya <gülme> F: neye yarar kızım bi	başına	gidion oralara N: hayır jünyırın kardeşi F: he gelio mu

Başına gelmek is generally used in a negative semantic prosody; however, there is also an exceptional example for this claim, such as *bir belaya duçar olursa sabreder sevabını alır, bir iyi hal başına gelirse de şükreder ecrini alır*. It is seen that it is the most frequently occurring verb phrase. *Başına* in lexicalised phrasal unit *darısı başına* (2), which shows a cultural specific wish ‘to be also yours’. This is used when somebody has something good, then this person wishes the same goodness for the person who congratulates him. Also, *bir başına* is used as an adverbial, which occurs in only 1 concordance line.

Başına as a postposition in the sense of *per* appears in 230 occurrences. Generally, *başına* in the sense of *per* collocates with the verb *düşmek* ‘fall’ as *object+başına düşmek*. Also, *başına* may not necessarily take the verb *düşmek* as a collocate.

Table 187: Sample concordance lines for *başına* as a postposition in the sense of *per*

indi. Genç yıldız Reese Witherspoon, 29 milyon dolarlık ücretiyle sinemanın film	başına	en çok ücret alan aktrisi oldu. İnternetteki "imdb" sitesinin haberine
'dur. Fakat 2006'da 52'ye, 2007'nin ilk yarısında 6'ya düşmüştür. Kişi	başına	verilen destek de 4-5 bin dolar civarında kalmıştır." dedi. Akdeniz Üniversitesi
bakteri oranı artmayan sütün fiyatı da diğer üreticilerinkine göre litre	başına	6 YKr daha yükseğe alıcı buluyor. Birlikte olmanın başka bir avantajı
Diyetetik Bölümü'nden Prof. Dr. Tanju Besler, Türkiye'de kişi	başına	düşen yıllık süt tüketiminin diğer ülkelere oranla çok düşük olduğunu
bir kıpırtı olduğu sürece soruları yanıtlamaya devam edeceğim. 12. Yeryüzünde kişi	başına	kaç pencere düşüyordur? Her insan hem pencereden bakar, hem de

Başına as a postposition is seen in 174 concordance lines. Moreover, *başına* may also collocate with *yanı* as *yanı başına* (2) in the sense of *yanına* ‘near’ as a postposition and refers to *the nearby* of the given entity. As a postposition, *başına* has two semantic fields: *spatial* and *temporal*. In the spatial semantic field, *başına* refers to *the nearby* or *immediate vicinity* while in the temporal semantic field, it refers to the *beginning* of the time period. In the corpus data, spatial usage is more frequent than the temporal one.

Table 188: Sample concordance lines for *başına* as a postposition in spatial relation

Siz belki vatandaş olarak istemiyorum tehlikeli	başına	gelenler Türkiye'de de öyledir. Hangi dönem
---	--------	---

diye bilirsiniz. Ama masa		olursa olsun sol
'ın 18 eyaletinden 14'ünde yapılan seçimlerde 15 milyon kayıtlı seçmenin 7.5 milyonunun sandık dolaşıyorum, zaman zaman çok kötü işlerde çalışıyorum. Filan ise telefonun	başına	gittiği anlaşıldı. Katılım oranının düşüklüğü, seçimleri ülkede istikrar sağlanmasında bir
filan. Çocuklar bi kapıdan giriyor, öbür kapıdan gültüyorlar falan. Koridorun	başına	oturuyor, milyarları dakikalar içerisinde kazanıyor" diye bir şikâyet hakkımız yoktur
kaçamağı yapmak ister ama patronun gözleri her yeredir. Hemen işinin	başına	çıkıttım, iki Dakka durdum öğrenciler sessizce sınıfa girdiler. Müdür yardımcısı
bir çalışıyor. Yani bugün azıcık İngilizce bilen ve bilgisayar	başına	dönmek zorundadır. < Film gösterisi 54 saniye> o yüzden sessiz olarak
erken çocuklardan biri yere düştü. Birden bağırıp ağlamaya başladı. Herkes	başına	geçen herkes Dünya'daki bilgilerin çoğuna ulaşabiliyor. Bu Amerika'daki
yazdığım bu bilgilerle lafı nereye mi getirmek istiyorum? Yazının en	başına	üşüştü. Hemen çocuğu hastaneye göturdüler. Geldiklerinde çocuğun kolu sarılıydı. Konuşurlarken
daha vardır Türkçemizde. Bir tek harf satır sonuna yada satır	başına	: 2002 seçimlerini 1950'ye benzetirsek, 2007 seçimleri de bana 1954 yılını hatırlatıyor. Bir sürü
dalgalanıyordu. Bacaklarını davetkâr bir halde iki yana açtı. Bauer şişeyi	başına	gelmez. Örneğin AİLE sözcüğü satır sonuna sığmıyorsa, satır sonuna A
şeker kavanozu taşıyarak usul usul yanaşan, tepsiyi sehpa bırakıp yanı	başına	dikip bir solukta içtikten sonra yatağa yöneldi. Az sonra ikisi
	başına	oturduktan sonra servis yapan Münevver yoktu. Ve böylece en kutsal

Table 189: Sample concordance lines for *başına* as a postposition in temporal relation

beynimin içinde şöyle bir dolaştı mı, yandım demektir... daha hafta	başına	ulaşmadan öyle bir yemeye koyulurum ki... diyetle verilmesi gereken kilolara
etmezdi. Almanların kardeş Avusturya'ya dahi sıcak bakmaları için 1970'lerin	başına	kadar beklemek gerekti. Avusturya o zamanlar verimli bir ortak sayılmazdı
ve Başbakan Yardımcısı Serdar Denktaş, genel seçimler nedeniyle mayıs ayı	başına	kadar Kıbrıs sorununun çözümü için hareketlilik beklemediklerini söyledi. Denktaş, AK

Başına in 39 occurrences appears to be a noun in the dative case of *head* 'baş'.

As a noun, *başına* acts as an object of a sentence in the dative case.

Table 190: Sample concordance lines for *başına* as a noun

Jest ve mimik hareketleri yapmaya başlar. Ceketini ve fularını çıkartır.	Başına	bir kasket takar, aynadaki görüntüsüne bakar. Sonra geri döner ve
forvet oyuncusu Murat Bölükbaş, tartıştığı takım arkadaşı Eray Açıkgöz'ün	başına	sandalye ile vurdu. Başına 5 dikiş atılan Eray Açıkgöz, Alanya maçında
Bölükbaş, lobideki sandalyeyi arkadaşının başına geçirdi. Hastaneye kaldırılan Eray'ın	başına	5 dikiş atıldı. Başı sargıya alınan Eray, Pazar günü oynanan Alanyaspor
yabancı maddeler atılmaya başlandı. Sevilla takımının teknik direktörü Juande Ramos,	başına	isabet eden 2 litrelik dolu bir pet şişe yüzünden kısa bir

Table 191: Verb phrases formed with *başında* and their frequency of occurrences

Verb Phrases	Frequency
Başında gelmek 'be the leading'	98
Başında olmak and başında bulunmak 'to lead'	50
Başında durmak and başında beklemek 'watch'	9
Yanı başında olmak 'to be at one's elbow'	1

Başında in verb phrase *başında gelmek* 'be the leading' appears in 98

occurrences. *Başında gelmek* may also take the superlative *en* as a left collocate as seen in the example below.

Table 192: Sample concordance lines for verb phrases formed with *başında*: *başında gelmek*

hükümlülerin psikolojileri incelenecek Cezaevinde töre araştırması Güneydoğu'nun önemli sorunlarının	başında	gelen töre cinayetleri, cezaevindeki mahkûmlarla bire bir görüşülerek araştırılacak. Dicle
Ligi) Saint Etienne, geçen yıl en çok gol yiyen takımların	başında	geldi. Aldığımız bilgilere göre Diatta da çok iyi bir performans
Tarihi yangınları unutulmaz Londra'nın başına en çok gelen felaketlerin	başında	yangınlar geliyor. 1666 yılında çıkan "Büyük Londra Yangını" sonucunda 15 binden fazla

Başında in verb phrase *başında olmak* and *başında bulunmak* 'to lead' is in 50 occurrences. *Başında* in this case may also occur as a predicate. Moreover, an interesting example is that, husbands lead wives, which the corpus data reveals such examples as *kocan başında, daha ne istiyorsun?*

Table 193: Sample concordance lines for verb phrases formed with *başında*: *başında olmak* and *başında bulunmak*

geç Ziya Doğan'ı Fatih Terim'in bizzat Galatasaray'ın	başında	olduğu dönem Galatasaray'ın basketbol takımının maaşlarını verdiği zamanı hatırlamıyor
ve Şerafettin Mağmumî de katıldı. Böylece Cemiyet, Mizancı Murat'ın	başında	olduğu Cenevre ve Ahmet Rıza'nın önderlik ettiği Paris kolu
başka genç subay Kolağası (kıdemli yüzbaşı) Ahmet Niyazi Efendi'nin	başında	bulunduğu Resne Millî Taburu'yla dağa çıkması takip etti. Artık
bir İslâm tehlikesi belirmişti. Bu tehlikeyi büyümeden ortadan kaldırmalıyız. Ordunun	başında	; bu tehlikeyi kesin olarak kaldırmaya gidiyorum." Ordusunun gücüne güvenen imparator
olsa ayrıldın diyo. Zaten benim sende gözüm vardı diyo. Kocan	başında	diye seslenemediğim için diyo çok hoşuma gidiyorsun diyo nolarsun ya

Başında in verb phrases *başında durmak* and *başında beklemek* 'watch' appears only in 9 occurrences in the corpus data.

Table 194: Sample concordance lines for verb phrases formed with *başında*: *başında durmak* and *başında beklemek*

sonra başı döndü, sen git yat dedim, ben Ronni'nin	başında	dururum. Serildi aşağı, iki saat. Dün aldığın ıspanaklar, buzdolabında bıraktığın
ve ölümcül uykusundan. Bitkisel hayatından çıkmış. Ve kendine gelir gelmez	başında	bekleyen hemşireden bulabildiği kadar boş kâğıt ve kalemler istemiş... Ve

Yanı başında as a verb phrase *yanı başında olmak* 'to be at one's elbow' in the sense of *to support* is observed only in 2 concordance lines.

Table 195: Sample concordance lines for verb phrases formed with *başında*: *yanı başında olmak*

omuz vermek için buradayım, demek istiyordum. İstersen sonsuza kadar yanı	başında	olurum, demek istiyordum. Öyle şaşkındım ki, gözyaşlarımın kendiliğinden dökülmüş olduğunu (VERB PHRASE)
gördükçe mutlu olacak. Belli etmemeye çalışacak. Bir yandan engelin yanı	başında	olduğunu görecektir, diğer yandan ne kadar uzakta olduğunu fark edecek (POSTPOSITION)

Başında in 183 occurrences semantically designates time, that is, the beginning of a period. The time period can be expressed by date (2010'un başında) or an occasion (oturumun başında). Even though it is said that the superlative *en* precedes adjectives, here we see that *en* may precede the postposition *başında*. In this case, *en* is used to denote the very beginning of the given occasion. Actually, it is seen in the environment *yolun en başında* 'in the very beginning of the road', semantically, it refers to time but by the existence of *yol*, it has spatial relation.

Table 196: Sample concordance lines for *başında* as a postposition in temporal relation

taşlar yerine otursun. Rüzgarda da aynı şey sözkonusuydu. Bu yıl	başında	bir şekilde rüzgar haritası çıktı. Ve 10.000 MB bile olmadığı söylenen
karşısında çok uzun süre oturmak zorunda olan insanların her saat	başında	, 15 dakika gözlerini dinlendirmeleri de göz ve zihin sağlığı açısından çok
olduğu mayıs sonuna kadar olumsuz yanıt verse, soruşturma yolun en	başında	kapanacaktı. Ancak bu kritik zaman eşğine karşın bakanlık yanıtı 8 Haziran
verecekse ııı Nonda operasyonunda tek doğru hareket kendileri açısından sezon	başında	Bursa'ya onları vermemek. Onu vermemek olacak. Çünkü şu Bursa
Çalışmaların ardından metroların bir kısmı 2009'da, bir kısmı da 2010'un	başında	hizmete girmiş olacak" diye konuştu. Aralık ayının zam şampiyonu salatalık

Başında in 154 occurrences semantically designates space, in the meaning *at the head of* such as *masanın başında* 'at the head of the table'. *Başında* may also take the collocate *yanı* as *yanı başında* in 25 occurrences. *Yanı başında* also signals space in the meaning of *just beside* or *immediate vicinity*. An emphasis is made with *yanı* to the postposition *başında*.

Table 197: Sample concordance lines for *başında* as a postposition in spatial relation

kullarından şiddetle haberdardır. Ve görmektedir. Kullarını. Karanlıkta da olsa, dağın	başında	da olsa fark etmez, Hazreti Allah aynı dozajda görür. Biz
olması şiirin bu dünyaya girişini daha da hızlandırmıştır. Ayrıca yazının	başında	da söylediğimiz ve örneklendirdiğimiz gibi şiir de özü itibariyle soyut
güldüğümüz olur, Ekin tarlasından kalkınca tavşan. Kış günü kedimle soba	başında	Hülyalarımız karşılıklı açık, Selâmlaşırız bahçeden bahçeye. Bana kardeşlerimden daha yakındır

prosedür izleyecem diye? Yaklaşık 15 gün boyunca günde birer saat telefonun	başında	vakit geçirip en son yani atlayıp Ankara'ya gittim. Yine
etmiyor, üstelik yüreği coşkuyla atıyordu. Çünkü tatil sanki şu sokağın	başında	ona bakıyordu. "Eve giderim, elimi yüzümü yıkar, serinlerim... Sonra sokağa
mahşer alanına dönmüştür. Tedirgin ve güvensiz bakışlarıyla Müslüman halkın yanı	başında	şehri adeta bir gazinoya çeviren eğlence düşkünlü düşman askerleri dolaşmaktadır
ulaşamayan yapı yirmi üç oturma sırasıyla oldukça küçük. Tiyatronun yanı	başında	büyük olasılıkla imparatorluk döneminde yapılmış Agor'a var. Yarısı yıkılmış

Only in 2 occurrences, *başında* refers to *per* when it collocates with *adım* such as *adım başında* in the sense of *at every step*.

Table 198: Sample concordance lines for *başında* as a postposition in the sense of *per*

İstanbul'un kenarı sayılır. Yollar, çukurdan geçilmez. Yağmur yağdığında adım	başında	bir derin gölcük oluşur. Eğer yüzmeye bilmiyorsanız bizim sokaklarımızdan geçmeniz
tutun da en yaşlı insanlara kadar herkes oradadır. Her adım	başında	kurulmuş beşik salıncaklar içinde darbukalar, defler, zilli şakşaklar görürsünüz. Biraz

In 58 occurrences *başında* is used as a postposition in the sense of *leading*.

Table 199: Sample concordance lines for *başında* as a postposition in the sense of *leading*

erkek kadına ve borcuna sadık kadına çıkmıştı. Sağlam olmayan artistlerin	başında	Hülya Avşar vardı. Hülya'yı günlerce arayıp aldıklarının hesabını istiyordu
diye sevgili canlar ve sabah kalktığında görüyor ki 70 kişi kalmış	başında	. 7000 kişinin tamamı dağılmış. Hazreti Hüseyin Kerbela'ya vardığında, daha Kerbela
Gerçekten renk kattılar erkekler hemşirelik mesleğine ama o her kliniğin	başında	olan "sessiz olmalısın"ı uyarayan resme lütfen erkeklerin resimlerini koymayın

Başında in 7 occurrences as postposition collocates with the nouns *görev* 'duty' and *iş* 'job' in the sense *on the duty* such as *görev başında* and *iş başında*.

Table 200: Sample concordance lines for *başında* as a postposition in the sense *on the duty*

Necati... Ağlıyor... Titrek sesiyle bana; "Cenk, Bekir'i kaybettik. Görev	başında	kaza geçirmiş..." dedi. Ailede ilk duyan ben oldum. Elimden telefon
Turistleri kazıklayan Sultanahmet semantaksçılarını denetlemek amacıyla onların kılığına girmiş, görevi	başında	şehit edilmişti. Olay soruşturulacaktı. Kanı yerde kalmayacaktı. Acılı ailesine taziyelerini
Amerikan ve Fransız devrimlerinde ve öbür demokratik devrimlerde de iş	başında	. Ne var ki modernliğin inşası, bu ideolojisi ile inşası arasındaki

As a postposition, *başında* may be preceded by bare noun as *bare noun+başında* such as *dağ başında* or as *-In başında* such as *dağın başında*.

In 28 occurrences, *başında* is a noun in locative case of *baş*. This refers to the body part *head*.

Table 201: Sample concordance lines for *başında* as a noun

görüyorum. Gülümseyerek karşımda duruyor; hem de çok komik bir kıyafetle.	Başında	yana yatmış bir bere, sol elinde boya karıştırılmış bir palet
olduğu hâlde, basamakları gıcırdata gıcırdata aşağı inip sokak kapısını açtı.	Başında	gecelik takkesi, üstünde entari, ayaklarında ise terlik vardı. Muşamba fenerin
vardı. Uzun boylu, yakışıklı, gösterişli, her gün üzerinde lacivert elbise,	başında	röleve şapka, boynunda beyaz kaşkol, gözünde siyah gözlük... "Gemi aslanı

Table 202: Verb phrases formed with *başından* and their frequency of occurrences

Verb Phrases	Frequency
Başından geçmek 'to experience'	25
Aklı başından gitmek 'to be frightened'	9
Aklını başından almak 'to impress'	3
Başından savmak/defetmek '	2
Birinin başından çıkmak 'because of that person'	2

Table 203: Lexicalised phrasal unit formed with *başından* and its frequency of occurrence

Lexicalised Phrasal Unit	Frequency
İşi başından aşkın 'very busy'	1

Başından in 41 occurrences appears as verb phrases and lexicalised phrasal unit (1) listed above with their number of occurrences across. The examples are given below:

Table 204: Sample concordance lines for verb phrases formed with *başından*, and the lexicalised phrasal unit *işi başından aşkın*

Bir canlı, evriminin hangi aşamasında olursa olsun, kendinin veya atalarının	başından	daha önce neler geçmiş olursa olsun... besin elde etmede sıkıntılar
Bu yazdıklarımı bir çocuk arkadaşşıma anlatmış ve bunların hepsi arkadaşşının	başından	geçmiş olaylardır. PES 2010 Bu oyun yaklaşık olarak üç ay önce
mahzunca... Neden uçup gitmiyordu, bir türlü anlayamadı. O an aklı	başından	gitti palabıyığın Allah'ım, hayatımda böyle bir şey görmedim, dedi
damardan akan kan gibi, toprağa aktığımı. İşte o zaman aklı	başından	temelli gitmiş. "Durdur! Durdur öküzleri Enver! Şarap gitti! Paramız gitti
de olayın bire bir tanığı. "Mustafa Kemal Paşa onun aklını	başından	almıştı, kendisinin de Latife Hanım'a âşık olduğu âşikardı" diyor
de dinletmişti. Eseri gerçekten de hârikulâdeydi ve bir kadının aklını	başından	alabilirdi. Ancak bu, Nevâ'ya, hâşâ huzurdan, asla erişemeyeceğini bildiğı
parmağını abisinin gözlerinin önünde tutarak "bu son" der. Celo kardeşini	başından	savmak için "Tamam" der "git saklan. Ben saymaya başlıyorum." Bacaksız
Avcıyı uyardılar: - Ayıdan dost olmaz, dediler. En iyisi sen onu	başından	def et. Avcı ise, ayıya çok alışmıştı. - Neden olmasın diyordu
sonra Güneş'i. Hiçbir şey tesadüf değil. Hepsi Venüs'ün	başından	çıkıyor; düşünsene anne; ben ve babam Venüs'ün o müthiş
minicik sivriği tutmaktı. Ninem Cemaliye Hanım mutfağın tek egemeniydi. İşi	başından	aşkındı onun. Pazara gitmekten, her gün tüm aile için yemek

Başından as a postposition semantically designates time (71) and space (12). In

terms of temporal sense, *başından* refers to the beginning of a date or an occasion and frequently collocates with *itibaren* ‘from’ while in terms of spatial sense, *başından* refers to the immediate vicinity or the head of an object. *Başından* designating time may also occur with *sonuna* ‘to the end’ such as *başından sonuna* (7). Moreover, the noun may be deleted in front of *başından* if the topic is relevant.

Table 205: Sample concordance lines for *başından* as a postposition in the sense of *time*

arz eden satışta, bazı televizyon ve gazetelerin "Botaş'ın yıl	başından	itibaren gaza zam yapacağı"nı yayımlaması üzerine, görülmemiş bir talep
doğru bir şeyler de söylüyor. Evet içinde bulunduğumuz çağ 20. yüzyılın	başından	bugüne kadar diyelim baskıcı yönetimlerin çağı oldu. Savaşçıların çağı oldu
biçimde bertaraf edilmesi: Gürcü hava savunma sistemindeki SA-3 bataryalarının savaşın	başından	itibaren etkin biçimde elektronik karıştırmaya maruz bırakıldıkları belirtiliyor. - Tupolev Tu
düşünmeliyim, sanki o gece ateş eden kişi ben değilmişim gibi.	Başından	başlayalım. Mine, o eve gitmiş olabilir mi? Gittiğini varsayalım. Ama
kampanyaları yürütüyor "Bizimki 77 cm" falan diye. Bide bize bak, daha	başından	neyle karşılaşacağın belli. Komiklik, şakalar falan. Fakat "Skiciyiz" ismini gördüğünde
seslendirmesini bu defa, televizyon ve sinema oyuncusu Keeley Hawes üstleniyor.	Başından	sonuna sıkı bir gizlilik içinde yürütülen proje hakkında şirket yetkilileri

Table 206: Sample concordance lines for *başından* as a postposition in the sense of *space*

oğul. "Yeri yurdu nere, çabuk göster bana." Kız, halı tezgâhının	başından	kalkmış, devin odasını göstermiş. Dev, küçük oğulu görünce yattığı yerden
Parti, yüzde 49 oranında oy aldı. Erdoğan'ın kendi yerine liste	başından	seçtiği isim ise Afif Demirkıran oldu. Demirkıran, yükünün ağır olduğunun
da gelin görün ki leyleğin biri musallat olmuş tarlaya. Bir	başından	girip başakları koparıp koparıp yutuyormuş. Adamcağız, hemen tarlasına bir korkuluk

Başından as a noun in the sense of body part *head*, which are in the ablative

case of *baş* occurs in 20 concordance lines.

Table 207: Sample concordance lines for *başından* as a noun

sana," diye bağırdı Dursun. Robot Kemal "Tamam tamam," diye söylenerek	başından	çıkan bir anteni duvardaki deliğe soktu ve ekranda çirkin mi
anda ışık da söner. Işık yandığında Turgay yere düşmüştür ve	başından	akan kan görülmektedir. Mehmet ise gözleri kapalı, olduğu yerde tir
mukaddes ispiro adına vaftiz ediyorum!" diyerek, hamamın sıcaklığından kızaran adamın	başından	aşığı üç tas daha kaynar su boca etti. Ardından, yanında

The following table gives the frequency occurrences as a summary of what is discussed above.

Table 208: Results of corpus-based analysis of *baş*

	N	PP	LPU	VP	Frequency
Başına	39	406	208	-	653

Başında	28	429	-	158	615
Başından	20	83	1	41	145

Table 208 reveals that *baş* in the forms of *başına*, *başında* and *başından* is used as a postposition as a primary function. Our observations illustrate that *başında* and *başından* as postpositions may occur in the forms of *bare noun+başında/başından* and *-in başında/başından*. Moreover, *başına* and *başından* appear in lexicalised phrasal units while *başında* and *başından* form verb phrases. *Baş* in the sense of head occurs with genitive with dative, locative and ablative suffixes such as *başına*, *başında* and *başından*.

IV.2.2.6. Analysis of Çevre

Çevre occurs in 643 concordance lines in total, and all of them are nouns. It has two senses, one is *environment* and the other is *community*. *Çevre* can be modified by adjectives and also *çevre* may form noun compounds such as *çevre il* ‘neighbourhood city’ *Çevre Bakanı*, *Çevre Bakanlığı* ‘Ministry of Environment’, *Çevre ve Orman Bakanlığı* ‘Ministry of Environment and Forestry’, *Çevre Mühendisliği Bölümü* ‘Department of Environmental Engineering’. Moreover, in 2 occurrences *çevre* appears as a technical term *çevre birimleri* ‘peripherals’ such as *Geçen yıl en büyük artış ise faks ve modem gibi çevre birimleri kategorisinde oldu* ‘Last year, the biggest increase was in the category of peripherals such as fax and modem’. In the sense of environment, *çevre* is used more frequent in noun compounds than in the sense of *community*. Except from semantic difference, there is not a clearcut syntactic distinction in determining the syntactic environments of the senses of *çevre*.

Table 209: Sample concordance lines for *çevre* as a noun in the sense of *environment*

edilebilen ürün olduğu unutulmamalıdır. Biyodizel temiz ve homojen bir yakıttır.	Çevre	kirliliğinin önlenmesi için gelecekte oluşturulacak bütçeler şimdiden temiz enerji kullanımı
masaya yatırıldı. Şirketin Yönetim Kurulu Başkanı Abdullah Yenikomşu, kanola bitkisinin	çevre	dostu olması nedeniyle Amerika ve Avrupa devletleri tarafından hızla teşvik

için okuyamıcam. Ee daha sonra sürdürülebilir çevre ve sürdürülebilir kalkınma	çevre	kanunun amaç maddesine ekleniyor. Sürdürülebilir kalkınmayı bu popülaritesi tarafından tanıyoruz
Parkı içindeki Amfi Tiyatro'da öğrencilerin çeşitli gösteriler sunduğu etkinlikler,	çevre	konulu resim, şiir ve kompozisyon yarışmasında dereceye girenlere ödülleri verilmesiyle
Bu stokların azalmasına neden olan unsurlar ise, aşırı avlanma ve	çevre	şartlarının bozulması, kirletilmesidir. Türkiye'de denizle irtibatlı tüm nehirlerimizde rastlansa
düzeltilsek başımıza gelmesi olası felaketlerden o derece sakınmış olacağız. Bu	çevre	sadece bizim değil herkesindir. Bu çevrede bizim de yaşama hakkımız
ne zaman koruyacak? Bunların hepsi bizim elimizde. Çünkü doğa ve	çevre	bir bütündür. Aklıma gelenlerden biri Atatürk. Atatürk birçok konuya önem
solunumu ile sağlanır. Kurbağalar soğukkanlı (Poikilotherm) hayvanlar olduklarından vücut ısısı	çevre	sıcaklığına bağlıdır. Kalpleri iki kulakçık ve bir karıncıktan olmak üzere

Table 210: Sample concordance lines for *çevre* as a noun in the sense of *community*

ziyade geçmişten gelen prestijleri ve iş dünyasına yönelik sundukları sosyal	çevre	, bağlantılar, vs. olacak. Bunu daha iyi anlamak için "Elle tutulur
bir çevreniz belki de hiç olmamıştı. Bu yıl ki kadar	çevre	değiştirmemişsiniz belki. Farklı dostlar sizin yararınıza çalışmak üzere orda. Ancak
ve fikir sahibi olarak" toplantıları yönlendirme kaygısıyla fikirlerini dar bir	çevre	ile paylaşıyor ve toplantıda savunacağı tezleri önceden paylaşmış oluyordu. Suna
kamet okunmadan konulduğu gözlenmektedir. Göbek adı kayda geçmez ve yakın	çevre	tarafından bilinir. Bazen benimsenerek, gerçek kişi adı olarak alındığı da
kahramanlar aracılığıyla, kendi bilinçdışı gereksinimlerini ifade edecek ve içinde yaşadığı	çevre	kuvvetlerini, diğer insanların tutumlarını nasıl algıladığını yansıtabilir. Orhan Peker'in
etkili olduğu anlamına gelmemektedir. Ancak, ahlak ve etik kavramları akademik	çevre	dışında çoğu kez birbirlerinin yerine kullanılmaktadır. İşletme yönetimi yazınında daha

Çevresinde is in 118 concordance lines. In 12 of them, *çevresinde* is a noun in the sense of *in one's community*. There is an inclination that *yakın* collocating with *çevre* refers to *community* but this may be a wrong generalisation. For example, *üniversite içinde ve yakın çevresinde bilimsel araştırma-geliştirme çalışmalarını desteklemek, sürekli olarak gelişip-ilerleyen*, in this *yakın çevre* refers to the close distance around the university. In 106 concordance lines, *çevresinde* functions as a postposition in the sense of *around*. As a postposition, *çevresinde* may refer to spatial relation, that is, *physical aroundness* such as *evin çevresinde ağaçlar var* 'there are trees around the house' and abstract relation such as *en iyi bildiğiniz işin çevresinde büyümek daha güvenli olabilir* 'it can be more convenient to grow around the job you know'. Except for semantic distinction, there is not a clear morphological and syntactic distinction between noun *çevresinde* and postposition

çevresinde.

Table 211: Sample concordance lines for *çevresinde* as a noun in the sense of *in one's community*

sonra yalnızca Allah yolunda ilerleyeceğim." Zeynep'in bu değişimi eski	çevresinde	merak konusu olmuştu. Bir gün filmci Nazmi Bey'in karısı
manzum hikâye şeklindedir. Mehmet Akif, bu hikâyelerinde kendi hayatında, yakın	çevresinde	ve islâm tarihinde yaşanmış gerçek olayları anlatmıştır. Bu hikâyelerin bir
Gerçi, Selcen Akbaş'ı kıl payıyla kaçırmış olsa da, yakın	çevresinde	bulunan, çağları geçmek üzere olan yorgun kadınların ilgisi üstünden hiç
yatırdılar, falakadan geçirdiler, hayalarını sıktılar' diyen var mı?" Osman Yağmurdereli	çevresinde	hep sevildi. Zeki değildi; kurnazdı. Son yıllarda yakalandığı kanser hastalığını
tutturmuş ya sana ne. Konuşmayan Adam burada kendini kınadı. Hem	çevresinde	entellektüel birikimi yetersiz insanların çokluğundan yakın, hem de yaşamın birincil
ben bunu şuna benzetiyorum. Bekar oğlan, bekar kız. Bakıyor ki	çevresinde	bir sürü insan evlenmiş. Çoluğu çocuğu var. Ya biz de
voleybola devam edemedi. TFF'nin yeni patronu Özgener, çocukluk yıllarında	çevresinde	lider, çalışkan ve mütevazı duruşuyla herkesin sevgisini kazandı. Saint Joseph

Table 212: Sample concordance lines for *çevresinde* as a postposition in spatial relation

yerlerde iki odalı bir ev yaptı. Taşındı. Ne in var	çevresinde	, ne cin... İki yıldır sesi çıkmıyordu. Merak ettim... Sora sora
yer seçimi çerçevesinde bakıldığında ise, gecekondulu büyük kentlerin sanayi alanları	çevresinde	genellikle bu alanlara yürüme mesafesi içinde oluşmuş bir olgudur. Ancak
ve perakende ticaret üzerinde yoğunlaşmaktadır. Telsiz-Beşelsiz mahallelerinde Balıklı Yolu	çevresinde	kumaşçılar bölgesi son beş yılda örme kumaş konusunda Türkiye'nin
su bu sarnıçlardan sağlanıyormuş. Bu sarnıçlardan bazıları halen kullanılmakta. Bodrum	çevresinde	gezerken "gümbet" adı verilen bu sarnıçlara sıkça rastlayabilirsiniz. Kalenin iç
Allah, gömleklerini niye çıkarmışlar ki? (Diğerleri de sahneye girer, Çocukların	çevresinde	toplanırlar.) DURMUŞ: - Elbiselerini niye çıkarmışlar ki? Üşüyüp hasta olacak bebeler
Enstitüsü vs. öğretmen ve idareci olarak görev yapar. Son yıllarını	çevresinde	toplanan gençleri fikri ve edebi sohbetleriyle yetiştirmeye hasreden Mahir İz
bir alanda tutmak ister. Çok fazla yaklaştırmak istemez. Tabi insanların	çevresinde	görünmez alanları vardır. Bu alanlardan bazıları, işte 50 cm. ile sınırlı

Table 213: Sample concordance lines for *çevresinde* as a postposition in abstract relation

konusur. Yerel akıl yerel olduğunu bir an için unutarak iddiaları	çevresinde	evrensel olanı temsil ettiği sannsmı yaratır. Ancak ideolojinin evrenselde kurulması
açık olmayacak bir kesinlikle ve aklın gereği olarak bu iynin	çevresinde	örgütlenmesi gerektiğini düşünür. Rawls'ın bu ilk metinleri liberal iyi
somut zeminleri sarsıntı içinde değildir. Bu dönemde "sözün ve söylemin	çevresinde	somut göndergelerin hakimiyeti"nin olduğunu ve her ne kadar mantıksal

Çevreye occurring in 126 concordance lines, is a noun in dative case-marking

in all occurrences. *Çevreye* has two semantic senses; one is *environment* (113) and the other is *community* (13).

Table 214: Sample concordance lines for *çevreye* as a noun in the sense of *environment*

ilgili araştırma yapalım. KEREM: Çok mutlu olurum. Çünkü bilinçli olursak	çevreye	ve insanlığa daha faydalı oluruz. (Birlikte sahnedeki çıkarlar.) (Yasemin sahneye
---	---------	---

EREN: İlki geri dönüşüm projesiydi. Kâğıt, cam, pet şişe gibi	çevreye	tekrar kazandırılabilir atıklar için mahallemize geri dönüşüm konteynerleri istedim. YASEMİN
aşırı dalgalanmalar ve bunun yarattığı ekonomik krizlere çözüm bulmak amacıyla	çevreye	olan zararı da dikkate alınarak petrole alternatif yeni kaynaklar aranmaktadır

Table 215: Sample concordance lines for *çevreye* as a noun in the sense of *community*

deneyimli öğrencilerimizin, kendi bölümlerinde öğrenim görmeye başlayan öğrencilere, üniversite ve	çevreye	uyum, akademik ve mesleki gelişim, arkadaşlık ilişkilerinde yardımcı ve destek
beklemediğimiz halde gidip Burger King'in önüne beklemeye başladık. Maksat	çevreye	"ehehe bakın biz de birilerini bekliyoruz, sonra kopcaz çoşcaz" mesajı
yüzüne ve fiziksel varlığına atadığı elçi görevini iyi yapıyor ve	çevreye	gülücükler saçıyordu oysa O çoktan yalnız dehlizlerinin karanlık koridorlarında yitmiş
sonra Doktor Sevim Hamzagiller'le tanıştı. Zeynep artık bambaşka bir	çevreye	girmişti. Bu arada durumdan habersiz olan gazinocu ve prodüktörler, Zeynep

The table below illustrates the frequency distributions of *çevre*.

Table 216: Results of corpus-based analysis of *çevre*

	N	PP	Frequency
Çevre	643	-	643
Çevresinde	12	106	118
Çevreye	126		126

It is significant that *çevre* and its dative form *çevreye* are nouns and *çevresinde* is a postposition.

IV.2.2.7. Analysis of *Dahil*

Dahil –an Arabic origin word- is in 349 concordance lines. 171 of them function as nouns in the meaning of *included* while 178 of them appear in verb phrase. As a verb phrase, *dahil* has two collocates *olmak* 'become' (124) and *etmek* 'make' (54). Likewise, *dahil* may have some verbs as left collocate but it is clear that they do not form verb phrase, such as *yurt dışındakiler de dahil katıldığı seminer ve kurslarda gösterilen bütün öğreti ve teknikler* and *Avrupalı turistin ise "her şey dahil anlaştığı otellerden dışarı çıkmadığını söyledi. Dahil* is also negated by *değil*. *Dahil* functions as a postposition when it takes case suffixes; nevertheless, case-marked *dahil* is not very frequent in the data such as *bilgi dahilinde* 'within information'.

Table 217: Sample concordance lines for *dahil* as a noun

liberal toplum felsefi liberalizm olmadan da kurulabilir. Dahası felsefi liberalizm	dahil	tüm kapsayıcı görüşler kendi üstünlükleri konusunda oldukça ben merkezci olduklarından
uyuşturulmasına yol açmadan önce gerçekten çok yönlü araştırın ve kendiniz	dahil	herşeyi sorgulayın." Ben kendi adıma çocuklarımdan çok şey öğrendim; Onlar
doğru" kullanması gerektiğidir. Benzer şekilde, devlete ve kamu kesimine (yargı	dahil) de "mukabil" sorumluluklar düşmektedir. Örneğin, yeni yatırımlar ve istihdam artışı
örneğin dünya hayatı. Hangi canlı olursa olsun yeni doğan bebek	dahil	hayatta kalabilmek için yemeli, içmeli. İnsan hayatı, mesela hayat insanı
DSCA bildiriminde yer alan miktar, "en en her şey	dahil	fıyattır.

Table 218: Sample concordance lines for verb phrases formed with *dahil*: *dahil olmak*, *dahil etmek*

bir baktım komutan arkayı döndü ben tekrardan böyle gurubun içine	dahil	oldum. İşte çaktırmadan gittim yemin ettim ondan sonra ertesi gün
ben söylemiyorum. Uluslar Arası Enerji Ajansı, bugün Türkiye'nin de	dahil	olduğu durmadan rakamlarını okuduğunuz gazete enerji ajansı söylüyor. Ve tam
Başkan Aziz Yıldırım ile Aziz Yılmaz arasında bina arazisinin stada	dahil	edilmesi şartı ile anlaşma sağlandı. Başkan Yıldırım, Şeref Tribünü tarafına
duyurunun dışında kalan pantolon, gömlek, tişört ürünlerinin ve pamuk ipliğinin	dahil	edildiği belirtildi. Dünya Ticaret Örgütü'nün 2001 yılında aldığı karara göre

The following table illustrates the frequencies discussed above.

Table 219: Results of corpus-based analysis of *dahil*

	N	VP	Frequency
Dahil	171	178	349

We see that *dahil* as well as nouns, it also forms verb phrases with the verbs *olmak* and *etmek*.

IV.2.2.8. Analysis of *Dış*

Dış out of 703 concordance lines, in 66 occurrences functions as an adjectival and in 637 occurrences functions as a noun. It is clear that *dış* as an adjectival is different from standard adjectival such as *güzel*. *Dış* does not signal the quality, it modifies the place of the entity in terms of farness to the center. With the adjectival test *daha/en+adjective*, all the occurrences of *dış* as an adjectival can be used in this syntactic order such as, *en dış tabaka*, *en dış yüzey*. The ones that are nouns do not suit in this order such as **en dış ödemeler*, **en dış borç*, **en dış görünüş*. As a noun, *dış* is mostly used as a metonymy. For

example, *dış güçler* refers to the forces out of the country. Such uses are problematic for part of speech tagging. For this, semantic tagging is required in order to identify adjectival *dış* and noun *dış*; otherwise, it is difficult to state syntactic environment.

Table 220: Sample concordance lines for *dış* as an adjectival

gücü Normal deri, birçok bakterinin yerleşip üremesine karşı dirençli yaratılmıştır.	Dış	tabakanın (stratum corneum) sağlam yapılması bu direnç mekanizmalarından biridir. Yanık
ve denilir ki; "Sen bir kimseden hoşlanmasan ona uğramazsın." Kadın	dış	elbisesini giyince ona denilir ki; "nereye gidiyorsun?" o da; "Hasta
tabakasının çok fırtınalı olduğudur Tencerede kaynayan suyun davranışıyla Güneş'in	dış	yüzeyindekiler birbirine benzerdir. Güneş'in bu tabakasına konveksiyon bölgesi denir
otuz beş yaşlarında, kibar duruşlu, temiz yüzlü bir adamdı. Daha	dış	kapıdan girerken genzini dağılayan kötü kokuyu duymamış gibi yaparak üst
En harap evleri bile kontrol etmeden geçmiyorduk. Sonra, Medine'nin	dış	mahallerine geldik. Burada Ömer'in gözüne bir çadır ilişti. Yanına
ediniz. Kür 1: Safra kesesi ve sindirim şikâyetlerine karşı Enginarın <i>en</i>	dış	yapraklarını bu amaçla kullanmayınız. En dış yapraklarının altında kalan tüm

Table 221: Sample concordance lines for *dış* as a noun

da İstanbul Bankası, kurdurulmuştur. Böylece Osmanlı İmparatorluğu'nda ilk defa	dış	ödemeleri düzenleme işlevini üstlenen bir banka kurulmuş oldu. Bu banka
şeklinde hükümete açacağı kredi karşılığında ödeyecektir. * Ayrıca Banka, iç ve	dış	borçların anapara ve faizlerini ödeyecektir. Dış borçların anapara ve faizlerine
hamlede ve kökten değiştirmek mümkün değildi. Türkiye, AB meselesini genel	dış	siyasetinin bir parçası olarak görmüyordu. Ben böyle olmasından yanaydım. Türkiye
önemli silahlardan biridir. Hele bu yöntem bizde olduğu gibi emperyalist	dış	güçler tarafından körüklenip destekleniyorsa. Naylor Ulusalıcıları Üreten Kim? Emperyalizmin en
kurarak konuşuyor ve buna rağmen onu "özel" buluyorsan da onun	dış	görünüşünün neye benzediğinin bir önemi olmaz gibi geliyor bana... Dedim
Ben, kendi dışında var olan bir objeden yoksundur. Ben'in	dış	dünyadan ayrılması, dereceli bir süreç sonucu oluşur. Başlangıçtaki objesiz durumdan

Totally appearing in 384 concordance lines, *dışarı* in 383 occurrences functions as a place adverbial, designating direction and indicating motion (Lewis, 1967:198-199; Göksel and Kerslake, 2005:234). *Dışarı* has two senses, one designates *out of a place*, this is used with complements in ablative case and shows direction. The second is *outside* and indicates motion. Moreover, in 5 occurrences *dışarı* collocating with *vur-* in the sense of *to reveal feelings* appears as a verb phrase. *Dışarı* mostly collocates with the verb *çık-* and may collocate with other verbs such as *at-*, *fırla(t)-*, *taş(ır)-*, etc. To state it, at first glance, we have supposed *dışarı çıkmak* to be a verb phrase. However, *dışarı vurmak* and *dışarı çıkmak* act in a different way, in that, *dışarı vurmak* acts as a single verb addressing to

revealing feelings while *dışarı çıkmak* does not act as a single verb, here *dışarı* indicates direction or motion with respect to co-text. *Dışarı* in this sense may take other verb collocates. In 1 occurrence, *dışarı* is used as a metonymy for *abroad*, with instrumental case.

Table 222: Sample concordance lines for *dışarı* as a noun

üç beş kafadarla, nankörlük edip ırkçılık yapacaksın, Türk'ün aleyhine	dışarı	ile iş birliğine gireceksin, Türk milleti de, gayet mütevekkil susup
--	--------	--

Table 223: Sample concordance lines for *dışarı* as an adverbial

kapakları keserek çıkarın. Ellerinizi kutunun içine sokun. Parmak kuklaları pencereden	dışarı	çıkarak oynatın ve seslendirin. 174. ÇORAP KUKLALAR * Eski çoraplar * Keçeli kalemler
elde etmek amacıyla uygulanır. İşlem sırasında buharlaşan su hava ile	dışarı	atılır. Ancak bazı halde katı içinde bulunan değerli bir sıvıyı
zannına kapılırdık. O konuşurken başlarımız döner, bakışlarımız buğulanır, kalbimiz kafesinden	dışarı	fırlayacakmışçasına heyecanlanırdık. Korkardık yanımızdakinin bayılıp gitmesinden, bir diğerinin sinisinin çatlamasından
dondurmacısının önünde bir tane kel adam vardı. Kısa kollu gömleğini	dışarı	sarkıtmış, klasik akşam gezmesine çıkıyordu çocukla. Ailenin tüm efradına
önüne baktı. 45 dakikalık uçuşun kalkış kısmı sayılmazsa ilk kez kokpitten	dışarı	bakıyordu. Ay'ı gördü, gökyüzünde dev bir ısırılmış donut gibi
azalmasıyla da por kapanmış olur. c. Tüylar: Tüylar epiderma hücrelerinin	dışarı	doğru meydana getirdikleri çıkıntılardır. Tüylar bitkilerin türü ve yaşadıkları habitat
vücuduna alırken, gözünün altına yerleştirilmiş tuz bezleriyle, tuzu yoğunlaştırılmış hâlde	dışarı	akıtıyordu. Bunu ağlama zanneden Yusuf Efendi'ye bu manzara çok

Dışı totally occurring in 294 concordance lines functions as a noun. It is observed that *dışı* collocating with another noun forms noun compounds. 28 of them designate concrete relation, that is, the outside of an entity such as *evin dışı*, *İstanbul'un dışı*, having genitive complements and 266 of them designate abstract relation between the noun preceding and *dışı* such as *zaman dışı* 'out of time', *yaşam dışı* 'out of life', *oyun dışı* 'out of play', *akıl dışı*, 'out of mind' etc., which have bare complements.

Table 224: Sample concordance lines for *dışı* as a noun in concrete relation

birçok eşyayı ortadan kaldılar: ilkin mesti (iki ayakkabı, içi mest,	dışı	yemeni) sonra yaşlıların namaz esnasında başlarına giydikleri azıyeyi ve şapkalarını
şehir nerede? Hangi şehrin böyle bir silueti var? İstanbul'un	dışı	cihanı yakar, içindeki keşmekeş de bizi. Elli senedir onu çirkinleştirmek
gözünüz bir eve takılıyor. İki katlı, müstakil bir eve. Evin	dışı	, dış boyası, mimarının dünyaca ünlü biri olduğunu düşündürüyor size. Bütün
kurulu olduğu için eski evler ahşaptan yapılmış ama sonra kimisinin	dışı	betonla sıvanmış kimisinde yeni betondan ev yapmışlar. Kayapınar köyünün insanları

düşündüğü kişi miyiz? korkusu... Tüm insanların iki yanı vardır. Biri	dışı	, gösterdikleri... Öteki yalnızca kendilerinin bildiği... "İnsanlar sandıkları kişi olmadığımızı anlar
akıyor Engin denizlerdeki sular gibi Bir orman düşün İçi çöl	dışı	ağaç Aynı çöp kutusu gibi Bir kızılderili düşün Çevreye hasret

Table 225: Sample concordance lines for *dışı* as a noun in abstract relation

alınır. Parafililer çok çeşitlidir. Parafili (paraphilia) sapkın sevgi veya normâl	dışı	bir nesneye karşı duyulan aşk ve cinsel yönelim anlamına gelir
da yürümeye çalışırken- ayağım bir anda tökezliyor ya, ağzımdan istem	dışı	bir küfür çıkıyor o anda. Otomatikman oluyor ama. Muhtemelen kaybolan
Nasıl?! Seyrüsefer sistemi karardı. Hemen ardından ikinci APU da devre	dışı	kaldı. Kokpitte alarm ışıkları resmen dans ediyor, alarm bipleri bu
yüksektir. Ancak, beklenen faydaların sınırları doğru olarak çizilmediğinde veya amaç	dışı	kullanıldıklarında olumsuz etkileri ile karşılaşmamız her zaman mümkündür. Bu olumsuz
Genel Saymanı Mustafa Özyürek de 3.7 milyar liralık vergi cezasının hukuk	dışı	ve keyfi olduğunu ifade ederek "Bütün medyayı yandaş medya haline
sözü kalmayacağını belirten Çelik, şu an Türkiye'de 11 milyon kayıt	dışı	istihdam olduğunu söyledi. Çelik, istihdam paketi ve kayıt dışı mücadele
kolay değildi; yıllardır koruduğu, kol kanat gerdiği bir kişiyi sınır	dışı	edecek. Biz ise kararlıydık. Planlarımız yapılmıştı. Askeri açıdan kademe kademe

Dışına occurs in 193 concordance lines as a postposition and 96 of them denote abstract relation while 97 of them denote concrete relation. In abstract relation, *dışına* refers to an abstract border line of a given rule, situation while in concrete relation, *dışına* designates a direction referring *the outside of a place or an entity*.

Table 226: Sample concordance lines for *dışına* as a postposition in abstract relation

Akan, "O anlayışın bir karış üzerinde mesaj vermeye çalışırsanız toplumun	dışına	itiliyorsunuz. Onların kültür anlayışına inmek ise içinize sinmiyor, çünkü eğer
aynı kasabada yaşamıştı. Babayı otoriter ve öfkeli, anneyi babanın sözü	dışına	çıkmayan ezik biri olarak tanımlıyordu. Anneyle birlikte babanın öfkesini uyandırmamak
çizginin dışındaki yollardan karşılamaya çalışır. Böylece haddi aşar, normal yolun	dışına	çıkır, Allah'ın koyduğu ölçüleri çiğner geçer; günahkâr, isyankâr ve
büyük bilgi, ele geçiremeyeceğinin bilgisidir. İşin içine sevgi girdiğinde genellemelerin	dışına	çıkma olasılığı hep var, doğal olarak. Belki de o yalnızca
kaynaşmak ve verimliliği artırmak için düzenlenen bir etkinlik. İş ortamı	dışına	çıkır çıkmaz çocuklaşan, gülmek için hiçbir fırsatı kaçırmayan, fırsatı kaçırma
göz çıkarmak." deyimiyle açıklanabilecek olumsuzluklar da olabilir. Toplum, sağlıklı beslenmenin	dışına	çıkarak şişmanlığın da ötesi obezite sınırına dayanma noktasına gelmektedir. Çevremizde

Table 227: Sample concordance lines for *dışına* as a postposition in concrete relation

yılda yaklaşık 1500 ton saz kesilmektedir. Kesilen sazların büyük kısmı yurt	dışına	ihraç edilmektedir. İhraç edilen saz miktarı yılda yaklaşık 300.000 bağı (her
mekandan ibarettir. Bir ara şehrin bu yıkıntıları arasından sıyrılıp, surların	dışına	çıkıyorum. Sultan Kale'nin 1 km kadar kuzeybatısında yer alan Muhammed
bacaklarımın her yeri, ayaklarım, tüm gövdem sırsıklam. Terler bacaklarımdan kamuflajımın	dışına	sızıyor. Suratımın kıpkırmızı olduğunu görmesem de hissedebiliyorum. Ve kendi kendime
kendini kamufle edecek; diğerleri de onu	dışına	çıkamak yasak, tuvaletlere saklanmak yasak. Her

bulmaya çalışacak. Okul binası		teneffüs üçlü çetemizde bir
'u fethetmeye tekrar çıktım, Cynthia'yı aradım, o gün şehir	dışına	çıkılmış, ertesi gün buluşmak üzere sözleştik. O gün yalnız bir
kızlar, daha düğünün ilk yarım saatinde kravatları gevşeyip, gömlekleri pantolonlarının	dışına	sarkan delikanlılar... Kendini ağırdan satanlar, tabağına çatal deyince bunu oyun

Dışında in 834 concordance lines functions as a postposition. *Dışında* has concrete and abstract relations. In 82 of them *dışında* has concrete relation in the sense of *out* such as *evin dışında* 'out of house' In 752 of them, *dışında* has abstract relation, which constitutes two senses. The first one is, *dışında* is preferred in the meaning of *except* or *other than*. The second one is *dışında* in the sense of *out* e.g, to be out of organisation, out of program. Such use of *dışında* collocates with the verbs, mostly with the verb *kal-*. There is no grammatical distinction in determining *dışında* in the meaning of *except* or *outside*, except semantic factors. The following examples will clarify what we mean:

1. senede 3-4 tane festival yapılan bir şehir bulamazsınız. İstanbul *dışında* diğer şehirlerde var mı bilmiyorum.
2. İzmir'de olduğumuz o yılların yaz tatillerinde tek başıma İzmir *dışında* bir yerlere gönderdiler beni.

In the first example above, *dışında* is used in the meaning of *except* (except İstanbul) and in the second one, it is used in the meaning of *outside* (out of İzmir). In both of the examples, *dışında* takes cities as a right collocate; however, there is not any grammatical distinction between them. It is semantically understood that *dışında* is in the sense of whether *except* or *out*.

Table 228: Sample concordance lines for *dışında* as a postposition in concrete relation

istenen depremzedeler hem il kongresinin yapıldığı alanda hem de salon	dışında	protesto gösterisi yaptı. Kocaeli AKP il teşkilatıysa Başbakan'a sevgi
evde istirahatteler. Efendimiz'in çıkmasını beklemiyorlar. Dışarıda, evinin dışında, odanın	dışında	sesleniyorlar. "Ya Muhammet, bişey danışmak istiyorduk, bi çıksanız" falan diye
doğal gaz yakıyorlar evlerinde, fuel oil yakıyorlar hatta onlar şehir	dışında	da oturmayı seviyorlar biraz. Ve bu yüzden de karbondioksit emisyonları
'la 3 yıllık sözleşmesi bulunduğunu ve futbol hayatının son dönemlerinde yurt	dışında	futbol oynamak istediğini sözlerine ekledi. ANLAMİYORUZ AMA ZEVK ALIYORUZ

		Beşiktaş
tüyleri uçuşan kavak ağacına baktı. Tam o sırada okul bahçesinin	dışında	mısırcı Satılmış amca'yı gördü. Ellerini havaya kaldırarak sevinçle bağırdı. Çünkü
aldırış etmeden satın aldı. Yarış simülasyonları, sponsorların dağıttıkları ürünler pist	dışında	da renkli görüntüler oluşturdu. Yarıştan önce İstiklal Marşı'nı Işın
tanımlanan Agarttha'ya kabul edilebilir. Yerleşim ve görevler Şehrin en	dışında	"Dwijas" olarak adlandırılan "iki defa doğanlar", ve Yogis olarak adlandırılan

Table 229: Sample concordance lines for *dışında* as postposition in the sense of *except* or *other than* in abstract relation

büyük büyümemizi yaşadık. Şirket İçi Mentorluk Nasıl İşliyor? * Teknik eğitimlerin	dışında	, bu kişilerin yöneticileriyle aralarında bir usta-çırak ilişkisinden bahsedebilir miyiz
noktalar neler sizce? Müşteri odaklı yaklaşımımız bizi güçlü kılıyor. Bunun	dışında	, müşterilerimize sadece benzin değil, seçenek sunuyoruz.
alındığında % 0.83' lük gibi çok düşük bir orana karşılık gelmektedir. Öğrenciler	dışında	12 akademik, 2 idari personelimiz bu değişim programlarından yararlanmıştı. Üniversitemizde uluslararası değişim

Table 230: Sample concordance lines for *dışında* as postposition in the sense of *out* in abstract relation

yazık ki, bu, insanın, insanlaşma sürecinin kaçınılmaz parçasıdır. İnsan, kendi	dışında	birşey görür, onu tanımlama itkisi kendi içinde alabildiğine güçlüyken, kendi
düzy tutturur. Bu düzey, kendisine uymayanları ve eleştirenleri toplumsal sınırların	dışında	tutmaya da ısrarlı olduğu ölçüde, kendisini korumaya kararlı gibidir. Bunları
yaktığımız parayı yazın serinlemek için ödemiyoruz. Klima ile serinlemek konumuzun	dışında	kalıyor. Çünkü burada kastedilen teknolojik serinlik değil, tabii serinliktir. Yaz
adını alan partisi 1995 genel seçimlerinde Türkiye barajını aşamadığı için parlamento	dışında	kaldı. 4 Nisan 1997'de geçirdiği kalp krizi sonucu vefat etti. Kürtlerin
olurken iş ortamınız ve iş değişikliğiniz Mars'ın etki alanı	dışında	kalacak. Yani bütün azminizi, hevesinizi ve cesaretinizi işe değil kariyere

Dışındaki out of 122 concordance lines, designates place in 21 occurrences and designates abstract relation in 101 occurrences with the meaning *except*. However, because *-ki* modifies the noun following all 122 occurrences are categorised as adjectivals.

Table 231: Sample concordance lines for *dışındaki* as an adjectival in spatial relation

yaklaşmasına rağmen herhangi bir hareketlilik göremezler. Bir süre sonra caminin	dışındaki	lokantanın önüne bir cenaze arabası yanaşır. İki kişi, üstünde örtü
konulmasını talep etmesi üzerine harekete geçen Demirören, dün kulübün yurt	dışındaki	avukatlarıyla bir araya geldi. UEFA'nın davetini bekleyen Demirören, bir
ortalığı kapladı. Hatta biraz şaka vesaire derken, ateş de sobanın	dışındaki	kağıtlara sıçradı." Daha 10 yaşlarındaiken babasına yardım ettiğini, harman vaktinde anız

Table 232: Sample concordance lines for *dışındaki* as an adjectival in abstract relation

katma değer vergisi (KDV) olduğunu söyledi. Ertürk, ihale bedelinin Fon	dışındaki	bölümüne ilişkin bir KDV yükümlülüğünün doğacağını belirtti. KDV matrahının, ihale
mihenk taşı din olan bir yayın anlayışını benimsemektir. * İlahi kanunlar	dışındaki	kanunlara mükemmeliyet izafe edemeyiz. DAVAYA MÜDAHİL OLMAK İSTEDİ Kasırga bakanlığını

hükümetten kurtulmak istediklerinin mesajını verdiğini söyledi. Baykal, "Bugünkü iktidar kendi	dışındaki	yolsuzluklara itiraz ediyor. Kendisiyle ilgili yolsuzlukların tümünü örtbas ediyor. Sıkıntılı
beşerdir yani insan olması hasebiyle hangi insan olursa olsun, peygamberlerin	dışındaki	insanlar mahfuz değildir günahtan. Korunmuş değil. Günahları olur, hataları olur
Bunlar yani sosyoloji de söyler, psikoloji de söyler yani atomun	dışındaki	problemleri de çözer. E o zaman biz onları hepsini böyle

The following table illustrates the frequencies discussed above.

Table 233: Results of corpus-based analysis of *dış*

	N	ADJ	ADV	PP	VP	Frequency
Dış	637	66				703
Dışarı	1		378		5	384
Dışı	294					294
Dışına				193		193
Dışında				834		834
Dışındaki		122				122

In the corpus data, it is clear that *dış* is frequently used as a metonymy of *abroad* such as *dış borç* ‘foreign debt’ and *exterior* of a thing such as *dış dünya* ‘external world’, and less frequently is used as an adjectival. *Dışarı* is used as a place adverbial indicating direction and motion due to the co-text. *Dışı* appears to be a noun collocating with nouns and forming noun compounds. *Dışına* and *dışında* with all their occurrences function as postpositions though they have semantic differences. *Dışındaki* because of the *-ki* suffix functions as an adjectival.

IV.2.2.9. Analysis of *Etrafında*

Etrafında, in 197 concordance lines, functions as a postposition. Here *etrafında* has two senses. In 100 occurrences, *etrafında* is used in the meaning of *around*, designating a particular place. And in 97, *etrafında* still in the meaning of *around*, but establishes abstract relations that does not have to be in a place around in a particular time.

Table 234: Sample concordance lines for *etrafında* as a postposition in concrete relation

Eralp, Volkan Vural, Kenan Mortan gibi isimler büyük bir masanın	etrafında	oturmuş proje üretiyorlar. Çiller "Bana bir bomba bulun" deyince Volkan
ada devleti. Başkent Manama'nın bulunduğu Bahreyn adındaki ana adanın	etrafında	32 küçük ada daha var. Nüfusun 150 bini yabancılardan oluşuyor. Bunlar arasında
Kahverengi yağ dokusu nerelerde vardır?	etrafında	bulunur. Kahverengi yağ dokusunun görevi

Toraks ve abdomendeki büyük damarların yetiştirir. Onları sevgi ile besler, büyütür. Çiçekler ve bu çiçekler	etrafında	nedir? Yağları ısı üretimi için dönen kuşlar onun sevgilileridir. Bahçevanımın bahçesinde ayırık otları ve devedikenleri
fısıltıyla: "Ben kabul etsem de etmesem de, Dünya Güneş'in	etrafında	dönmeye devam etmektedir..." diyerek hikayeden kendisine düşen kutsamayı çıkarır ve
ayrılıyor. Onlara ulaşmak için açılan yol güzergahlarından batıdakini takip ederek,	etrafında	türbeler bulunan ve hala kullanılan bir camiye geliyoruz. Sonra kalenin
yer yer küçük bulut parçaları vardı. Üç tane kartal kendi	etrafında	daireler çiziyor guguk kuşunun sesi vardı, ağustos böceklerinin sesi ortalığı

Table 235: Sample concordance lines for *etrafında* as a postposition in abstract relation

erkân! Eğer rüya yormasını biliyorsanız rüyamı söyleyin dedi." Fakat hükümdarın	etrafında	bulunan yorumcular bir anlam veremediler. Bu arada saraydakilerden biri Yûsuf
saatlerce mahsur kaldı. Ölüm tehlikesi atlattı. Şu an onun da	etrafında	bir zamanlar cirit atanlar, pusuya yatmış sırtlanlar gibi kaybolmuş durumdadılar
toplum doğumla parçası olduğun, ölümle çıktığın ve toplumun sınırlı amaçlar	etrafında	bütünleştiği bir yapıya karşılık gelir. Toplumun sınırlı amaçlar etrafında birleştiği
yapmasına neden olacaktır. Bu hiç bitmeyen seçimler sonunda, gelinecek noktanın	etrafında	oluşacak halkaların yansımalarına göre, hayatını şekillendirecektir. Buna göre, "yöneten" ya
farklı olarak elektrik sektörünü ciddi bir biçimde serbestleştirmeyi ve piyasalar	etrafında	örgütlemeyi hedefledi. Kanun, sektörde dikey ayrışmanın sürdürülmesini ve kamuya ait
AKP'nin demokrasi ve İslamiyet gibi konularla ilişkisi bu çerçevede	etrafında	değerlendirildiğinde, önümüze daha kışkırtıcı soru ve sorunlar çıkıyor. AKP'nin
türlü çıkartmıyordu. Bu konudaki ketumluğu o kadar ileri gidiyordu ki,	etrafında	dolaştığı konuya bir türlü giremiyor, ülkemizde son yılların en çok
şahıs önemli rol oynamıştır. Bu iki şahsın geri çekilmesi sonucunda	etrafında	kalan dokuz-on bin askerle savaşa devam eden Kara Mustafa

The following table shows the frequencies, which proves that *etrafında* is a postposition.

Table 236: Results of corpus-based analysis of *etrafında*

	PP	Frequency
Etrafında	197	197

IV.2.2.10. Analysis of *Hariç*

Hariç totally has 113 concordance lines, and 109 of which function as nouns in the meaning of *except*. This is an Arabic origin word and when *hariç* takes case suffixes, then it functions as a postposition such as *ihtiyaç haricinde dışarı çıkmak yasak* 'it is forbidden to go out except the time when there is need' (Lewis, 1967:89-91). However, case marked form of *hariç* does not occur much in our corpus data. In 4 occurrences, *hariç* appears as verb phrase with the collocates *tutmak* 'hold'(3), *bırakmak* 'leave' (1) as *hariç*

tutmak/bırakmak ‘to exclude’. *Hariç* as a noun may occur in sentence medial and final position. *Hariç* takes noun complements as left collocate in the sentence medial position.

Table 237: Sample concordance lines for *hariç* as a noun

pirasa, ıspanak, bezelye, patates, kiraz, patlıcan... kelimelerinin verildiğini düşünelim. Kiraz	hariç	diğer bütün kelimeler sebze kümesinde toplanabilir. Çünkü kiraz bir sebze
Hiçbir deniz de böylesine sevgiyle, cömertçe kucaklamadı beni. Ege Denizi	hariç	. Ama Ege Akdeniz'in bir uzantısı değil mi. Huyu huyuna
hayallerine son verip gözlerini açtılar. Denizdeki dalgalar ve söğüdün dalları	hariç	, kimse ses çıkarmaya yeltenmedi. Hüzün, artık paylaşımaya geçebileceklerini söyleyerek yaşadıklarını
ve görüntü kaydı yapmak, maç sonucuyla ilgili bilgileri (Kişisel amaçlı)	hariç) kaydederek bunları başka medya kuruluşlarına aktarmak veya internet üzerinden yayınlamak
Panathinaikos takımına 84-76 yenilince dörtlü finalin uzağında kaldı. İlk periyodun 4 dakikası	hariç	üstün oynayan Panathinaikos, son çeyrekte oldukça terledi. Ermal'le iki

Table 238: Sample concordance lines for verb phrases formed with *hariç*: *hariç bırakmak*, *hariç tutmak*

büyük oranda fikirlerime katıldığını belirtti. Bunun üzerine ilk önce şunlar	hariç	bırakıldı: 10 yaşın altındaki bütün çocuklar, dul ve yetimler ve herhangi
öteye gidemeyecek bir müzakere ortamının temelleri atılmış durumdadır. Birkaç istisna	hariç	tutulursa ne Kürt aydınlarından ne Kürt hareketinin kendisinden ne de
modern ve modernleşmeye uğraşan -periferik-ülkelerde, istisnai dönem ve durumlar	hariç	tutulursa, "toplumun apolitikleştiği", "siyasete ilgi ve katılımın azaldığı" yolundaki tespitler
'an'la eski Arap şiirinin üslubu karşılaştırıldığında, amelle ilgili ayetler	hariç	tutulacak olursa, çok derin bir farklılığın olduğu sezilecektir. Hatta Kur

Table 239 illustrates the frequencies discussed above. It is very clear that *hariç*

is a noun.

Table 239: Results of corpus-based analysis of *hariç*

	N	VP	Frequency
Hariç	109	4	113

IV.2.2.11. Analysis of *İç*

İç totally occurs in 773 concordance lines and 55 of them form verb phrases.

22 of them are in lexicalised phrasal units as *iç içe* and in some examples, it is seen as a nominal predicate. Below the frequency table and the examples are given:

Table 240: Verb phrases formed with *iç* and their frequency of occurrences

Verb Phrases	Frequency
<i>İç</i>	29
<i>İç geçirmek</i>	13
<i>İç çekmek</i>	11

İç dökmek	1
İç açmak	1
İç daraltmak	1

Table 241: Sample concordance lines for verb phrases formed with *iç*

sıkıntı aktı. Bir kuşun kafes sıkıntısıydı bu. Biraz konuşmalı dedim.	İç	dökmeli. İhtiyar bir simitçiye yaklaştım. "Şey..." dedim. "Var git ordan
niye bu kadar mesele olduğuna akıl erdiremiyorum ya? Derin bir	iç	çektı. Boğazını temizledi. Yanağında kalan gözyaşlarını özensizce siliverdi: — Biz bu
der demez, Nevâ'yı hatırlayan adam bir âh çekiyor ve	iç	geçiriyordu. Derken günün birinde Âsım, cüce ile Mısır Çarşısı civarındayken
kaldım. Rüyâmda şu otları gördüm. Bir amca; bu otları kaynat,	iç	, kurtulursun inşallah dedi. Nasıl içeceğim? Bir kere fokurdattı iç. Yazın
kalbimize ve ruhumuza güvenli sığınaklar aramaya zorlamaktadır bizi. Şehrin o	iç	daraltan caddelerinde, sokaklarında yürürken, bunaldığımız bir anda, bizi uyuşturup aptallaştıracak
M: Burayaa fotoğraf motoğraf bişiler resimler... şekillendirin biraz. G: 	iç	açsın bölee M: Çöplüğü pisliği atalım. Tabiki yani bi adam

Table 242: Sample concordance lines for *iç* in a lexicalised phrasal unit *iç içe*

Başka bir deyişle, Küçük İzcilik çalışmaları oyun ve eğlence ile	iç	içedir. Bunun için Küçük İzcilere; İzcilik bilgileri, İzci sözü, türesi
gösteren pek çok ilmî çalışma mevcuttur. Mistik ve artistik unsurların	iç	içeliği hemen bütün yaratıcı san'atçılarda, yarattıkları eserlerde dikkati çekmektedir
oturur, hiç kimseyi görmez. Yanlış. Sen biliyorsun ben öğrencilerimle hep	iç	içeydim. Hiç odamda oturmam. Öğretmenimle giderim, bi problem varsa ilgilenirim

İç collocating with verb, which takes the derivative suffix *-İcI* forms lexicalised phrasal units. These lexicalised phrasal units function as adjectivals and adverbials according to the sentence. The following table illustrates these lexicalised phrasal units with their frequencies.

Table 243: Lexicalised phrasal units formed with *iç* and their frequency of occurrences

Lexicalised phrasal Units	Frequencies
İç açıcı	12
İç gıcıklayıcı	2
İç karartıcı	2
İç yakıcı	1
İç bulandırıcı	1
İç burkucu	1

Table 244: Sample concordance lines for *iç* in lexicalised phrasal units

temeli üzerine inşa ettiği, bu uğurda nice ocakların söndüğü, savaşıldığı,	iç	yakıcı ağıtların ve çığlıkların atıldığı Türkiye Cumhuriyeti'nin bugünkü hâline
noktayı Ayşe Cemal Sözeri'ye sorduğumda ise aldığım yanıt pek	iç	açıcı değil. Sözeri,özetle şöyle diyor: "Dört yıl geçti ve
sevdiği ve "yedikçe zayıfla", "istediğin kadar	iç	gıcıklayıcı etiketlerle pazarladığı yöntemlerin altında

“yiyerek kilo ver” gibi		yatan, oluşturulan sert yasak besin
ve deniz canavarlarının yuvalarını gösteren haritalarla dolu torbalar asılmıştı. Bu	iç	karartıcı mekânın iskele tarafındaki sedire, ne gariptir ki, üzerine bir
bile hayran bırakan en füsunlu yanlarımız bir kısım müstağriperce âdeta	iç	bulandırıcı nesnelere gibi algılanıyordu. Yer yer bizi ayakta tutan temel

In 31 occurrences, *iç* refers to a direction collocating with *Anadolu as iç Anadolu* and form lexicalised phrasal units.

Table 245: Sample concordance lines for *iç* in a lexicalised phrasal unit *iç anadolu*

büyük bir kısmı, İç Anadolu'nun büyük bir kısmı, arkadaşlar	İç	Batı Anadolu ve Ergene'nin olduğu yerler nüfusun genelde seyrek
Küçükbaş deyince ne gelir keçi gelir. Keçi. Keçi ikiye ayrılıyor.	İç	Anadoluda tiftik ve Ankara keçisi diyoruz. Bu hayvan ekonomik değeri
kaynaklı bir habere göre: iki bin kırklı yıllarda Türkiye'nin	İç	Anadolu'dan başlayarak çölleşeceği belirtiliyor. Gönüllü kuruluşların yaptığı bir araştırmaya

İç functions as a noun (639) and an adjectival (7). As an adjectival, *iç* appears in a very restricted environment. The collocates are *kısım* (5) ‘part’, *bölge* (2) ‘region’. *Kısım* and *bölge* take plural suffix in these examples. This may be explained as, *en iç kısım* and *en iç bölge* can be mentioned in more specific. Like *dış*, *iç* as an adjectival also refers to the closeness to the center. In the data, we also see that *iç* forms noun compounds. Here, we group *iç* into two as *iç* referring to inside - a place with a given border line such as *iç avlu*, *iç yükseklik*, *iç mimar*, *iç çamaşır* and used as a metonymy for country such as *iç politika*, *iç piyasa*, *iç savaş* or for person such as *iç huzur*, *iç hesaplaşma*, *iç ses*. Even though we know that *iç mimar* is a kind of architect and *iç çamaşır* is a kind of dress for underwear, *iç* forms lexicalised phrasal units, however, as they appear very rarely in the data, we list them under the sense of *inside*. Moreover, although Lewis (1967, 92) calls *iç* adjectival in such examples (*iç pencere*), he also claims that as official terms for external and internal affairs, *dış* and *iç* are nouns. We know that likewise *dış*, *iç* also do not pass *en* and *daha* tests (such as **en iç ticaret*, **daha iç işleri*) and is used as a metonymy of inside of a country or inside of a person physically and psychologically. Except for *iç*, referring to

inside - a place with a given border, *iç* as a metonymy is used with the same collocates.

That is to say, *iç* with very high frequency is a noun.

Table 246: Sample concordance lines for *iç* as an adjectival

genellikle kayalık veya kumla kaplıdır. Çöller Nasıl Oluşur Çoğu kıtanın	iç	kısımlarında çöl bulunur. Sahil bölgelerinden esen rüzgarlar iç kısımlara ulaşmadan
kimin umrunda, omzunu silkti Zeliha. Donukluktan taşkınlığa, taşkınlıktan donukluğa... çarşının	iç	kısımlarına doğru ilerledi. Burada onu ismen tanıyan satıcılar var, özellikle
tedavisinde kullanılır. Bu meridyen koltuk altı orta bölümünden başlar. Kolun	iç	kısmını takip eder. Dirsek eklemi üzerinden hareketle ön kolun iç
Afrikada Mozambik'in doğusunda yer alır. Tropikal bir iklime sahiptir;	iç	bölgeleri ılımandır. İklimi tarıma oldukça elverişlidir. Vanilya, kahve, pirinç başlıca

Table 247: Sample concordance lines for *iç* as a noun

üzerinden bu etkinin olduğunu biliyoruz. Otonom sinir sistemi insanda tüm	iç	organların dengesinden sorumlu olduğu gibi dış tehditlere karşı da bir
ayakkabı mağazasında yaptırılırdı. Okulda ayakkabı dolapları vardı, dışarı çıkıldığında o	iç	ayakkabılar dolapların içindeki kutularda tutulurdu. Kutuların da numaralan vardı ve
koyalım. Diyelim ki, kapağını açtığımız zaman fark ettiğimiz üzere, soğutucumuzun	iç	sıcaklığı tam 0°C'ye ayarlı. Kapağı kapattıktan sonra, bir süre
görüyoruz" değerlendirmesinde bulundu. Küresel riskler arttı Raymond James'in "Bozulan	İç	Politika Görünümü" başlığını taşıyan 25 Mart tarihli raporunda, Cumhuriyet Başsavcısı'nın
kısıldığı için ithalat daraldığı için buradan gelen vergileri de alamıyor.	İç	talep daralıyor bir sürü vergiyi alamıyorsunuz. Bunların önlemini alırken sadece
de yavaş düşüş yaşanacağını vurgulayıp bunun nedenlerini ise şöyle sıraladı: "	İç	borcun milli gelire oranında düşüş yaşanmasını bekliyoruz. Bunun faizler üzerinde
fazla sessiz kalamazdım adamım. Biz de insanız, bunu göstermek istedim.	İç	dünyamız çok fırtınalıdır sanıldığının aksine. Godsyndrome'a not: Hafız, yaz
'de de büyümesini sürdüreceği tahmin ediliyor. İhracatın etkisiyle Üretim Artıyor	İç	satışlarda önemli bir büyüme yaşanmasa da ihracatın etkisiyle 2006 yılında buzdolabı
şekillenir."8 Yani Çağ ve Nesil müellifinin nesirlerini okurken, onun ifadelerinden	iç	âlemine uzanabilir, onun dünyasında neler olduğunu hissedebilir, elemlerinden ve emellerinden
oğul ayna karşısında âdeta dış taraflarını düzeltmeye çalışırken, yedinci oğul	iç	güzelliğine önem vermektedir. Dışı önemseyen dış karşısında benliğini kaybederken, içi
Aşağıdaki Şekil.4-2'de görüldüğü üzere, hem dış ve hem de	iç	faizde kullanılan semboller aynı olup tüm bu semboller hem iç

İçeri in all 377 occurrences functions as a place adverbial, modifying the verb

in terms of direction inside. 225 of the occurrences, *iç* takes the collocate *girmek*. As

Göksel and Kerslake (2005:233-234) discuss that *içeri* and *dışarı* are directional adverbials, which may appear in bare form or with dative case marking.

Table 248: Sample concordance lines for *içeri* as an adverbial

tuttum. Arabama bindim. Eve geldim. Bütün bunları robot gibi yapıyordum.	İçeri	girdim; çantamı koltuğun üstüne atıp balkona doğru yürüdüm. Akşamın o
kamburunu çıkardı. Demir Rıza üstüne bindi ilkin, tırmandı balkonu. Girdi	içeri	. Zorro arkasından girdi. Durak'ın kalbi delindi. Boynunda bir sıcaklık
değiştirdi. Kapının açılma sesiyle birlikte gözlerini televizyondan aynaya, aynadan da	içeri	girmekte olan yeni müşterisine kaydırıldı. Dr. Kemal Doktor başına gelen

yatağına baktı. Sobanın fişini söktü. Kapıya el attı, açtı kapıyı.	İçeri	doluştular gürültüyle. Herkes kendince bir yere yığıldı. Hazırlıklı hepsi de
bir Osmanlı Beyefendisi onları karşılar. Gazi'nin sağ ayağı aksamaktadır.	İçeri	buyur eder, ev eski bir evdir. Hoş beşten sonra... Roller
itiyorum, çaresizliğime kadınlar pencereden sakız çiğner gibi "kaça, kaça!" deyip	içeri	kaçıyorlar, yorulup durduğumda, "işte tam burada duracaktım" gibi yapıyorum, bayırları

İçi, totally occurring in 336 concordance lines, is a noun. However, *içi* builds abstract relation (146) and concrete relation (190). That is, in abstract relation *içi* frequently occurs in noun phrases such as *toplum içi anlayış* 'sensitivity in society'. In concrete relation, *içi* refers to the inside of an entity. It does not have to be always in Noun+*içi* sequence. *İçi* can be used in a sentence separate from the noun because of the accusative case marking.

Table 249: Sample concordance lines for *içi* as a noun in abstract relation

ortamı için gereklidir. Eşlerin birbirlerinin ilgi sahasına yakınlık göstermesi, aile	içi	münasebetlerin güzelleşmesine zemin hazırlar. Meselâ, eşlerden birinin bir spor takımına
bir arkadaşlık var bizde. Gelen hiç kimseyi dışlamıyoruz. Başarıda takım	içi	arkadaşlık en önemlisidir. Sonuçta bir maçı onbir kişi tamamlıyor. Bunun

Table 250: Sample concordance lines for *içi* as a noun in concrete relation

yapacağınız kürün ne denli etkili olduğunu hayretle gözleyebilirsiniz. Enginarın sadece	içi	değil yaprakları da insan sağlığı için çok faydalıdır. Pazardan aldığımız
türleri kurak yerlerde yaşayamazlar. Böyle yerlerde bulunan türler ancak toprak	içi	ve taş altlarında ve benzeri nemli kısımlarda görülür, yalnız yağmurlu
defetmeye soyunuyor, çekip gitmeye çağırıyorlardı. "Devlet Partisi"nin pörsümüş, çatlamış,	içi	boşalmış çekirdeğini bu enkazı öylece bırakarak çekip gitmeye de hazır dılar
çalışıyordu. Tam hayatın anlamını anlatacakken Serkan elinde çay tepsisi ve	içi	kahverengiye dönüp katılaşmış şekerliği getirdi önüme koydu. Ben hayatım boyunca
için kendi köşelerine çekildiklerini, ilgilenmiyormuş gibi yaptıklarını sezdi, minnetle doldu	içi	. Kahve patronu sordu: "Arabanız var mı, yoksa bir taksi çağıralım
bir akbil, bitmiş bir insan demektir. İçi boş bir akbil,	içi	boş bir ceptir. Drilluulu değil de draaadaaat draaadaaat draaadaaat draaadaaat
resim kartonlarını taşıyan genç adamın yanından sıyrılarak yukarı çıkıyorum. Evin	içi	neredeyse boşalmış. Kapının önünde birkaç çiçek saksısı, mutfakta dört mukavva
kilometre yol yapıyordu, günde. Ben donmak üzereydim soğuktan, onun gözlerinin	içi	güliyordu. Neden biliyor musun? Okula gidiyordu da ondan. Yüzlerce yıldır
hayalet gibi, iskemleye oturup Dilaver Bey'in dönmesini bekliyorum. Kafamın	içi	bomboş. Ses kayıt makinem Cengiz'in öyküsü dışında bomboş. Not
birini çektiğimizde gördüğümüz manzara, birdenbire ikimizi de kötü etti. Çekmecenin	içi	, bu genel dağılımın tamamen dışında saygılı bir özenle düzenlenmişti. Bütün

Lewis (1967:89-90) discusses that *iç* and *dış* with the dative, locative or ablative case function as a postposition. Likewise, *iç* in first person as *içimde* in all 121 occurrences function as a postposition.

Table 251: Sample concordance lines for *içimde* as a postposition

sevenlerin, hasret çekenlerin ve şairin: "ben gurbette değilim gurbet benim	içimde	..." dediği hisle vuslat içinde gurbet yaşayanların duygularının tercümanıdır bu yazı
'dan Adana'ya giden o otobüste kanatlanmış bir kuş gibiydim,	içimde	uçuşanlar nereye konacaklarını bilmiyordu. Arasından geçtiğimiz dağlar, içinden geçip gittiğimiz
de yumuşadı. Başımı okşadı. "Ne oldu evladım niye ağlıyorsun?" dedi. "	İçimde	bir ukte dir fasulye ve nohut deneyi" dedim. "İçimde bir ukte dir

İçinde totally occurs in 3693 concordance lines and in all of them it is a postposition. However, in 200 occurrences, *içinde* denotes concrete relation such as *evin içinde* 'in the house'. And in 3493 occurrences, it denotes abstract relation, which does not denote a concrete border line such as *mutluluk içinde* 'in welfare'.

Table 252: Sample concordance lines for *içinde* as a postposition in concrete relation

tuzağıdır. AYININ DOSTLUĞU Burası, sık ağaçlarla kaplı büyük bir ormandı.	İçinde	her türlü av hayvanı yaşıyordu. Bunu bilen avcılar, buraya devamlı
yeni lezzetlerle de tanıştıran firma, zincir mağazalarına mal vererek yurt	içinde	büyüyor. Avrupa'ya közlenmiş mantar, domates ve biber ihraç ederek
Lan ben hiç heyecanlanan adam değilim sahneye bir çıktım ağzımın	içinde	kum vardı sanki suları suyunu verdi Tomris al dedi yavrucum
da Genelkurmay Başkanı ve kuvvet komutanlarına tahsis edilmiş ortak bahçe	içinde	müstakil lojmanlar vardır. Yani Türk Silahlı Kuvvetleri'nin komuta kademesi

Table 253: Sample concordance lines for *içinde* as a postposition in abstract relation

Her tarafından şırıl şırıl sular akıyordu. Bütün hayvanlar, burada mutluluk	içinde	yaşıyorlardı. Hayvanların bu mutlulukları uzun sürmedi. Ormanlar kralı aslan hayatı
gülüp oynarken, evine gittiğinde odasına kapanıp yatağına, yastığına gömülerek hıçkırıklar	içinde	ağlayan; ailesiyle birlikte sofradayken laf işitmek için az yemek yiyip
şeydi, artık hoşuma gidiyor. Sonra fırçayı elime alıyorum. Bir rüyanın	içinde	gibi... Sanki fırça elimi alıyor. Bir film izliyorum. Fırçanın boşluğu
isterdim. Yaşanacak başka bir hayat olmadığını düşündürmek. Hep aynı ânın	içinde	varolmak. Yaşamın kırıldığı yerde: Sürekli bir deja vu duygusunun içinde
dikiliverdi. Safiye hanım dizlerin üstüne çöküp kolları yarıya kadar köpük	içinde	ve kafası öne eğik, işiyle meşguldü. Kemal tekrar önünde dikildiğini
Allah'a şükür, bulaşmadan... Kalın çerçeveli kadın duramaz: - E, çocuğun	içinde	olacak biraz da hayatım... -Aklına yine bir şey gelir.- Bizim
tasarım yarışmasına 113 ülkeden 4 bin çizim geldi. Türkiye'den katılan 110 yarışmacı	içinde	Ertuğ Yenidemir son on eser arasında yer alarak finale kaldı

İçindeki totally occurs in 417 concordance lines and in all of them it modifies the following noun, which functions adjectivally.

Table 254: Sample concordance lines for *içindeki* as an adjectival

Adalet sahibi olmayan insanlar kısa vadeyi ve bu kısa vade	içindeki	çıkarlarını düşünür de onun için... Şimdiki aklıma göre evlenilecek kimsede
neticesinde sadece kendi korkularına değen bir yalnızlığa mahkûm olmuştur. Dehşet	içindeki	güdü kendilik için, beden de bir yabancıdır. Bedensiz güdü kendilik
sonunda bu rakam 14.4 milyona yükseldi. Böylece faturalı abonelerin toplam aboneler	içindeki	payıda %20.5'den %22.6'ya yükseldi. <D 2> Bilgi teknolojileri ve iletişim kurumunun

daha var yine aynı şekilde cerrahisine girmek istemiyorum çok. Avuç	içindeki	kasları uzatırsak tabii ki el düzelecektir. Böyle bir sistematik oluşturmak
sivil toplum kuruluşları temsilcileri ile öğrenciler katıldı. Mimar Sinan Parkı	içindeki	Amfi Tiyatro'da öğrencilerin çeşitli gösteriler sunduğu etkinlikler, çevre konulu
verdi. -Bir davet beklemeden önündeki sehpanın üzerinde duran piriç çanağın	içindeki	çikolatalardan birini aldı, folyosunu açıp ağzına alıverdi, folyoyla biraz oynadı

İçinden in 452 concordance lines is a postposition. And 202 of them refer to *one's own feelings* or *inner voice*. *İçinden* in this sense mostly collocates with *gel-*, *geç(ir)-*, *de-*, *söyle-*, *düşün-*, *kız-*, *oku-*, and some other verbs. This list is done from the most frequent collocate *gel-*, to the least frequent one. 27 of them refer to *the inside of something* such as *kafamızın içinden korktukları için dışıyla uğraşıyorlar*. In such cases, it is the verb that provides the noun to take ablative case. It is *-dAn korkmak*, *-dAn sorumlu olmak*. Here, we make the generalisation that *iç* in the ablative case functions as a postposition (Lewis, 1967:89-90; Göksel and Kerslake, 2005:250).

Table 255: Sample concordance lines for *içinden* as a postposition in the sense of *inner voice*

şeye el attığını görürsünüz. İkincisi ise mecburiyet kavramı yoktur. Kendiliğinden,	içinden	ne geliyorsa ona uygun şekilde davranır. İstediklerini elde etmek için
it kopuğun evine mi geldin?" dedi. "Sarı bir çocukla, sürekli	içinden	konuşan bir eleman" dedim. "Dördüncü kat." dedi. Ben tam yukarıyı
arkadaşlarının yanına gitmek istemiyordu. Başka sınıftaki çocukların oyunlarını seyretmeye koyuldu,	içinden	bütün arkadaşlarına kızıyordu. Hiç sevmiyordu onları. Kendisiyle alay etmişlerdi. Bir
Kamil Şükrü'nün aklına düşseydim bir gün. Bir rakı masasında	içinden	geçirseydi beni. Deseydi ki: "Bana neşeli şeylerden söz et Ali
abla diyebilirsin. Siz demene bile gerek yok. Arkadaş oluyoruz ya!	İçinden	geldiği gibi davran." Ela onun bu sözlerine pek sevindi: "Artık
vurarak ateşi boğmaya başladı. Bu işi yaparken, arka arka gidiyordu.	İçinden	"Aferin Aslı'ya, cesur kızmış" diyordu. Tam o sırada bir

In 250 occurrences, *içinden* is used as a postposition. In 174 occurrences, *içinden* is concerned with abstract relations and metaphorical usages. Some have the meaning of *among*. In 76 occurrences, *içinden* is concerned with concrete relation, designating the place of an entity.

Table 256: Sample concordance lines for *içinden* as a postposition in abstract relation

çeşit daha ekleyebilirsiniz. Çünkü bu saklanbaç ev ortamında oynanıyor. Grup	içinden	kura ile oyunculara sıra numarası verilir. Bir numaralı oyuncu ebe
bakıcı bile yapabilirsiniz. Bakıcı öncelikle hayvanları toplamaktan sorumlu olacak. Oyuncakların	içinden	plastik ya da tüylü hayvanları seçip ayırsın. Evde yeterli oyuncak

eğitimden geçmiştir. Bu kitap eğitimin içinde olanlar ve eğitiminin	içinden	geçenler için yazılmıştır. Hangi işi yapıyor olursak olalım, o işle
devam ediyor. Malî durum ve borçlar tam bir kâbus! Nasıl	içinden	çıkacağız derken, telefon: Nadir Bey Amerikan Hastanesi'ne kaldırıldı! Birikmiş
işaret koymamışlardır. Yazarların aktardığı belgeyi okuyanlar, düzgün devam eden ve	içinden	herhangi bir çıkartma yapılmamış bir belge okudukları intibasına kapılmaktadırlar. Ama
tutkusu yok artık. Anıların düğümlü bohçasını çözdüğümüzde, buğulu bir dünyanın	içinden	gülümseyen ve pastel renkler yelpazesini andıran bahçeleri vardır aslında çoğumuzun

Table 257: Sample concordance lines for *içinden* as a postposition in concrete relation

dağıtıyor. Daha ziyade tanklara, araçlara, bir de mevzilere karşı. Mağaranın	içinden	ateş yediğin zaman çakıyorsun bir iki reyil içine, dağıtıyor darma
tedavi ederler. Bir gece saat ikide geri dönerken bir çadırın	içinden	elinde hasta çocuğu ile genç bir baba ambulansın önüne çıkar
Örneğin n=7, m=4 olsun. 7x4 boyutundaki dikkörtgenin köşegeni tam 10 karenin	içinden	geçiyor. Herkesin anlayabileceği bu tür sorulara bayılırım. Bu güzel soruyla
bitkisinin kök uçları. Bunun için ters çevrilerek toprağıyla birlikte saksının	içinden	çıkartılabilecek küçük saksı bitkileri tercih edilmelidir. Saksıdan çıkardıktan sonra toprağın
binbir umutla... Ara sıra bu evin önüne gider, sahici arabamın	içinden	seyrederim onu... Biliyorum anlaşılması kolay değil ama. Kapıyı çalsam ve
her gün sırayla kuluçkaya yatar... Bir gün yumurta çatlar... Ve	içinden	kartal yavrusu çıkar... Tavuklar hayretle kendileriyle alakası olmayan bu yaratığa

İçine, quite frequent with 758 concordance lines, functions as a postposition.

İçine as a postposition maintains abstract relations (509) and also it may occur in metaphorical usages. In concrete relation (249), it designates the place – inside of something. Moreover, *içine* in 32 occurrences refers to *body of a person*. In these usages, *içine* is a postposition.

Table 258: Sample concordance lines for *içinden* as a postposition in abstract relation

Ama asıl önemli olan bu takımın kısa sürede bir uyum	içine	girmesi... 100. yılında F. Bahçe'nin ideali çok geniş. Avrupa kupası
fitilini ateşledi. Baykal, tecrübesiyle Mustafa Sarıgül ve yanındakileri istenmeyen olayların	içine	çektii. Sarıgül ve kendisine destek verenler daha dikkatli olmalıydı." Milliyetçi
tek kutuları geçiyorum: 1, 2, 3, 4, 5 ve 6, 7. O küçük kutuların oluşturduğu büyük dünyaların	içine	zıplıyorum. Cumbalı pencerenin köşesine ilişmiş yaşlı teyze kötü kötü bakıyor
Barosu Başkanı Muammer Aydın, Ergenekon soruşturmasıyla "toplumun bir korku atmosferi	içine	sokulmak istendiğini" belirterek "Hukuk devletinde, mevcut konumu ve statüsü ne
o an daha iyi anladım. Bu kent mutlu olduğunda seni	içine	alıyor. Hüzünlü olduğundaysa yine sarıp sarmalıyor seni. Her duyguyu derinlemesine
ve takıntılarımın dışına sürüklüyor, bana ardı ardına akıp giden sayfalardan	içine	saklanabileceğim bir ikinci hayat yapıyordu. Kabul etmem gerekir ki o
Seni bir resmin içinden çekip çıkarmak yerine kendimi o resmin	içine	yapıştırıyorum. Sırlarımı yanımda taşıyorum, mücadelemi aklımda. Sen beni uzaklarda... Ben
başladılar. Okan, bu olayın tarihe mal olacak büyük zararlarını, ülkelerin	içine	sürüklendikleri felaketi çok iyi biliyordu. Kent alev alev yanıyordu. Limandaki
tiyatro, yok bale, yok opera!.. Bırakın canım bunları; biraz insan	içine	çıkın, dedikodu yapın. (böyle söylenerek sahneden çıkar.) Minderella (Minderella sahneye
tuhaf ürpertiler varmış Jocelyn'in. Kıyılarında	içine	dalmış, uzun bacaklarıyla koşuyormuş karanlıkta

biraz durmuş, sonra gecenin		Jocelyn. Hafif de çakırkeyfmiş, bildiği
öfkeyle. "Onunla tanışmasaydı bunlar başına gelmeyecekti." Metin kimseye kızmıyor, kendi	içine	dönmüş, ağladı ağlayacak. "Şu talihsizliğe bakın" diyor. "Akla hayale sığmayacak
güney yamaçlarından Tekman ilçesine doğru inişimizle başladı. Çalışmamız bütün mevsimleri	içine	alıyordu ancak gezinin en etkileyici olanı bahar dönemindeki dirilişe uyanan
henüz oluşmamıştı. -Bakıma ihtiyaç duyan sakat ya da yaşlı kişi	içine	doğduğu toplumun ayrılmaz bir parçası olduğu için, bakım hizmeti topluluk
ÖCALAN kongrede mevcut tıkanıklığa kılıf bulabilmek için çok ince hesaplar	içine	girdi. Başlangıç olarak 1993 yılından beri Türkiye'ye yönelik faaliyetlerin yükünü
banası. Burada her şey olası. Delirebilirsin, bağırabilirsin, çırılçıplak çıldırabilirsin, öfkeni	içine	atmayıp hakkını arayabilirsin, kimse sana çıt çıkarmaz. Ama burada dilediğince
saniyede sigarasını sararak cebindeki çakmağıyla sigarasını yaktıktan sonra derin derin	içine	çekti, dumanı yavaş yavaş dışarı verdi... Safiye hanım - Çok yorgun

Table 259: Sample concordance lines for *içine* as a postposition in concrete relation

ve Kureyş ulularının evleri konusunda derin bilgiye sahip. Kabe'nin	içine	grip beş saat kalmış. Şu anda Osmanlı yapısı olan Kabe
eşsiz bir yöntem olan akupunkturla vücudu bir bütün olarak avucumuzun	içine	alıp sonuca ulaşmamız mümkün. İnsan sağlığının korunmasında bilinen yüzlerce tedavi
sahnelerini oluşturun. Pencerenin karşı tarafındaki kapakları keserek çıkarın. Ellerinizi kutunun	içine	sokun. Parmak kuklaları pencereden dışarı çıkararak oynatın ve seslendirin. 174. ÇORAP
olun. Okumayı öğrenen çocuklar harflerden sözcükler oluşturabilir. Kurabiyeleri yağlanmış tepsi	içine	dizin ve fırına sürün. Beş ila yedi dakika müddetle 350 derecede
taahhüt eder. Peki otel yönetimi askıların üzerine ya da gardrobun	içine	bir duyuru assa ve dese ki "Askıların her biri 2YTL
gece ışıklandırılınca doyamıyorsun bakmaya. Havalimanından sonra otel bulmak için şehrin	içine	doğru yol alırken gördük. Epey otel aradık. İnkılap Caddesi boyunca
şey ne komik değil mi: Polisleri gösteren gazeteyi koyduğunuz dosyanın	içine	bir de genç kız mektubu sıkışıyor ve karmaşık, anlaşılabilir diye
Tabi biz de korktuk. Yolun sağ tarafında bulunan limon bahçesinin	içine	koştuk. Tam evi geçtik, köpek arkamızdan geliyormuş diye arkamıza bir
dünyamızda. Kış bitip de bahar geldi mi, elimize torbamızı alır	içine	evde ne varsa elma, muz, portakal koyar kırlara pikniğe giderdik

İç in the accusative case as *içini* occurs in 145 concordance lines, all of which are nouns.

Table 260: Sample concordance lines for *içini* as a noun

harcamanız gerekecek. Eski kumaştan küçük bir yastık kılıfı dikiş ve	içini	pamukla doldurun. Oyuncak karyolayı çocuğunuzun yatağının hemen yanı başındaki etejerin
şeyler tek kelimeyle muhteşemdi. Ağaçlar, toprak, havanın ferahlatıcı kokusu. İnsanın	içini	huzurla dolduruyordu. İzmir halkının misafirperverliği de bir harikadır. Evlerinin kapısından
yok oluşu anlamına gelecek." Yaşlı masalcının son sözüyle birlikte kulübenin	içini	yine derin bir sessizlik kapladı. Minik bir sineğin uçarken çıkardığı
gitsem, ayıp etmiş olur muyum?" dedim. Ama attığım ilk zarfın	içini	açıp çoktan okumuştum. "Bakın, Cezmi Bey, yorgun olmanızı anlayabiliriz. Ama
(Ağlayış) Nermin'in evinden ayrıldıktan sonra Hikmet Bey'in içi	içini	yiyordu. Kafası allak bullak olmuştu. Ne yapması gerektiğini bilmiyordu. Artık
de. E: Sıcak su koyarsanız içebilirsiniz de. K: Limon. B:	İçini	temizler. E: Hıhı. B: Orjinal şimdi o orda cildi temizler
ufkunu politik liberalizm ile sınırladığını ifade eder. Ancak bu iddianın	içini	doldurmakta güçlük çeker. Bir kere Rawls'un liberalizm yerine politik

The following table illustrates the frequency distribution.

Table 261: Results of corpus-based analysis of *iç*

	N	ADJ	ADV	VP	PP	LPU	Frequency
İç	639	7	-	55	-	72	773
İçeri	-	-	377	-	-	-	377
İçi	336				-		336
İçimde	-	-	-	-	121	-	121
İçinde	-	-	-	-	3693	-	3693
İçinden	-	-	-	-	452	-	452
İçindeki	-	417	-	-	-	-	417
İçine	-	-	-	-	758	-	758
içini	145	-	-	-	-	-	145

In Table 261, we see that *iç*, *içi* and *içini* function as nouns. Only *içindeki* functions as an adjectival, that is because of the *-ki* suffix. *İçeri* as it shows direction is used as a place adverbial. And *iç* in the dative (*içine*), locative (*içimde*, *içinde*) and ablative (*içinden*) cases functions as a postposition. Furthermore, we see that *iç* may denote concrete and abstract relation in a sentence with its collocates.

IV.2.2.12. Analysis of *Karşı*

Karşı occurs in 2432 concordance lines. In 158 occurrences *karşı* functions as an adjectival while in 2047 occurrences, it functions as a postposition. As an adjectival, *karşı* has two senses. The first one is, *karşı* modifies a noun denoting a place in the meaning of *across* such as *karşı tepe* ‘*the hill across*’ and the second one is, *karşı* modifies a noun in the sense of *opposite* such as *karşı görüş* ‘*opposite opinion*’. However, in the example of *karşı taraf* requires semantic analysis for the reason that *karşı taraf* denotes two things: one is the opposite side which refers to a person standing in the opposite of your thought/opinion while the second one refers to the place across. As a postposition, *karşı* in the meaning of *against* appears in *-A karşı* environment. *-A karşı çık-*, *-A karşı koymak*, *-A karşı gelmek* are other occurrences of *karşı* as verb phrases in 193

occurrences. Moreover, *karşı* is used as *ile karşı karşıya olmak* in 34 occurrences as lexicalised phrasal unit in the function of predicate in the meaning *to face /encounter*. *Karşı karşıya olmak* 'be subject to' is used in a negative connotation. If one is *karşı karşıya* with something, that thing is negative and unfavourable situation. Below the frequency distributions of the verb phrases and the concordance lines are given:

Table 262: Verb phrases formed with *karşı* and their frequency of occurrences

Verb Phrases	Frequency
Karşı çıkmak	154
Karşı koymak	26
Karşı gelmek	13

Table 263: Sample concordance lines for *karşı* as adjectival

etmektedir. Dolayısıyla infak edilen şey, işe yaramaz tapon malzemeler değil,	karşı	tarafın ihtiyacına cevap verecek şeyler olmalıdır. Birçok ilim adamı haram
karşılandı. Törende erkek protokol üyeleri bir tarafta, protokol eşleri de	karşı	tarafında tek sıraya girdi. Erkeklerin ellerini Vali, kadınların ellerini de
Dostluk avuçlarında. Bize bu yakışıyor muydu? Kayısı ağaçlarının dalları sarkmıştı	karşı	bahçeye. Onların bahçesine. Ev sahibimiz bir sabah karşı bahçeye sarkan
çıkışı eve geldiğimde oğlum yeni bir arkadaş edinmişti. Evet, o	karşı	komşunun oğlu Samet'i. Bahçemizde seslerini duyuyordum. Çocuklara bakmak için
ki! DG: Bi de hocam şey aynı yaş grubundan gençlerin	karşı	cinse olan şey kullandıkları karşı cinse karşı kullandıkları hitap kelimeleri
eski kaygılarını ve aptallıklarını bırakıp bilincini, yanlısamalar toplamından ibaret bir	karşı	saldırı hamlesine dönüştürmeliydi artık. Mayıs sonuna yaklaşan, martı kanadı gibi

Table 264: Sample concordance lines for *karşı* as a postposition

örgütlemeye başlamıştı. Her gün birçok yerde, sokakta, toplantı salonunda savaşa	karşı	bir etkinlik düzenleniyordu. Sadece İstanbul'dan değil, Türkiye'nin hemen
sonucu muhtemelen piyasada yeni finansal araçlar gelişecek, katılımcılar kendilerini riske	karşı	koruyacak çeşitli mekanizmalar oluşturacaktı. Wolak'a göre 2001'de yeterince önlem
toptan elektrik piyasası temelde kendi kendini yönetiyordu ve sektörün çıkarlarına	karşı	tavır almakta zorlanıyordu. Wolak'a göre 2003 reformlarının en önemli sonuçlarından
ya da terörist!" diyor. TÜM DÜNYA BU DAYATMAYI REDDEDİYOR, emperyalizme	karşı	hep birlikte YÜKSEK SESLE haykırıyor: "BAŞKA BİR DÜNYA MÜMKÜN!" Bizler
yapılmasına karşı çıkılır, termik santral, nükleer santral, ne varsa hepsine	karşı	çıkılır sol adına... - Tekrar 27 Mayıs gününe dönecek olursak... Hemen o
PATATES: Kızarmış yemezseniz kilo aldırılmaz. Sindirimi kolaylaştırır, kabızlığı önler. Yorgunluğa	karşı	birebirdir. Bol miktarda C vitamini ve protein içerir. Halsizliğe karşı

Table 265: Sample concordance lines for *karşı* in a lexicalised phrasal unit *karşı karşıya*

uğramıştır. Önceden ölümsüzlük sadece yöneticilerin elindeyken bugün yöneticiler meydan okumayla	karşı	karşıyadır. Ölümsüzlüklerini doğrulamak için kanıt göstermek zorundadırlar. Tarih yazımı modeli
durumda bir karar veriyoruz. Minik minik yüzlerce önemsiz konuda seçimlerle	karşı	karşıyayız her gün. Ne giysem; ne yesem; hangi yoldan yürüsem
'li yıllarda yazıldı. Demek ki, 20 yıl sonra da	karşı	karşıyayız, 20 yıl sonra da aynı maksatlı sorular

aynı meselelerle		soruluyor. Bu meseleler
yıllarda güneydeki hidroelektrik santralleri besleyen göller 2 ayda boşalma tehlikesi ile	karşı	karşıyadır. Kurak yıllarda kuzeydeki termik santraller devreye girer ve açığı
Tertip Komitesi'nde yer almak istiyordu. Hoş olmayan bir durumla	karşı	karşıyaydık. Denilebilir ki örgütlerin hareketin bütünü yerine kendi grup çıkarlarını
kalacaktır. Dolayısıyla piyasa sisteminde tedarikçiler ciddi bir fiyat riski ile	karşı	karşıyadır. Yeniden yapılandırılmış elektrik sektöründe bu riskin bir biçimde yönetilmesi

Table 266: Sample concordance lines for verb phrases formed with *karşı*: *karşı çıkmak*, *karşı koymak*, *karşı gelmek*

olarak Zafer hocamın bence Mersin'deki odasına gidin. Bu yasaya	karşı	çüksün. O gün nasıl karşı çıkıyorsa bugünde karşı çüksün. İnsanlar
halkayı tamamlıyor. -Evrım teorisinin çok sağlam kanıtları varsa, insanlar nasıl	karşı	çıkabiliyor? Kopernik'le veya Newton'la ayrı düşen yok da
son halkası olduğunu ifade ederek "Yaşamı boyunca gericiliğe ve bağınazlığa	karşı	koymuş, sömürüyü lanetlemiş, dünya uluslarının barışını savunmuştur" dedi. Mahzuni'nin
gel ona karşı gelme. Bana karşı gelersen üzülürüm, incinirim, ona	karşı	gelirsen gözlerim sana bakmaz, baksa da görmez olur. Sözümüz Edebalı

Karşımıza, in all 144 concordance lines, appears as a postposition. In this sense, *karşımıza* in all occurrences appear with the verbal collocates *çık-* (130), *gel-* (9), *dikil-* (2), *geç-* (1), *al* (1), *otur-* (1).

Table 267: Sample concordance lines for *karşımıza* as a postposition

insanların oluşturduğu birimler olarak tanımlanan örgütler, küçük toplumsal birimler olarak	karşımıza	çıkılmaktadır. Bu noktada toplumun yapı taşı olarak ele alınan insan
zaman değerlendirmesinin egemen olduğu bu insan tipinin bugün devrimi tasarlamakta	karşımıza	çikan en önemli engellerden biri olduğunu da görüyoruz. Bu da
olsun. Uçurtmalar nasıl rüzgara karşı direnip sonuçta uçabiliyorsa; bizde hayatta	karşımıza	çıkabilecek tüm zorlukları aşarsak çabalarımızla istediğimiz yere ulaşabiliriz. Elbet bir
sonsuz kavgası içinde her gün yeni moda ve ilginç sürprizlerle	karşımıza	gelirler. Tarikat zincirine ve geçmiş evliyaların hayatlarına baktığımızda da milyon
olmadı. Terör başı Şam'dan çıktı, bu defa Roma'da	karşımıza	geldi. Sadece Dışişleri Bakanlığı değil, bütün hükümet uğraştı. Sonuçta Avrupa
uymadığımız zaman karşılaştığımız tepkilere yaptırım ismini veriyoruz. Yaptırım iki şekilde	karşımıza	geliyor. Bir manevi yaptırımlar, iki maddi yaptırımlar tamam mı gençler
katılın" mesajı verdi. Erdoğan, Raad'la görüşmesini de, "Hizbullah'ı	karşımıza	alırsak dengeleri bozarız" diye yorumladı. Bu arada, Beyrut'ta yaşayan
adamin Huriye Abl'nın kapısını çalması an meselesiydi... Bir ara	karşımıza	geçip hepimize tek tek baktı yürekten gören gözleriyle... "Söyler misiniz
kazanmıştır. Bu süreç ülkemize özgü, çarpıklıklarla birlikte yansımış ve bugün	karşımıza	duvar gibi dikilen sorunlar yumağına dönüşmüştür. AKP yönetimi, geçmiş iktidarlardan
mekândır! Türk heyetinin İstanbul-Lozan yolculuğu trenle 4 gün alıyordu! Hâlbuki	karşımıza	oturacak İngiliz, Fransız ve İtalyan heyetleri için bu süre 1 gündü

Karşısına, in 186 concordance lines, functions as a postposition. However, *karşısına* mostly occurs with the verbal collocates *çık-* (84) and *geç-* (40) and *al-* (13) and

dikil- (11). Even though at first sight *karşısına* appears to form verb phrases when looked at the frequencies of the collocates in 148 occurrences, in the analysis we see that *karşısına* like *karşımıza* makes emphasis on the verb. For instance, *aynanın karşısına geçip süsleniyor* 'she makes make-up in front of the mirror', here *karşısına* may be replace with *önüne*. In 36 occurrences, *karşısında* does not collocate with the given verbs as frequently as the one mentioned above.

Table 268: Sample concordance lines for *karşısına* as a postposition

Paşa internete bağlanıp arama motorundan Deccal'in anlamını araştırmaya koyuldu.	Karşısına	çıkan her bilgiyi dikkatle okudu. Bu araştırma hoşuna gitmeye başladı
Anayasamıza göre millet adına yetki kullanan yargı kurumu, millet iradesinin	karşısına	çıkarılmak istenmiştir. Türkiye'yi düşünmek sadece AKP'nin görevi değildir
içinde. Uzayıp giden bir yolculuktu bu. Ne çok soru çıkmıştı	karşısına	? Her birinin ardına düşmüş, cevaplarıyla geri dönmüştü. Dönmüştü ama her
sahamızda oynayacağımız maçları kazanmak zorundayız. İlk maçımız Beşiktaş ile. Beşiktaş	karşısına	3 puan için çıkacağız. Beşiktaş'ı yeneceğimize inanıyorum" diye konuştu. Eskişehirspor
bilmeyen hiç oynamamış insanlara bi şekilde havalarını atıyorlar. Yani kamera	karşısına	geçmek arkadan Onur'da geçmedi mi? D.Ü: Hanımın Çiftliğinde
numaralar bizi bekleyecek. Anne: Hadi izam etme. Sen de aynanın	karşısına	geçip kendini beğene beğene saçını taramaya başladığın zaman az mı
ona saygı ve sevgi duyardı. Birlikte vakit geçirirler, sohbet ederlerdi.	Karşısına	alıp konuşacağı bir oğlu olmadığı için, damadını kendine yakın hissederdi
NATO, bir krizi, özellikle Rusya'yı çok sert bir şekilde	karşısına	alacağı bir krizi ithal etmek istemiyor. ABD ve diğer Atlantik
onu gözleri; daha buraya gelmeden, bu sabah, odada arkadaşlarıyla otururken	karşısına	dikilip, rahat bir tavırla, "Buyurun, su istemişsiniz," diyen kızı. Sabah
an kendi içinde öz eleştirisini yapan, ruh tıkanıklık ve tükenikliklerinin	karşısına	kılıçla ateşle dikilen bir İbrahim'e ihtiyacı vardır." Kurbanların herhangi
hep salonda telefondaydı. Kulakları zil sesini sabırsızlıkla bekliyordu. Gelip telefonun	karşısına	oturdu. Gözlerini ıstırapla kapattı. Kötü ihtimalleri aklından silmeye çalışıyordu. Osman
şerrinden korunmak için mutluluk haplarından bir avuç yutup duvar sinemasının	karşısına	kuruluyorum. OYUN: Tek kişilik oyunlar hem çok yorucu oluyor, hem
oluşturmayacağı dahi tartışılır hale gelmişken, "özgürlükçü bir müslüman olma" durumu,	karşısına	hem "özgürlükçü yazın geleneğini" hem de "İslami tutumu" alacak teorik
idik, karşı olmaya devam edecez. Bu rakamlar da işte nükleerin	karşısına	konabilecek rakamlar, geçiyorum. Yine bi arkadaşımız sanıyorum Arif ilk defa
önce yapılmış icthadlar bile uygulama alanı bulabilmektedir. Beşerî hukukta hâkim,	karşısına	gelen ekmek çalmış birinin aç olup olmadığına bakmaz. Kanunda yazılan

Karşısında, totally occurs in 716 concordance lines, all of which are in the function of postposition. *Karşısında* may denote concrete and abstract relations in the sentence. For example, 23 of the occurrences state concrete relations, which refers to the place of an entity. However, this can be misleading in some examples. For instance, in the

following sentence, *Dışarıdaki keskin bozkır ayazı, masanın dibindeki, sadece etrafını ısıtabilen elektrikli soba karşısında çaresiz kalıyordu.* It is not the place that is mentioned but the frost's being powerless in front of the heater. It is the semantics of the sentence that should be considered to grasp the use of *karşısında*. In 693 occurrences, *karşısında* functions as a postposition in the meaning of *in front of*, which states abstract relation. From this frequency distribution, it is clear that *karşısında* is frequently used in stating abstract relations rather than concrete relations.

Table 269: Sample concordance lines for *karşısında* as a postposition in concrete relation

bir de ben bakayım. Size Four Seasons'da iyi eğlenceler..."	Karşısında	iki ahşap köşk duruyordu. Şampanya rengine boyalı köşk daha büyüktü
acele etmeden kahvaltısını yapıp koğuşundan çıktı. Yolun bu tarafında inşaatın	karşısında	durarak çatıda çalışan ustaları seyretti. Çatının bitmesi işleri yarısı demektir
bayan öğretmenin heyecanıyla, temiz elbiselerini giyerek, cebinde taşıdığı tarakla ayna	karşısında	saçını taradı. Kimliğini de cebine koyup, Hasan Ali'nin elinde
gökyüzüne bakabiliriz. Gözümüzle kuş izleyebiliriz, bulut sayabiliriz... Oysa bilgisayar ekranı	karşısında	düşünürken, sürekli ve hıyar gibi ekrana bakıyorsun. Gözümüz için de

Table 270: Sample concordance lines for *karşısında* as a postposition in abstract relation

başkanının sesi giderek ciddileşmiş, az önceki samimiyetini kaybetmişti. Duyduğu sözler	karşısında	dehşete düşen Eren bir süre konuşamadı. "Çok saçma. Böyle bir
güçlü ordusuyla Bolşeviklerin kalesi olan Petrograd'a yürümüştü. Bu durum	karşısında	Kerensky, mecburen aslında düşmanı olan Lenin'den yardım istemiş, henüz
karşısında 0.5 YKr değer kaybederek serbest piyasada 1.4470 YTL'den kapandı. Avro	karşısında	da 1.2900'a kadar gerileyen doların güç kaybında, Çin Merkez Bankası
mümkün değil gibidir. Buna karşın dönem efsaneleri, Yunan kültürünü Mısır	karşısında	aşağı bir konuma yerleştirmekten geri kalmadığı oranda, kabul görmektedir. Tüm
adımını attı. Galatasaray, UEFA macerasını "Fransız sermayesiyle" sürdürüyor, Beşiktaş Liverpool	karşısında	aldığı 8-0'lık tarihsel skorla yılı kapattı. İşin "diplomatik" kanadında ise

The following table illustrates the frequency distributions of *karşı* in terms of its functions.

Table 271: Results of corpus-based analysis of *karşı*

	ADJ	ADV	VP	PP	LPU	Frequency
Karşı	158	-	193	2047	34	2432
Karşımıza	-	-	-	144		144
Karşısına	-	-	-	186		186
Karşısında	-	-	-	716		716

Although *karşı* takes different case suffixes, *karşı*, *karşımıza*, *karşısına* and *karşısında* function as postpositions. Especially, *karşı*, *karşımıza*, *karşısına* and *karşısında*

are with no exception function as postpositions. It is observed that *karşımıza* and *karşısına* take verbal collocates.

IV.2.2.13. Analysis of *Orta*

Orta is in 407 concordance lines in the corpus data. *Orta* semantically designates *size* (*orta ölçekli şirket, orta büyüklükte*), *place* (*orta Avrupa*), *state* (*orta sınıf, orta tabaka*). In terms of function, *orta* pretends as an adjectival in designating size however, in some occurrences, *orta* also seems to be as lexicalised phrasal units. *Orta* takes certain collocates and forms compounds. For example, *Orta* taking the collocate *Avrupa* as *orta Avrupa* which refers to the middle of Europe where the countries Czech Republic, Hungary, Poland, Slovakia, Slovenia are located. Similarly, *Orta* collocating with *tabaka* forms *orta tabaka* which refers to socioeconomic statuses in a country, whose incomes are just enough to survive. *Orta* is used so widely that it is hard to group it in terms of collocate frequencies. In our data, the most frequent collocate of *orta* is *sınıf* with 31 occurrences such as *orta sınıf* ‘middle class’. However, there are other collocates which refer to the same group of people such as *orta kesim, orta tabaka*. It can also appear with the opposite words as *orta-üst yönetici, orta-alt gelirli*. In sports, for example, the terms such as *orta saha* (18), *orta hakem* (4) occur. Even though they are phrases used in sports, they are not frequent in the corpus data. Likewise, *orta kahve* or *orta şekerli kahve* appears in the corpus data. Another example is *orta okul* ‘secondary school’ (25). Not the quantitative data but the semantic content leads us to group *orta* as designating *size, place* and *state* with their collocates. For an elaborate corpus tagging, it is useful to tag *orta* with its collocates as lexicalised phrasal unit whose function is more than modification but designating a state or place. Otherwise, *orta* in any case modifies the noun following with

the adjectival function. The following table shows the collocates of *orta*. And In 253 occurrences, *orta* is counted as an adjectival. Below the collocates of *orta* and the sample concordance lines are given:

Table 272: Lexicalised phrasal units formed with *orta* and their frequency of occurrences

Orta sınıf (31)	Orta öğretim/öğrenim/eğitim (6)
Orta okul (25)	Orta (şekerli) kahve (4)
Orta yaş(lı) (23)	Orta tabaka (4)
Orta vade(li/siz) (23)	Orta hakem (4)
Orta saha (18)	Orta yol (4)
Orta şerit (9)	Orta gelir (3)

Table 273: Sample concordance lines for *orta* in lexicalised phrasal units

göre Zeytinburnu'nda 247669 kişi yaşamaktadır ve ilçe sakinlerinin genel olarak	orta	gelir grubundan olduğunu söylemek mümkündür. Zeytinburnu, bir dönem aldığı yoğun
öğrencisidir. Ben eğitimime Ramazanoğlu ilk öğretim okulunda başladım ilk ve	orta	öğrenimimi orda tamamladım, daha sonra Seyhan Mehmet Kemal Tuncel YDA
özenle biriktiriliyor. Büyüyoruz bir yandan, öte yandan ilk gençliği geçiyoruz,	orta	yaşı tüketiyoruz, yaşlanıyoruz yavaş yavaş. Sonraki yaşlara yürümek törpülese de
şey arasında. Sanayici ve iş adamları yüksek sınıflar, küçük esnaf	orta	sınıflar, niteliksiz işçi sınıfısa alt sınıfa karşılık gelmektedir. Yani bu
kapın aralanır hemen, bir çocuk çantayı getirir, makyajını silerken bir	orta	kahve yetiştirirler sana, sonra yüklü bir zarf gelir peşi sıra
ve haliyle imtiyazlarına -gündelik yaşamı için- en fazla ihtiyaç duyan	orta	-alt tabakalarının elindedir. CHP ve MHP'nin seslendiği yerler de
inanılmaz iyi top çalılıyorsun. Fazla top kapmanı neye bağlıyorsun? Şimdi	orta	sahanın ağır yükünü Ayhan Abi ile İnamoto çekiyor. Ben onlara
veriyordu. En küçük kız Pembe ilkokul beşinci sınıfta, Bedri de	orta	sondaydı. Nazire'nin babasından kalan derme çatma üç katlı evinin
milyar dolara kadar yükselmişti. Kamu sektörü toplam 7 milyar 131 milyon dolar	orta	ve uzun vadeli dış borç aldı, özel sektörün dış borçları
Ormanspor, beş oyuncusunun da sakatlandığını ileri sürerek maça devam edemeyeceğini	orta	hakeme bildirdi. Maçın orta hakemi Tekin Güneşler de kural gereği
su sızar gibi sızıcım önce önümde de bir araç var	orta	şeride gelicem solu kullanmıycam, evet duralım. Yani arkamdaki araç mesafe
çok yazık!" "Olan olmuş Nevo. Şimdi uzlaşma sağlanabilmesi için bir	orta	yol gerekiyor. Hak vermiyor musun bana?" "Orta yol gerektiğine hak

Table 274: Sample concordance lines for *orta* as a adjectival

Ulusal Kalite Ödülü'ne bugüne kadar 193 kuruluş başvurdu. Süreçte yaklaşık 1500	orta	ve üst düzey yönetici değerlendirici olarak görev aldı. Bugüne kadar
değil!" "Yine başkaları kazanacak desene!", diye takılıyor Yayıncı. Akli sıra	orta	büyükükte bir taş yuvarlıyor: hezeyanlarınızın yazınsal ürünlerini bize paslıyorsunuz üstat
çarptı, ara sokaklara girdi, ilerledi, ilerledi... Sonunda, daracık sokaklardan birinin	orta	yerinde, dört katlı bir apartmanın giriş katında, kanatları pervasızca iki
yandaki ve ortadaki sıralara yerleşti. Annem, sandalın en az sarsılan	orta	sirasına oturmuştu. Nuri motoru çalıştırdı, dümen başındaki Ahmet Kaptan yol
findık kadar limontuzunu atıyorum içine. Karıştıra karıştıra güzeelce kaynatıyorum, ocağın	orta	alevinde, ama har har yanmayacak altı... Koyulaşınca çilekleri atıyorum, kaynıyor

Ortada, totally occurring in 192 concordance lines, is used in 3 functions adjectival (42), place adverbial (18) and postposition (126). And also, *ortada* appears as a verb phrase (6) *ortada kalmak* ‘to stay desperately’ such as *Gürol, bir aile bağı kurmak için o kadar uğraştığı halde ortada kaldı*. As an adjectival, *ortada* means ‘apparent’, which may also collocate with *olmak* ‘be’. As a place adverbial, *ortada* means ‘middle’ indicating place in a concrete relation (Lewis, 1967:198). As an adverbial, *ortada*, is also used to make emphasis. It does not have a significant meaning in a sentence; in other words, if it is deleted in the sentence, the meaning of the sentence does not change. The corpus data reveals that as an adverbial, *ortada* is used in pattern *ortada var/yok*.

Table 275: Sample concordance lines for *orta* as an adjectival

emeklilik tasarruflarını borsaya yatırmanın kurda kuzu emanet etmekten farkı olmadığı	ortada	. Keza Bush ve akılhocaları da bunun idrakinde olmalı ki kendi
kim kabul etmez acaba ama herşey açık ve net bir şekilde	ortada	BİZ... NEDEN DOST Dostluk sizce nedir? Neden insanların bir dosta
Sözcüsü Hamid Rıza Asefi dün yaptığı basın toplantısında, suçlamaların yanlışlığının	ortada	olduğunu, bu nedenle de bunlara yanıt verme gereği duymadıklarını söyledi

Table 276: Sample concordance lines for *ortada* as an adverbial

farklı yönere gidiyor. İkinci molamızı burada verme kararı aldık. Tam	ortada	kocaman bir mermerden lahit; etrafında değişik kabartmalar var, heykelcikler şeklinde
tutanlar, yüzü görünenler, yüzünün yanı sıra saçlarının da bir bölümü	ortada	olanlar. Türkiye'deki yaygın biçimiyle türban takanlar, buranın en liberal
detaylar insanların geyikle alay ettiklerini açıkça göstermektedir. Bu duvar resminde	ortada	büyük bir geyik ve hemen altında geyik kadar büyük olmayan
bir çocuk bakımına ya da pedagojiye ilişkin bir şey yoktu	ortada	. En azından o dönemde ben bulamamıştım. Böylece hayalim burada kesildi
internet hizmetlerinin de (örn. e-posta) tanıtıcı anahtarlarının olduğunu düşünürsek	ortada	bir hatırlama sorunu olması oldukça doğal. Kart emniyetini sağlamanın yanında
bir hesaplayalım da ona göre..." diyerek hesap makinesi istemediğiniz sürece,	ortada	komik bir durum yoktur. Banka ve işyerlerinin size ve üyeliğinize
gazetecilerden George Will Mart 2006'da şunları söylüyor: "İşgalden 3 yıl sonra	ortada	bir Irak ulusu var mı bilemiyoruz. 2 seçim ve bir anayasa
denge unsurlarını dengeleyecek hiçbir parametre hiçbir tedbir ve hiçbir politika	ortada	gözüküyor. Ekonominin en kırılgan noktası ve fay hattı burası. Milli
saygıyı neden ihmal ediyoruz? Eğer bütün insanlar birbirine saygı gösterirse	ortada	hiç bir sorun kalmaz. İnsanlar saygıyla aşkı yaşarlarsa aşk hep
sorunları tetikleyecek bir mekanizmadır. Temiz su kaynaklarına ulaşmak dürtüsü, eğer	ortada	içilecek su kalmamışsa, ne kadar önceliklidir? Eğer küresel ısınma sonucunda

Ortadan, in 308 concordance lines, functions as an adverbial. *Ortadan* most frequently appears with verb collocates *ortadan yok olmak* (1) ‘to disappear’, *ortadan*

kaybolmak ‘to disappear’ (21), *ortadan kalkmak* (96) ‘go away’ and *ortadan kaldırmak* (165) ‘put away’ literally and ‘wipe out’ or ‘kill’ as metaphorically. But *ortadan kaldırmak* is not frequently used metaphorically very much. *Ortadan* as an adverbial in these examples makes emphasis on the verb. For instance, in the example, *bu eşyaları (ortadan) kaldır, gözüm görmesin*, even *ortadan* is deleted, the meaning does not change in the sentence. *Ortadan* in 25 occurrences express concrete relation, that is, a space situated in relation with the given object (Göksel and Kerlake, 2005:221). In such case, *ortadan* may also take *tam* as collocate referring to the center point of the space as *pastayı ortadan böl* ‘divide the cake in the middle’ while all the other occurrences are in general sense.

Table 277: Sample concordance lines for *ortadan* as an adverbial

pastayı tam o doğrultuda kesmek gerekmektedir. Şimdi bana, "pastayı tam	ortadan	ikiye ayır da görelim" diyenler olacaktır. Pastanın nasıl ikiye ayrılacağını
köşeyi orta noktaya doğru birbirlerinin üzerine gelecek şekilde kıvrın ki	ortadan	iğneyle tutturabilirsiniz. İğneyi önce rüzgar gülünden, sonra da 3x3 cm
Güneş vuruyordu. O ortama eşsiz güzellik katıyordu. Bulduğumuzda yerde tam	ortadan	bir dere geçiyordu. Derede karşıya geçebilmek eski tarihleri anlatan bir
otobüs bir tır vs korna ikazı vermeden geçebilir ama sen	ortadan	gidicem diye sol ortayı kullanırsan yolu daraltmış olursun. Solu daralttığın
öğretmenlerini değiştirirsek belki başarısına da etki eder," diye geçiştirecekti. Züleyha	ortadan	yok olduktan sonra yetişemiyordu Nazire hiçbir şeye. Evlere temizliğe de
büründüğü mevsimdir "yaz"; çünkü evlerini, caddelerini dolduran insanlar adeta kaybolmuşlardır	ortadan	. Oğulları evlenmiş, kızları gelin olmuş yapayalnız ve elleri bomboş kalmış
belki de zor duruma sokacak açıklamalarda bulunacaktı. Bunu yapacağı gün	ortadan	kayboldu. Ersever'in arkadaşı Neval Boz'un 1 Kasım 1993'de Ankara
sanal olarak ta adlandırılan, elektronik dergilerin kabul görme sorununun da	ortadan	kalkacağını söyleyebiliriz. Devlet kurumları açısından olaya baktığımızda, içeriğin kim tarafından
kolaylıktan yoksun kalır belki, ama ekonomi bu yüzden tıkanmaz, laiklik	ortadan	kalkmaz, demokrasi de tükenmez. AB'yle olamıyorsa, AB'siz devam
elde eden firmalar varsa, endüstriye yeni firmaların girişi bu kâr	ortadan	kalkana kadar sürecektir. İşte yarışabilir piyasalarda tıpkı tam rekabet piyasasında
alış-verişi bilgiye ulaşmada önemli bir engel olan mekan engelini	ortadan	kaldırmakta; elektronik ortamda sunulan kaynaklarla da, zaman sınırlamasına çözüm sunabilmektedir
olduğu/olabilecek olduğu varsayımı üzerine kuruludur. Demokraside aşırıya gidilmesi özgürlüğü	ortadan	kaldırarak etik dramlarla sonuçlanacak olaylara yol açabilir. Tüm bu tartışmalara
farkına varmak, bir başka insana ve hatta eğitime olan ihtiyacımızı	ortadan	kaldırıyor. Yöneten ve Yönetilenler "Yönetmek, öğrenmektir ya da öngörebilmek yönetmektir
siz dalkılıç dalacaksınız saraya; Padişahı, anasını, ve onlara bağlı herkesi	ortadan	kaldırınca... İkimize kalacak devlet, bu dünya! O zaman... (Alabildiğine baştan

Ortasında, out of 192 concordance lines, is used as a postposition in 3 relations as spatial relation (105), temporal relation (28) and abstract relation (53). And *ortasında* in 6 occurrences, is used as a football term, which means to shoot ball from the *penalty area*. *Ortasında* in spatial relation designates the middle of a place or a group of people while *ortasında* in temporal relation designates the time of a period. Hence, in spatial relation *ortasında* has collocates denoting place such as *dağ*, *salon* while in time relation, *ortasında* has collocates denoting period of time such as *seasons*, *months*, *days*, *years* and action related with time such as *dersin ortası* ‘middle of the class’ and refers to the middle of that period. *Ortasında* in abstract relation may be used metaphorically. Moreover, *orta* ‘cross’ as a football term takes the locative case. However, it does not show location but a shoot of a ball. *Ortasında* in this respect functions as a noun.

Table 278: Sample concordance lines for *ortasında* as a postposition in spatial relation

okunan ayetleri tekrarlayarak, evine dönmek üzere mağaradan çıktı. Yürürken dağın	ortasında	yine bir ses duydu. Bu ses şöyle diyordu: - Ya Muhammed
da iyi ki oradalar diye kendimi iyi hissetmiştim. Koca çölün	ortasında	, ellerinde silahları olan öbek öbek adamların kontrolünden geçip sınıra gitmeye
sütun görünümüyle ve ayrıca merkezinde, Yengeç ve Oğlak dönencelerinin tam	ortasında	duran Güneş ambleminin yer aldığı daireyi kuşatmış, iki paralel çizgi
ama, her zaman çamurdan farksız. Sabahları pis çuvallarla getirilip koğuş	ortasında	teker teker dağıtılan bu tayınlar yirmi dört saatlik besinleriydi. Sabah
Nadir Bey'in tabutu Türk bayrağına sarılı, küçük salonun tam	ortasında	. Yeniköy'deki yalı, tarih 21 Ağustos 1991 çarşamba. Berin Hanım hiçkırta hiçkırta
huzmelerin aydınlığında, başodanın başköşesinde, kendisi gibi temiz giyimli dört arkadaşının	ortasında	oturuyordu. Başu karlı dağlar gibi heybetli ve dağların başındaki buz

Table 279: Sample concordance lines for *ortasında* as a postposition in temporal relation

hemen tamamen apartmanlaştığı görülür. Zeytinburnu Belediyesi'nin ifadesine göre, 1990'ların	ortasında	, mülkiyet sorunlarının geç çözülmesi ve o tarihte imar-ıslah planlarının
ilkbahar da değildi... Yaz da değildi... Sonbahar da... Bu, şubat	ortasında	tesadüfen bulunmuş bir "beşinci mevsim"di... Yakalanan an bilinen mevsimlerle
bilir. Yılbaşında hedefler belirlenir ve bunlar tüm çalışanlarımızla paylaşılır. Yıl	ortasında	hedef ulaşım değerlendirmesi, yılsonunda performans değerlendirmesi yapılır. Her yıl nisan
ve görüleceği bir güzergâh, karadan veya sudan takip edilirdi. Ramazan	ortasında	padişah, Müslümanların halifesi olarak, törenle Hırka-i Şerif ve mukaddes

Table 280: Sample concordance lines for *ortasında* as a postposition in abstract relation

ismini belirlemiş oldu. Floransa'da dev	ortasında	bir yerlerde, SaHP aktivistlerinin bir kısmı, İSF
---	-----------	---

gösteri Tüm bu tartışmaların		aktivistleriyle birlikte 6-10 Kasım
zirveye çıktığı bir gün. Ovalarda tarlalarda herkes o sarı sığağın	ortasında	çalışıyor. Tarlaların kimisinde pamuk, kimisinde mercimek ekiliydi. Acaba nadasa bırakılmış
hakim. Kayapınar köyü bünyesinde tarihi eserleri barındırmasada doğa harikalarının tam	ortasında	bulunan bir köy. Mutlaka gidilmesi, görülmesi gereken biryer... ULUDAĞ GEZİNTİSİ
yok yada yeniden başlamaya... Şaşırdım şaşırttım kendimi. Başlamak ve bitirmenin	ortasında	sıkıştırıp yüreğimi. Ne kal diyebildim ne git diyebildim, ne hoş
manzarası gökkuşağı gibidir. Ohri gölü de uçsuz bucaksız renk cümbüşü	ortasında	kalmış bir çiçek bahçesi gibi. Ohri gölünün o tepelerden ve

Table 281: Sample concordance lines for *ortasında* as a noun in the sense of football term *cross*

kasıp kavurdu ama skoru açamadı. 49'da David Lopez'in soldan	ortasında	hiçbir arkadaşı topu boş kaleye yuvarlamak için yetişemedi. 52'de Miloseviç
ağlara gönderdi: 1-0. 69. dakikada Carlos Alberto'nun sol kanattan ceza sahasına	ortasında	topu uzaklaştırmak isteyen Aydın, ters bir vuruşla topu kendi ağlarına
Terim, hemen konuyu yediğimiz ikinci gole getirdi. Güiza'nın sağdan	ortasında	Riera'nın arka direktte bomboş attığı golü hatırlatan Terim, sağ

Ortaya occurring in 1845 concordance lines, most frequently appears as verb phrases *ortaya çıkmak* 'to appear, break out', *ortaya koymak* 'to reveal, put forward', *ortaya atmak* 'put forward, raise', *ortaya sürmek* 'put forward', *ortaya dökmek* 'to divulge, to take out', *ortaya sermek* 'to crack something open', *ortaya saçmak* 'to scatter', *ortaya fırlamak* 'to leap out', *ortaya konuşmak* 'to speak without addressing specific person' and *ortaya karşık yapmak* 'to prepare a dish from different kinds of food in a restaurant'. These verb phrases also appear in the dictionary of Turkish Language Society, except the ones, which have asterics before them in the table below. *Ortaya* appears only in 8 occurrences as a place adverbial, which indicates spatial relations. Moreover, *orta* in the dative case occurs as a noun as a football term 'cross' in 4 occurrences. The frequency table of verb phrases and sample concordance lines are given below:

Table 282: Verb phrases formed with *ortaya* and their frequency of occurrences

Verb phrase	frequency
Ortaya çıkmak/çıkar(t)mak	1168
Ortaya koymak/konmak	555
Ortaya atmak	86
Ortaya dökmek	13
*Ortaya sermek	4
*Ortaya saçmak	4
Ortaya sürmek	2
Ortaya konuşmak	1

*Ortaya karışık (yapmak)

1

Table 283: Sample concordance lines for verb phrase formed with *ortaya: ortaya çık(ar)mak*

bilgisayar karşısında geçirilen beş saatin, insan ömründen bir gün azalttığı	ortaya	çıkınca, bilgisayarla küs dönem başladı. Bu gidişle, öldürecek beni bu
İSTANBULLU: Sıçan deliği bin altın etmeli senin için. Nasıl çıktın	ortaya	, üstadım, Kösem Sultan'ın hışmından çekinmez misin? TIFLİ: Koca Valide
ayırılmış ve helikopterle Moskova'ya taşımıştı.) Ninivo'daki Asur kentini	ortaya	çıkarmak için çok sert olan üst katmanı kazmak yerine daha

Table 284: Sample concordance lines for verb phrases formed with *ortaya: ortaya koymak/konmak*

düşünme, herhangi bir mantık silsilesi takip etmeyen düşüncelerini konuşmalarında pervasızca	ortaya	koyma cesareti kazandırdı. Artık hiç kimse, dinlediği konuşmalarda mantık silsilesi
ben o karanlık sudan çıkmadan önce sen çekip gitmiştin... Canımı	ortaya	koymuştum, sense unutmmuşsun..." Oysa unutmamıştım. Ya da, yıllar sonra, bir
şekilde tespit edilip, cezalandırılmasıyla, siyasi otoritenin değişim konusunda samimi olduğunun	ortaya	konabileceği belirtildi. Açıklama şöyle devam etti: Sahip çıkıyorlar "Bizde cezalandırma

Table 285: Sample concordance lines for verb phrase formed with *ortaya: ortaya atmak*

bugün açılıyor ama Radikal yazarları futbolun gidişatından umutsuz. Son haftalarda	ortaya	atılan şike iddialarının üstü kapalı kalması ligin tadını şimdiden kaçırmış
olmayı öğretmeniz lazım. Lazım mı? Bu genellikle böyle olur. Hipotezini	ortaya	atan hipotezine . Şu anda bunu söyleyen herif buna dahildir
konuşucam bu işi demek lazım. Şimdi o adamı niye atıyorsunuz	ortaya	? F: Yani biz aradığımızda telefonlara çıkmıyo en azından telefonda da
yeri olan İngiltere'de gösterdi. Bunalımın nedenleri konusunda değişik görüşler	ortaya	atıldı. Bu görüşlerden en kayda değer şudur: Batı ve Kuzey

Table 286: Sample concordance lines for verb phrase formed with *ortaya: ortaya dökmek*

Allahım! Senden bizi irfana kavuşturacak bir hidâyet ihsan etmeni, hakikatleri	ortaya	dökmekten bize yardımcı olmanı, işittiklerimizi yanlış söylemekten bizi korumanı, lâtife
annenin sandıktan çıkardığı eşyalara benzer. Sandıkta ne varsa bir bir	ortaya	dökülür. İçinden çiçekler ve çocuk neşesi çıkar bahar sandığının. Bak
dururken, sanki Susurluk'un intikamıymış gibi, neden 15-20 senelik hesaplar şimdi	ortaya	dökülüp sansasyon yaratılır? Bundan "askeri yıpratma çabası" anlamı çıkartmak paranoyaklık

Table 287: Sample concordance lines for verb phrases formed with *ortaya: ortaya sermek, ortaya saçmak, ortaya sürmek, ortaya konuşmak*

yüceltirken; şapkasından, armasına, rozetine, ayakkabısına değin niteliğini büsbütün tanımlayan ve	ortaya	seren tekbiçim giysisi onu adeta yerden yere vurmaktadır. Bunlara şaşırırım
Afrika arasındaki binlerce yılı açıklayacak güvenilir kaynak ve belgenin yokluğunun	ortaya	serilerek birbirine karıştırılmış Ezoterik Mısır imgesi ile, Afrikamerkezci teorilerin bulamaç
kızın elinden, önce senin çalmadığın ne malum? Belki nifak tohumlarını	ortaya	ilk sen saçmışsındır. Bak soruları bıraktım, senin derdine kafa yoruyorum
bir düşmana, bir öteki millete dönüşmüş olduğunun apaçık kanıtı olarak	ortaya	saçılmışken, şimdiye kadar ortak milli kimlik denilegelmiş şeyin artık söz
şeyi olmasının bir düzeni olması gerekli. Habermars birtakım temel normlar	ortaya	sürmüş. Eee hatta 4'e indiriyorlar. İndiriyor kendisi pardon. Yani işte
taş, bunlar el ve ben de erkeğim, işte bütün servetimi	ortaya	sürüyorum, kudurarak koynuna giriyorum.) "...Hey haberin olsun, bana göre bir
Ne abi? Söyleyin yani. Varsa bi bildiğiniz söyleyin herkes böyle	ortaya	konuşuyo. F: Siz bi bakın. M: Sen benim bi dediğime

verdi. Bunun için tek bir gıdadan çok mu yemeliyim, yoksa	ortaya	karişık mı yapmalıyım, kararsızlığımı yaşarken Ufuk'un sesiyle kendine geldi
---	--------	--

Table 288: Sample concordance lines for *ortaya* as an adverbial

sehpanın üzerine koyup, çıkarken) Meraktan almıştır herhalde. (Mehmet tabancayla önce	ortaya	nişan alır, sonra da yüzüne doğru çevirip onu incelemeye başlar
çıkart, hemen sonra elinde çekirdek dolu bir kutuyla gelir ve	ortaya	fırlatır.) Mehmet: İşte sizden sakladığım! Turgay: Ne demek şimdi bu
Kendini ağırdan satanlar, tabağına çatal deyince bunu oyun havası zannedip	ortaya	fırlayanlar... Mutaassıp ailelerin pasta-limonata-dondurma düğünleri... Bütün servetini bu
göğsüne kadar inen âfet gibi bir delikanlı, yani bir köçek,	ortaya	fırlayıp musikiye uyarak raks etmeye başladı. Uzun ve simsiyah saçları
ve sahnenin tam ortasına gelip bekler. Levent ile Mehmet de	ortaya	gelir. Turgay, avucundaki kağıtları kariştirip onlara doğru uzatır. Birbirlerinin yüzüne

Table 289: Sample concordance lines for *ortaya* as a noun in the sense of football term *cross*

sert şutu çizgi üzerindeki Volkan çıkardı. Alex'in soldan yaptığı	ortaya	arka direkte Kezman boşa zayıf bir şutla karşılık verdi. Top
kaldı. Uğur'un Carlos'la yaptığı verkaçta inip sağıyla yaptığı	ortaya	yine ters kanatta direk dibinde Kezman harika bir kafa vurdu
'in sayısıyla eşitliği yakaladı. Rakibi karşısında daha etkili bir futbol	ortaya	kıyan millilerimiz, 90+1'de Caner'in golüyle galibiyete uzandı. Ay-Yıldızlılar

The following table indicates the frequency distributions of *orta*:

Table 290: Results of corpus-based analysis of *orta*

	N	ADJ	ADV	PP	VP	LPU	Frequency
Orta	-	253	-	-	-	154	407
Ortada	-	42	144	-	6	-	192
Ortadan	-	-	308	-	-	-	308
Ortasında	6	-	-	186	-	-	192
Ortaya	4	-	8	-	1833	-	1845

In terms of the frequency distributions, it is obvious that *orta* is used as an adjectival most frequently, also we have observed that *orta* is frequently used in lexicalised phrasal units, though not as frequently used as adjectivals. *Ortada* and *ortadan* function as adverbial, however, it is also interesting that *ortada* may also function as an adjectival in the sense of *apparent*. *Ortasında* is a postposition whereas *ortaya* most frequently appears in verb phrases. Furthermore, *ortasında* and *ortaya* may also occur as a football term although they are not frequent.

IV.2.2.14. Analysis of *Ön*

Ön totally occurs in 426 concordance lines. In 281 concordance lines it seems to be in the adjectival function. As an adjectival *ön* has two senses: *front* (172) and *pre* (108). It is not syntactic but semantic analysis that makes the distinction between the senses of *front* and *pre*. *Front* shows direction as forward whereas *pre* shows condition. And in 145 concordance lines, *ön* is used in verb phrases such as *ön plana çıkmak* ‘come into prominence’/*ön planda olmak* ‘be at the forefront’ in 134 occurrences and *ön görmek*, ‘forecast’ in 11 occurrences. Verb phrases with *ön* and the concordance lines are given below:

Table 291: Verb phrases formed with *ön* and their frequency of occurrences

Verb Phrases	Frequency
Ön plana çık(ar/t)mak	96
Ön planda olmak	20
Ön planda tutmak	7
Ön plana almak	4
Ön plana geçmek	3
Ön plana yerleşmek	2
Ön plana getirmek	2
Ön görmek	11

Table 292: Sample concordance lines for *ön* as an adjectival in sense of *front*

anda çileli, masum ve çocuksu biz! Biz, aynı toprağın çocukları.	Ön	pencerenin buğusuna kocaman bir yürek çiziyorum işaret parmağımla, yüreğin orta
onları yeniden örmüşler. Hintliler, başlarındaki geleneksel takıdan hemen anlaşılıyor. Uçağın	ön	bölümünde sigara içilmiyor. Çevremdeki Türklerden sigara içmek isteyenler, arada arkadaki
ayarlaması yapılarak derinlikli görme ortaya çıkar. Fakat iki göz de	ön	tarafıta olduğundan görüş sahası daralmış olur. Fakat boyun omurlarımıza öyle
çıkmaya başladı. İstanbul'un tüm donjuanları peşinde, her gece en	ön	masalara oturup Harika'yı çiçeklere boğuyorlardı. Gazinoda işler iyiydi. Herkes
yolu, emekçi kitlelerin sosyal, iktisadi ve siyasal taleplerini gündemin en	ön	sırasına yerleştiren mücadelelere yoğunlaşmak ve çağrı, bildiri, imza kampanyası, toplantı

Table 293: Sample concordance lines for *ön* as an adjectival in sense of *pre*

yakın bir gelecekte, çocuğumuza aşı yaptırmak yerine, aşı-şeftali yedireceğiz.	Ön	testler, elde edilen bitki aşılarının bozulmadan mide ve kan dolaşımında
sağlığı açısından da şanslıdırlar. Sürekli didişme içinde olan eşler, bu	ön	şartı yerine getirmediikleri için, aralarındaki muhabbet azalmaya başlar, bunun neticesinde
Cumhuriyetçi senatör John McCain'i destekleyeceğini açıkladı. Florida'da yapılan	ön	seçimde, daha önce ön seçimlerin hiçbirini için kampanya düzenlemeyen ve

Table 294: Sample concordance lines for verb phrases formed with *ön*

pazar bekliyoruz. 2005 yılında özellikle kendi kendini koruyan ağlar daha da	ön	plana çıkacak. Ağ alanında yepyeni bir dönemece giriyoruz. Cisco'nun
ağırlık, yüksek yakıt verimi ve daha yüksek durumsal farkındalık unsurlarının	ön	planda olup zırha verilen önemin düşük olduğunu; bu hususların mevcut
gerçekleşeceği şimdiden merak konusu. Türkiye, milli maçta öncelikle dostluğun kazanmasını	ön	planda tutuyor. Maç dolayısıyla sözde Ermeni iddiaları ile zehirlenen iki
kitle iletişim araçlarını değil, okuyucu, izleyici, dinleyici olan hedef kitleyi	ön	plana almaktır. Bu bağlamda kuramın önermelerini şu şekilde sıralayabiliriz; 1. Medyanın
yüzden çatışmalar çıktı. Bu çatışmalardan rahatsız olduk; kadın sorununun güncelleşip	ön	plana geçmesini istemiyorduk! Asıl mücadele, emperyalizme ve kapitalizme karşı verilmelidir
pilot süsü veren bu adam, olsa olsa neci olabilir, duygusu	ön	plana yerleşiyor. Bizim parking kâhyasını park alanı dışında bir yerde
çıkan amirlerine ses çıkarmıyor, onaylıyor, vakanın kendisini PKK'nın tahriklerini	ön	plana getirerek örtmeye çalışıyor, yani özetle o "kısasa kısas" mantığının
de düşünülmektedir. İstanbul Büyükşehir Belediyesi bünyesinde yürütülen projenin 2010 yılında tamamlanması	ön	görülmektedir. İzmir'e de bir akvaryum gerekli! Ankara ve İstanbul

Totally occurring in 250 concordance lines, *önde* with the right collocate *gelmek* is counted in 126 concordance lines as a verb phrase 'to head'. This is frequently used in relative clause constructions in the form *önde gelen*. In 76 concordance lines, *önde* appears as a place adverbial. And in 48 occurrences, *önde* is used as a manner adverbial in sports stating the match scores. As a place adverbial, *önde* denotes spatial relation, however, as a manner adverbial, *önde* shows score in the sense of front runner. Moreover, *en* can precede *önde* in the function of place adverbial. Hence, *en* indicates the degree of the frontness. As manner adverbial, *önde* collocates with the score related verbs such as *önde bitirmek*, *önde girmek*, *önde kapamak*, etc. In 3 occurrences, *önde* collocates with *gideni*. *Önde gideni* has negative connotation and used as a slang such as *caninin önde gideni*, or *Ya bahtsızın önde gideniyim ya da düğün sahiplerinin bana gıcığı var*.

Table 295: Sample concordance lines for verb phrases formed with *önde*: *önde gelmek*

ıı mucize yaratmıştır. Bugün Türkiye'deki olan üniversiteler arasında	önde	gelen üniversitemiz fakülteleriyle, yüksek okullarıyla, diğer kuruluşlarıyla gerçekten Türkiye'de
herkes o pazarda eşit olarak söz sahibidir. Bu düşüncenin en	önde	gelen yapıcısı Adam Smith'in söylediği gibi; "Herkes kendi çıkarı
dinlemesini bilmeyen saygısız cahiller limon suyu sıktı. Eğitimin her şeyden	önde	geldiğini düşünürüm hep. Söyleşinin sonunda Yücel Bey bu organizasyona destek
tabikide... Eğer okula zorunda olduğumuz	önde	gelir. Çünkü; okumak insanın bilgisizliğini ve

için gidersek başkadır. Okumak bence		cahilliğini önler. Mesela iş
--------------------------------------	--	------------------------------

Table 296: Sample concordance lines for *önde* as a place adverbial

ve bambaşka biri olarak döner.) Adam: Hizmetçiii! Hizmetçi: (Hizmetçi ellerini	önde	kavuşturmuş olarak içeri girer.) Buyurun efendiciğim. Ne emretmişsiniz? Adam: (Sakin
olacak. - Öyleyse düş önüme... Kendi gözlerimle görmeden inanmam, demiş. Adam	önde	, kadın arkada yürümüşler. Ahıra gelmişler. Eşek bir köşede miskin miskin
kalan kısmını kurtar, deyip Hasan'ı tarlaya yollamış. Hasan, başı	önde	varmış tarlanın kıyısına. Bakmış ki leylek tarlanın üçte birini yiyip
bizi koruyor. - Vay, Süha'ma bak be! Kahramanlar gibi en	önde	vuruşmuş, helal koçuma! - Herhalde oğlum, olacak o kadar! İkinci Iğla

Table 297: Sample concordance lines for *önde* as a manner adverbial

bir tanesi de Elvanın splinter olmaması. Yani yarışı uzun süre	önde	götürüyor, belli bir mesafeyi de koruyor. 30 metrelik bir mesafe koruyor
Takımı, B Grubu'nda Arnavutluk'u 96-68 yendi. Milliler, ilk periyodu 24-13	önde	tamamlarken, devreyi de 51-34 üstün geçti. Milli takım, 3. çeyreği de 73-51 galip
Langdon ile peş peşe sayılar bularak ilk periyodu 7 sayı farkla 23-16	önde	geçti. Efes, ikinci periyoda alan savunmasıyla başladı ancak Papaloukas'ın

Out of 529, *öne* with the right collocate *sür-* in the meaning 'to propose' in 237 concordance lines and *çık-* and the derived form *çıkır-* appear as *öne çıkmak* 'to attract attention as he is successful' in 184 concordance lines. *Öne* with the right collocate *geç-* occurs in 46 concordance lines, only 1 of which is in literal meaning get ahead as in the concordance line *benim. Vadi tabanına inice dağıldık ama ben hızlı yürümüşüm, en öne geçtim birden. Solumda üsteğmenle başçavuş; durdular, radarla ileriye tarıyorlar. Ben.* In this sense, *öne* collocates with the superlative *en*. And in 45 instances, *öne geçmek* is used in the sense *to be more successful*. Moreover, *öne* collocates with the verbs *at-* 'throw'(1), *al-* 'take'(5), they are not frequent as much as *öne çık(ar)mak*, *öne geçmek*. In this respect, *öne* may express temporal relation as *maçı öne aldık* 'we brought forward the match' And in 56 occurrences, *öne* is used in the adverbial function stating direction to the front, in some cases, the direction is emphasised by the immediate right collocate *doğru*. In 18 occurrences, *öne* appears as *başını/kafasını öne eğmek* 'to bend one's head to the front'. Related to this, Göksel and Kerslake (2005:207) state that when nouns take the dative case, they act as adverbials such as in the example *artık eve gidiyorum* 'I am going home now'.

Öne in this sense also designates movement to the front with a spatial relation. Only in 1 occurrence *öne* collocates with *en* as *Tamer amcanın servisine binip en öne kurulmuştu* ‘she got on the uncle Tamer’s servis bus and sat to the most front (seat)’. we see ellipsis here in *öne* as *koltuk* is deleted and the accusative case is attached to *ön*. To note, *öne* is most frequently used in verb phrases.

Table 298: Verb phrases formed with *öne* and their frequency of occurrences

Verb Phrase	Frequency
Öne sürmek	237
Öne çık(ar)mak	184
Öne geçmek	46
Öne almak	5
Öne atmak	1

Table 299: Sample concordance lines for verb phrases formed with *öne*

Endonezya'da kuraklığa ve Kaliforniya'da büyük sellere yol açabileceği	öne	sürüldü. El Nino yine mi geliyor! İngiltere'deki İklim Araştırma
ve Neutrogena da var. Dava dilekçesinde, firmaların reklamlarda ürünlerini tanıtırken	öne	sürdükleri argümanların, bilimsel araştırmalarla ortaya çıkan gerçekleri yansıtmadığı belirtiliyor. Düşünceyle
söylerken yani burada kendi özne ve özneler arasının fikrini de	öne	sürmüyor. Yani asıl böyle olup bitti. Tarih böyle bir güçler
işi zor Fenerbahçe'nin. Başarılar diliyoruz. Genç yorumda 2008 Pekin olimpiyatlarında	öne	çıkan sporculardan konuşcaz. U: Evet Pekin Olimpiyatlarını biraz geç değerlendiriyoruz
okuma> Ekonomi Ekranı devam ediyor. Global ekonomik kriz dünyada 2 sektörü	öne	çıkardı. Banka ve sigorta sektörü. Bu sektörlerden sigorta sektörünü bugün
var ki nedir, <Kur'an'dan ayet okur> hayırdaki çok	öne	geçmişlerdir. Çok sebkat etmişlerdir. Ne ile? <Kur'an'dan ayet
anlarda bile daha etkili oynayan Efes, Granger'ın basketiyle 23. dakikada 43-42	öne	geçti. Bu dakikadan sonra karşılıklı basketler atıldı ve 3. periyot 55-55 berabere
bile Sosyal Güvenlik Fonu'nun tükeniş tarihini on küsur sene	öne	almaya kâfi. Bu durumda hükümet ya ücretlilerden yaptığı vergi kesintisini
adet kanamasını "söktüren" bu ilaçlar, bazen hatalı olarak beklenen adeti	öne	almak için kullanılmakta ve %100 başarısızlıkla sonuçlanmaktadır. Bu ilaçlardan sonra oluşan
öyle bir talep görmedim" karşılığını verdi. Kılıç, "AKP'nin davasının	öne	alınması söz konusu mu?" yönündeki soruya, "Bugüne kadar izlediğimiz yol
veya ona benzer, insanları rahatsız eden yapılarla karşılaşsak sakın beni	öne	atma sevdiğim. Çünkü tırsağım, arkama bile bakmadan kaçır giderim. Hem

Table 300: Sample concordance lines for *öne* as an adverbial

ya, yalan söylerken gibi erkekler daha çok işte bakışlarını kaçırırken	öne	doğru kaçırırlar. Ama kadınlar daha çok yukarı doğru. Erkekler <yalan
Telefonda benimle önemli bir şey konuşmak istediğini söylemiştin. LEVENT: (Başını	öne	sallayarak.) Hı hı. REYHAN: Biliyorsun, fazla zamanım yok. LEVENT: Biliyorum
şey oluyor. S. Bir kaza anında 11 arabanın kuvvetiyle çocuk	öne	gitmesiyle, kemerin boyuna gelmesi en büyük sakıncasıdır. Boyun kırılmasına kadar
ortada. Peynire dayanamazdı. Küçük Vahşi ayaklarının üstünde yaylandı ve başını	öne	eğdi. Sonra birden, Peren'e doğru eğilip fısıldadı: "Gittin mi
kaç gelmiş Şayet Gökhan Zan top kendisine doğru gelirken, kafasını	öne	eğmese Tunchev'in değil gol atması, topa kafa vurma olanağı

Önümüzdeki, totally occurring in 313 concordance lines, is in the adjectival function modifying the noun following it. It is also important to state that *önümüzdeki* semantically refers to future in the meaning of *ahead* and have a time relation with the words it modifies. It is also interesting that out of 313 concordance lines, 2 of them only have spatial relation in the sense of *front*. 311 occurrences of *önümüzdeki* have temporal relation with the words it modifies.

Table 301: Sample concordance lines for *önümüzdeki* as an adjectival

Irak'tan çekilmedikçe işgale karşı direniş yükselinecek ve kaos artacaktır.	Önümüzdeki	dönemde Amerikan politikacılarının en temel tartışma konusu bu olacaktır. Çekilme
Onlarla nükleer yaklaşık 0,200 milyon ton. Şimdi biz bunlara alcaz ve	önümüzdeki	yüzyılda diyelim mevcut ee 200 ee 400 küsür reaktörü yetebilecek. Ve ne
bir çelik tesisi daha halinde. Enerji bakanı yaptığı konuşmada	önümüzdeki	5 yıl içinde Türk çelik üretimini 20 milyon tona varacağını söylüyor. Bu
Ligi'nde şampiyon olarak tüm camiamıza yaşatmak. Bu amaç doğrultusunda,	önümüzdeki	maçlarda taraftarımızın bize vereceği destek çok önemli. Şu anda Türkiye
sivri buzullarla kaplı Kafkaslar gözüme insan parçalayan cellatlar gibi göründü.	Önümüzdeki	koltuğa tutunmaktan, dua etmekten ve kelime-i şahadet getirmekten başka
sizin düşündüğünüz gibi düşünmemiştim.” Arkadan gelen korna sesleri konuşmasını kesti.	Önümüzdeki	kamyon yola koyulmuştu bile. Şoförümüz de ücreti ödeyip gaza bastı

Önünde is in 643 concordance lines. In 530 concordance lines, *önünde* is in the postposition function. In 275 of them, *önünde* indicates concrete relation referring to a specific and concrete place; in 255 concordance lines, it indicates abstract relation. That is, in the abstract relation, *önünde* has two senses: *in front of somebody* or *corporation* and *ahead*. *Önünde* also appears as a verb phrase *göz önünde bulundur-* in the meaning of *to consider* in 113 concordance lines.

Table 302: Sample concordance lines for *önünde* as a postposition in concrete relation

kendimi alıkoyamıyorum. abimin ve yengemin kınası yakılacaktı. Abimin kınası evin	önünde	bahçede yapılacak; yengemin kınası ise, kendi evinde yakılacaktı. Ben balkondan
yerine göze gittik gözde o kadar güzel şelale vardı şelalenin	önünde	oturup yemek yedik. Top oynadık. Karpuz, kavun yedik o kadar
Müdahale sırasında pek çok kişi yaralandı. Bu olayın ardından meclis	önünde	10 bin kadar kişinin katıldığı sakin bir gösteri düzenlendi. Halka genel
Pena Reyes, Arizona'da 4 Mayıs gecesi alkollü olarak otomobil kullanırken,	önünde	seyreden 35 yaşındaki Nemo Nicholas'ın aracına arkadan çarptı. Kazada Nicholas
döne, Akıl Kayası'nın önündeki boşluğa indiler. Karşılama gelenlerin en	önünde	iki tekboynuzla minik yavruları duruyordu. Ayça'yla Elif ilk iş

Table 303: Sample concordance lines for *önünde* as a postposition in abstract relation

yok. Benim zaten 50 yaşından sonra hiçbir şeyden korkum kalmadı. Yargı	önünde	bu yaptığı terbiyesizliğin hesabını verecek" dedi. Fırat: Ben bu partinin
huzur ve refahı için harcanması gerektiğini vurgulayan Gül, İran'ın	önünde	Irak gibi bir örnek olduğuna işaret etti ve Irak'ın
Ancak bu demek olmamalıdır ki, Türkiye'nin AB üyeliğinden başka	önünde	hiç bir seçenek bulunmamaktadır. Bir devletin bekasını koruması için önünde
durumdaydı? — Acıklı olan şeydu: Biz tam bu uğraşları veriyoruz, kamuoyu	önünde	de fazla konuşmuyoruz, ama iyi gidiyor. Albright da, hissediyordum, biraz

Table 304: Sample concordance lines for verb phrases formed with *önünde*: *göz önünde bulundurmak*

genişleterek ele almaktadır. Siyasal, ekonomik ve uluslararası ilişkilerdeki gelişmeleri göz	önünde	bulunduran ve uluslararası düzeyde bir konumu olan dinamik bir yapıya
yasal düzenlemeler ve işçi sendikaları gibi dış faktörlerin de göz	önünde	bulundurulması gerektirir. Tüm bu tanımlar ışığında insan kaynakları yönetimi; insan
derecesi amaçların oluşturulmasında etkili olan diğer unsurlardır. Bütün bunlar göz	önünde	bulundurulmuş insan kaynaklarına ilişkin amaçların ve hedeflerin belirlenmesi, çalışanlar ve

Önündeki has 126 concordance lines. 47 of these have concrete relation, which expresses spatial relation and 79 of them have abstract relation. They all modify nouns. Hence it functions as an adjectival because of the suffix -ki.

Table 305: Sample concordance lines for *önündeki* as an adjectival in concrete relation

duvar arasında neredeyse boğuluyorum... Derdim çok benim. Şu apartman kapısının	önündeki	çöp kutusu yok mu, kaçının ekmek kapısı burası. İyice mahzun
sanki. Bana esip yağın Neriman başka... Bir de tutturmuş, pencerenin	önündeki	boş saksıya bir çiçek fideleyelim diye. Yahu diyorum, ben gün
cadde, köşedeki cami, üzeri turkuaz renkli saclarla kapatılmış pazaryeri, postanenin	önündeki	yokuş, sıra sıra vinç kuleleriyle yeni inşaat alanları, uğultusuyla kendini

Table 306: Sample concordance lines for *önündeki* as an adjectival in abstract relation

yenilenebilir biyokütleinin enerji amaçlı kullanımına önem verilmesi, doğalgazın yaygınlaştırılması, yatırımcının	önündeki	bürokratik engellerin kaldırılması, yatırımla ilgili işlemlerin azaltılarak etkili koordine edilmesi
yeniden düzenleneceği sinyali verdi. Dinçer, "Yapacağımız değişiklikler, belki Türkiye'nin	önündeki	30-40 yılını değiştirecek. Böyle olunca bunu çok daha ayrıntılı konuşmak, tartışmak
arada Çin'e parasının (yuan) değerini serbest bırakması ve ithalatın	önündeki	engelleri azaltması yolundaki çağrılar da devam ediyor. Fakat Çin bu

In 100 concordance lines, *önünden* functions as a postposition. To explain it, in 67 of them *önünden* has spatial relation, which denotes a space situated. In 33 of them, *önünden* have abstract relation. Here, *önünden* frequently collocates with *göz* (22).

Table 307: Sample concordance lines for *önünden* as a postposition in spatial relation

iki kuleli karaya vardık. Yolun devamı Suudi Arabistan, ilk kulenin	önünden	Bahreyn başlıyor... Özellikle hafta sonları, yani cuma ve cumartesi günleri
oturan Türkmenler, Antakya'ya da Samandağı'na gidecekleri zaman evlerimizin	önünden	geçerlerdi. Ben ilkokul dördüncü sınıftayken Hanifi'yi, mezarlığın önünden evine
geçerken çocukken okuduğun bir hikaye gelir aklına, bazen de oyuncakçının	önünden	geçerken gördüğün bir bebeği, çocukken oynadığın bez bebeğine benzetirsin. O

Table 308: Sample concordance lines for *önünden* as a postposition in abstract relation

je dair hatırladığım, birkaç şeyle sınırlı. Söylendiği üzere; geçmiş, gözlerimizin	önünden	bir film şeridi gibi akıyor. Pavese doğru söylüyor; sadece "an
güzel günler, zaman zaman nemli bir sisin arkasından geçiverir gözlerimin	önünden	... Kimi zaman da gördüklerim, işittiklerim ve tanıdıklarım yeniden canlanır hatıralar
için çalışacaktım; çünkü geçen sene karneyi götürdüğümde ifadesi hala gözümün	önünden	gitmiyordu. Lise ikide o kadar çok çalışmaya başlamıştım ki herkes

Totally appearing in 584 concordance lines, *önüne* appears as a verb phrase *önüne geç-* in the meaning *to prevent* in 91 occurrences. In 493 occurrences, *önüne* functions as a postposition. It has both spatial (132) and abstract relation (361). In abstract relation, *önüne* most frequently collocates with *göz* as *göz önüne* 'in front of eye' in 186 occurrences.

Table 309: Sample concordance lines for verb phrases formed with *önüne*: *önüne geçmek*

nev'i kültürlerinden söz ediliyorsa da, kültürel evrimi biyolojik evriminin	önüne	geçmiş bilinen tek canlı türü Homo sapiens sapiens'tir. Kendi
bile verdiklerini görüyorum maalesef. Artıyor ve artacak da. Bu gidişin	önüne	geçilemez. En azından böyle bir sonucu görmeye benim ömrüm yetmez
hem de dini bütün olamaz" diyecek. Benim kişisel inancımın anlattıklarımın	önüne	geçmesini istemiyorum. Yaradılışla ilgili kitaplar basıp ABD'de dağıtan bir

Table 310: Sample concordance lines for *önüne* as a postposition in spatial relation

ailesi, ha babam çocuk yapıp sonra da onları bir evin	önüne	bırakıp kaçmışlardır. Üstelik bu talihsiz yavrular birbirlerine yapışık doğmuşlardır. İşte
rengarenk bir hayvan gördük. Ve dolmuşla tam Atatürk Lisesi'nin	önüne	geldik ve evlere dağıldık. EVLİYALAR ŞEHİRİ KONYA Dershane Konya gezisi
karta yazdı o dört satırı. Öğleden sonrayı zor etti, Kolejin	önüne	gitmek için. Kızın karşıdan geldiğini gördü. Koşarak yanına gitti. "Bu
mı gidiyoruz Eminönü'ne mi? Serkan hıyarı hemen durağın en	önüne	gitti. İle de en ön vagona binmeliymişiz. Sesimi çıkarmadım ama

Table 311: Sample concordance lines for *önünden* as a postposition in abstract relation

'nın suretinden yaratılır. Bu sırada MİKAIL, Adem'i tüm meleklerin	önüne	çıkartır ve Tanrı'nın suretine "Tanrı'nın emrettiği gibi secde
Cumhuriyet Başsavcısı için geçerli bir şey değildir. Eğer Anayasa Mahkemesi	önüne	bir dava gelmeden görüşünü açıklamış olsaydı ihsâs-ı rey olurdu
saçma işte. 7- Kendinde Olmayan Mailler: Yollayanın ruh halinin karışıklığını gözler	önüne	serer. Çok nadir olmakla birlikte sonlarında şu cümle bulunur: "lütfen
büyümüyor. Hele doğal kaynakları, hele insan	önüne	alınınca, gerçekleşen büyüme beklentileri

gücü, hele potansiyeli göz		karşılamaktan çok uzak. Ve beklentiler Çin
zaten hedefim değil; kendi süremi geliştireyim yeter. Evimdeki kanepem gözümün	önüne	geliyor. Neden bilmiyorum, bir anda gözümün önüne tüm canlılığıyla evimdeki

The following table summarises the discussions.

Table 312: Results of corpus-based analysis of *ön*

	ADJ	ADV	PP	VP	Frequency
Ön	281	-	-	145	426
Önde	-	124	-	126	250
Öne	-	56	-	473	529
Önümüzdeki	313	-	-	-	313
Önünde	-	-	530	113	643
Önündeki	126	-		-	126
Önünden	-	-	100	-	100
Önüne	-	-	493	91	584

Ön is used most frequently as an adjectival, which is used as the modifier of a noun preceding. *Ön* denotes not only spatial relation in the sense of front, it is also used in the sense of pre. Moreover, *ön* has high frequency of use in verb phrases. *Önde* is mostly used in verb phrases, also it may function as a place adverbial in spatial relation and as a manner adverbial in stating score. *Öne* interestingly appears in verb phrases with high frequency. *Önümüzdeki* and *önündeki* function as adjectivals while *önünde*, *önünden* and *önüne* function as postpositions.

IV.2.2.15. Analysis of *Öte*

Öte totally has 360 concordance lines. The most frequent occurrence is with 258 concordance lines with the right collocate *yandan* forming a conjunction, that we state it as lexicalised phrasal unit, *Öte yandan* means *on the other hand*. It is worth mentioning that *öte yandan* as a conjunction appears in 230 sentence initially. With the same sense *tarafтан* as a right collocate occurs only in 6 concordance lines.

Table 313: Sample concordance lines for *öte* in lexicalised phrasal units *öte yandan/tarafтан*

'nın kendisinin de "amatör diplomat" olmalarının yarattığı sıkıntıları anlattığımı göreceğiz.	Öte	yandan, diplomat tarihçi Bilal Şimşir'in belirttiği gibi, Ankara'daki
---	-----	---

muhtemelen ayaktaki minibüs yolcusundan rahattır; oturuyorsanız arada çok fark yoktur.	Öte	yandan uzun boylusanız ve ayaktaysanız Magirus marka minibüslerde işiniz iyice
bir evi nasıl alabilirdi tek başına. Bir yandan Bekir'i	öte	yandan Muhlis'i idare etmeye karar verdi. Zaten ikisi de
edebiliriz. Tanım, gerek "cı" ekinin içerdiği bayağı bir "tarafgirlik" vurgusu,	öte	tarafтан Kur'an-ı Kerim kılavuzluğunda yaşanan doğru bir hayatın

Öte in 102 occurrences is in the adjectival function. Other than the modifying function, *öte* is accepted as an adjectival on the basis of the following disambiguation tests.

- -ablative case+adjective+NP (rüzgardan öte bir varlık)
- çok+adjective+NP (çok öte bir anlam)
- -ablative case+dA+adjective (hayalden de öte bir postmodern akım)
- daha+adjective (cehaletten daha öte)

Table 314: Sample concordance lines for *öte* as an adjectival

Hint-İran geleneğinden önemli nitelikler devralmıştı. Örneğin, insanların tercihlerine göre	öte	dünyada yargılanacağı fikri Hint-İran din geleneğinde bulunmaktadır zaten. Zerdüş
birileri ile sınırlı denilebilir mi? Toplum çoğunluğunun da kolayca başını	öte	yana çevirmesiyle üstü bir süre sonra örtülveren Susurluk, bu, cevaben
Rus-Gürcü ya da Rus+Oset+Abhaz-Gürcü çatışmasından çok	öte	bir anlam kazanıyor. Henüz net bir kazanan ya da kaybedenin
.A: Tabi rahatsız olunan yangınlar. M.Ö: Ama cehaletten daha	öte	yani gavurun malı diye halbuki gerçek Türk malı onlar. M
hele tuvalet kâğıdının sarkan kısmının ok şeklinde katlanışının hayalden de	öte	bir postmodern akım/tasarım/bakım falan olabileceğini! Dank edişler! Şoklar
dolaşyoruz. Şehirdeki günler süren inceleme gezile rime, benim için rehberden	öte	, iyi bir dost olan Azim Ahmed eşlik ediyor. Buradaki araştırmaları
zaman bitecek" sorusunu sormaktan ve yanıt aramaktan usandı. Sorunun sorulmasından	öte	doğru, uygulanabilir ve politika haline dönüşmüş yanıtların hükümetimiz tarafından verilmesi
gelemeyişinin tesadüf değil, dayımın ve arkadaşlarının işi olduğunu öğrendiğimde şaşırımdan	öte	sevinmiştim. Her çocuğun bir kahramana ihtiyacı vardı. Daha küçükken ve
çocuğu olumsuz etkilediğini sezinliyorum. Hatta son zamanlarda bu etki, sezgiden	öte	, apaçık olaylarla bana yansımaya başladı." Ülev, Tiraje Hanımın kendisiyle dertleşmek

Totally appearing in 165 concordance lines, *öteki* appears in 33 concordance lines as a pronoun in subject position in a sentence. This is only possible when the entity being talked about is obvious from the context (Göksel and Kerslake, 2005:284) and in 129 concordance lines, it functions as an adjectival modifying noun in the sense of *others*.

Table 315: Sample concordance lines for *öteki* as a pronoun

sığındıkları toplulukların kollektif kimliğini katılaştırdıklarını söyleyebiliriz. Bu katılaştırma yönelimi, kimliğin "	öteki	lerle aynı veya benzer öğelerini tasfiyeye öteki"nin hemen görülen
ötekisiyle, görece güçsüz olanın bir zayıf noktasını tespit ettiği "	öteki	si güçlüyle ultiatom üslubuyla konuşur hale geldiği şu aşamada, o
asla tamamlanmayacak hayatlar hediye eden 15 şehidin ölümünü "yeterince entelektüel, yeterince "	öteki	'ne özgürlükçü, yeterince beyaz görünmemek" pahasına çok önemsemek önemlidir ve
'de üç duvar göçtü; biri Diyarbakır'da, diğeri Van'da,	öteki	de, Reina'da. Diyarbakır'da göçen duvar, Kürt meselesinde esas
beğendikleri iki karikatürçüye birer mektup yazıyorlar. Biri Ratip Tahir Burak,	öteki	Ramiz Gökçe. Annem Ramiz Gökçe'ye yazıyor, diğeri Ratip Tahir
yaşlarındayım... Yok... Dokuz. - Dokuz? - İki hikâye anlatacağım sana. Biri dokuz,	öteki	on yaşındayken. İlki, Menemen'e gittim trenle. İstasyonda bir eşek
lâzım) Âlemde iki Allah olursa, birisi bir şey yarattığı zaman	öteki	ne işe yarayacaktır? Bunu düşünmek lâzımdır. Ona göre âlemde her
Örneğin, birbirine küçük bir boruyla bağlı iki kaptan biri boş	öteki	de gazla dolu olsun. Diyelim ki, boruya bağlı bir musluk

Table 316: Sample concordance lines for *öteki* as an adjectival

uçurtma gördüm. En güzeli bizimkiydi. En yükseğe çıkan da bizimkiydi.	Öteki	uçurtmaların hiçbiri yetişememişti bizim uçurtmamıza. Ben, kanatlanmış gibi yükselen uçurtmamızı
Reyhan! Ne çirkin bir isim! Gamze Teyze: Şunu da ekleyeyim:	Öteki	ismi de Dağlar Kızı. Dedesi öyle söylüyor. Dadı: Neyse Gülşah
baskıya dönüştü. Ve burada da artık i insanın yani benim	öteki	beni keşfetmesi bir gereksinimi diyorum. Yani Habermars'la başlayan bu
kedi var. ÖZGÜR: Şu yavru kediyeye bak! Bir gözü mavi	öteki	gözü yeşil. YALÇIN: Odalardaki kedilerin resmini çekmenin tam zamanı, ÖZGÜR

Öteki with the right collocates *tarafıdan* and *yandan* appears only once as a conjunction, which occurs in spoken texts. It is important not to confuse such uses with the adjectival function as "*koşar adım öteki tarafıdan çıkar*".

Table 317: Sample concordance lines for *öteki* in lexicalised phrasal units *öteki tarafıdan/yandan*

genel yasalar olamaz. Genel yasalar olsa bile onları biz bilemeyiz.	Öteki	tarafıdan da diyorlar ki ille Newton'un formülünü biz
sigorta oldukları için sağlık yardımı alamıyorlar. BG: hı hı. AT:	Öteki	yandan yine bağkur isteğe bağlıda kazanç beyan formu diye bir

Totally, occurring in 112 concordance lines *ötesinde* appears as a postposition.

Only in 4 concordance lines *ötesinde* denotes spatial relation while in 108 concordance lines it denotes abstract relation. In spatial relation, *ötesinde* collocates with linear measures and places. In abstract relation, *ötesinde* has the sense *beyond*.

Table 318: Sample concordance lines for *ötesinde* as a postposition in spatial relation

füzenin patlamadığını kaydetti. Gürcü ve Rus televizyonları çiftlik evinin 35 metre	ötesinde	5 metrelik çukur açan bombanın görüntülerini yayınlarken, Tiflis üzerinde Kiril alfabesiyle
---	----------	---

uzaktan ayırt etmek zorlaşır. Bir efsaneye göre, Denizli'nin 20 km	ötesinde	bulunan Çökelez dağı'nın üzerine asırlar önce beyaz beyaz bulutlar inmiş
Halid'in türbesini ve büyük bir cami yaptırttı. Camiin az	ötesinde	türlü çiçekler satılıyordu ve burası da bir çiçek pazarı olmuştu
orman yerine büyük büyük binalar ve apartmanlar yapılır. Onların biraz	ötesinde	fabrikalar görülür. Fabrikalarda ki bu katı ve sıvı atıklar toprağı

Table 319: Sample concordance lines for *ötesinde* as a postposition in abstract relation

gücü Enigma'nın şifreleme uzayını o zamanın hayal gücünün çok	ötesinde	genişletmiştir. Öyle ki, sadece deneme-yanılma yöntemi ile bir Enigma
olduğunu öne sürüyor. Meğer o suçsuzmuş! Meğer o, onun da	ötesinde	tepeden tırnağa masummuş! Aklı sıra, böylece önleyici darbeyi vuracak, tarih
eski bir gecekondu bölgesindeki bir kamusal alan düzenlemesi her şeyin	ötesinde	bir kent inşa etmek anlamına gelmektedir. Zeytinburnu'nun prestij güzergahları
Her şeyimi bu filmlere borçluyum. İçim dışım Rocky oldu. Tahminlerin	ötesinde	şöhret ve paraya kavuştum. Hayat 50 yaşında bitmiyor. 60 yaşına girmeme rağmen

The table below summarises the functions of *öte*.

Table: 320: Results of corpus-based analysis of *öte*

	ADJ	ADV	PP	Pronoun	LPU	Concordance lines
Öte	102	-	-	-	258	360
Öteki	129	-	-	33	2	164
Ötesinde	-	-	112	-	-	112

Öte with a high frequency appears to be used as a conjunction when it collocates with *yandan*. Furthermore, *öte* is also used as an adjectival. *Öteki* is frequently used as an adjectival in the sense of the *other*. This is preferred when the entity being talked is known by the speakers. *Öteki* is used as a pronoun, which we have not encountered such other uses with the other postpositions. *Ötesinde* with all its occurrences functions as a postposition mostly in abstract relation in the sense of *beyond*.

IV.2.2.16. Analysis of *Peş*

Peşinde (112) and *peşinden* (103) in all occurrences appear to function as postpositions. *Peşinde* most frequently collocates with the verb *koşmak* in 40 occurrences as *peşinde koşmak*. Only in 1 occurrence, *peşinde koşmak* is used in the literal meaning to run behind someone as shown in Table 321 below. In some occurrences, *peşinde koşmak*

has metaphoric meaning of *running for unattainable* or on the contrary, *very big purpose*. *Peşinde* may also collocate with other verbs but they are not as frequent as *koşmak*. *Peşinde* also is used as a predicate.

Peşinden also has some frequent collocates such as the verbs *koşmak* 'run' (36), *gitmek* 'go' (24) and *sürüklenmek* 'be dragged' (9). These are mostly used in metaphoric meaning, very rarely used in literal meaning. In 34 occurrences, *peşinden* may take other verbs, which are not frequent in the data such as *fırlamak* 'spring', *bakmak* 'look', *gelmek* 'come', etc. or used as a predicate.

Table 321: Sample concordance lines for *peşinde* as a postposition

bir ülke olmasına rağmen, neo-muhafazakâr hükümet, ABD'deki rehberlerinin	peşinde	giderek Kyoto Protokolü'nü imzalamayı reddediyordu. Son yıllarda Avustralya küresel
gerekıyor. 2. BÜYÜME: Bir diğer gündem maddesi ise büyüme... Herkes büyüme	peşinde	. Karlılığı artırmak için, büyüme gerekiyor. Ancak, büyüme uğruna odağımızı kaybetmeyin
yüzde 35... Ne olursa olur." Emine de İkitelli'deki arsa operasyonu	peşinde	... Milliyet de öyle. Ahmet Tan ile Orhan Tokatlı (Milliyet'in
Hiroshi Okuda, herkesin değişmesini istediğini söylüyordu. Toyota bile hala değişimin	peşinde	koşuyor. 4. Mükemmeli Aramayın Anında Yapıldığı Sürece Yüzde 50 Uygulama Oranı İyidir
çok okumuştum. İkinci ben oldum, üçüncü babam dördüncü de kardeşimin	peşinde	koşan zavallı annem. Sonuncu kim oldu dersin? Pek tabii bütün
başlamıştı. Belki de en başından beri yanlış düşünüyör, saçma hayaller	peşinde	koşuyordu. Aklına gelen bütün ihtimaller safsatadan ibaret olabilirdi. Evinin kapısına

Table 322: Sample concordance lines for *peşinden* as a postposition

hareket ettikleri koşul ve kuralları değiştirebilecekleri inanç ve umudunu da	peşinden	süreklendi. Modern siyasetin aslî ilgi odağını, konusunu ve enerji kaynağını
çıkıp bu topluluktan gözüme ilk kestirdiğim gözlüklüye, sonra sakallıya, kaçanların	peşinden	söverken arkamdan biri bağıyor ve yüzümü çevirir çevirmez bana bağırının
geçip kulübeye daldı. Lutta ve Şeroks şaşkınlıktan açılmış kocaman gözlerle	peşinden	bakakaldılar. "Haydi, içeriye gelin!" Fare ince sesiyle bağırdı. "Bütün gün
evden uzaklaşır, ihtiyacını görürdü. Bir de karnı açken Safiye hanımın	peşinden	ayrılmazdı ayrıca Kamer efendiyi gecenin karanlığında asla yalnız bırakmazdı ve
miyim ben? Gece vakti benden kat kat güçlü bir delikanlının	peşinden	erkekler tuvaletine gireceğim de, zorla koluna iğne batıracağım da... Olur
tutkunlarını da unutmamak gerekiyor. Milyonlarca senedir ilkbaharın ardından yaz; sonbaharın	peşinden	kış geliyor. Bu hiç değişmiyor. Ancak, bizler bu muhteşem dengenin
şekilde dümdüz koşuyordu. Yokuş aşağı koşuyorduk. Yaklaşık dört buçuk saat	peşinden	koşmuşum kedinin. Mecidiyeköy'den başlamış, Kağıthane'yi geçmiş, oradan Topkapı
oranda, olguların çarpıtılması yöntemini benimserken, adi bir dünyevi çıkar umudunun	peşinden	gitmekteydi. Sömürgeci dünyanın etkin öznelerinin, doğuştan gelen gücünün vurgulanması... Biz
sebebiyle hayatının akışını değiştiren, karizmasıyla da asırlar boyunca milyarlarca	peşinden	sürükleyen bazı özel kişilere kutsallık atfeden insanoğlu, benzer yaşantılar ve

kişiyi		
--------	--	--

The following table shows that *peşinde* and *peşinden* in all occurrences function as postpositions.

Table 323: Results of corpus-based analysis of *peş*

	PP	Frequency
Peşinde	112	112
Peşinden	103	103

IV.2.2.17. Analysis of *Üst*

Üst totally occurs in 581 concordance lines. In 13 of them *üst* appears as verb phrases *alt-üst olmak* and in 15 of them as *alt-üst etmek* ‘wreck’. *Üst* as a lexicalised phrasal unit *üst-baş* in the meaning of *cloth* appears only in 1 occurrence. In 17 occurrences, *üst* collocating with *kimlik* forms also lexicalised phrasal unit *üst kimlik* ‘upper identity’. In 535 concordance lines, *üst* functions as an adjectival modifying the noun following. *Daha* and *en* or determiner *bir* may precede the adjectival *üst*. Below, frequency distributions and concordance lines are given:

Table 324: Verb phrases formed with *üst* and their frequency of occurrences

Verb Phrase	Frequency
alt-üst etmek	15
alt-üst olmak	13

Table 325: Lexicalised phrasal units formed with *üst* and their frequency of occurrences

Lexicalised Phrasal Unit	Frequency
üst kimlik	17
üst-baş	1

Table 326: Sample concordance lines for verb phrases formed with *üst*: *alt-üst olmak* and *alt-üst etmek*

değiştğini anlatır. Her öyküde, beklenmedik bir olay bütün dengeleri alt	üst	eder. Bizler, hayattan umut ettiklerimizle hayatın acı gerçeği arasında sayısız
önce psikolojik olarak rahatsız olmuştum. Engin Ardıç okumak sinirlerimi alt	üst	etmektedir. Küfürbaz ve saldırgan tutumu, beni de her Engin Ardıç
fakat tanrıların yalnızlığında hapis... Zincirler parçalanırken okyanuslar yarıldı, yeryüzü alt	üst	oldu. Devlin gırtlığından gelen hırıltı, çığlığa; çığlık, çağlayan göz yaşlarına
bir öncü sınıfın bulunmayışı, dönem Avrupası'nda toplumsal bir alt-	üst	oluşun imkan dahilinde olmadığını göstermektedir. Kıvılcımlı'nın öncü sınıf olarak

Table 327: Sample concordance lines for *üst* in lexicalised phrasal units *üst kimlik*, *üst-baş*

Ali Coşkun: Biz mozaik değiliz Başbakan Erdoğan'ın "alt kimlik-	üst	kimlik" değerlendirmelerine kabine içinden bir başka tepki Sanayi ve Ticaret
yaşayarak geldik" dedi. "El ele verelim" CHP'nin raporlarında da	üst	kimlik olarak Türk vatandaşlığından sözedildiğini ancak Türk milleti denilmediğini kaydederek
değil, toplumsal yapıstırıcı anlamındadır. Kimlik, soğan gibi kat kattır. Din,	üst	kimlik olarak tanımlanamaz. O zaman inanmayanları nereye koyacaksınız?" dedi. Başbakan
çok kötü. Seni okula gönderebilmemiz için... Yani kayıt için, yeni	üst	-baş için, defter-kitap için... Yutkundu... İki de bir süre

Table 328: Sample concordance lines for *üst* as an adjectival

İlk fırsatta başka bir eve taşınmalıyım. Bu gürültü çıldırtacak beni.	Üst	kattaki gençler gürültülü kasetçalarını bir an için olsun dinlendirmiyorlar. O
Araştırma Hastaneleri Başhekimisi Prof. Dr. Akın Aktaş, hastanelerine getirilen 10 çocuğun	üst	solunum yolu rahatsızlığı nedeniyle tedavi altına alındığını bildirdi. Aziziye Araştırma
düşünce ve kültür unsurlarından tarihî süreklilik içinde inşa edilmiş bir	üst	sistemdir. Muharrem Ergin tarafından, "bir topluluğu millet yapan, onu diğer
kurmuş ve kurmaktadır. Halen ana gövdede büyükçe bir oyuk bulunmakta.	Üst	dalları bol miktarda parazit olan Ökse otu'yla sarılmış durumda
yakıtı kullanmaya başladı. Nükleer teknolojinin geliştiği ülkelerde araştırma, geliştirme en	üst	seviyededir. Mecbursunuz bunu yapmaya. Başka çaresi yoktur. Diğer yan sanayiler
canı yanan Beşiktaş, dün de kalecisini kaybetti. Kolombiyalı oyuncunun sağ	üst	ayak adalesinde yırtık olduğu, üç hafta oynayamayacağı belirtildi. Fortis Türkiye
yapılması, evrenin, maddenin yapısındaki sırların ortaya konulması için çok daha	üst	enerjilere ihtiyaç bulunduğu belirtilmişti. Youtube yasağı İnsan Hakları Mahkemesi'nde

Totally, *üstü* has 190 concordance lines. In 5 concordance lines, *üstü* collocating with *altı* forms lexicalised phrasal unit *altı üstü* in a sense of *not important*. In 17 of them, *üstü* also appears as a lexicalised phrasal unit *üstü başı* in the sense of *clothing*. As a noun phrase, *üstü* collocates with *para* and refers to *change*. Moreover, *lisans üstü* (4) and *masa üstü bilgisayar*, *diz üstü bilgisayar* (3) are other occurrences of *üst* as lexicalised phrasal units.

As a verb phrase, *yüz üstü bırakmak* 'to ignore' appears in 2 occurrences. *Üstü* as *ayak üstü* (3) modifying the verb appears as a manner adverbial, such as *ayak üstü konuşmak*. *Akşam üstü* 'at sun set' in 2 occurrences functions as a time adverbial.

In 161 concordance lines, *üstü* functions as a noun and shows concrete (26) and abstract (135) relations. In concrete relation, *üstü* refers to upper part of an entity or one's body. *Üstü* in this case takes genitive case complement. Such as *tezgahın üstü* and *aynanın*

üstü. In abstract relation, *üstü* appears in the meaning of *above* or *further of something*. For example, *üstü* collocating with *olağan, tarih, zaman, kimlik* shows that the given situation is above nature, history, time. Likewise, *18 yaş üstü* refers to age level that is 18. *Sirt üstü* and *yüz üstü* are other occurrences. *Üstü* in this sense takes bare complements. When *yüz üstü* collocates with the verb *bırakmak*, it is a verb phrase and when *yüz üstü* takes other verbs like *yatmak, uzanmak, üstü* functions as a noun. However, *akşam üstü* is not above or further of night. Semantically, it refers to a time period. Moreover, in abstract relations, *üstü* may form constructions *as zaman üstü his*.

Table 329: Sample concordance lines for *üstü* in a lexicalised phrasal unit *altı üstü*

gitti aldım hocam. Yanlış bir şey mi yaptım yoksa? Altı	üstü	bir yumurta! Zaten bir sürü tavuk var kamyonda. Benim aldığım
içinde geçiyordu günlerim. İçkiye vermişim kendimi. İçki dediğime bakmayın. Altı	üstü	boza. İki bozaya kafam kıyak oluyordu. Daha fazlası çok çarpıyor

Table 330: Sample concordance lines for verb phrases formed with *üstü: yüz üstü bırakmak*

bir duygudur. Bana göre sevgi, bir kişiyi sevdiğin zaman yüz	üstü	bırakıp gitmek değildir. Bazen insan kendi kendine sorar; ben başkaları
o güvendiğin dosttum kardeşim dediğin kişi seni arkadan vurmuş yüz	üstü	bırakmış en çokta bu koyar insana bir düşünsene seninde başına

Table 331: Sample concordance lines for *ayak üstü* as adverbial

Ortak arkadaşlarımızın olması kısa zamanda birbirimize ısınmamızı sağlamıştı. Biraz ayak	üstü	konuştuktan sonra, sıra ne yapacağımıza karar vermeye gelmişti. Ben ortaya
'in savaş kararını bir hafta sonu tatilinde, yeğeni ile ayak	üstü	tartışarak aldığı söylenir. Saddam'ın liderlik yaptığı dönemdeki icraatlarına bakılacak
kanat çırpır/ Kanatlarını seni takdis için açarlar/ Bütün koyunlar ayak	üstü	oynar/ Kanatlı her şey uçar/ Ve hepsi, senin aydınlığın sayesinde

Table 332: Sample concordance lines for *akşam üstü* as an adverbial

N: Ya şey tabi o sakinliği böyle çalışıp yorulup akşam	üstü	böle rahat rahat evinize gidiyorsunuz falan. Y.A: Evet evet
ölümü Geldim, geliyorum demez. Ya bir kuşluk vakti, ya akşam	üstü	, Ya da seher, mahmurlukta, Bakarsın, olmuş olacak. Ahmet Arif Güneydoğu

Table 333: Sample concordance lines for *üstü* as a noun in concrete relation

bana o kadar güven veriyorsun ki..." "Seni seviyorum. Çünkü beni	üstü	açık arabanla, o kadar romantik yerlere götürüyorsun ki..." Yazar, Çünkü
içti ve oradan çıktı. Daha sonra bitişiğindeki çay ocağına girip,	üstü	hasırlı küçük taburaya oturmadan önce, arka cebinde gezdirdiği tütün tabakasını
saçıl! O demeye kalmamış. Mutfağı nefis yemek kokuları kaplamış. Bohçanın	üstü	çeşit çeşit yemeklerle dolup taşmış. Kadının gözleri yerinden fırlamış. Ağzı
Kemâl Pir de vardı. Kemal 2 Haziran gecesi eve yaklaşırken yakalandı.	Üstü	aranınca silâh bulundu... Ertesi sabah da biz eve gideceğiz. Gitmeden

Table 334: Sample concordance lines for *üstü* as a noun in abstract relation

böyle bir karşılaştırma söz konusu olamaz. Ben şu anda siyaset	üstü	bir insanım. Türkiye'nin birliğini, bütünlüğünü temsil ediyorum ve Türkiye
diyor. Gençlerimiz için acil tedbirler almazsak bir gün milletçe tepe	üstü	çakılabiliriz." diye konuşuyor. * Gençler hayatın anlamını, daha çok tüketerek anlamaya
yapılması gerektiğini vurgulayan uzmanlar, hamileliğin ilk 3 ayından sonra ise sırt	üstü	yatarak yapılan hareketlerden kaçınılmasını öneriyor. Doğru yapılan egzersiz, hamilelikte oluşabilecek
tilkilerin gıdası olan keseli memelilerden tavşankulaklı bandikutun (<i>Macrotis lagotis</i>), toprak	üstü	yuva yapan kuş türlerinin ve yeşil kaplumbağaların sayısı hızla azalmaktadır
sonsuzluk mülâhazasına bağlı yaşadık. Yapıp ettiğimiz her şey bizde, zaman	üstü	hisleri tetikliyor, hayallerimizi harekete geçirip bizi pırl pırl bir geçmiş
Zalo kafasını çevirip Yalçın'ı baştan aşağı süzüyor, kulaklarını arka	üstü	vererek kuyruğuyla zaman zaman havayı dövüyor, Yalçın'ın duygularına ortak
denizaltıların karakol görevleri vardır. Bu bölgeler içindeki her türlü su	üstü	ve su altı hareketini izlemekle yükümlüdürler, ki bunlara hasım devletin

Üstünde is in 379 concordance lines. *Üstünde* forms verb phrases *el üstünde tutmak* (7) ‘to show great respect’, *üstünde durmak* (7) ‘to underline’, and (*her şeyin üstünde tutmak* (5) ‘to treasure the most’, out of 5, *her şey* collocates with *üstünde tutmak* in 4 occurrences. These verb phrases are different from the verbs in literal meaning. That is, *ben sanatımı her şeyin üstünde tutuyorum* ‘I treasure my art the most’ is different from *tepsiyi dizinin üstünde tutuyordu* ‘she held the tray on the knees’. Likewise, *Uzmanlar, ilaç kullanımı üstünde duruyor* ‘experts underline on medicine usage’ is different from *vazo masanın üstünde duruyor* ‘the vase stands on the table’. In 360 occurrences, *üstünde* functions as a postposition. As a postposition, *üstünde* has a wide semantic divergence. *Üstünde* both has concrete and abstract relation. For example, *üstünde* may designate place in literal meaning such as *halının üstünde* ‘on the carpet’, *zarf üstünde* ‘on the envelope’. *Üstünde* may also designate something is above the required level such as *30'un üstünde* ‘above the age of 30’, *maliyetinin üstünde* ‘above the production price’. Also, culture specific usages, *kağıt üstünde* ‘on the paper (literal meaning)’ and *başımın üstünde yeri var* ‘she has a place on my head (literal meaning)’ are other occurrences. Moreover, as postposition, *üstünde* may also mean ‘on one’s body’ such as *üstünde güzel bir elbise var* ‘she has a beautiful dress on (the body)’. However, this is different from *üstünde bir*

kelebek var ‘there is a butterfly on her (body)’. In the first sentence, body is a place that clothes cover while in the second one, body is a place that butterfly stands. *Üstünde* can be deleted from the sentence when it refers to the top of an entity such as *masanın üstüne bir çanta var* ‘there is a bag on the table. *Masada*, still refers to the *top of a table*. However, it is interesting that this is not valid for *altında*, which is the opposite of *üstünde*. Furthermore, *üstünde* may also take superlative (2) and comparative (1) *en/daha*. For example, *Bu pencere rotorların en üstünde yer alan harfleri gösteriyordu* ‘this window shows the letters on the most upper side of armature’ *maliyetinin daha üstünde* ‘it is more expensive than its costs (lit. It is more above its cost)’. The frequency distributions of verb phrases derived from *üstünde* is illustrated:

Table 335: Verb phrases formed with *üstünde* and their frequency of occurrences

Verb Phrase	Frequency
El üstünde tutmak	7
Üstünde durmak	7
Üstünde tutmak	5

Table 336: Sample concordance lines for verb phrases formed with *üstünde*: *el üstüne tutmak*, *üstünde durmak*, *üstünde tutmak*

Sevmek ve sevilmek ne kadar güzel Sevilmek karanfil gibidir, el	üstünde	tutulur, Sevmek ve sevilmek ne kadar güzel Sevgi doludur dostlar
fark ettirmiş. Toplum da bunun farkında. Onun için üniversiteyi el	üstünde	tutuyorlar ve üniversiteye çok büyük değer veriyorlar. Öğrenci harçlarına gelince
bir tanesin de konuştuğça kavramların içinin boşaltılacağı, boşaldığı söylendi. Bunun	üstünde	durmadınız. Buna katılıyor musunuz? Önce bunu sormak istiyorum. Bunu konuşunca
ve güneşliydi. Nasıl başarmışlardı bunu? Önümüze gelene sordum. Sanayi bölgelerinde	üstünde	durdum. Çok açık yanıtlar verdiler. Her şey plânlı yapılıyordu. Tüm
şehrim beni bırakmayacak gibi görünüyor. Okul hayatımı daima her şeyin	üstünde	tuttum bu güne kadar. Sürekli okul değiştirmek zorunda kalsam da
seni tertemiz ayıracağım; sana uyanları, kıyamet gününe kadar, inkâr edenlerin	üstünde	tutacağım. Sonra dönüşünüz Banadır. Ayrılığa düşüğünüz hususlarda aranızda hükmedeceğim." Görüyoruz

Table 337: Sample concordance lines for *üstünde* as a postposition

içlerinden birini seçerler. Seçilen çocuk, masaya arkasını döner ve masa	üstünde	gördüğü araçları hatırlamaya çalışarak yüksek sesle isimlerini sayar. Çocuklar, teker
diye diye sorularını sorup cevaplarını alıyordu. Yeşil bir bina, toprak	üstünde	birkaç kerpiç dükkân, bekleyen otobüsler. Bu otobüs ve minibüsler Taftan
-S. Kemal Ermetin, Töre Dergisi... Buradaki isimler buzdağının ancak su	üstünde	görülen kesimi. Bir de görünmeyen, ama varlığını aklı olan herkesin

ben böylece oğünkü gezime son vermek zorunda kaldım. Akşam damın	üstünde	yere serilen bu yatağın üzerine uzandım. Yatak karyolodan daha rahattı
bile varmış.Ertesi gün işte hocası kompozisyonları dağıttığı zaman kağıdının	üstünde	kocaman bi sıfır görmüş ve merak etmiş hani niye hocası
söz etmemiş. Yaralı eşeği önüne katmış. Köyün yolunu tutmuş. Yolunun	üstünde	bir çeşme varmış. Çeşmede elini yüzünü yıkayıp biraz dinlenmek istemiş
süslenmiş, topuk kısmına geçirilen bir iple kapının arkasındaki çiviye asılmıştı.	Üstünde	de güzel bir yazıyla "Ayak parası" yazılmıştı. İçeri geçip oturduk
bu yoksul yuvalardan çıkar. Hepsi de normal iş saatinin çok	üstünde	çalışırlar. Ve hepsi de yeteri kadar kazanamadıklarından yakınır. Saat on
adaletin yansız bir şekilde dağıtılmasını da zorunlu kılar. Kimse yasaların	üstünde	olamaz. Her ferdin düşünce, vicdan ve din ya da inanç
çok bunalmışım. Dünyanın parası ödenerek, borç harç alınan daireler, adı	üstünde	"daire"; "ev" değil. Bu sebeple daireler, gönlümüzdeki evin boşluğunu doldurmuyor
yüksek düzeydeki beklentilerine bağlı olduğunu anlamıştı!.." İnsanlar "Eğer" türü sevginin	üstünde	bir sevgi arayışı içindeler aslında... "Bu sevginin varlığını ve nerede
bitecek ve yerine asılacaktı. Son seans olduğu için hanımefendi heyecanlıydı.	Üstünde	yeşil tuvaleti... Saçları toz yapılmış... Zümrüt küpeleri resimde iyice göz
uzun menzilli bombardıman uçağı bakımsızlıktan çürümüştür. Her ne kadar kağıt	üstünde	ve sayısal olarak Avrupa'nın en büyük hava güçlerinden birisi

Üstüne totally occurs in 532 concordance lines. In 23 occurrences, *üstüne* forms verb phrases *birinin üstüne düşmek* ‘coddle’ (11) *altını üstüne getirmek* (6) ‘leave no stone unturned’, *üstüne titremek* ‘fuss over’ (6). In 4 occurrences, *üstüne* seems to appear in the pattern “*-da üstüne yok*” ‘to be the best at V+ing’. In 509 occurrences, *üstüne* appears to be a postposition. Moreover, as a postposition, *üstüne* has a wide variety of semantic usages. They are in the sense of *multiplicity of an entity* such as *sevinç üstüne sevinç* ‘happiness over happiness’. In the sense of *on the subject of* such as *aşk üstüne konuşuyorlar* ‘they talk on love’; in the sense of *after* such as *yürüyüşün üstüne yemek yeme* ‘don’t eat after jogging’; in the sense of *body* such as *üstüne ceket giy* ‘put a jacket on (your body) and in the sense of *on* such as *fıstıkları çikolatanın üstüne koy* ‘put nuts on the chocolate’. Moreover, such as *üstünde*, *üstüne* may also take superlative *en* (2) as a modifier but no example is seen with comparative form *daha*. For instance, *kağıdın en üstüne kaligrafi dersinden sınava giriyormuşçasına yazdım* ‘I wrote on the (most) top of the paper like having calligraphy exam’. *Çıktıyı evrakların en üstüne koydum* ‘I put the printout on the (most) top of the documents’. Furthermore, it is clear that *üstüne* may

denote concrete and abstract relations. For example, in *yatağın üstüne oturdu*, *üstüne* denotes concrete relation with reference to place while, in *bütün hikayeyi onun ölümü üstüne kurdu*, *üstüne* denotes abstract relation with reference to topic of the story.

Table 338: Verb phrases formed with *üstüne* and their frequency of occurrences

Verb Phrase	Frequency
Birinin üstüne düşmek	11
Altını üstüne getirmek	6
Üstüne titremek	6

Table 339: Sample concordance lines for verb phrases formed with *üstüne*: *üstüne düşmek*, *altını üstüne getirmek*, *üstüne titremek*

kurtulmuş bir grup, sözünü ettiğim. Yola çıkar çıkmaz otobüsün altını	üstüne	getireceklerine bahse girerim. Böyleydi değil mi? Aklın, belleğin ve kulakların
O günleri anımsarken, "Bazen kuzenim Emine de gelirdi, fabrikanın altını	üstüne	getirdik. Adeta oyun yerimiz gibiydi. İşletmedeki çalışanlarla, sekreterlerle, müdürlerle sohbet
bütün kötülükleri oradan alıp götürün bir melek olmak isterdim. Yavrusunun	üstüne	titreyen hasta olduğunda başında bekleyen fedakârlığı yapan bütün sorumluluklarımızı üstlenen
söyleyenler arasında? "Şükran'ım!" "Bütün bunları gördükten sonra, ben eşimin	üstüne	titremeye karar vermişim. Ne pahasına olursa olsun, o gözümden gitmeyen
şeyi konuşuyor ama bir tek onu söylemiyor. Çocuğun doktoru, "Sıkmayın,	üstüne	düşmeyin, nasıl olsa bir gün söyleyecek, şu anda etrafınızda büyümüş

Table 340: Sample concordance lines for *üstü* as a postposition in syntactic pattern *-da üstüne yok*

Ha, o mu? Yazıktır, en başa dönüyor. Biriktirdiğinden fazlasını eksiltmekte	üstüne	yoktur. Hiçbir yenilik doğurmayacak seni. Hiçbir doğum yeni değil. Yeminle
da bir ağa kızydı. Zekiydi, çalışkandı. Koca köyde ata binmede	üstüne	yoktu. Yeni gelirken çiftiyi omuzlayıp, ava gittiği, iki ceylanı yüklenip
aşna fişnede ve geceleri, ev halkı uyuyunca, mutfak kapısından sıvışmada	üstüne	yok. Annesinin alagarsın ve boyasız saçına inat, saçını beline kadar
Çabuk siniyordu ama bulunduğu ortamı, rahatlığı, enerjisi ve konuşkanlığıyla kuşatmada	üstüne	yoktu. Bu geceyi kurtaran oydu, Volkan neredeyse minnet duyuyordu bu

Table 341: Sample concordance lines for *üstüne* as a postposition in the sense of *multiplicity of an entity*

Ve bir daha! Bir daha! Çekilen mutlu, çeken mesrur. Sevinç	üstüne	sevinç yaşıyorlar. İşte ne güzel oluyor böyle. Seyredenlerin ta gözbebekleri
moment" dese. Kutusunda büyük miktarda para olanlar, açtıktan sonra özür	üstüne	özür diliyorlar ya, hastasıyım. Her programdan önce bir önceki programın
defa dokunulan..." diye, Zeliha açtı ağzını yumdu gözünü, küfür küfür	üstüne	. Böylece bir kuralı daha çiğnedi. Bir başka yazıya dökülmemiş ama

Table 342: Sample concordance lines for *üstüne* as a postposition in the sense of *on the subject of*

amatör sözcüğünün olumsuz çağrışımlarını gidermek olsun: 1- Evet, Türkçe yani anadilim	üstüne	yazı yazarların sayısında bir artış var. Amatör ile kast ettiğim
bazı temel felsefi kavramlar bakımın gösterdikleri benzerlik Çince ve Arapça	üstüne	, Çinlilerin ve Arapların beyin yapıları üstüne ne söyler? A noktasından
Rawlinson'un çadırının önüne oturdular ve Rawlinson asteğmene aklın sınırları	üstüne	bir hikâye anlattı; zamana, uzaya ve sonsuzluğa şaşırabilen mucizevi aklın

Table 343: Sample concordance lines for *üstüne* as a postposition in the sense of *after*

annem ve babam masaya yemekleri koymuş bizi bekliyorlardı uzun yürüyüşümüzün	üstüne	yediğimiz yemek iyice ağırlaştı bizi: çayıra uzanıp hafif bir uykuya
bana Serkan'ın kusma arefesinde olduğunu gösteriyordu. Hayvanoğluyayvan beş biranın	üstüne	bir de üç votkayla bir tekila içmişti, zıplayıp kafayı tavana

Table 344: Sample concordance lines for *üstüne* as a postposition in the sense of *body*

olmuştur. İbrahim Ağa benim elceğizimle işlediğim incili yorganı örtüyordu torunumun	üstüne	, Padişahımızın mübarek vücuduna. Bir anlık dikkatsizliğin cezası idam değil, işinden
Merdivenden inme sesleri duyuldu. Kapı açıldı. Başında takkesi alt pijamanın	üstüne	giydiği ceketle kaşları çatık üstüme geliyordu. "Ne bağıryorsun lan terbiyesiz
geçen sene verdiği elbiseyi giyeceğim. Teyze: İyi madem; sen zaten	üstüne	yakışanı bilirsin. Yalnız bir şartım var. Minderella: Nedir abla? Teyze

Table 345: Sample concordance lines for *üstüne* as a postposition in the sense of *on*

onu. - Acele etme. Şu çocuk işi bitsin. Zevzek ayaklarını masanın	üstüne	uzatıp, gözlerini tavana dikerek: - Hakkımızda çok şey biliyor. Temizlemek en
-kabak karışık tava yapıyordu. "Kızı" Evelyn ön bahçede plastaht çitin	üstüne	yaşlanmış, komşu bahçedeki oğlanla flört ediyordu. Orçun sementaksını garaja sokarken
cumhuriyetimiz de, savaşlardan çıkan bir milletin inadı, onuru ve yoksulluğu	üstüne	kurulmuş, toparlanmış, adama iş bulma yöntemiyle gelişmiş, önüne gelenin dolandırdığı
Niye geldin lan, gibisinden küstahça havaya kalkar bir kaşı. Ayakkabının	üstüne	galoş giymeniz gerektiğini belirtir, galoşun ne olduğunu belirtmez. Bir an
ağacının gevrek kuru gövdesi günlerdir esen poyrazın sertliğine dayanamamış, asfaltın	üstüne	kapaklanmıştı. Ağaçları baştan aşağı süzdü. "Köklerinizle toprağa bağlı kalarak ne
çoktan yırtılmış; Uzaklara kaçmak istiyorum, gözüm çoktan kör olmuş! Dizlerin	üstüne	çöküyorum, başımı ellerimin arasına alıyorum, öylece kalıyorum... İstemek istiyorum, umudum
Zeytinburnu'na geldin diye Zeytinburnu çocuğu mu oldun yavşak" diye	üstüne	yürüdüm. Tam bir metre yakınına yaklaşmıştım ki bir anda etrafımın
dağa gittik arkadaşı başı dolandı kayadan aşağı düştü kolu camın	üstüne	düştü o arada ben panikle aşağı koştum peçete almaya peçete

The table below illustrates the frequency distributions of the word classes of *üst*.

Table 346: Results of corpus-based analysis of *üst*

	N	ADJ	ADV	PP	LPU	VP	Frequency
Üst	-	535	-	-	18	28	581
Üstü	161	-	5	-	29	2	190
Üstünde	-	-	-	360	-	19	379
Üstüne	-	-	-	509	-	23	532

The frequencies illustrate that *üst* with very high occurrences functions as adjectival. *Üstü* is used as a noun. *Üstünde* and *üstüne* are postpositions.

IV.2.2.18. Analysis of *Yan*

Yan out of 301 concordance lines, 1 is misspelled and 1 is the homonym of *burn*. 299 occurrences are described below.

In 97 occurrences, *yan* collocating with the following nouns forms lexicalised phrasal units. In this case, *yan* means *side* or *subsidiary*. Below, the frequency table is given with the collocates of *yan*.

Table 347: Lexicalised phrasal units formed with *yan* and their frequency of occurrences

Yan etki/tesir	54	Yan reaksiyon	1	Yan sanayi	3	Yan rol	2
Yan dal	17	Yan konu	1	Yan kuruluş	1	Yan sektör	2
Yan ürün	3	Yan çelişki	1	Yan bilimsel deney	1	Yan para	1
Yan başlık	2	Yan hak	8	Yan gelir	2	Yan hizmet	2
Yan ödeme	1	Yan anlam	1	Yan meslek	1	Yan medya	1

Moreover, *yan* as an adjectival in 144 occurrences modifies the nouns following in the meaning of *aside*.

Table 348: Sample concordance lines for *yan* as an adjectival

kampusunda "harçlara hayır" diyen öğrencileri toplasan bini geçersin. Memur eyleminde	yan	sokaklara kaçanları rastgele otobüslere bindirsen en azından 400'ü bulur... Ama
ve arka camlar, parçalı katlanabilir arka koltuklar, elektrikli ve ısıtmalı	yan	aynalar, alüminyum görünümlü pedal takımı, 17 inçlik alüminyum jantlar, sis farları
birbirleri ile o kadar yakın olan bizim sınıftan Tuba ile	yan	sınıftaki Tülay kavga ediyorlar. Anlam veremedik. Birbirlerini kıracak o kadar
vermektedir. Biz bu çalışmada ad verme üzerinde duracağımız için, diğer	yan	konuları başka bir inceleme konusu olmak üzere ertelemek durumundayız. Ama

Apart from these, being an adjective, *yan* also appears as *yan hakem* ‘side referee’ (4) and *yan top* ‘side ball’(4). However, semantically *yan hakem* refers to a referee who stands on the side in the sport activities, and *yan top* refers to the ball, which is shot from the side.

Yan also occurs as an adverbial, modifying the verbs in 11 concordance lines. In such cases, *yan* designates the direction *side* that how one sits or lies.

Table 349: Sample concordance lines for *yan* as an adverbial

huylu prostat büyümesinden dolayı idrar yapma zorluğu çekenlerin, gece yatarken	yan	yatmaları durumunda, gece idrara kalktıklarında idrar yaparken daha çok zorlanacaklarını
Anneler babalar ümidi kesti Of gençliğim eyvah Çanakkale'den çıktım	yan	basa basa Ciğerlerim çürüdü kan kusa kusa Of gençliğim eyvah
durumuna getirilmiş telefona ve bilgisayarın iki kolonuna yer açmak için	yan	yerleştirildiğinden dijital ekranındaki FM 90.000, Stereo ve Preset yazıları okunabiliyor. Telefonun
salonunda bulunan bir bacağı kısa kürsü, sahnenin sağ tarafına, hafif	yan	duracak biçimde yerleştirilmişti. Böylece hem dinleyicileri, hem de arkadaki duvarı
şurayı hafif kabartsaydın. E: şimdi sen arkayı görmüyorsun bak. Böle	yan	bakmıcağsın. Ben burayı daha çok şişirince burası şiş kalıcak böyle

Yan may also occur in reduplication as *yan yan* ‘sideward’ (10) and *yan yana* ‘shoulder to shoulder’ (1). *Yan yan* functions as an adverbial and *yan yana* is used as a predicate as *gibi, şimdi benden yardım istiyorsunuz. Kötü Kalpli Sihirbaz ve Kraliçe yan yanadırlar. Kral ve Soyтары çıkar. KRALİÇE Kralım, çok sıkıldım. Bana.*

Table 350: Sample concordance lines for *yan yan* as an adverbial

bir yere yapılmıştı resim, altında buzluk vardı, gazoz şişeleri yan	yan	yatıyordu içerisinde. Neydi bu, lokanta sahibinin hayalindeki ev miydi? Kim
takip ederekten yolumuza devam ediyoruz. Araba arada kayıyor, yengeç gibi	yan	yan gitmeye başlıyor yolda. Kemah'e yaklaşınca kar şiddetini azaltıyor

Yan in verb phrase occurs in 17 concordance lines, and these are all metaphorically used.

Table 351: Verb phrases formed with *yan* and their frequency of occurrences

Yan gelmek yayılmak	(1)	Yan çizmek	(1)
Yan gelip yatmak	(7)	Yan basmak	(1)
Yan bakmak	(5)	Yan tutmak	(2)

Table 352: Sample concordance lines for verb phrases formed with *yan*

kesmiyor. İşte bu tavrı, bu imanı onun sapmasına engel oluyor,	yan	çizmesine mâni oluyor. Yâni Allah'ın onu denemek için az
bir tek Mahmut'la gitmesi bile yeterliydi. Mahmut'a kimse	yan	bakamazdı. Ama Halil İbrahim'i de kırmamak için diğer dört
cezalar var," diye karşılık verdi. "Söyleyecekleri de tabii... O, saraylarda	yan	gelip yatan biri değil çünkü." Bu sözler arkadaki maskeli kadının
kalanın canı çıkıyor. Bu "engizisyon toplumu"nun (!) sürekli gözaltı ve	yan	bastın korkusu altındaki yaşamında -yanılmıyorsam-kadının, evin iffetli hanımı olmasından
kanatır yarası kabuk tutanlar bile alabilir güneş ülkesine ve ateşte	yan	tutabilir böyle zamanlar inanmayacaksınız gördüm deliler hücrelerde yaşayabiliyor bu ülkede

Yan as a noun appears in 9 occurrences in the sense of *side* referring to *around* or a *point of view*.

Table 353: Sample concordance lines for *yan* as a noun in the sense of *side*

kuşku yok. Herkes küreselleşme sözcüğünde kendisi açısından kabul edilebilir bir	yan	, yakın gelen bir yan bulabilir. Tarih boyunca var olagelmiş düşünce
oralarda. Yazlar sıcak ve kuraktı, kışlar soğuk ve sert... Her	yan	bozkırdı. Özellikle yazları hüzün sıkı arkadaştı. Kışlar yazları, yazlar ise
unutmuşlardı. Aslına bakılırsa, bu çocuk kavgalarında birbirlerini kıracak, gücendirecek bir	yan	yoktu. Yalnızca birer çocuk dalaşmasıydı bunlar. Ama şimdi kalkıp Ali

Moreover, *yan* (10) as a noun is used as a term for playing cards.

Table 354: Sample concordance lines for *yan* as a noun as playing card term

Son koz. Bacak olmasa aldıydım. Maçadan gelin lan. 7 almışım. Ç:	Yan	1 di mi? C: Hı hı. Yan 1. Ç: Engin abi kaç
 E: Yan 2. Ç: Yan 2 Engin ağa. E: Kaç? Ç:	Yan	4. E: Bi de bana laf diyin ya. C: La ben

Yana in all its 464 occurrences functions as a postposition and a noun.

However, it appears in different environments with different senses. These environments and senses are given below:

Yana in 224 occurrences in the environment “time adverbial or a situation taking place in *time+ -dAn bu yana*” appears as a primary postposition in the meaning of *since* (Lewis, 1967, 89).

Table 355: Sample concordance lines for *yana* as a postposition in syntactic pattern *-dAn bu yana*

yetersiz çocuklara burs dağıttıklarını belirten Korkmaz, "Genel başkanlığımızca 2001 yılından bu	yana	dağıtılan burslar, ilköğretimden üniversiteyi bitirinceye kadar devam ediyor. Öğrencilerin sınıfta
birçok aşk vakasını şefkat olarak anladığımı fark ettiğim günden bu	yana	Risâle'deki bu tür denklem ve misâlleri dönüştürerek okumaya çalışıyorum
genişliyordu. Işğın tarihî serüveni İnsanoğlu ışınları tâ ilk çağlardan bu	yana	anlamaya çalıştı. Onun üzerine çeşitli yorumlarda bulundu. Çoğumuz için ışık
Liberalizm, kuşkusuz bunu da vermiştir. Liberalizm, insanlığın Rönesans'dan bu	yana	peşinden koştuğu bilimsel ve teknolojik devrimi en büyük boyutlarıyla gerçekleştirmiştir

Yana as “NP +*-dAn yana*” occurs in 103 concordance lines as a postposition.

Actually, *yana* here forms postpositional phrases with ablative complements (Göksel and Kerslake, 2005, 246-247). In this case, “*-dAn yana*” means *in favour of* or *in terms of*, and appears as predicate or with stative verbs such as *olmak*, *sağlıklı olmak*.

Table 356: Sample concordance lines for *yana* as a postposition in syntactic pattern *-dAn yana*

nakit fazlasını bundan sonra turizmde en çok tanıdıkları Türkiye'den	yana	kullanacaklarını belirtti. Yabancı Sermaye Derneği (YASED) Başkanı Şaban Erdikler de
atmosferde, Iraklıların çoğu yeni bir düzen	yana	olanlar, durumdan yararlanmaya çalışmaktadırlar.

arayışındayken, şiddet ve terörden		Irak'ın PKK ya da El
iyi ilişkilerden ve Irak, Afganistan, Bosna gibi ülkelere asker gönderilmesinden	yana	. İki parti arasındaki ana ayrılık, Demokratik Parti'nin yatırımları teşvik
Savunma Bakanı, helikopter adedinden ziyade, bakım personeli ve pilot sayısından	yana	bir sıkıntı olduğunu, daha fazla personel alınacağını belirtti. 6. Yabancı ülke
iki "karşıt alt gücü" yaratmış olsa da, ne tercihini iyilikten	yana	kullanan ruhun, ne de diğerinin "karşıtı" olarak değerlendirilemez. Tanrı, bu
kuvvet kullanmaya götürmeden ancak inisyatif dışı kalmadan, diplomasi ile yürütmekten	yana	gibi görünüyor. Zaten ABD'nin tüm tehditlerine rağmen, bu kez
'la konuşurken, "Peçenin kalkmasından yanayım ama biz hızlı bir değişimden	yana	değiliz; bu zaman içinde sağlanacak. Devrimden ziyade bir evrim şeklinde
çok memnun. Annesi sohbe başlamadan araya giriyor ve Eda'dan	yana	dert yanıyor bize: "Eda hiç ders çalışmıyor, ama aldığı notlara

Yana also appears as a noun as “*bir o yana bir bu yana* ‘this way, that way’” in

41 concordance lines.

Table 357: Sample concordance lines for *yana* as a noun *bir o yana bir bu yana*

tamam. Haydi bakalım, bu sakın pencere önünden, arabaların bir o	yana	bir bu yana aktığı, şu uğultulu caddeyi seyretmeye... Remzi dükkânı
Betimlemeye bak sen şimdi. Sıkı dur geliyor. Gözbebekleri bir o	yana	bir bu yana titredikçe titredi. Titredikçe nemlendi. Gözyaşları uçaktan ardı
İki büyük çoban köpeği ona yardım ediyor, havlayarak bir o	yana	bir bu yana gidip geliyorlardı. Çocuk ağlamaları, koyunların meleyişi, insanların
şiddetli bir fırtına koptu. Sandal dev dalgalar arasında, bir o	yana	, bir bu yana savruluyordu. Sandalın içinde yere kapanıp,"Anne yardım

Yana as “NP+*bir yana*” in the meaning of *apart from* is used in only 2

concordance lines.

Table 358: Sample concordance lines for *yana* as a noun in syntactic pattern *NP+bir yana*

Gerçekten de Türkiye’de nükleer yapıyı nükleer avantajları dezavantajları bi	yana	, Türkiye’de nükleer enerji santrali kurmaya gerek var mıdır? Bu
diyor... sonra e gene dustum... e olmaz ki... saka bi	yana	same shit same day... dertliyim sanırım =)" Gidin sperm olarak hayatınıza

Yana also occurs as a proper name in 2 concordance lines. Moreover, *yana* as a

noun appears in 92 occurrences. In this case, *yana* as left collocate may either take

determiners such as *iki*, *her*, direction words such as *öte*, *beri*, *sağ*, *sol* or take no collocates

and it appears with action verbs in the meaning of *side*.

Table 359: Sample concordance lines for *yana* as a noun

bir aralıktan solluyorum onları, sınırimi de belli etmek için elimi	yana	doğru açıyorum, görsünler diye. Görüyorlar belki de ama tepki vermiyorlar
ile sınırlı denilebilir mi? Toplum çoğunluğunun da kolayca başını öte	yana	çevirmesiyle üstü bir süre sonra örtülüveren Susurluk, bu, cevaben hemen
büyük caddesine bağlayan yolu dolduran	yana	. Yüz metrelik yol, on dakikada geçiliyor ancak.

kalabalık usul usul açılıyor iki		Kadınlar damlarda "zılgıt
stadyumu andıran tiyatro sahnesi her yerden rahat görülmekte, ses her	yana	eşit dağılmakta. Tiyatronun hikayesini tiyatronun seyir bölümüne oturarak dinliyoruz rehberimizden
Yere gidiyordu. Osman arkasından bağırdı: "Mustafa, Mustafa..." Mustafa sesin geldiği	yana	döndü. Osman'ı görünce sevindi. Ona doğru yürümeye başladı. İki
ölüm, ya zayıflık! diye yazmışım hayatımı kuşatan görünmez duvarlara; ne	yana	dönsem, bu yazıyı okuyordum. Şaşmaz bir kararlılık, çelik bir disiplinle
boğuluyor numarası yapıyor... Kuvars portakala oynuyo allahsızım..." dedi Yeti. Hayri	yana	dönüp Yeti'nin kulağına bağırdı. "Portakaldan bahsetme bari aptal..." ve

Moreover, *yana* as “NP+ -dAn yana +action verb” can appear, which is different from “NP or VP +-dAn yana+stative verb”. Verb semantics determines the meaning among the use of these patterns. As a noun, “NP+ -dAn yana +action verb” means that in the direction of NP.

Table 360: Sample concordance lines for *yana* as a noun in syntactic pattern *NP+ -dAn yana +action verb*

sürülmek. (İbrahim'i götürür.) MURAT (mührü çıkarıp öper, Mehmet'ten	yana	bakıp Turhan'a uzatarak): Padişahımın mührü size emanet, Sultanım. TURHAN
Yüreği çılginca çarpıyordu. Vahşi bir hayvan gibi yavaşça, kapının menteşelerinden	yana	kaydı. Küvet küçüktü ve kapının arkasındaki dolaba yer bırakan bir
o eski, o korkunç parti gecesinden beri..." Elimde olmadan ondan	yana	döndüm. Bana bakmıyordu, gökyüzüne çivilemişti gözlerini. Dediklerinden hiçbir şey anlamamışım

Yandan out of 296 concordance lines, only 12 of them function as nouns and in 2 occurrences, *yandan* collocates with *her* meaning *from everywhere*. And *yandan* collocating with *öte* (264), *bir* (17), *öbür* (4), *diğer* (2) appears as conjunctions in the meaning of *apart from*. We call them LPU in the study. *Bir yandan* may also mean *in a while*.

Table 361: Sample concordance lines for *yandan* as a noun

halen tin tin tin yürüyorlar, yer de vermiyorlar. En sonunda	yandan	ufak bir aralıktan solluyorum onları, sınırimi de belli etmek için
Ufaklığın kulağına ayıp şeyler söylüyordu, ufaklık da kızarıyordu. Kızlar tam	yandan	gececeken büyük ufaklığı tuttu kızlara itti. Kızlar hemen "ayy" dedi
Kareli bir gömleği vardı elinde de bir poşet vardı. Saçları	yandan	ayrılmış, ufak çeneli, dudaklar ileride duran, kara kuru bir börekçi
ayak ucuna geçip, onun henüz sıcak gövdesine yaklaşmaya cesaret edemedi.	Yandan	uzandı ve aldı eşyalarını bir bir. Giyindi. Şimdi kendini daha
ruhun benzi sarıyor, tarihî renkler matlaşıyor ve milletin ufkunu her	yandan	korkunç bir kozmopolitlik sisi-dumanı sarıyordu. Gün geldi, çoklarının, düşünceleriyle
takip eder ve bütün varlık bir kaos sarmalına dönüşürdü. Her	yandan	yalnızlık feryatları duyulur, her taraf vahşetle inler ve dünya âdeta

Table 362: Sample concordance lines for *yandan* in lexicalised phrasal units *öte yandan, bir yandan, öbür yandan, diğer yandan*

mücadeleyi de 96-68 kazandı. Türkiye, bugün evsahibi İtalya ile karşılaşacak. Öte	yandan	Bayan Milli Takımımız da B Grubu'ndaki son maçında Yunanistan
eczacılığında yeni bir dönemin başlamasına öncülük etti" diye konuştu. Öte	yandan	2009 Eczacıbaşı Tıp Ödülleri törenle sahiplerini buldu. Tıp Teşvik Ödülleri dalında
yıllar defne yapraklarına sarılıp özenle biriktiriliyor. Büyüyoruz bir yandan, öte	yandan	ilk gençliği geçiyoruz, orta yaşı tüketiyoruz, yaşılanıyoruz yavaş yavaş. Sonraki
suratıma muzip muzip, sen de Kortun'sun diye kıkırdayarak. Diğer	yandan	annem hep mutsuzluğunu ifade eder tuttuğum adımdan dolayı, herkes kimin
Söyledikleriyle düşündükleri birbirini tutmuyordu. Bir yandan ağzına geleni sayarken, öbür	yandan	hâla dili, bu durumu acı acı şikâyet ediyordu. Annemin, hayattaki
istediğini ama AKP'nin büyük baskısından dolayı yapamadığını söyledi! Öbür	yandan	da, Güler Kömürcü'yü "sen pis bir faşistsin" diyerek kovmaktan
ıı nükleer santrallerin yaş haddini zorlamak. Ve buna baktığınızda bi	yandan	bu santraller kapanacak, onların yerine yenilerini yapacaksınız, bunun içi parayı
baskısı da olur abi. Dersaneye gider para veriyosunuz ediyosunuz. Bi	yandan	onu düşünüyö ya diyo ailem para veriyö benim çalışmam lazım

Yanı occurs in 204 concordance lines. In 59 of them, *yanı* collocates with *baş* and functions as a postposition as *yanı başı* 'near by' (Lewis, 1967, 91-92). And in 145 occurrences, as a typical noun, *yanı* can take determiners such as *bir, her* and adjectives and as a noun compound it means *side*.

Table 363: Sample concordance lines for *yanı başında* as a postposition

yüksek yerlerden, üzeri buğulu şehrin seyrine doyum olur mu hiç.	Yanı	başında deniz veyahut yükselteler olmayan şehirler, akrabasız, dostsuz, arkadaşsız insanlar
yalnız ölme korkusu varmış. O yüzden müdür, komadan çıkıncaya dek	yanı	başında bekledi. İzlerken duygulandım açıkçası. Ama benim de başımda bekleyecek
küçük odasında şafağın sökmelerini bekleyen Nene Hatun, bir yandan sobanın	yanı	başındaki beşiğinde uyuyan bebeğini sallıyor, diğer yandan da mum ışığında

Table 364: Sample concordance lines for *yanı* as a noun

Y: hadi uyu annem B: uyumıcam, uykum delmedi Y: her	yanı	karalamışın buraya bak F: ayy Y: pühh, hadi dondurma yemeden
ruhun ne rengi ne deseni ne de ümit vaadeden bir	yanı	kalmıştı. Yerle bir olmuş ve İsrail sürü bekler gibi bir
yazmış. Çok platonik düzeyde kalmış. Ama onun da bu şair	yanı	romantik yanı yadsınamiyacak kadar da güçlüdür. Size aynen katılıyorum. Yoksa
kabullenmişim, sözcüğün her anlamıyla "yuvarlanıp" gidiyordum. Rahattım, kompleksizdim. İşin ilginç	yanı	, bu konuda sanılanın tersine, her zaman kızlardan ilgi gördüm, en
olmuş, Tahir ile Zöhre, çöllere düşmüş. Göl'ün başındaymışlar; üç	yanı	dağlarla çevrili Göl'ün. Bir mahşeri, bir doğanın görünmez belasını
Bu onun çok hoşuna gitti. Bunun kardeşime eğlenceli gelen asıl	yanı	ise on beş kart biriktirdiğinde sürpriz bir hediye kazanacak olması

Yanıma in all 123 concordance lines functions as a postposition mostly

occurring with the verbs, *gelmek* ‘to come’, *almak* ‘to take’, *oturmak* ‘to sit’. This is different from noun *yanı*, in that, *yanı* with the first person possessive form *yanıma* does not specifically refer to a certain place, but creates an abstract relation in the meaning of *nearby* or *with* (especially with the verb *almak*). That is different from *masanın yanı* ‘near the table’. *Yanıma almak* does not mean *to take nearby* but *to take with me*. In the examples of *yanıma oturmak*, *yanıma uzanmak* mean sitting or lying close to the speaker while in the examples *yanıma koşmak*, *yanıma gelmek*, *yanıma çağırmak*, the audience does not necessarily be very close to the speaker but be in the same place. However, in all situations, *yanıma* can not be deleted from the sentences. Even though *yanıma oturmak* may seem to be as adverbial at first sight, this is a secondary postposition taking dative case with the verb *-a oturmak*.

Table 365: Sample concordance lines for *yanıma* as a postposition

miyavlamaları eşlik ediyordu bu koroya. Derken birisi geldi ve banka,	yanıma	oturuverdi: Belma. Elinde o kadar güzel bir kalem vardı ki
işle uğraşıyordum. Tam bu sırada Bidi zıplayıp "bıcı bıcı" sesleriyle	yanıma	koştu, omzuma tırmandı. Anladım ki karnı acıkmış. Birden ağlayan çocuğu
de pek farklı değildi. Üçüncü gün yeni sahibim çocuklarıyla birlikte	yanıma	geldi. En büyük çocuğuna benim sırtıma binmek isteyip istemediğini sordu
çalışıyordu. Bu sefer durumu Hasan da fark etti. Yola çıkarken	yanıma	çikolata almıştım. Aklıma bir fikir geldi. Cebimdeki çikolatadan bir parça
Orada küçük bir oyuk vardı. Hasan ve Ufuk'u da	yanıma	çağırdım. Evet, bu bir oyuktu. Burayı genişletip dışarı çıkmamız mümkün
ülkesine gittiğimde en büyük camiye varıp namazımı kıldım. Namazdan sonra	yanıma	biri yaklaşıp "Hoş geldiniz." dedi. "Safalar getirdiniz, benim adım Cemal

Yanıma out of 600 concordance lines, appears as a noun in 34 occurrences, as a verb phrase in 8 occurrences and in 558 concordance lines, *yanına* functions as a postposition. As noun, *yanına* in the meaning of *side* takes determiners such as *her*, *öbür*, number such as *iki*, and direction word *sağ* and especially in 16 of noun occurrences *dört bir yanı* occurs as a lexicalised phrasal unit in the meaning of *everywhere*. Semantically, *yanına* as a noun may also mean personal characteristics such as *onun şair yanına dokundu*. However, the corpus data involves only this use. As a verb phrase, even though it

is not frequent, it is worth mentioning that *yanına bırakmak* ‘not leave without punish’ (1), *yanına kar kalmak* ‘get off scot-free’ (3) and *yanına çekmek* ‘attract supporter’(4) are used metaphorically. Moreover, these metaphorical uses are different from the verbs *yanına bırakmak* (2) ‘to leave beside’ and *yanına çekmek* (1) ‘to pull beside’. And it is seen that *yanına bırakmak* is used in literal meaning more than metaphorical meaning while *yanına çekmek* is used metaphorically more than literally. As a postposition, *yanına* may take the verbs *gelmek* ‘to come’, *gitmek* ‘to go’, *çağırarak* ‘to call’, *koşmak* ‘to run’, *yaklaşmak* ‘to approach’, *varmak* ‘to reach’, *almak* ‘to take’. As a postposition, there are semantic differences in *yanına*. For example, with the verbs *gelmek*, *gitmek*, *çağırarak*, *yaklaşmak*, *yanına* refers to *a close place around*. With the verbs *oturmak* and *koymak*, *yanına* refers to *beside*. And also, *yanına* means to go with in comparison of two things, especially for food. For instance, *etin yanına salata iyi olur* ‘Meat goes well with salad’.

Table 366: Sample concordance lines for *yanına* as a noun

altına sakladığı nalbantın altınlarından birini ölçeğin bir yanına, öbürünü öbür	yanına	sıkıştırmış, dönmüş gelmiş sonra. Ölçeği Kocabeyoğlu'na geri vermiş, "Sağ
geldin, hoş gördün. Yine ne derdin var, söyle?" Tilki iki	yanına	bakmış, Kocabeyoğlu'na dönmüş: "Yalnız mıyız Kocabeyoğlu?" demiş. "Gizli mi
bir ev vardı; akşam pişirilen lahana çorbasının kokusu sinmişti her	yanına	, bir de köhnemişliğin insanın içini ezen kokusu. Bir süre sonra
'nın önünde toplanmaya başladılar. Sürünün geri kalanı ormanın dört bir	yanına	dağılırken, sepeti taşıyan leylekler, döne döne, Akıl Kayası'nın önündeki
kopardı bant rulosundan, ucunu denk getirip yapıştırdı katlanmış mektubun bir	yanına	. Yatak odası kapısının yanındaki dolabın üzerinde duran kafese yöneldi. Güvercin
her zamankinden daha uzun sürecek. Böyle yumuşacık sözler falan... Sağ	yanına	döndü. Köpüğü bir parmak kahveleri fincana boşalttı. Rasim Bey gönüllendi

Table 367: Sample concordance lines for verb phrases formed with *yanına*: *yanına bırakmak/kar kalmak/çekmek*

Gülper aradı, "Bana bak, ben Gürcü'yüm, ben bunu onların	yanına	bırakmam" diye posta koydu. Al sana mini bir kriz daha
daha yüzeye çıkmamak üzere toprağa gömülmüştü. Kafkas köylerinde dayak atanın	yanına	kâr kaldığı pek görülmemiştir. Edegüllü mağdur aileler de çocuklarına atılan
Akıllı arı olup çok organize bir şekilde diğer arıları da	yanına	çekip filolar kurup, olabildiğince sıcak temâsa girmeden mücadele edeceksin... Devletlü

Table 368: Sample concordance lines for *yanına* as a postposition

ev bana. Herkes odasına çekilmişti. Bir bez parçası alıp bisikletimizin	yanına	koştu ben de. Bir yandan sildim, bir yandan konuştum onunla
Yengecin biriyle göz göze gelmeye mi?	yanına	gittim. Orada çam ağacının kenarında biraz

Hemen ayağa fırladım. Arkadaşlarımın		oturduk. Hasan; - Şimdi de
köy muhtarının yanına gidip durumu anlatmış. Muhtar birkaç köylüyü de	yanına	alarak dedemle birlikte bizim Kepçe'yi takip etmişler. Kepçe onları
gülümseme hiç eksik olmadan. Her zaman olduğu gibi Birdal'ın	yanına	çöktüm ve dinlemeye başladım. Sanki Birdal bu dört senede yanımdaymış
çözümler öneriyorduk... Kasabamızı çok sevdiğimizi söylüyorduk; ama, şehrin bizi hem	yanına	çağırın ama yanına gittiğimizde bizi hep dışlayan ışıklarına duyduğumuz hastalıklı
bakacağım artık. (Diğer oyuncular çıkar; sahnede yalnızca tavşan kalır. Aslanın	yanına	doğru yol almaya başlar. Bir yandan da aslanı nasıl kandıracağını
acılı adana satışları patladı, bazen her canlı adana durum tadacaktır	yanına	da şalgam suyu isteyecektir mesajı gönderiyorum, onlar bomba gibi oluyor

Yanında totally occurs in 848 concordance lines. *Yanında* may appear as a noun (36) and a postposition (812). As a postposition, it denotes both spatial and abstract relation. *Yanında* as a postposition in spatial relation appears in 48 concordance lines. When *yanında* collocates with *hemen* in the left place as *hemen yanında*, *yanında* then denotes spatial relation. The other occurrences as a postposition, *yanında* appears with concrete objects mentioning that the given action takes place close to that concrete object. This is also different from *yakınında* in this respect that, *yanında* signals very close distance to the given object while *yakınında* 'near' signals a little bit far from the given object. Moreover, for example, *otelin Balıklı Gölün yanında olacağını belirtiyor* is different from *senin yanında olacağıma söz veriyorum*. The first example is the answer of *nerede* while the second one is not. In the first example *yanında olmak* gives a direction description of the hotel while in the second example, *yanında olmak* refers to stand by. In this point, *yanında olmak* in the first example denotes spatial relation while in the second example, *yanında* denotes abstract relation.

Table 369: Sample concordance lines for *yanında* as a postposition

tekrar eve girip Topal Celo'nun yanına oturamazdı. Hasır kapının	yanında	bekledi mecburen. Beklerken ahırdan kızın çıktığını gördü. Lastik ayakkabıları, yamalı
cebinden çıkartarak baktı. Daha sonra yerinden kalkan Mahmut Bey, ocak	yanında	duran masa üstündeki telefona jeton atarak numarayı çevirdi. "Bekliyorum" cevabını
kalam edip kendi yoluna gidemezdin? Zeliha sesini çıkarmadan oturdu pencerenin	yanında	, pencerenin sığınağında; yorgunluğunu sıkınlığını dışarıya verip, karşılığında sokağın seslerini almak
koyulduk... Hakkâri-Van karayolunun neredeyse tam ortasındaki bir asma köprü'nün	yanında	durduk. Köprü'nün adı Gençlik Köprü'sü'ydü. 1970 yılında Deniz Gezmiş'in
çevremizi sardı. Dedem, elinde bastonu, kapının iç tarafında bekliyordu. Hemen	yanında	, yakışıklı bir delikanlı, Kutlu, gülümseyerek bizi izliyordu. Bir çırpıda, öpücük

normallerinin üstünde seyreden soğuklardan hoşnut değillerdi. Büyük demir kapının hemen	yanında	duran işde ağacının gevrek kuru gövdesi günlerdir esen poyrazın sertliğine
komodin. Komodinin üstünde kristal bir sürahi. Ağzı peçeteyle örtülmüş. Sürahinin	yanında	kristal bir bardak. İçi kupkuru. Pencere tarafındaki köşede pencereden odaya
bıraktı. Çantasına davrandı. Telefon! Kulağına götürdü. Yarıyı içilmiş üçüncü kahvemini	yanında	duran telefon panikle titreyerek çalmaya başladı. Üçüncü çalışında açtım ve
'un ise 2009'da hizmete girmesi planlanıyor. Otelin Balıklı Göl'ün	yanında	olacağını belirtiyor. Hızla yayılan yerel perakende zinciri Kiler'in de

In 764 concordance lines, *yanında* denotes abstract relation. However, *yanında* has a wide range of semantic richness in denotation of abstract relation. *Yanında* semantically may appear in the sense of *beside*, *besides* and *in comparison with*. That is, semantically, *yanında* may refer to *with*, *provide extra information* and *make comparison-contrast*. *Bunun yanında* as it is seen in the example, may both provide extra information and make comparison contrast.

Table 370: Sample concordance lines for *yanında* as a postposition in the sense of *with*

giderdik. Pertemier Lisesi'nde okurken 5 kuruşluk bir tas işkembe çorbasının	yanında	2.5 kuruşluk ekmek bizi mutlu etmeye yetiyordu. Nurullah Tekin edebiyat öğretmenimiz
ve bal da koymuşlar. Ağzı dundasın diye çay ver bari	yanında	; yok, süt... Akıl var, mantık var; lahmacun bile ağır gelir
sevdim. Fırsat buldukça içtim. Sınırı geçince şoför lokantasında da yemeğin	yanında	biz söylemeden getirmişlerdi. Yine yürüye yürüye Merkez Hotel'i bulduk
yapılmış sofranın üstündeki, kapağı açık tencereden buharı yükselen bulgur pilavının	yanında	, iki büyük tastaki ayrıntı için Hasan Ali'nin yanına oturup

Table 371: Sample concordance lines for *yanında* as a postposition providing with extra information

size sunmam görevimdir. Bilindiği üzere Kant'ın ahlaki ödev ahlaki	yanında	özgürlük ahlaki adıyla da anılır. Kant'a göre ahlaksal yaşam
bu hayatın olumsuzluklarına coğrafi keşifleri, sanayileşmesi, kentleşmesi gibi dinamiklerin	yanında	, okuma yazma pratiklerinin yaygınlaşması, aa, edebiyatın hayatın içine girmesi, romanın
zamanında Mekke'de ilmî ve kültürel canlılığın sürdürülmesinde kütüphanelerin, medreselerin	yanında	, şehre dışarıdan gelenlerin misafir edildiği tekkeler, zaviyeler, dergâhlar ve ribatlar
için insanlar öldürülüyor? Demek ki yalan öldürür can yakar. Bunun	yanında	insanların insanlara olan güvenini sarsar. Güven olmazsa insanlar birbirini sevebilir

Table 372: Sample concordance lines for *yanında* as a postposition making comparison contrast

ve kötü yurt onlarıdır. ... onlar dünya hayatıyla şımardılar. Oysa ahiretin	yanında	dünya hayatı geçici bir faydadan başka bir şey değildir." buyurmaktadır
takım elbise, siyah güneş gözlüğü, siyah araba. Türkiye bu ülkenin	yanında	cennet ötesi bir yer bence. Nitekim bülbülü altın kafese koymuşlar
hızla geliştiği bir gerçek. Teknoloji hayatımızı elbette kolaylaştırıyor ama bunun	yanında	kötü etkileri de oluyor. Türk toplumu olarak her geçen gün

In 36 occurrences, *yanında* appears as a noun in the meaning of *side*. As a noun *yanında* takes the collocates *bir, iki, öte, öbür, her, sağ*. Also, *yanında* as a noun occurs in the phrase *dört bir yanında*.

Table 373: Sample concordance lines for *yanında* as a noun

hastalık için şifa kaynağı olduğunu hepimiz biliyoruz. Dünyanın dört bir	yanında	, modern tıp tarafından sürdürülen araştırmaların sonuçları da, bu gerçeği gözler
yumurtaları zehirli olduğu gibi, yavruları da zehirlidir; ayrıca başlarının iki	yanında	süt renginde zehirli bir salgı yapan büyük parotoid bezleri bulunur
bu komik diyalog silsilesinde tek ağlayan o olmuştu. Camın öbür	yanında	, yani havasız ortamda duran Celal ise kıpkırmızı olmuş ve deli
çalımlı adımlarla arka kasaraya gidip erkân minderinin üzerine kuruldu, sağ	yanında	kendi gibi kasıntı, kırk kırk beş yaşlarında, müftü postuna bürünmüş
can... Hiç bıkmadan, hiç usanmadan demet demet açmış ülkemin her	yanında	. Onlar ki vatan için ölümü düğün saymışlar... Onlar ki vatan

Yanıdaki in all 116 concordance lines functions as an adjectival modifying the nouns following.

Table 374: Sample concordance lines for *yanındaki* as an adjectival

adam, ellerinde baltalarla yangının sıçramasını önlemek için alev alan çamların	yanındaki	ağaçları kesiyordu. Kadınlar ve çocuklar yandaki dereden su taşıyorlardı. Bir
Biz buradayız, yardım edin! diye bağırılmaya başladık. Biraz sonra dedem,	yanındaki	adamlarla birlikte mağaranın kapısında belirdi. Zemin kaygan olduğu için yanımıza
sesleri... Birini vuruyorum. Ama yere düşmüyor, koşmayı sürdürüyor. Belki de	yanındaki	yardım ediyor ona. Bir taksiye biniyorlar. Yaram ağır, değil diye
girdiler. Sinan'ın ilk cümleyi söylemesiyle oyun başladı. Herkes sırayla	yanındaki	oyuncuya duyduğu cümleyi tekrarladı. Fısıldama işlemi tamamlanınca, sondan başlayarak duydukları

Table 375: Results of corpus-based analysis of *yan*

	N	ADJ	ADV	LPU	VP	PP	Frequency
Yan	19	144	22	97	17	-	299
Yana	137	-	-	-	-	327	464
Yandan	12	-	-	284	-	-	296
Yanı	145	-	-	-	-	59	204
Yanıma	-	-	-	-	-	123	123
Yanına	34	-	-	-	8	558	600
Yanında	36	-	-	-	-	812	848
Yanıdaki	-	116	-	-	-	-	116

It is clearly seen that *yan* and *yanındaki* function as adjectivals as a primary function. *Yana, yanıma, yanına* and *yanında* are postpositions. Especially *yana* in different environments may function as a noun or a postposition. *Yandan* forms conjunctions with

the collocates as *öbür*, *diğer*, etc. And *yanı* primarily functions as a noun.

IV.2.2.19. Discussion on Secondary Postpositions

In the beginning of the analysis, we have not supposed to encounter with conjunctions as we focus on the word classes – nouns, adjectives, adverbs and postpositions. In this respect, corpus is a very valuable source to make research as it provides the actual language use, even the researcher has not thought before. Also, the data has showed that two postpositions can follow one another in the same sentence as the examples:

(1) Şehrin *içine doğru* yol aldık.

‘we went through the city’

(2) Türkiye’nin AB üyeliğinden *başka önünde* hiç bir seçenek bulunmamaktadır.

‘there is no other choice for Türkiye except being EU member’

Even though *en* collocates with adjectives, we see that *en* may collocate with the postpositions expressing spatial relations. The postpositions collocated with *en* are *başında*, *dışında*, *önünde* and *önüne*. The samples from corpus are as below:

Table 376: Sample concordance lines for the postpositions collocating with *en*

olduğu mayıs sonuna kadar olumsuz yanıt verse, soruşturma yolun en	başında	kapanacaktı. Ancak bu kritik zaman eşğine karşın bakanlık yanıtı 8 Haziran
tanımlanan Agarttha'ya kabul edilebilir. Yerleşim ve görevler Şehrin en	dışında	"Dwijas" olarak adlandırılan "iki defa doğanlar", ve Yogis olarak adlandırılan
döne, Akıl Kayası'nın önündeki boşluğa indiler. Karşılama gelenlerin en	önünde	iki tekboynuzla minik yavruları duruyordu. Ayça'yla Elif ilk iş
mı gidiyoruz Eminönü'ne mi? Serkan hıyarı hemen durağın en	önüne	gitti. İlle de en ön vagona binmeliymişiz. Sesimi çıkarmadım ama

En collocates with *başında* only in expressing temporal relation, semantically while *en* collocates with *dışında*, *önünde* and *önüne* in expressing spatial relation. Actually,

in the case of *başında*, *yolun en başında* semantically refers to time period; however, because of the collocate *yol*, it creates spatial relation. That is, the postpositions expressing spatial relations may collocate with *en*. We also see that these postpositions may collocate with quantitative degree adverbs when they express spatial relation.

IV.3. Implications For Part of Speech Tagging Of Ambiguous Word Classes in Turkish

Corpus with raw text would have shortcomings. Such a corpus would not provide facts about the language. For example, homographs would not be distinguished. That is, English *can* in a corpus would contain the noun, which refers to a metal container as well as the modal auxiliary verb. Hence, a researcher can face a problem in retrieving *can* as noun. On the contrary, in a tagged corpus, it is possible to retrieve particular uses of a word form. For instance, *since* can be used as a preposition, conjunction or adverb as follows:

I have been waiting since 5 o'clock (preposition)

Since they can't agree, we will have to call in a mediator (conjunction)

He left home in 1975 and he hasn't been back since (adverb)

It can be quickly and easily be searched these uses of the word *since* when it functions as a preposition (Kennedy, 1998:209-214). In cases where words have more than one function, portmanteau tags are used in improving the accuracy of tagging. Therefore, each word has a set of potential tags with the probability of occurrences. *Little* is rated as adjective with 67% and a determiner with 33% in BNC. Considering the complexity of language, such probabilistic tagging is remarkably successful (Kennedy, 1998:215-218). The probabilistic information will tell how likely it is that a given word belongs to one

word class or another. Probabilities are also applicable to a sequence of tag. For instance, in disambiguation of *respect* in the sequence of *in respect of*, the tagger would consider that the probability of a preposition-noun-preposition is higher than the probability of a preposition-verb-preposition (Biber, et al, 1998:261-262).

Unless a corpus is tagged, we are restricted to searching for words in a simple way. Yet, many linguistic investigations are not possible. Hence, many morphological and syntactic units are not easy to study based on simple word searches. Suppose that, as a researcher, you want to search for the use of passive voice in an untagged corpus, you would search for *be+a word* ending in *-en* and *be+a word* ending in *-ed*. In this case, you may also end up with the words as *was green* and *is red*. Moreover, you would still miss the other irregular verb forms such as *kept*, *sold* and *brought*, etc. Even though you managed all these shortcomings, and attain the data. Now it is the time to edit and count it by hand. The solution to these problems is to use a grammatically tagged corpus (Biber, et al, 1998:257-260).

In order not to face with above mentioned challenges, It is crucial to make the systems improve in tagging corpus. Corpus with a tagged text is important for its respective accuracy and efficiency. In order to achieve these, a corpus should be tagged in consideration with the functions and the environments of the ambiguous words. We aim to determine words that appear ambiguous and indicate the frequency distributions of these words that appear in naturally-occurring language data as well as describe the morphological and functional properties of the words. Hence, they would be able to be tagged easier. Otherwise, as speakers of Turkish we may have intuitions about typicality of functions and environments of words, but these intuitions are not always in line with frequency of use. The environments and the primary functions of the query words are

determined according to the most frequent distribution. The second most frequent distribution of the ambiguous words can also assess a second tag, called portmanteau tag. To explain this with an example from this study, an ambiguous word *tatlı* ‘sweet’ has the most frequent distribution with 63.15% as an adjectival, which means that it has the highest probability to be assigned as an adjectival. Moreover, *tatlı* appears with 22.71% as a noun and 13.85% as an adverbial, which shows that *tatlı* may have potential alternatives in being tagged. The frequency distribution determines to which the word class the ambiguous word belongs to. Three types of query words are analysed in our study, which are nouns, adjectives, adverbs and postpositions: human related words, basic colour terms in Turkish and postpositions. Defining the environments of the ambiguous words is important in training the corpus, as these environments may act as rules for corpus processors. If the correct rule is entered into the processor, it will return the correct word class of a given word.

In tagging proper names, we cannot describe environments as they may occur as a surname (Genç), a first name (Güzel), a journal name (Siyah Gri Beyaz), a company name (Beyaz Rent A Car). The followings are the patterns of the ambiguous words studied in the thesis. Only word class patterns are designated here, lexicalised phrasal units and verb phrases are not stated as they are listed previously in the related parts of the study. These syntactic patterns may act as rules for corpus processors in tagging Turkish. They are meaningful with their frequency distributions given at the end of each part of the study. In the example of *tatlı* given above, it has three functions in potential probabilities (63.15% as an adjectival, 22.71% as a noun, 13.85% as an adverbial). The syntactic pattern of *tatlı* illustrated in Table 382 shows the environments it functions as an adjectival, as a noun and as an adverbial. That is, when *tatlı* precedes a noun or occurs in a N(I)+tatlı+N(s)I

compound, it functions as an adjectival while a determiner precedes *tatlı*, then it functions as a noun. When an adverb precedes *tatlı* and they modify a verb or *tatlı* precedes a verb or in the case of reduplication as *tatlı tatlı* preceding a verb, *tatlı* functions as an adverbial. The following tables illustrate the syntactic patterns of the ambiguous words studied in thesis, we aim to show the environments of the ambiguous words in different functions with these patterns. We suppose that these syntactic patterns would be useful for corpus processors.

As Turkish has complex morphology, the syntactic patterns described below would be a guide for the part of speech taggers in Turkish in terms of word classes. These may function as rules for part of speech taggers in Turkish. The word class of the ambiguous words investigated in this study can be included in part of speech tagger lists in determining the word classes according to the observed environments.

Table 377: Syntactic patterns of human related words in determining the word classes

	Noun	Adjectival	Adverbial	Interjection
genç	DET+genç ADJ+genç Numeral+genç Genç+var/yok N ve genç/ genç ve N	Genç+N ¹³ DET+genç+N Genç+N Daha/en+genç (+N) ADV+genç	Genç+V	
hasta	Hasta+N(s)I compound Hasta in the sense <i>patient</i>	Hasta as predicate Daha/en+hasta (+N) Hasta+N		
şeker	(DET +)şeker+var/yok ADJ+şeker şeker+N(s)I compound	şeker+N ADV+şeker ADJ+şeker+N		
tatlı	DET+tatlı+N(s)I compound DET+tatlı tatlı in the sense of	N(I)n+tatlı+N(s)I compound tatlı+N	ADV+tatlı+V tatlı+V tatlı tatlı+V	

¹³

N refers to bare form of noun

desert

güzel		ADV+güzel+DET+N daha/en+güzel+N güzel+N güzel+N(s)I compound ne+güzel+N gelişi+güzel+N	güzel+V ne+güzel+V bir+güzel+V güzel güzel+V gelişi+güzel+V	(güzel, çok güzel, ne güzel) sentence initial position sentence medial position sentence final position
küçük	ADJ+DET+küçük addressing term küçük	küçük+ADJ+N küçük+N küçük+DET+N	küçük+V ADV+küçük+V küçük küçük+V	

Table 378: Syntactic patterns of basic colour terms in Turkish in determining the word classes

	Noun	Adjectival	Adverbial
Basic colour terms in Turkish	DET+colour term	Colour term+N Daha/en+colour term	Colour term+V Reduplicated form+V

Table 379: Syntactic patterns of the primary postpositions in determining the word classes

	Adjectival	Postposition
Başka	Başka+N Başka+DET+N DET+başka+N	-dAn başka
Göre		-A göre
Gibi		gibi
Kadar		Kadar -A kadar -dIk kadar -AcAk kadar

Table 380: Syntactic patterns of *alt* in determining the word classes

ALT ¹⁴	Noun	Adjectival	Postposition	adverbial
alt		Alt+N N(I)n+alt+N(s)I compound En+alt+N		
Altına			altına ¹⁵	
Altında			N(I)n+altında N(I)n+en+altında N(entity)+altında N (words referring to level)+altında	
Altındadır			N(I)n+altındadır	
Altındaki		Altındaki+N N+altındaki+N N(I)n+altındaki+N		
altından			N+altından N(I)n+altından	
Altını	N(I)n+altını			
Altlarında			N+altlarında N(I)n+altlarında	
Altta				Altta En+altta
Alttaki		Alttaki+N DET+alttaki+N EN+alttaki+N		
Alttan				Alttan alttan alttan+V

Table 381: Syntactic patterns of *ara* in determining the word classes

Ara ¹⁶	Noun	Adjectival	Postposition	Adverbial
Ara	ADJ+ara NP+ara	Ara+N		DET+ara Ara+sıra Açık+ara

¹⁴ The homophones *altına*, *altını*, *altından* in the sense of *gold* are not stated here.

¹⁵ In distinguishing verb phrases, the concreteness of the preceding noun of *altına* plays an important role.

¹⁶ The verb *ara* is not stated here.

Arada	DET+arada ¹⁷ Arada+var/yok /olmak	Arada+V DET+arada+ V
Aradaki	Aradaki+N Aradaki+N N(s)I	
Aradan	NP ¹⁸ +aradan DET+aradan ADJ+aradan Aradan+sonra Aradan+NP ¹⁹ + geç-	
Aralarına		Aralarına N(I)n+aralarına
Aralarında		N(I)n+aralarında Third person plural pronoun+aralarında Pronoun(I)n/Proper name ile aralarında ²⁰
Aramızda		Pronoun(I)n /Proper name ile aramızda
Arası		Distance, time, level words+arası N ile N+arası N(lAr)+arası+N N+arası N(I)n+arası
Arasına		N ileN+arasına+V N-N+arasına N(I)n+arasına+V N(I)+arasına+V
Arasında	N+arasında	N ile N+arasında(+NP) N(lAr)+arasında N(I)n+arasında+(NP/V)
Arasındaki	N ile N+arasındaki+ N N(lAr)+arasın daki+ N Numeral+N+a	

17

In order to distinguish *arada* (N) from *arada* (ADV), context is important.

18

The NPs in *NP+ara* and *NP+aradan* are noun phrases referring to time period such as *3 gün ara*.

19

The NP in *Aradan+NP+geç* refers to time period

20

Distinguish *Ayşeyle aralarında aşk doğdu* from *zamanla aralarında aşk doğdu*.

rasındaki+N

Arasından	N ile N+arasından N(I)n+arasından+(NP/ VP) N(lAr)+arasından N/NP+arasından
------------------	--

Table 382: Syntactic patterns of *ardından* in determining the word classes

ARDINDAN	postposition	adverbial
ardından	-In ardından	In sentence initial position In sentence medial position

Table 383: Syntactic patterns of *arka* in determining the word classes

ARKA	Noun	Adjectival	Postposition	Adverbial
arka		arka+N DET+arka+N EN+arka		arka arka+V
arkasına	arkasına+bakmak arkasına+yaslanmak arkasına+dönmek		-In arkasına	arkası arkasına+V ardı arkasına+V birbiri arkasına+V
arkasında			arkasında -In arkasında N(lAr)+arkasında	
arkasından			arkasından -In arkasından	In sentence initial position

Table 384: Syntactic patterns of *baş* in determining the word classes

BAŞ	Noun	Postposition
başına	başına (baş+I+dative case) as indirect object N(I)n+başına	N+başına(+düşmek) N+başına+V N(I)n+başına+V N(I)n+en+başına yanıbaşına N(I)n+yanıbaşına
başında	başında (baş+I+locative case) as indirect object in a sentence	yanıbaşında N(I)n+yanıbaşında N+başında N(I)n ²¹ +başında N(I)n+en+başında adım+başında+NP N(s)I+başında

²¹ The noun can be either a time period (2010'un başında) or a place (dağın başında) or an object (sobanın başında).

başından	N(A)+bir+başından+girmek ²² N(I)n+başından N+başından (N(I)n)+başından+sonuna N+başından+itibaren
-----------------	---

Table 385: Syntactic patterns of *çevre* in determining the word classes

ÇEVRE	Noun	Postposition
çevre	ADJ+çevre Çevre+N DET+çevre N(I)n+çevre+N(s)I compound çevre+ N(s)I compound	
çevresinde	ADJ+çevresinde çevresinde (çevre+(s)I+locative case ²³ as indirect object	N(I)n+çevresinde N+çevresinde
çevreye	çevre+(-A) as indirect object	

Table 386: Syntactic patterns of *dahil, etrafında, hariç* in determining the word classes

	Noun	Postposition
dahil	N+dahil	
etrafında		N(IAr)+etrafında kendi+etrafında N(I)n+etrafında
hariç	N+hariç N(s)I+hariç	

Table 387: Syntactic patterns of *dış* in determining the word classes

DIŞ	Noun	Adjectival	Postposition	Adverbial
dış	dış+N compound in metonymy	(daha/en+)dış+N ²⁴		
dışarı				N(-dAn)+dışarı dışarı+V ²⁵
dışı	N(I)n+dışı compound N+dışı			
dışına	N(I)n+dışına+V ²⁶ N(s)I +dışına			
dışında			N+dışında+N N(I)n(+en)+dışında N+dışında	

²² Such as *tarlaya bir başından girdi*.

²³ In the sense of *community*

²⁴ In determining as adjectival, daha/en+adjective test is applied to the right collocates of *dış*.

²⁵ Verbs semantically includes motion as *akıtmak, atmak* such as *dışarı akıtmak*, etc.

²⁶ It frequently collocates with the verb *çıkılmak*.

dışındaki	N+dışındaki+N N(I)n+dışındaki+N	N(I)n+N(s)I compound+dışında ²⁷
------------------	------------------------------------	---

Table 388: Syntactic patterns of *iç* in determining the word classes

İÇ	Noun	Adjectival	Postposition	Adverbial
iç	iç+N compound	N(I)n+iç+ N(s)I compound ²⁸		
içeri				içeri+V N(-dAn)+içeri+V
içi	N+içi N(I)n+içi (pronoun(I)n+)içi içi+içini+V ²⁹			
içimde			(pronoun(I)n+)içimde	
içinde			N+içinde N(I)n+içinde (pronoun(I)n+)içinde	
içindeki		N+içindeki+N N(I)n+içindeki+N		
içinden			içinden+V ³⁰ N(I)n+içinden+N N+içinden+V N(I)n+içinden+V	
içine			N(I)n+N(s)I compound+içine+V N(I)+içine+V N+içine+V kendi+içine+V N(I)n+içine+V N(I)n+içine+doğru+V	
içini	N(I)n+içini+V N(I)n+içini+ADV+V içi+içini+V ³¹			

Table 389: Syntactic patterns of *karşı* in determining the word classes

KARŞI	Adjectival	Postposition
karşı	karşı+N karşı+ N(s)I karşı+ N(I)n+ N(s)I compound	-A karşı+V -A karşı+N -A karşı

²⁷ As *mars'ın etki alanı dışında*

²⁸ In determining as adjectival, *daha/en+adjective* test is applied to the right collocates of *iç*. Only *kısım* and *bölge* are collocates of this pattern in the corpus data.

²⁹ It occurs with the verbs especially *yemek* and *kemirmek*.

³⁰ *İçinden* as postposition here takes verbs such as *gelmek*, *geçirmek*, *demek*, *düşünmek*, etc as collocates with the sense of *inner voice*.

³¹ It takes the verbs especially *yemek* and *kemirmek*.

karşımıza	karşımıza+V ³²
karşısına	karşısına+V ³³
karşısında	N(I)n+karşısında N+karşısında N+ N(s)I+karşısında

Table 390: Syntactic patterns of *orta* in determining the word classes

ORTA	Noun	Adjectival	Postposition	Adverbial
orta		orta+N orta+ADJ+DET+N ³⁴ N(I)n+orta+ N(s)I ³⁵		
ortada		NP+ortada		ortada+NP+var/olmak tam+ortada
ortadan				tam+ortadan ortadan +V
ortasında	direction word+ortasında in football contexts		N(I)n+ortasında N+ortasında	
ortaya	direction word+ortaya in football contexts ³⁶			ortaya+V

Table 391: Syntactic patterns of *ön* in determining the word classes

ÖN	Noun	Adjectival	Postposition	Adverbial
ön		Ön+N ön+N(I)n+ N(s)I compound N(I)n+ön+ N(s)I compound DET+ön+N(s)I ³⁷ DET+ön+N EN+ön+N		

³² It especially takes the verbs *çıkılmak*, *gelmek*, *dikilmek* *geçmek*, *al*, *oturmak*, etc.

³³ It especially takes the verbs *çıkılmak*, *geçmek*, *almak*, *dikilmek*, etc.

³⁴ As in the example, *orta büyüklükte bir taş*.

³⁵ As in the example, *ocağın orta alevi*.

³⁶ The direction words are not necessarily be the immediate collocates of *ortaya* and *ortasında*.

³⁷ As in the example, *bu ön şartı yerine getirmeliyiz*, it constitutes DO in a sentence.

önde		önde+V ³⁸ en+önde+V
öne		N(I)+öne+V öne(+doğru)+V
önümüzdeki	önümüzdeki+N	
önünde		N(I)n(+en)+önünde N+önünde
önündeki	önündeki+N N(I)n+önündeki+N	
önünden		N(I)n+önünden
önüne		N(I)n(+en)+önüne DET+ N(I)n+önüne N ³⁹ +önüne

Table 392: Syntactic patterns of *öte* in determining the word classes

ÖTE	Adjectival	Postposition
öte	N(-dAn)+öte+DET+N ADV+öte+DET+N N(-dAn)+dA+öte+DET+N N(-dAn)+daha+öte	
öteki	öteki+N N(I)n+öteki+ N(s)I	
ötesinde		N(I)n+quantitve degree adverb+ötesinde N(I)n+ötesinde

Table 393: Syntactic patterns of *peş* in determining the word classes

PEŞ	Postposition
peşinde	N(I)n+peşinde+V ⁴⁰ N+peşinde
peşinden	N(I)n+peşinden+V

Table 394: Syntactic patterns of *üst* in determining the word classes

ÜST	Noun	Adjectival	Postposition	Adverbial
üst		DET+üst+N (ADV+)daha/en+üst+N		

³⁸ It is important to distinguish *önde gelmek* as VP (okumak her şeyden önde gelir) from *önde* as adverbial the *Hasan koşarak önde geliyor*.

³⁹ It especially collocates with *göz*.

⁴⁰ It especially takes the verb *koşmak*.

	üst+N	
üstü	N(I)n+üstü N+üstü üstü+ADJ+N ⁴¹ direct object in sentence ⁴² N+üstü(+DET)+N	ayak+üstü+V
üstünde		N+üstünde N+ N(I)n+ADV+üstünde N(I)n+üstünde+DET+N
üstüne		N+üstüne+N N+N+üstüne ⁴³ en+üstüne+V N(I)n+N(s)I compound+üstüne+(DET)+N N(I)n+üstüne+V

Table 395: Syntactic patterns of *yan* in determining the word classes

YAN	Noun	Adjectival	Postposition	Adverbial
yan	ADJ+DET+yan(+var/yok) DET+yan+N/ADJ ⁴⁴ yan+number ⁴⁵	yan+N DET+yan+N ADJ+yan+N		yan+V yan+yan+V yan+yana+V
yana	bir+o+yana+bir+bu+yana N+bir+yana DET+yana direction words+yana		time+-dAn bu yana NP+-dAn+yana	
yandan	DET+yandan ⁴⁶			
yanı	DET+yanı ADJ+yanı N+yanı ⁴⁷		yanı+başı	
yanıma			yanıma+V ⁴⁸	
yanına	DET+yanına number 2+yanına direction words+yanına		yanına+V ⁴⁹	

⁴¹ As in the example, *üstü açık araba*.

⁴² As in the example, *üstünü arayınca silah buldular*.

⁴³ This is the other occurrence of N+üstüne+N such as *sevinç sevinç üstüne*.

⁴⁴ As in the example, *her yan bozkır/her yan tertemiz*.

⁴⁵ A term for playing cards such as *yan 4*.

⁴⁶ Collocating with *öte, bir, öbür, diğer, yandan* may also form sentence connectors.

⁴⁷ As in the example, *şair yanı*.

⁴⁸ It especially takes the verbs *gelmek, koşmak, oturmak, almak, yaklaşmak*, etc., and they do not have to be the immediate collocate of *yanıma*.

⁴⁹ It especially takes the verbs *gelmek, koşmak, oturmak, almak, yaklaşmak, çağırmak, varmak*, etc., and they do not have to be the immediate collocate of *yanına*.

yanında	N(I)n +DET+yanında N(I)n+direction words+yanında	hemen+yanında (N+)N(I)n+yanında (N+)N(I)n+ hemen+yanında DET+(N+)N(I)n+yanında
yanındaki	yanındaki+N	

All these syntactic patterns of lexical items, lexicalised phrasal units and verb phrases and the notes stated may act as pre-defined rules in forming the input list of parts of speech tagging in ambiguous words. In addition to the syntactic patterns described above, the lexicalised phrasal units, verb phrases and reduplications attained in the study can be considered in forming datasets. For instance, the phrasal units such as *beyaz eşya* ‘white goods’, *yeşil çay* ‘green tea’, *kontrol altında* ‘under control’, etc. stated in the study can be tagged as a single unit as lexicalised phrasal units. Likewise, the units *başına yılmak* ‘to put in trouble’, *iç geçirmek* ‘to want’ can be tagged as verb phrases. The ones that appear in reduplication such as *güzel güzel* ‘good good’, *yan yan* ‘side by side’, etc. can be tagged as adverbials.

CONCLUSION

Corpus is a very valuable source in order to search for the natural language and attain concrete results with frequency distributions. As we have discussed in this study, it is more valuable when a corpus is tagged. In order for tagging, ambiguities should be overcome. For this purpose, such studies are crucial especially for agglunative languages like Turkish. Morphological and functional ambiguities are challenging problems in part of speech tagging in Turkish.

As a result of literature review, it is clear that multi-word units, reduplications, homophonous roots, affixes and their combinations and in terms of word classes, the distinction between adjective-noun and postposition stand as ambiguity in POS tagging Turkish. In this study, covering the word classes adjectives, nouns and postpositions, we have searched for the human-related words, basic colour terms in Turkish and primary and secondary postpositions in a 3-million word corpus, which we have built with the texts derived from the Turkish National Project. We have processed the corpus data through NooJ and extracted the concordance lines of the query words. We have analysed them in terms of their morphological, functional features and frequency distributions. Although we have said that compound words are beyond this study, we have attained lexicalised phrasal units and verb phrases, reduplications and interjections (in the examples *güzel*, *ne güzel*, *çok güzel*) other than the word classes adjectives, nouns, adverbs and postpositions.

Turkish has a very rich agglunative morphological structure, even one inflection on a word may change its word class and function. Therefore, the environments of the words are important in order to attain their actual occurrences. Also, the frequency information leads us to conclusion. That is, the most frequent occurrence of a word in an environment leads us to conclude on the primary functions of the given word in the given

environment. The frequency distributions illustrate the primary functions of the query words in term of word classes⁵⁰.

Human-related words *genç*, *tatlı*, *güzel* and *küçük* function as adjectivals as a primary function. Basic colour terms in Turkish *beyaz*, *kırmızı*, *siyah*, *mavi*, *yeşil* and the primary postposition *başka* are adjectivals in the result of frequency distributions. Moreover, the common points of the secondary postpositions functioning as adjectivals are that they are either in bare form or take the suffix *-ki* and they all modify the noun following in the environments listed in the tables in the previous part. Adjectives can be put in comparative and superlative degrees by *daha* and *en*. In the data out of these secondary postpositions primarily functioning as an adjectival, only *alt*, *alttaki*, *arka*, *ön* and *üst* are put in superlative degrees. The others are not encountered in the examples in superlative degrees.

Human-related words *hasta* and *şeker* act as nouns, as *hasta* and *şeker* do not function as modifiers of a noun as much as *genç* and *tatlı* do. In our data, only *sarı* as a basic colour term functions as a noun. This is because of the metonymies for the football teams, which also proves that *sarı* is a popular colour in football teams. No primary postpositions are encountered as a noun in our corpus data. The secondary postpositions which are primarily nouns are either in bare form *as çevre*, *dış*, *hariç*, *iç* or in accusative case as *arası*, *dışı*, *içi*, *içini*, *üstü*, *yanı* and *çevreye* is in dative case. Here, especially we see that *dış* and *iç* act differently from the adjectivals *alt*, *arka*, *ön*, *yan*. *Dış* and *iç* frequently are used as a metonymy for foreign and domestic affairs as official terms with the collocates they take.

Primary postpositions *göre*, *gibi*, *kadar* do not have any other function other

⁵⁰ The primary functions of the query words according to frequency distributions are illustrated in appendix.

than postposition. However, the secondary postpositions may occur in other functions in the given environments illustrated in the table in the previous part. The common points of these postpositions are that they are in the case of dative, locative and ablative according to co-text. They are possessively marked. Only *karşı* (-A karşı) is in bare form.

The secondary postpositions *altta*, *alttan*, *arada*, *dışarı* and *içeri*, *ortada*, and *ortadan* act as adverbials most frequently. *Altta*, *alttan*, *dışarı*, *içeri*, *ortada* and *ortadan* have spatial relation while *arada* has temporal relation.

The secondary postpositions (*altını*, *araya*, *dahil*, *ortaya*, *önde* and *öne*) primarily form verb phrases with the verbs they collocate. They most frequently appear in the verb phrases as *altını çizmek* ‘to underline’, *bir araya gelmek/getirmek* ‘to come/bring together’, *dahil etmek/olmak* ‘to include’, *ortaya çık(ar)mak* ‘to reveal’, *önde gelmek* ‘to head’, *öne sürmek* ‘to raise’.

In lexicalised phrasal units, *öte* and *yandan* occur most frequently. *Öte* and *yandan* collocating with each other form conjunctions *öte yandan* ‘on the other hand’. *Yandan* may also collocate with *bir*, *öbür*, *diğer* forming conjunction, but the most frequent collocate is *öte*.

All these morphological and functional descriptions of the query words with their frequency information prove that each word has morphologically and functionally distinctive features as well as word classes have. It is crucial to determine their environments for part of speech tagging. In this respect, this study provides part of speech taggers in Turkish with the morphological and functional descriptions of the human-related words, basic colour terms, primary and secondary postpositions with their frequency distributions in a 3-million word corpus. The results attained in this study can be used in forming datasets for the input list in part of speech tagger in Turkish.

Suggestions

The ambiguities in word classes are challenges for part of speech tagging in Turkish. Studies on part of speech tagging in Turkish are important as well as they are necessary for the improvement of part of speech tagging. Through this study, we have also experienced the need of semantic tagging as co-text is not enough to determine on the word class. For example, in a sentence *arada gidiom, iki saat uyuyom* ‘I go and sleep in the break/sometimes’, we have to go into context in order to determine whether *arada* is a noun in the sense of *break* or is an adverbial in the sense of *sometimes*. It is the context that clarifies the interpretation. Discrimination of word senses is fundamental as the grammatical disambiguation is not always a solution; word-sense disambiguation is required. In addition to part of speech tagging, semantic tagging will lead to more accurate analyses.

REFERENCES

- Abney, S. (1996). Part-of-speech tagging and partial parsing. Retrieved January 12, 2011 from:<http://www.pdfbook4u.com>
- Akaslan, T. (2001). Bir, bu, bazı, kimi, hangi, kaç, ne? Sıfat mı!!!..*Dilbilim Araştırmaları*, 2001, 36-45.
- Akaslan, T. (2002). Durum-nitelik adlarının anlam-sözdizimi. *Dilbilim Araştırmaları*, 2002, 17-26.
- Aksan, Y., and Aksan, M. (2009). Building a national corpus of Turkish: Design and implementation. *Working Papers in Corpus-based Linguistics and Language Education*. 3, 299-310.
- Aksan, M., and Sezer T. (2009). Türkçe ulusal derlemi oluşturma: Ölçütler ve uygulama. In Y. Özdemir and A. Arslan (eds.), *Mersin Sempozyumu 2008* (pp. 570-573). Mersin: Güven Ofset.
- Aksan, Y. (2009). Türkçe ulusal derlemi oluşturma: İlkeler ve tasarım. In Y. Özdemir and A. Arslan (eds.), *Mersin Sempozyumu 2008* (pp. 565-569). Mersin: Güven Ofset.
- Aksan, Y., and Aksan, M. (2003). Postposition in Turkish: Adverbial use and aspectual properties. In A. S. Özsoy, D. Akar, M. Nakipoğlu-Demiralp, E. E. Erguvanlı Taylan, A. Aksu-Koç (eds.), *Studies in Turkish linguistics: Proceedings of the tenth international conference in Turkish linguistics* (pp. 173-184). İstanbul: Boğaziçi University Press.
- Altunyurt, L., Orhan, Z., and Güngör, T. (2007). Towards combining rule-based and statistical part of speech tagging in agglunative languages. *Computer Engineering*, 1,1, 66-69.

- Arslan Kechriotis, Z. C. (2009). Referentiality in Turkish: NP/DP. In S. Ay, Ö. Aydın, İ. Ergenç, S. Gökmen, S. İşsever, D. Peçenek (eds.), *Essays on Turkish Linguistics: Proceedings of the 14th International Conference on Turkish Linguistics, August 6-8, 2008* (pp.83-91). Wiesbaden:Harrassowitz Verlag.
- Atabay, N., Özel, S. Kutluk, İ. (2003). *Sözcük türleri*. İstanbul: Papatya Yayıncılık.
- Atwell, E. (2008). Development of tag sets for part of speech tagging. In A. Lüdeling, and M. Kytö (eds.), *Corpus linguistics: An international handbook* (Vol.1, pp. 501-526). Berlin: Walter de Gruyter.
- Baker, M. C. (2004). *Lexical categories: Verbs, nouns and adjectives*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Baker, P. (2007). *Using corpora in discourse analysis*. London: Continuum.
- Berlin, B. ve Kay, P. (1969). *Basic color terms: Their universality and evolution*. Berkeley: University of California Press.
- Bhat, D. N. S. (2000). Word classes and sentential functions. In P. M. Vogel and B. Comrie (eds.). *Approaches to the typology of word classes* (pp. 47-64). Berlin: Mouton de Gruyter.
- Biber, D., Conrad, S., Reppen, R. (1998). *Corpus linguistics: Investigating language structure and use*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bican, Y. F. (2003). A computational analysis of information structure in Turkish. In A. S. Özsoy, D. Akar, M. N. Demiralp (eds.). *Studies in Turkish linguistics* (pp.151-163). İstanbul: Boğaziçi University Press.
- Braun, F. and Haig, G. 2000. The noun/adjective distinction in Turkish: an empirical approach. In A. Göksel and C. Kerslake (eds.). *Studies on Turkish and Turkic languages: Proceedings of the ninth international conference on Turkish linguistics*

- (pp.85-92). Wiesbaden: Otto Harrassowitz.
- Brill, E. (1992). A simple rule-based part of speech tagger. In 1991 Proceedings of the workshop on speech and natural language. Retrieved February 10, 2011 from <http://dl.acm.org/citation.cfm?id=1075553>
- Croft, W. (2000). Parts of speech as language universals and as language-particular categories. In P. M. Vogel and B. Comrie (eds.). *Approaches to the typology of word classes* (pp. 65-102). Berlin: Mouton de Gruyter.
- Csato, E. A. (1988). Referential properties of some Turkish determiners. In S. Koç (ed.). *Studies on Turkish linguistics: Proceeding of the fourth international conference on Turkish linguistics* (pp. 117-146). Ankara: Middle East Technical University Press: Ankara.
- Çıkrıkçı, S. S. (2009). Boyut sıfatlarının eşdizimsel görünümü. In S. Ay, Ö. Aydın, İ. Ergenç, S. Gökmen, S. İşsever, D. Peçenek. (eds.), *Essays on Turkish Linguistics: Proceedings of the 14th International Conference on Turkish Linguistics* (pp.167-175). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.
- Demircan, Ö. (1999). Türkçede türsel bir ayırım: [±baş-düşümlü] Türkçede “sıfat” ayırımına “düşüm”sel bir bakış. In Y. Aksan and M. Aksan (eds.), *XII. Dilbilim Kurultayı Bildirileri* (pp. 127-140). Ankara. Şafak Matbaası.
- Dixon, R. M. W., and Aikhenvald, A. Y. (2006). *Adjective classes: A cross-linguistic typology*. Oxford: Oxford University Press.
- Erguvanlı, E. E. (1984). *The function of word order in Turkish grammar*. Los Angeles: University of California Press.
- Garside, R. (1987). The CLAWS word-tagging system. In R. Garside, G. Leech and G. Sampson (eds.). *The computational analysis of English: A corpus-based approach*

- (pp. 30-41). London: Longman.
- Garside, R. (1996). The robust tagging of unrestricted text: the BNC experience. In J. Thomas and M. Short (eds.). *Using corpora for language research: studies in the honour of Geoffrey Leech* (pp. 167-180). London: Longman.
- Garside, R., and Smith, N. (1997). A hybrid grammatical tagger: CLAWS4. In R. Garside, G. Leech, and T. McEnery (eds.). *Corpus annotation: Linguistic information from computer text corpora* (pp. 102-121). Essex: Longman.
- Gencan, T. N. (2002). *Dilbilgisi*. Ankara: Ayraç Yayınevi.
- Gil, D. (2000). Syntactic categories, cross-linguistic variation and universal grammar. In P. M. Vogel and B. Comrie (eds.). *Approaches to the typology of word classes* (pp. 173-216). Berlin: Mouton de Gruyter.
- Göksel, A. (1993). *Levels of representation and argument structure in Turkish*. Unpublished Ph.D. Dissertation, University of London.
- Göksel, A. and Kerslake, C. (2005). *Turkish: a comprehensive grammar*. Oxford: Routledge.
- Güngördü, Z., and Oflazer, K. (1995). *Parsing Turkish using the lexical functional grammar formalism*. Retrieved December 1, 2010 from www.turkoloji.cu.edu.tr/.../oflazer_02.pdf
- Facchinetti, R. (2002). Can and could in contemporary British English: a study of the ICE-GB corpus. In P. Peters, P. Collins and A. Smith (eds.), *New frontiers of corpus research: Papers from the twenty first international conference on English language research on computerized corpora, Sydney 2000* (pp.229-246). Amsterdam: Rodopi.
- Haspelmath, M. (2001). Word classes and parts of speech. In N.J. Smelser and P. B. Baltes

- (eds). *International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences* (pp. 16538-16545). Oxford: Elsevier Science.
- Hoffman, S. (2002). In (hot) pursuit of data: complex prepositions in late modern English. In P. Peters, P. Collins and A. Smith (eds.), *New frontiers of corpus research: Papers from the twenty first international conference on English language research on computerized corpora, Sydney 2000* (pp.127-146). Amsterdam: Rodopi.
- Hunston, S. (2002). *Corpora in applied linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jones, M., and Durrant, P. (2010). What can a corpus tell us about vocabulary teaching materials? In A. O’Keeffe and M. McCarthy (eds.), *The routledge handbook of corpus linguistics* (pp. 385-400). New York: Routledge.
- Kabak, B. (2006). An obstacle to the morphologization of postpositions. *Studies in Language* 30, 33-68.
- Kennedy, G. (1998). *An introduction to corpus linguistics*. London: Longman.
- Kilimci, A. (2009). A web-driven semantico-syntactic analysis of the Turkish polysemous postposition kadar. In S. Ay, Ö. Aydın, İ. Ergenç, S. Gökmen, S. İşsever, D. Peçenek. (eds.), *Essays on Turkish Linguistics: Proceedings of the 14th International Conference on Turkish Linguistics* (pp. 451-458). Wiesbaden: Harrassowitz Verlag.
- Kornfilt, J. (1988). NP-Deletion and case marking in Turkish. In S. Koç (ed.). *Studies on Turkish linguistics: Proceeding of the fourth international conference on Turkish linguistics* (pp. 187-215). Middle East Technical University Press: Ankara.
- Kornfilt, J. (1997). *Turkish*. New York: Roultege.
- Leech, G. (2004). Adding linguistic annotation. In M. Wynne (ed.), *Developing linguistic*

- corpora: a guide to good practice*. Retrieved January 14, 2011 from <http://www.ahds.ac.uk/guides/linguistic-corpora/index.html>
- Leech, G. (1997). Introducing corpus annotation. In R. Garside, G. Leech, and T. McEnery (eds.). *Corpus annotation: Linguistic information from computer text corpora* (pp. 1-18). Essex: Longman.
- Leech, G., Garside, R., and Bryant, M. (1994). CLAWS4: The tagging of the British national corpus. *Proceedings of the 15th international conference on computational linguistics* (pp. 622-628). Japan: Kyoto. Retrieved January 10, 2011 from <http://ucrel.lancs.ac.uk/papers/coling1994paper.pdf>
- Lewis, G. (1967). *Turkish grammar*. Oxford: Oxford University Press.
- Libert, A. Reed. (2007). The limits to variation in Turkish nominal morphosyntax. In T. J. Curnow (ed.), *Selected papers from the 2007 Conference of the Australian Linguistic Society*. Retrieved February 10, 2011 from www.als.asn.au/.../als2007/libert.pdf
- McEnery, T., Xiao, R., and Tono, Y. (2006). *Corpus-based language studies*. New York: Routledge.
- McEnery, T., and Wilson, A. (2001). *Corpus linguistics*. Edinburgh: Edinburgh University Press.
- Mersinli, Ü. (2010). *Design of a finite-state transducer for parts of speech tagging of Turkish*. Unpublished MA Dissertation, Mersin University.
- Meyer, C. (2002). *English corpus linguistics: An introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Michael, D. (1977). Linguistic relativity and color terminology. *Language and Speech*, 20 (4), 333-343

- Oflazer, K., Say, B., Hakkani-Tür, D., and Tür, G. (2003). Building a Turkish treebank. In A. Abeille (ed.), *Treebanks: Building and using parsed corpora*. Amsterdam: Kluwer Academic Publishers.
- Oflazer, K., Hakkani-Tür, D., and Tür, G. (1999). Design for a Turkish treebank. In *Proceedings of the Workshop on Linguistically Interpreted Corpora LINC-99*. Bergen, Norway. Retrieved December 1, 2010 from www.speech.sri.com/people/.../EACL99.pdf
- Oflazer, K., and Kuruöz, İ. (1994). *Tagging and morphological disambiguation of Turkish text*. Retrieved December 1, 2010 from www.aclweb.org/anthology/A94-1024.pdf
- Özgen, E. ve Davies, I. R. L. (1998). Turkish color terms: test's of Berlin and Kay's theory of color universals and linguistic relativity. *Linguistics*. 35 (6), 919-956.
- Palmer, F. (1984). *Grammar*. New York: Penguin.
- Radford, A. (2004). *English syntax: An introduction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rayson, P., Wilson, A., and Leech, G. (2002). Grammatical word class variation within the British national corpus sampler. In P. Peters, P. Collins and A. Smith (eds.), *New frontiers of corpus research: Papers from the twenty first international conference on English language research on computerized corpora, Sydney 2000* (pp.295-306). Amsterdam: Rodopi.
- Renouf, A., and Sinclair, J. M. (1991). *Collocational frameworks in English*. Retrieved February 10, 2011 from http://rdues.bcu.ac.uk/publ/Collocational_Frameworks.pdf
- Riemer, N. (2010). *Introducing semantics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Rijkhoff, J. (2000). When can a language have adjectives? An implicational universal. In P. M. Vogel and B. Comrie (eds.), *Approaches to the typology of word classes* (pp. 217-258). Berlin: Mouton de Gruyter.

- Sak, H., Güngör, T., and Saraçlar, M. (2009). *A stochastic finite-state morphological parser for Turkish*. Retrieved December 2, 2010 from www.aclweb.org/anthology/P09-2069
- Senft, G. (2000). *Systems of nominal classification*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Schachter, P., and Shopen, T. (2007). Parts of speech systems. In Shopen, T. (ed.), *Language typology and syntactic description I (1-60)*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Silberztein, M. (2003). *NooJ manual*. Retrieved from <http://www.nooj4nlp.net>
- Sinclair, J. (2004). *Trust the text*. New York: Routledge.
- Stubbs, M. (2002). *Words and Phrases*. Oxford: Blackwell.
- Tremblay, M., and Yüksek, H. (2000). Piti piti karamela sepeti or how to choose your own adverb in Turkish. In A. Göksel and C. Kerslake (eds.), *Studies on Turkish and Turkic languages: Proceedings of the ninth international conference on Turkish linguistics* (pp. 93-102). Wiesbaden: Otto Harrassowitz.
- Türk Dil Kurumu Sözlüğü. <http://www.tdk.gov.tr>
- Turkish National Corpus Project web site. www.tnc.org.tr
- Üntak, A. (2007). Manner adverbs in Turkish. *Dilbilim Araştırmaları*, 2007, 89-99.
- Uçar, A. (2010). Light verb constructions in Turkish dictionaries: Are they sub-meanings of polysemous verbs? *Mersin Üniversitesi Dil ve Edebiyat Dergisi*, 7:1, 1-17.
- Vogel, P. M. (2000). Grammaticalisation and part-of-speech systems. In P. M. Vogel and B. Comrie (eds.), *Approaches to the typology of word classes* (pp. 259-284). Berlin: Mouton de Gruyter.
- Wierzbicka, A. (2000). Lexical prototypes as a universal basis for cross-linguistic

identification of “parts of speech”. In P. M. Vogel and B. Comrie (eds.),
Approaches to the typology of word classes. Berlin: Mouton de Gruyter.

Yavuz, M. A. (2000). Türkçede ad niteleyici sözcüklerin sınıflandırılması sorunu. In A. S. Özsoy and E. E. Taylan (eds.), *XII. Dilbilim kurultay bildirileri 13-15 Mayıs 1999* (pp.93-98). İstanbul: Boğaziçi Üniversitesi Yayınevi.

Yuret, D., and Türe, F. (2006). Learning morphological disambiguation rules for Turkish.

Retrieved December 5, 2010 from

<http://www.pdfbook4u.com/download/Learning-Morphological-Disambiguation-Rules-for-Turkish>.

APPENDIX

Table 396: Primary functions of the query words as adjectivals

Human-related words	Basic colour terms in Turkish	Primary postpositions	Secondary postpositions	
genç	beyaz	başka	alt	orta
Tatlı	kırmızı		altındaki	ön
Güzel	siyah		alttaki	önümüzdeki
Küçük	mavi		ara	önündeki
	yeşil		aradaki	öteki
			arasındaki	üst
			arka	yan
			dışındaki	yanındaki
			içindeki	

Table 397: Primary functions of the query words as nouns

Human-related words	Basic colour terms in Turkish	Secondary postpositions	
Hasta	sarı	arası	iç
Şeker		çevre	içi
		çevreye	içini
		dış	üstü
		dışı	yanı
		hariç	

Table 398: Primary functions of the query words as postpositions

Primary postpositions	Secondary postpositions		
göre	altına	arkasında	karşısında
gibi	altında	arkasından	ortasında
kadar	altındadır	başına	önünde
	altından	başında	önünden
	altlarında	başından	önüne
	aradan	çevresinde	ötesinde
	aralarına	dışına	peşinde
	aralarında	dışında	peşinden
	aramızda	etrafında	üstünde
	arasına	içimde	üstüne
	arasında	içinde	yana
	arasından	içinden	yanıma
	ardından	içine	yanına
	arkasına	karşı	yanında
		karşımıza	
		karşısına	

Table 399: Primary functions of the query words as adverbials

Secondary postpositions		
arada	dışarı	ortadan
altta	içeri	
alttan	ortada	

Table 400: Primary functions of the query words as verb phrases

Secondary postpositions	
altını	ortaya
araya	önde
dahil	öne

Table 401: Primary functions of the query words as lexicalised phrasal units

Secondary postpositions	
öte	yandan

